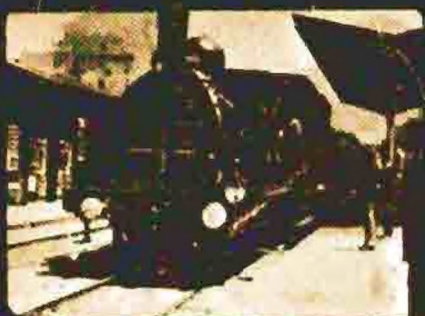


فرهنگ واژه‌های سینمایی

مؤلف: پرویز دوائی

شامل اصطلاحات فنی، هنری، سبکها، مکاتب و انواع فیلم





وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
مرکز تحقیقات و مطالعات سینمایی



سازمان چاپ و انتشارات
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

فرهنگ واژه‌های سینمایی

(شامل اصطلاحات فنی، هنری، سبکها، مکاتب و انواع فیلم)

مؤلف: پرویز دوائی

صفحه آرا: جمال امید

چاپ سوم: زمستان ۱۳۶۹، تعداد ۳۳۰۰ نسخه

توزیع: تهران - خیابان - آیت‌ا... طالقانی - بعد از خیابان بهار - شماره ۵۱۷

تلفن: ۷۵۵۷۶ و ۷۶۵۰۰۱ - ص - پ: ۱۳۱۱/۱۵۸۱۵

«فرهنگ واژه‌های سینمایی» مجموعه واژه‌ها و اصطلاحات متداول و مرسوم در هنر و صنعت سینما است. در تدوین و ترجمه این واژه‌ها و اصطلاحات که بخش‌های فنی سینما و همچنین بخش‌های هنری، سبک‌ها و مکاتب را نیز شامل می‌گردد، سعی شده است مطلب ساده و نسبتاً همه کس فهم نوشته شود تا هم برای کسی که یک زمینه اطلاعاتی در کار سینما دارد و هم کسی که می‌خواهد تازه اطلاع پیدا کند قابل استفاده باشد. در عین حال ذکر این نکته ضروری است که این کتاب نمی‌تواند جواب همه مسائل پژوهنده را در باره همه واژه‌ها و اصطلاحات سینمایی بدهد. این کتاب فقط سوال‌های اساسی و اولیه یک فرد غیر متخصص را در زمینه‌های فنی و هنری سینما بصورتی نه چندان ابتدائی پاسخ می‌گوید. با توجه به این مطلب که درباره بعضی از اصطلاحات این فرهنگ کتاب‌های متعدد نوشته شده (نظیر نئورالیزم، نقاشی متحرک، سینمای اکسپرسیونیستی آلمان و مباحث فنی مثل مبحث رنگ، تکنی کالر، حق‌های سینمایی و غیره) این کتاب می‌تواند اطلاعاتی کلی و عمومی درباره موضوعات مختلف در اختیار خواننده قرار بدهد و کنج‌کاوی اولیه وی را برطرف سازد تا بعداً بتواند در زمینه‌های مورد نظر خود برای کسب اطلاعات بیشتر به کتاب‌ها و مراجع فوق‌الذکر رجوع کند.

لازم به توضیح است که در انتخاب واژه‌های فنی از کلماتی استفاده شده که در سینمای حرفه‌ای ایران مصطلح هستند و معنا و مفهوم آن برای دست‌اندرکاران این سینما روشن است. در بسیاری موارد این اصطلاحات بهمان صورت خارجی از سوی فیلمسازان مورد استفاده

قرار می‌گیرد و یا آنکه بعضی از این اصطلاحات به فارسی قابل ترجمه هستند از ترجمه آنها خودداری شده و یا ترجمه فارسی آنها جلوی کلمات اصلی در پراونتز ذکر گردیده است. بعضی اصطلاحات هم وجود دارند که کلمه خارجی و ترجمه فارسی آن هر دو بین فیلمسازان متداول است (نظیر سناریو و فیلمنامه) که در این قبیل موارد هر دو واژه بصورت دو مدخل جداگانه بکار گرفته شده و در شرح هر کدام به دیگری رجوع داده شده است.

مؤلف در تألیف این فرهنگ غیر از مراجعی که ذبلا ذکر می‌شود از محفوظاتی که طی سالها مجاورت با سینما و خواندن و خصوصاً ترجمه مطالب سینمایی برایش حاصل شده استفاده کرده است که طبعاً ذکر این مراجع که سابقه ای سی ساله دارد تقریباً غیر ممکن است.

مراجع اصلی در تألیف این فرهنگ چهار کتاب زیر هستند:

- 1 – The Oxford Companion to Film
Oxford University Press, London, 1976
- 2 – How to Read a Film
by: James Monaco
Oxford University Press, New York,
2nd Edition, 1978
- 3 – The Technique of Film Editing
by: Karel Reize and Grain Millar
16th Edition, 1969, Focal Press Ltd.
London, England
- 4 – Film and its Technique
by: Raymond Spottiswood
5th Printing, 1958
University of California Press,
Berkeley and Los Angeles, Calif, U.S.A.

مراجع بعدی که بطور نامرتب و پراکنده برای یافتن یک یا چند واژه خاص یا کنترل یک مطلب به آنها رجوع شده اینها هستند:

- 1 – American Cinematographer Manuel
1st Edition
Compiled and Edited by: Joseph Mascelli
An Official Publication of American Society of Cinematographers,
Hollywood, Los Angeles, Calif, U.S.A., 1960
- 2 – Glossary of Film Terms
by: John Mercer
University Film Association, 1978
- 3 – Into Film
by: Laurence Goldstein, Jay Kaufman

Dutton Press, U.S.A., 1976
4 - Glossary of Motion Picture Terminology
by: E. Thurston, C. Jordan. 1968

همچنین بعضی از شماره‌های مجلات:

American Cinematographer
The American Film
Film Comment

مؤلف در تهیه مطالب این فرهنگ از اظهار نظر چند دوست که از مطلعین و دست‌اندرکاران سینما هستند بهره‌برده است. ضمن تشکر از مساعدت‌های این دوستان، مؤلف خود را مسئول هر نوع خطائی می‌داند که ممکن است در این کتاب وجود داشته باشد. با این امید که نواقص و کمبودها و اشتباهاتی که بنظرتان می‌رسد تذکر دهید تا در چاپ بعدی به رفع آنها اقدام گردد.

پرویز دوانی



متدی « Method Acting یا بطور خلاصه «متد» می‌گویند می‌توان «ایلائی والاک» E. Wallach ، «شلی وینترز» Sh. Winters «راد استایگر» R. Steiger ، «آنتونی کوئین» A. Quinn ، «موننگمری کلیفت» M. Clift ، «مارلون براندو» M. Brando و «جیمزدین» J. Dean را نام برد .

آنونس (برنامه آینده) Trailer

فیلم کوتاهی که برابر با سه یا چهار دقیقه برای معرفی و تبلیغ یک فیلم آینده ساخته و سرهم میشود (به اصطلاح ایرانی «برنامه‌ی آینده») و معمولاً شامل لحظه‌های حساس و جذاب فیلم است .

آکتورز استودیو Actors' Studio

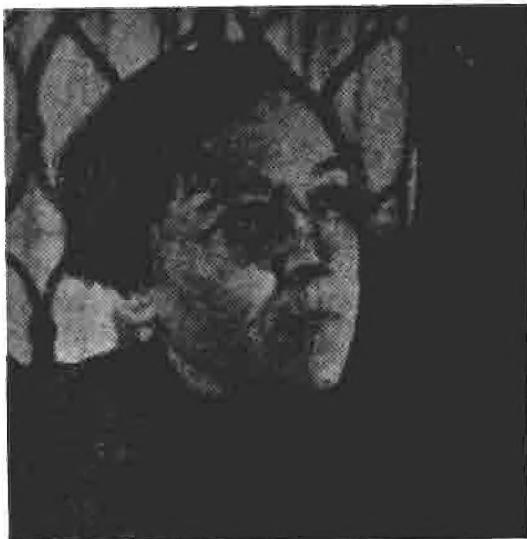
اسم یک مدرسه‌ی معروف تربیت هنرپیشه تئاتر و سینما در آمریکا که در سال ۱۹۴۷ بوسیله‌ی «ایلیاکازان» E. Kazan و «چریل کرافورد» Ch. Crawford در نیویورک ایجاد شد . بعدها «لی استراسبرگ» L. Strasberg به این دو نفر ملحق گردید . این مدرسه در واقع دنباله روی «گروه تئاتری» بود که در سالهای سی ، نمایشنامه‌های متعهد اجتماعی را براساس تعلیمات معلم تئاتر معروف روس «استانیسلاوسکی» Stanislavsky روی صحنه می‌آورد . بازی هنرپیشه‌های وابسته به این کارگاه ، ناتورالیسی و با استفاده از بداهه سازی و بحث‌های گروهی است . از پروردگان معروف این کلاس که سبک بازی‌شان را «بازی

پیشرو بودن و تجربه گرایی در هنر بطوریکه اثر خلاف و خارج از جریان رایج و قابل فهم و تمتع روز باشد و معیارهای رایج عامه پسند مخصوصاً هنر مصرفی و تجارتي، نتواند آنرا بپسندد و هضم و فهم کند. در سینما این اصطلاح مخصوصاً به تجربه گرایی اطلاق می شود که در فاصله ی سالهای ۱۹۱۸ تا ۱۹۳۰ در فرانسه و آلمان فعالیت داشتند و بعد شامل سایر نوپردازان به طور کلی در هر زمانی می گردد.

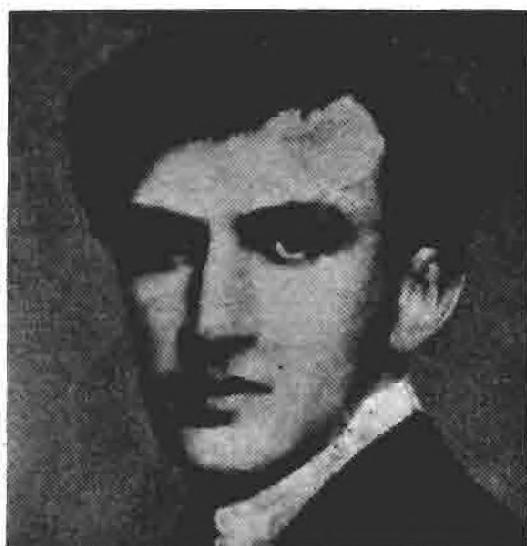
سینمای پیشرو فرانسه به مقدار زیاد مدیون مکتب نقاشی امپرسیونیستی بود. «آبل گانس» A. Gance، «ژرمن دولاک» Germaine Dulac، «ژان اپستاین» J. Epstein، «مارسل لریه» M. L'Herbier، «ژان رنوآر» J. Renoir، «آلبرتو کاوالکانتی» A. Cavalcanti و «ژان گره میون» J. Gremillion مباحثان اصلی این جنبش در سینمای فرانسه بودند. از ۱۹۲۵ تا ۳۰ «هانری شویت» H. Chomette، «گره میون»، «مارسل دوشان» M. Duchamp، «دولاک»، «فرمان لژه» و «اوژن دسلاو» سینمای خالص Cinema Pur را پایه گذاری کردند. در همین ایام شاعران و نقاشان و نویسندگان و سایر هنرمندان سوررالیست که خصایص هنر سینما را با مفاهیم و افکار سوررالیستی متناسب می دیدند به این هنر روی آوردند. از آن جمله اند: «من ری»، «رنه کلر» R. Clair، «دولاک»، «ژاک پره ور» J. Prevert، «ژان کوکتو» J. Cocteau، «سالوادور دالی» S. Dali، «لوئیس بونوئل» L. Bunuel و «ژان ویکو» J. Vigo ... در روسیه بعد از انقلاب



بالا: آلبرتو کاوالکانتی
پائین: ژان کوکتو



«کوزینتسوف» Kozinsev ، «کوله شف» Kuleshev «ورتوف» Vertov ، «آیزنشتاین» Eisenstein ، در آلمان «اسکار فیشینگر» O. Fischinger در انگلستان «سن لای» در آمریکا «پل فیوس» P. Fejos ، «لوئیس جکوبز» L. Jacobs ، «روبر فلوره» ، «رالف استاینر» R. Steiner «مایادیرن» M. Deren و «کنت انگر» به حیطة سینماگران پیشرو تعلق دارند... از فیلمسازان امروزی «ژان لوک گدار»، «ژان لوئی استراب» J.L. Straub «کریس مارکر» C. Marker را جزو فیلمسازان پیشرو قلمداد می کنند.



آیریس Iris-In (Iris-Out)

این یک جور نقطه گذاری سینمایی برای ختم یک صحنه و شروع صحنه ی بعدی و نشان دادن گذشت زمان بین دو صحنه است . تصویر به شکلی دایره وار (و شبیه به حرکت دیافراگم دوربین عکاسی یا فیلمبرداری) کم کم می چرخد و بسته می شود و در صحنه ی بعد ، بتدریج باز می شود. در فیلم های قدیمی از این تدبیر برای تکیه و توجه دادن به یک جزء صحنه استفاده می شد، یعنی یک قسمت از تصویر در یک دایره ای محاط و دور آن سیاه می شد .

بالا: ژرمن دولاک
پائین: ژان اېستاین

Academy Award هم گفته می‌شود). توزیع «اسکار» از سال ۱۹۲۹ آغاز شد و بخاطر تبلیغی که در باره‌اش می‌شود وجهانی بودن فیلم‌های آمریکائی مشهورترین جایزه نوع خویش است.

اسلپ استیک Slap Stick
(کمدی پر تحرک و خرابکارانه، کمدی بزن و بشکن، چک تخته‌ای)
یک جور فیلم کمدی که مخصوصاً در دوره‌ی سینمای صامت بسیار رایج بود و پراز صحنه‌های به هم ریختن و خورد کردن و حرکات آکروباتیک هنرپیشه‌ها (پرت شدن و آویزان شدن و غیره) است و مشخصه‌ی اغلب آنها یک یا چند صحنه تعقیب و فرار و پرتاب

Horse Opera

اپرای اسبی
کنایه از فیلم «وسترن»

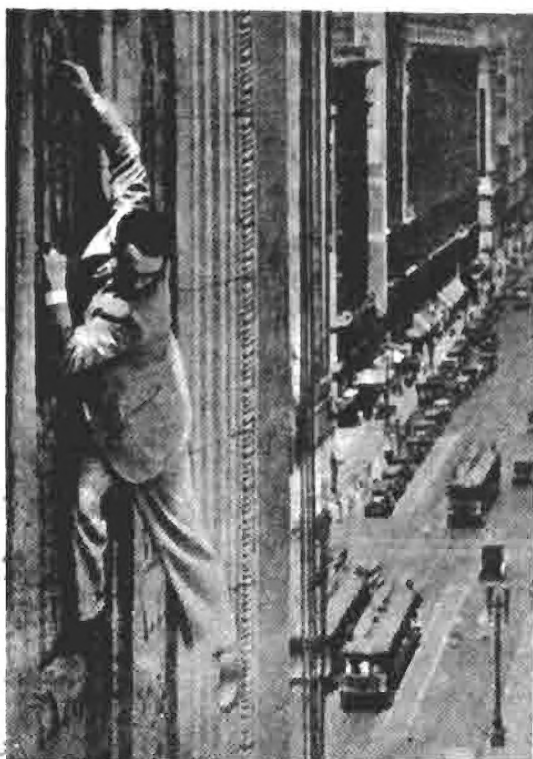
Oscar

اسکار

جایزه‌ایست به صورت مجسمه‌ای مطلا در حدود ۳۰ سانتی‌متر که آکادمی علوم و هنرهای سینمای آمریکا سالی یک بار در زمینه‌های: بازیگری (نقش اول - نقش دوم زن - مرد)، کارگردانی، تهیه، فیلمبرداری (رنگی، سیاه و سفید)، سناریونویسی (اصلی، اقتباس)، طراحی لباس، طراحی دکور، موسیقی (اصلی، اقتباس، ترانه)، تدوین، صداپردازی، حقه‌ها، فیلم مستند، فیلم کوتاه زنده، فیلم کوتاه نقاشی متحرک و فیلم خارجی اعطا می‌کند (به «اسکار» جایزه آکادمی



گروه کم‌دین‌های کی‌ستون (باسانها)، نمونه‌ای از موفق‌ترین نوع کم‌دی اسلپ استیک که وسیله «مک‌سنت» شکل گرفت.



نمونه‌های متمایز کم‌دی اسلپ استیک

هارولد لورید ←

استان لورل و اولیور هاردی



کلیک‌های خامه‌ای است. در سینمای صامت این نوع فیلم در آمریکا در فاصله ۱۹۱۰ تا ۱۹۲۰ وسیله‌ای «مک‌سنت» Mack Sennet و مؤسسه‌ی او به اسم «کی استون» Key Stone ایجاد شد و فرمول‌های آن شکل گرفت. فیلم‌های آن دوره «چارلی چاپلین»، «هارولد لوید» Harold Lloyd - «لورل - هاردی» Laurel & Hardy و «باستر کیتون» B. Keaton. نمونه‌های متمایزی از این نوع کمدی را در بر دارد.



اصطلاح «چک تخته‌ای» از یک جور «توفال» (تخته) ناشی میشود که در کمدی‌های پانتومیم دلچک از آن استفاده می‌کرد و ضربه‌های صدا دار (ولی بی‌آزار) وارد می‌آورد، و این مضمون خود از سبک خاص «کمدیا دل آرته» Commedia dell'Arte و شخصیت دلچک خاص این نمایش‌ها موسوم به هارل کین - Harlequin - آغاز می‌گردد. این سبک کمدی از نمایش‌های «پانتومیم» در آمریکا به نمایشات موزیک هال - Music Hall (تاترهای مخصوص اجرای نمایش‌های رقص و آواز سبک) و نمایش‌های Vaude Ville (نمایش‌های رقص و آواز و کمدی به اصطلاح «واریته») و Burlesque - (نمایش‌های سبک کمدی توأم با رقص‌های نیمه برهنه) و از آنجا به هنرپیشه‌های کمدیک این نمایش‌ها و بعضی از «چشمه»‌های کمدیک آنها به اولین فیلم‌های کمدی راه پیدا کرد. تقریباً تمامی کمدی‌های اولیه تا ظهور ناطق در سینما در سایه کمدی «چک تخته‌ای» بودند. از بین هنرپیشه‌های دیگر این نوع کمدی‌ها می‌توان به «هری - لنگدون» H. Langdon «چارلی چیز» Charlie Chase - «لوپینولین» - Lupino Lane



بالا: روبرت وینه
پائین: هری لنگدون



« فتی آربوکل » - Fatty Arbuckle « لاری سمون » L. Semon « بن تورپین » B. Turpin و « مابل نورماند » Mabel Normand اشاره کرد.

اکسپرسیونیسم Expressionism

جنبشی در هنرهای گرافیک ، ادبیات ، تأثر و سینما، که در فاصله‌ی سالهای ۱۹۰۳ تا ۱۹۳۳ در آلمان شکوفا شد. هدف اصلی این جنبش نمایش دنیای درونی بشر، مخصوصاً عواطفی چون ترس، نفرت، عشق و اضطراب بود. شروع اکسپرسیونیسم را درسینما با فیلم « دفتر دکتر کالیگاری » Das Cabinet Des Dr. Caligari (۱۹۱۹) اثر « روبرت وینه » (R. Wiene) می‌شناسند. بعضی از عناصر و جنبه‌های منعکس در این فیلم مثل دوگانگی حاکم بر روح بشر، نیرو و جبر سرنوشت، جاذبه‌ی موجودات و هیولاهای مادون انسانی مستقیماً از سنت‌های ادبیات رومانتیک آلمان و بدبینی و روحیه‌ی دهشتزده رایج در آن گرفته شده‌است. شکست آلمان در جنگ جهانی اول در رواج این بدبینی و تلخکامی مؤثر بود، دست تنگی‌های مالی نیز در به وجود آوردن شکل عینی و مادی این فیلم‌ها نقش بازی می‌کرد، مثلاً به همین دلیل دکورهای فیلم « کالیگاری » پرده‌های نقاشی شده بود، و یا چون برق کم بود ناچار صحنه‌ها نور کمتری داده می‌شد و فیلم‌ها بیشتر تاریک بود.... غرابت دکور و اشکال خارجی، دیوارهایی بازوایی تیز و غیر معمول، سایه‌های کج و مبالغه شده، تاریکی حاکم بر فضا و دستکاری عمدی در واقعیت ، وسایلی برای خبر دادن از روحیه انسان و دنیای خوف‌آلوده ، نومید ، جنون‌زده

بالا: بن تورپین
پائین: لاری سمون

و پر اضطراب قهرمان فیلم بود. بیشتر کارگردان‌های سرشناس سینمای صامت آلمان در جنبش اکسپرسیونیستی شرکت داشتند و از خود مهمی به جا گذاشتند. (وینه) در مراسم این دوره فیلم دارد، از «دفتر دکتر کالیگاری» و «اصیل» Genuine (۱۹۲۰) گرفته تا «راسکولینکوف» (Raskolnikoff) (۱۹۲۳) و «دستهای اورلاک» (Orlacs) (۱۹۲۵) Hande (۱۹۲۵) - «پل وگنر» (P. Wegner) در «گولم» (Der Golem) (۱۹۲۰) جد تمام فیلم‌های هیولائی سینما را معرفی می‌کند. در فیلم «محصل پراگ» (Student Von Prag) (۱۹۲۵) «هنریک گالین» (H. Galeen) یکی از مایه‌های رایج در فیلم‌های اکسپرسیونیستی، یعنی موضوع «همزاد» را مطرح می‌سازد. «پل لنی» (P. Leni) در «پلکان عقبی» (Hinter Treppe) (۱۹۲۱) و «موزهی مجسمه‌های موسی» (Wachsfiguren Cabinet) (۱۹۲۴) دنیای اکسپرسیونیستی را به حیطه‌ی محدود «فیلم مجلسی» (Kammerspiel Film) به فیلم مجلسی رجوع شود) کشانید، ولی «کارل گرونه» (K. Grune) با فیلم «خیابان» (Die Strasse) (۱۹۲۲) فیلم اکسپرسیونیستی را به حوزهی «سینمای خیابانی» (به فیلم خیابانی Street Film رجوع شود) راه داد. «فردریش ویلهلم مورتانو» (F.W. Murnau)، سینماگر برجسته‌ی سینمای آلمان در «نوسفراتو» (Nosferatu) (افسانه‌ی هیولای خون‌آشام را بهانه‌ی نمایش دنیای تاریک و شوم و تهدید شده «اکسپرسیونیسم» قرار داد. فیلم دیگر او «نازلترین مرد» (Der Letzte Man) (۱۹۲۴) هر چند زمینه‌ای واقعی



PAUL WEGENER

بالا: کارل گرونه
پائین: پل وگنر

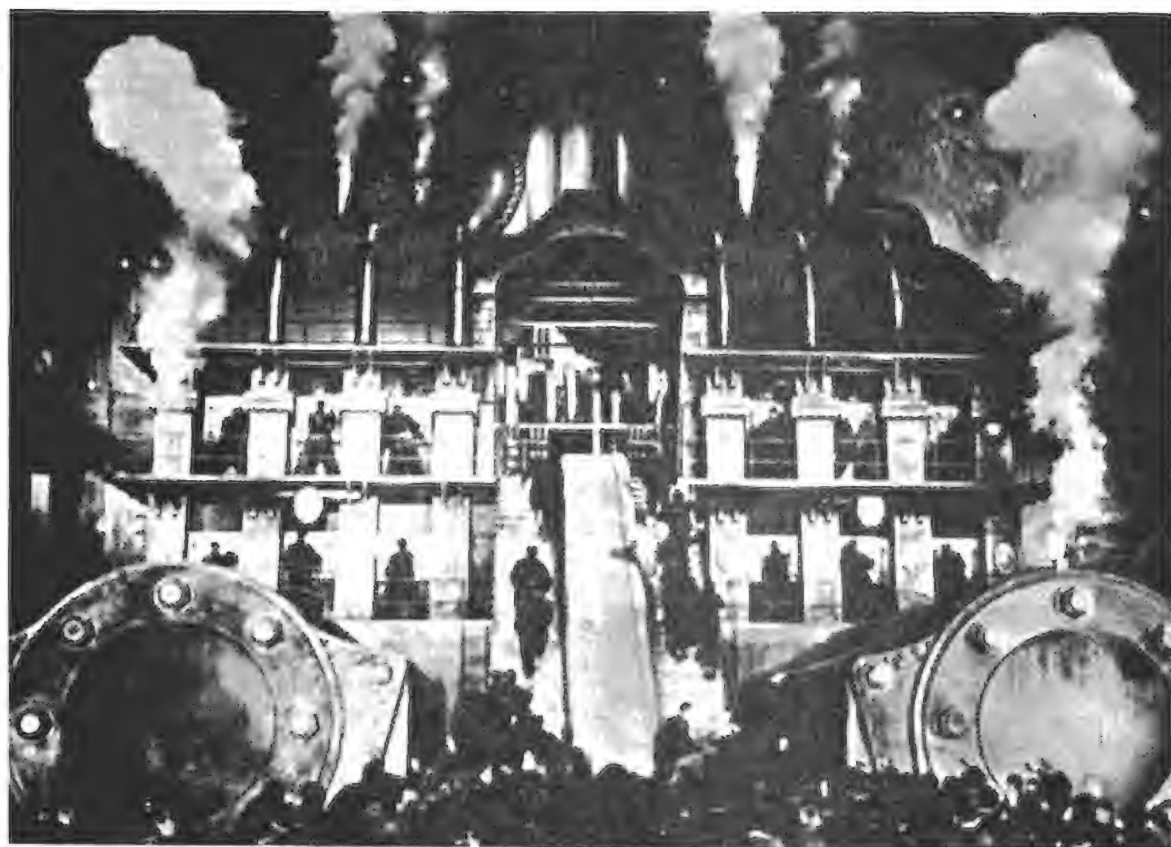


بالا: دوین
پائین: پابست

و اجتماعی داشت باز سرشار از بدبینی حاکم بر محیط بود. «مورناثو» در «فاوست» (Faust) (۱۹۲۶) به دوگانگی روح بشر و تسلیم نهایی او در برابر جبر تقدیری پرداخت. فیلمساز معتبر دیگر آلمان، «فریتس لانگ» (F. Lang) در آثارش به خصوص بر نقش مخرب تقدیر زیاد تکیه می‌کند. فیلمهای اکسپرسیونیستی «فریتس لانگ» مثل «مرگ خسته» (Der Müde Tod) (۱۹۲۱)، «دکتر مابوزهی قمارباز» (Dr. Mabuse Der Spieler) (۱۹۲۲)، و «نیبلونگن» (Die Nibelungen) (۱۹۲۴) و بسالآخره «متروپلیس» (Metropolis) (۱۹۲۷) افراد بشر را موجوداتی ناچیز و بی‌اراده در برابر تقدیری جابر و اجتناب‌ناپذیر معرفی می‌کند. از آخرین فیلمهای جنبش اکسپرسیونیستی سینمای آلمان باید از «واریته» (Variete) (۱۹۲۵) اثر «دوپن» (Dupen) نام برد که از بازی «اسیل یانینگس» (E. Jannings) با مبالغه خاص فیلم‌های اکسپرسیونیستی بهره دارد.

«اکسپرسیونیزم» بعدها جای خود را به سینمای اجتماعی و به واقعیت عینی آثار «پابست» (Pabst) و دیگران داد تا در دوران سلطه‌ی «نازیسم» خود به قهرمان - پروری، حماسه‌های ملی و فیلم‌های تفتنی سپیک تسلیم شود.

باوجود این بعضی از عناصر عینی و ذهنی فیلم‌های اکسپرسیونیستی تا سالهای سال در سینمای جهان باقی ماندند. مهاجرت فیلمسازان آلمانی (نظیر «لانگ» و «مورناثو») به آمریکا، نورپردازی غیرمعمول و دکورهای اکسپرسیونیستی را به دنیای تاریک فیلم‌های جنائی و وحشتناک و





شرح تصاویر صفحه مقابل، بالا: «متروپلیس» یکی از مشهورترین آثار اکسپرسیونیستی «فریتز لانگ»
پائین: «فریتز لانگ» به هنگام تهیه صحنه‌ای از فیلم «متروپلیس»

شرح تصاویر این صفحه:
(بالا، راست): دفتر دکتر کالینگاری از «پرورت وین» - فیلمسازی که در سراسر دوره اکسپرسیونیستی سینمای آلمان فعال بود.
(بالا، چپ): «نوسفراتو» از «مورناو» که افسانه هیولای خون‌آشام را بهانه‌ی نمایش دنیای تاریک و شوم و نهید شده «اکسپرسیویم» قرار داد.
پائین: نمایی از «مرگ خسته» یکی دیگر از فیلمهای اکسپرسیونیستی «فریتز لانگ»

فیلم‌های به اصطلاح «سیاه» (به فیلم سیاه Film Noir رجوع شود) سالهای ۳۰ و ۴۰ و ۵۰ راه داد. اشیایی که حالت عادی خود را در تاریک - روشن از دست می‌دهند و به عواملی ترسناک و تهدید کننده تبدیل می‌شوند سایه‌های بلند و سیاه و مخوف، دیوارهای در خود فشارنده و خفقان‌آور، تاریک - روشنی که فضای روحی قهرمانان و جنون و نگرانی آنها را القاء می‌کرد.

از فیلمسازان بزرگ، «آلفرد هیچکاک» (A. Hitchcock) در تمام طول زندگی حرفه‌ای خود تحت تأثیر سینمای اکسپرسیونیستی بوده و این تأثیر در مایه‌های ذهنی و شکل ظاهری کارهای او همیشه نمود داشته است. از سایر شخصیت‌های فیلم‌های اکسپرسیونیستی می‌توان از این افراد یاد کرد:

«کارل مایر» (Carel Mayer) «سناریست «کالیگاری»، «اصیل»، «پلکان عقبی»، «نازل‌ترین مرد»، «کارل فروند» (Karl Freun) (فیلمبردار آناری مثل «گولم»، «نازل‌ترین مرد»، «متروپلیس» و «وارپته» که با اغلب فیلمسازان این جنبش همکاری داشت و بعدها نیز در فیلم‌هایی که در آمریکا فیلمبرداری کرد نیز سبک نوپردازی خود را ادامه داد) «اریش پومر» (E. Pommer) (تهیه کننده‌ی «کالیگاری»، «نیبلونگن»، «نازل‌ترین مرد» و غیره)، «والتر روهریک» (W. Röhrig) (طراح دکور «کالیگاری»، «مرگ خسته»، «قصر مخوف»، «محصل پراگ»، «تارتوف»، «فاوست» (هرمان وارم (H. Warm) (طراح دکور «کالیگاری»، «مرگ خسته»، «محصل پراگ» و غیره)، از بازیگران «اسیل یانینگس» («نازل‌ترین مرد»)،



بالا: آلفرد هیچکاک

پائین: اریش پومر



«واریته» ، «فاوست» ، «تارتوف» ، «موزهی مجسمه‌های مومی» («کنراد ویت» (C.Veidt)) «کالیگاری» ، «موزهی مجسمه‌های مومی» «محصل پراگ» «دستهای اورلاک» («وینر کراوس» (W. Kraus)) «کالیگاری» ، «موزهی مجسمه‌های مومی» ، «محصل پراگ» («وینر کراوس») .

Emulsion امولسیون

سطح حساس فیلم خام ، آلوده به مواد شیمیایی ، که تصویر بر آن نقش می‌بندد . با تغییراتی که در میزان ترکیب این مواد داده می‌شود قابلیت و سرعت جذب نور (Speed) فیلم فرق می‌کند . این سرعت جذب با حروف اختصاری ASA یا DIN مشخص می‌شود. فیلم‌هایی که ASA (DIN) آنها بیشتر است ، قابلیت جذب نور بیشتری را دارند ، یعنی در روشنایی‌های کمتری هم از آنها می‌شود استفاده کرد ، و بالعکس . در فیلم‌های رنگی سه - چهارلایه ماده‌ی حساس روی فیلم می‌آید و بین هر کدام یک صافی (Filter) قرار دارد که نوری را که به هر لایه می‌رسد کنترل می‌کند .

انیمیشن (تحرک دادن) Animation شیوه‌ی فیلمسازی که در آن به اجسام و تصاویر (معمولا نقاشی شده) بی‌حرکت ، تحرک بخشیده می‌شود. این کار با دوربین مخصوص فیلمبرداری متقطع و کادر به کادر صورت می‌گیرد، یعنی از جسم یا تصویر یک کادر (یک بیست و چهارم ثانیه) فیلم گرفته می‌شود. بعد جای جسم را کمی عوض می‌کنند

بالا: کنراد ویت
پائین: وینر کراوس

و یا تصویری دیگر که با تصویر قبلی کمی تفاوت داشته باشد در مقابل دوربین قرار می‌دهند و این کار ادامه پیدایی کند و در مجموع، جسم یا تصویر در یک سلسله کادر هایی که موقع نمایش به طور پیوسته روی پرده می‌آید، حرکت می‌کند.

تحرك دادن به اجسام و تصاویر خود چند نوع فیلمسازی را تشکیل می‌دهد. وسیعترین، مهمترین و معروفترین شاخه‌اش نقاشی متحرک (یا نقاشی مضحک متحرک) Animated Cartoon (که برای آن در گذشته‌ها در ایران تعبیر عاسیانه ولی رسای «مضحک قلمی» وضع شده بود). نقاشی متحرک خود یکی از شاخه‌های نقاشی‌های بریده شده (Cut-Out) است که در آن تصویر (معمولاً موضوع و قهرمان داستان) از یک زمینه قبلی بریده و جدا می‌شود و با فواصل و اعضای قابل تبدیل و تحرك روی زمینه ثابتی قرار می‌گیرد. یک نوع دیگر نقاشی متحرک که رواج کمتری دارد نقاشی مستقیم روی نوار شفاف فیلم است.

فیلم‌های تحرکی شاخه‌ی وسیع فیلم‌های عروسکی (Puppet Film) را هم در بر می‌گیرد که در آن عروسک‌ها بر زمینه‌ی دکورهای سه بعدی و برجسته حرکت داده می‌شوند و ظرافت‌پردازی در دکور و لباس و سایر اجزاء، این نوع فیلمسازی را دشوارتر از نقاشی متحرک می‌سازد و در نتیجه رواج کمتری دارد.

از حرکت دادن به اجسام ثابت در فیلم‌های آگهی تبلیغاتی و نیز به صورت یک جور حقه‌ی سینمایی در مورد فیلم‌های معمولی استفاده می‌شود.

اولین سازنده‌ی معتبر فیلم‌های نقاشی

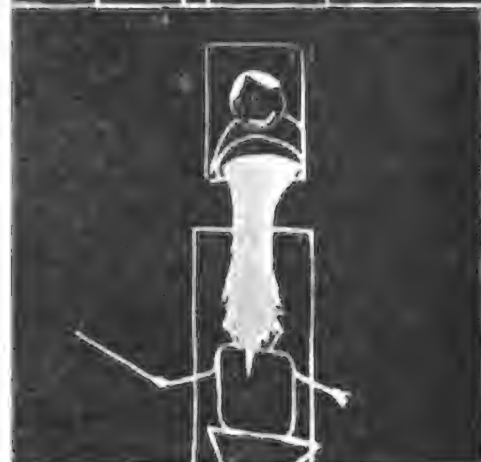


بالا: امیل کول
پائین: ماکس فلاشر



بالا: والت دیزنی
پائین: یژی ترنکا

متحرک «امیل کول» E. Cohl فرانسوی است که از ۱۹۰۸ شروع به ساختن این قبیل فیلم ها کرد.... در آمریکا «ماکس فلاشر» M. Fleischer با سری «پاپ آی» Popeye «بتی بوپ» B. Boop و غیره، «والت دیزنی» با «میکمی ماوس» Mickey Mouse، «دانالد داک» Donald Duck و غیره، «تکس ایوری» T. Avery و «چاک جونز» Ch. Jones با سری «باگز باننی» Bugs Bunny، «هانا» و «باربرا» Hanna-Barbera با سری «تام اند جری» Tom and Jerry (موش و گربه) و بالاخره «جان هابلی» J. Hubley، در انگلستان، «ریچارد ویلیامز» R. Williams، «جرج دانینگ» G. Dunning و «جان هالاس»، در فرانسه - «ژان ایماز» J. Image در آلمان - «هانس ریختر» H. Richter، «والتر وتمان» و «لوته رایتر» Lotte Reiner، در کانادا «نورمن مک لارن» N. McLaren (که بیشتر به شیوهی نقاشی مستقیم روی نوار فیلم کار می کند)، در ایتالیا «برونو بوزه تو» Bruno Bozzetto و «کاواندولی» Cavandoli، در لهستان «یان لنیتسا» Jan Lenica، در چکسلواکی «یژی ترنکا» Jiri Trnka، «ازدنک میلر» Zdenek Miler، «کارل زمان» Karl Zeman و در یوگسلاوی «دوشان - وو کوتیچ» D. Vukotic سازندگان سرشناس فیلم های نقاشی متحرک هستند. از این جمع البته والت دیزنی (که ضمناً اولین فیلم های بلند نقاشی متحرک را به وجود آورد) و شخصیت های او محبوب ترین و معروف ترین هستند. دیزنی عامل اصلی اشاعه ی این شیوهی فیلم سازی در جهان بود. هنرمندانی مثل «مک لارن»، «هابلی»، «لنیتسا»، «ریختر»، «روتمان» و «رایتر» نقاشی متحرک را به عنوان یک قالب جدی و برای



«اصیل کول» در سال ۱۹۰۸، نقاشی متحرک پیشرو را عرضه کرد که نیم قرن بعد مورد توجه قرار گرفت و رواج یافت. «کول» اولین کسی بود که عکسبرداری تصویر روی نوار فیلم به منظور ایجاد «نقاشی متحرک» را انجام داد.

نصاویر این صفحه: صحنه‌هایی از فیلم‌های «کول» (میکروب خوشبخت، کاپوس آدمک‌ها، درام آدمک‌ها)



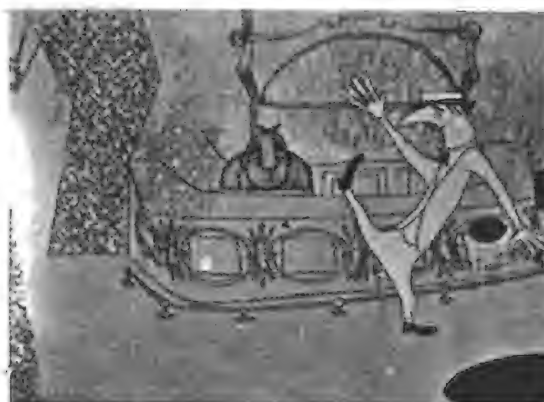
انتقامجو- ۱۹۵۸ از «دوشان ووکوتیچ» که مشهورترین سازنده نقاشی متحرک در یوگسلاوی است.



«میکی ماوس» از معروفترین آثار «والث دبزنی» که همناً اولین فیلم بلند نقاشی متحرک را نیز بوجود آورده است.



«هدیه کوچولو»- ۱۹۴۶ از ییزی نرنکا: فیلمساز معروف چکسلواکی.



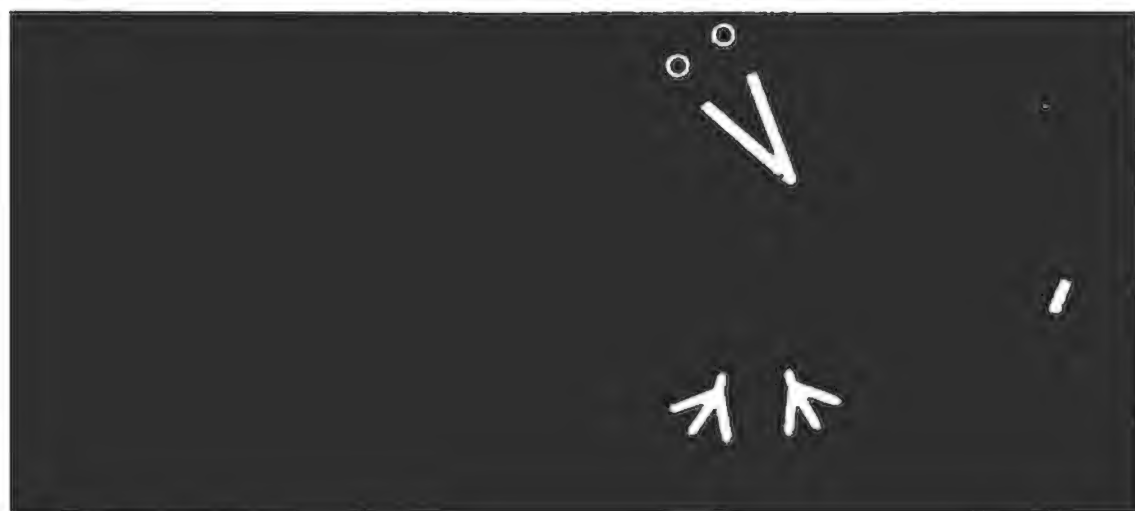
«روتی توت توت»- ۱۹۵۲ ساخته: جان هابلی سازنده سرشناس نقاشی متحرک در انگلستان



«میلیونی که خورشید را دزدیده بود»- ۱۹۴۸ اثر سازنده سرشناس نقاشی متحرک چک «زدنک میلر»

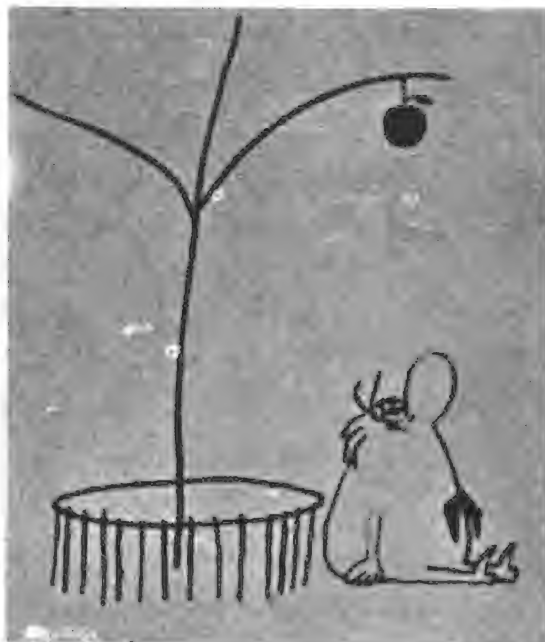


«لئونورا»- ۱۹۵۰ ساخته ی: ادوارد هوفمن



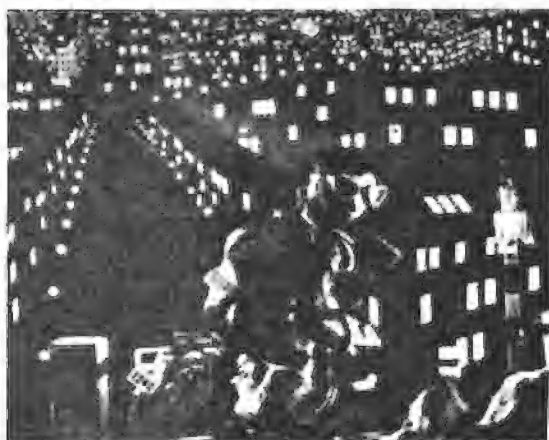


«بیزی ترنگا» از جکلووکی، به سینمای غروسکی اعتبار بخشید:
سمت چپ «برنس بازاژام» ۱۹۵۰ و سمت راست «افسانه‌های قدیمی کوچک» ۱۹۵۳



«کارل زمان» در فیلم «یک اختراع شیطانی» - ۱۹۵۷ (بالا): کتاب
ژول ورن را بصورت تصاویر توأم با بازی هنریشان عرضه کرد.
«بزی تسلا و پویار» سینماگر دیگر چک با ظرافت و استادی حرکات
بازیگران غروسکی را در «یک جرعه بیشتر» - ۱۹۵۴ به نمایش
گذارد.

سب (۱۹۶۲) از «جرج دانیگ»



شرح تصاویر صفحه مقابل، بالا: سینمای بدون دوربین، یا نقاشی
مستقیم روی نوار فیلم بوسیله «نورمن مک لارن» برای نخستین بار
اعتبار یافت. در سمت چپ تصویر «چمبه رنگ» از «لن لای» و در
سمت راست تصویر «هن هاپ» از نورمن مک لارن را مشاهده
می کنید.

پائین: نورمن مک لارن تصاویری ساده با حداقل خطوط در فیلم
«مرن» حرکات کامل را به نمایش درآورده است.

بیان مفاهیم تجربیدی به کار گرفته اند و آثارشان بیشتر جنبه خصوصی دارد. یکی از قدیم ترین فیلم های غروسکی « جنگ و رویای موسی (La Guerra e il Songo di Momi) (۱۹۱۶) اثر « جووانی پاسترونه » G. Pastrone است. به هر جهت در این زمینه از فیلم سازی کشور چکسلواکی و افرادی مثل ترنکا ، زمان ، « هرمینا تیرلوا » Hermina Tyrlova و « بژیتسلا وپویار » Bretislav Pojar تمایز آشکار دارند.

ایستمن کالر Eastman Color

یک نوع نسخه ی منفی (نگاتیو) فیلم رنگی که در سال ۱۹۰۲ به وسیله ی کمپانی « کداک » عرضه شد و به سرعت جای فیلم « تکنی کالر » را که تا آن زمان یگانه فیلم رنگی موفق رایج بود گرفت. علت این امر آن بود که برای فیلمبرداری به شیوه ی تکنی - کالر (به واژه ی تکنی کالر Technicolor مراجعه شود) سه نوار فیلم خام رنگی لازم بود ، دوربین فیلمبرداری به شیوه ی تکنی کالر سنگین تر و بزرگتر از دوربین های عادی و لابراتوار چاپ رنگی به این شیوه محدود بود. فیلم رنگی « ایستمن کالر » هیچ یک از این دردها را نداشت. با دوربین فیلمبرداری عادی می شد فیلم گرفت و یک نوار فیلم خاص بیشتر لازم نداشت ، پس از نظر خرج با صرفه تر بود. ضمناً فیلم های گرفته شده با فیلم خام « ایستمن » در تمام لابراتوارهای چاپ رنگی عادی قابل چاپ است. امروزه تقریباً تمامی فیلم های رنگی ای که در آمریکا و کشورهای اروپای غربی برمی دارند با فیلم رنگی خام « ایستمن » گرفته و روی فیلم رنگی مثبت

ایستمن چاپ می شود. شیوه ی فیلمبرداری رنگی « ایستمن » در نوشته های شروع فیلم ممکن است زیر عناوین مختلفی مثل متروکالر Metro Color ، وارنر کالر Warner Color یا دولوکس کالر De Lux Color ظاهر گردد. حتی فیلم های رنگی ای که در سالهای اخیر اسم « تکنی کالر » را روی خود دارند روی نگاتیو « ایستمن » فیلمبرداری و در لابراتوارهای « تکنی کالر » چاپ شده اند. نکته ی قابل ذکر آن که فیلم های رنگی « ایستمن » بعد از گذشت چند سال به تدریج رنگشان تغییر می کند و مایه های سبزآبی از بین رفته فیلم یکدست بنفش میشود. برخلاف فیلم های « تکنی کالر » که بعد از گذشت چهل و چند سال همچنان اصالت رنگ خود را حفظ کرده اند. در سالهای اخیر برای احیای فیلم های رنگی از بین رفته و اصلاح و تکمیل نگاتیو « ایستمن » اقدامات و تحقیقاتی در جریان بوده است.

ب

بازیگری

Acting

در آغاز کار سینما هنرپیشه‌ها معمولاً از تئاتر قرض گرفته می‌شدند، اما هنرپیشه‌های تئاتری به سینما با نظر حقارت نگاه می‌کردند، ضمناً سبک بازی تئاتری آنها با حرکات مبالغه شده، در تصویرهای درشت سینمایی مبالغه‌آمیزتر و مضحک جلوه می‌کرد. هنرپیشه‌های تئاتری در فرانسه در محصولات فیلمهای هنری (Film D'Art) و در آمریکا در فیلمهای مؤسسه بازیگران معروف Famous Players ظاهر می‌شدند، از آن جمله بودند «سارا برنارد» S. Bernhard، «آلنورد اوسه» (E. Duse) و «بیربوم تری» (Beerbaum Tree) که نامش برای فیلمها اعتباری آورد. در عین حال، در خیلی از فیلمها، بازیگران را بدون سابقه تئاتری و بر اساس جوانی و زیبایی انتخاب

می‌کردند. دیوید وارک گریفیث، بخصوص در انتخاب دختران جوان برای بازی در فیلمهایش قابلیت داشت، از آن جمله بودند مری پیکفورد (M. Pickford) و لیلیان گیش (L. Gish) که بعدها بزرگترین بازیگران زن سینمای آمریکا شدند.

در اروپا پیوند بین تئاتر و سینما نزدیک‌تر بود گرچه هنرپیشه‌ها معمولاً از تئاتر به فیلم راه پیدا می‌کردند و نه بالعکس. «آستانیلسن» (A. Nielsen) بازیگری سینمایی را به حد تکاملی رساند که فقط لیلیان گیش با او برابری می‌کرد. از مردان «امیل یانینگز» (E. Jannings) علاقمندان فراوان و شهرت بسیار داشت. هالیوود ذخیره بازیگران خود را با جذب هنرپیشه‌های دیگری از اروپا غنی ساخت. از آن جمله بودند «گرتا گاربو» (G. Garbo)

« پولانگری » (P. Negri) ، « چارلز لوتون » (Ch. Laughton) ولارس هانسن (L. Hansen) .
 پیشرفت های فنی و بالا رفتن سطح فهم و توقع تماشاگران در تغییر شیوه بازیگری سینمایی اثر داشت، ظرافت و عمق بازی جنت کی نور (J. Gaynor) در فیلم « طلوع » (Sunrise) (۱۹۲۷) اثر ف. و. مورنا (F.W. Murnau) تا به امروز تازه است . بازی « گاربو » نیز جاذبه خود را از سینمای صامت تا ناطق هم چنان حفظ کرده است. ظهور صدادر سینما بین هنرپیشگان ضایعاتی ببار آورد، بعضی از بازیگران بد لهجه اروپائی (یانینگز ، پولانگری) مجبور به بازگشت به کشورهایشان شدند. صدای نامناسب بعضی دیگر مخصوصاً با دستگاه های ناقص ضبط صوت آن ایام داده کار رادرسینمای ناطق برایشان مشکل ساخت. بارزترین نمونه، سقوط هنرپیشه بسیار مشهور « جان گیلبرت » بود. ناطق لزوم مبالغه در بازی و تکیه بر حرکات را از میان بر می داشت در نتیجه تطابق با این سبک جدید بازیگری برای خیلی از بازیگران تئاتری یا بازیگران سینمای صامت دشوار بود، با وجود این بعضی از بازیگرانی که از تئاتر شروع کرده بودند به سبب قوت و اصالت شخصیت و جاذبه فردی خاص در سینما ماندند و متمایز شدند، از آن جمله اند بتی دیویس (Bette Davis) هامفری بوگارت (H. Bogart) ، کاری گرانت (C. Grant) ، کاترین هپبرن (K. Hepburn) ، ادوارد جی رابینسون (E. G. Robinson) اسپنسر ترسی (S. Tracy) و هنری فاندال (H. Fonda) که همگی از تبحر فنی و جاذبه شخصی برخوردار بودند. اما سپردن نقش های قالبی به هنرپیشه ها ، حوزه هنرمثائی آنها را محدود و به تکرار نقش های کمابیش



بالا: لارس هانسن
 پایین: چارلز لوتون

مشابهی مجبورشان می کرد (رجوع شود به ستاره سازی)

با پیدایش ناطق، بازی کمدی در سینما نیز دگرگونی عمده‌ای را متحمل شد. اولین دوربین‌های فیلمبرداری ناطق ساکن بود و این با تحرک لازمه فیلم‌های کمدی جور در نمی‌آمد، به علاوه، در اولین فیلم‌های ناطق، به صورت یک جور تفریط، حرف زیاد وجود داشت، در نتیجه کمدی بزن و بشکن (Slap Stick) که در دست امثال «چاپلین»، و «کیتون» تکمیل شده بود جای خود را به کمدی لفظی و متلاک‌پران داد.

پیوند بین سینما و تئاتر و بهره‌گیری متقابل این دو از هم در بازیگری یک نوع سبک ناتورالیستی نسبتاً متعادل بوجود آورد گرچه در دهه ۳۰ و ۴۰ باز یک جور تیپ‌های قالبی در سینما برقرار بودند و مثلاً مردها عموماً ریخت‌های تر و تمیز و اطوکشیده‌ای داشتند. از اوایل دهه پنجاه این نوع تیپ‌سازی هم کم‌کم کنار رفت، مخصوصاً از موقعی که «ایلیا کازان» (E. Kazan) با استفاده از هنرپیشه‌های آکتورز استودیو (Actors' Studio) فیلم‌های خود را عرضه کرد. بازی «مارلون براندو» (M. Brando) و «جیمز دین» (J. Dean) از هنرپیشگان این کارگاه که براساس تعلیمات بازیگری معلم روس «استانیسلاوسکی» (Stanislavsky) پایه‌گذاری شده بود در شکل و کیفیت بازیگری مردان سینمای آمریکا اثر زیادی بجا گذاشت و برای نقش خلاقه هنرپیشه اهمیت بیشتری را بوجود آورد.

خارج از آمریکا و انگلیس بعد از ظهور صدا، مرز بین بازی تئاتری و سینمایی نسبتاً تفکیک نشده باقی ماند، مخصوصاً در



بالا: جیمز دین
پائین: ایلیا کازان



چارلز لوتون (ستون اول، بالا): در فیلم شورش در کشتی بونتی -

۱۹۳۵

امیل یانینگس (ستون اول، وسط): در فیلم آخرین مرد - ۱۹۲۳
گرناگاریو (ستون اول، پائین): با «زاک فده» به هنگام فیلمبرداری

فیلم «آناکرستی» - ۱۹۳۰

بعضی از بهترین نمونه‌های بازیگری در آثار فیلسازانی دیده شد که خود سابقه هنرپیشگی داشتند از جمله: ژولین دویونه و فیلم «دون کامیلو» - ۱۹۵۲ (ستون دوم، بالا) و «زان رنوار» و فیلم «نوهم

بزرگ» - ۱۹۳۷ (ستون دوم، پائین)



- امپراتریسی (ستون اول: بالا) در فیلم کاپیتان شجاع - ۱۹۳۷
 همفری بوگارت (ستون اول، بائین) در فیلم خواب بزرگ - ۱۹۴۵
 کاری گرانت (ستون دوم، بالا) در فیلم شمال از شمال غربی -
 ۱۹۵۹
 هنری فوندا (ستون دوم، وسط) در فیلم خوشه های خشم - ۱۹۴۰
 ادوارد جی رابینسون (ستون دوم، بائین) در فیلم سزار کوچک -
 ۱۹۳۰

فرانسه که هنرپیشه بیشتر «هنرمند» قلمداد میشد تا کالای تجاری. «ژان رنوار» (J. Renoir) در فیلم‌های قبل از جنگ خود در خلق نقش به بازیگران آزادی بیسابقه‌ای داد. در سینمای ایتالیای بعد از جنگ استفاده از افراد غیرحرفه‌ای برای خلق نقش‌هایی مشابه با آنچه در زندگی داشتند از اساس خصوصیات جنبش نئورئالیسم (Neorealism) بود (بنیان‌گذار این روش را «آیزنشتاین» Eisenstein فیلمساز روس میدانند). این روش تا به امروز در بین فیلمسازانی که سعی در ایجاد فیلم‌های نیمه مستند دارند باقی مانده است. «روبر برسون» (R. Bresson) در فرانسه و «کن لوچ» (K. Loach) در انگلستان دو تن از پیروان این شیوه هستند. بعضی از بهترین نمونه‌های بازیگری در آثار فیلمسازانی دیده شده که خود سابقه‌ی هنرپیشگی داشته‌اند. کسانی مثل «رنوار» و «دوویویه» (Duvivier) در فرانسه، «دسیکا» و «فلینی» در ایتالیا، «کارول رید» (C. Reed) در انگلستان، «گریفیت» و «اشتر وهایم» (Stroheim) در آمریکا، «پودوفکین» و «بوندارچوک» (Bundarchuk) در روسیه، «میزوگویی» در ژاپن. در مدرسه سینمایی مسکو، دانشجویان دوره کارگردانی باید یک دوره بازیگری را هم ببینند. در آمریکا «جان کاساویتس» (J. Cassavettes) با فیلم‌های شخصی و نسبتاً تجربی‌اش چون «سایه‌ها» (Shadows) (۱۹۶۰) «چهره‌ها» (Faces) (۱۹۶۸) و «شوهران» (Husbands) (۱۹۷۰) شیوه‌ای از بداهه‌سازی را در بازیگری سینمایی ارائه داد، شیوه‌ای که خارج از لم‌های معدود او و چندتن دیگر گسترش چندانی نداشته است.



بالا: اریک فون اشتروهایم
پائین: سرگئی آیزنشتاین



بالا: ویلیام وایلر
پائین: جان فورد

برداشت Take

یک نوبت فیلمبرداری از یک «نما» یا یک صحنه. بعضی فیلمسازها معمولاً یکی دو نوبت بیشتر از یک صحنه فیلم نمی‌گیرند (مثل «جان فورد») ، و بعضی فیلمبرداری از یک «نما»ی واحد را چندین بار تکرار می‌کنند (مثل «ویلیام وایلر» که او را به شوخی «وایلر ۹۰ برداشتی» 90 Take Wyler - می‌گفتند.) یک «برداشت» ممکن است از «نما»یی کوتاه و چندثانیه‌ای باشد و یا ممکن است به اندازه‌ی ظرفیت قرقره‌ی فیلم خام (ده دقیقه) طول بکشد برداشت ده دقیقه‌ای 10 Minute Take را اولین بار «هیچکاک» در فیلم «طناب» The Rope (۱۹۴۸) به کار برد. «برداشت» در واقع همان «نما» Shot - است ، منتها «برداشت» از یک «نما» ممکن است تکرار شود و یک «نما»ی واحد سه یا چهار نوبت یا بیشتر فیلمبرداری (برداشت) شود و یکی که به نظر کارگردان بهترین است در فیلم به کار رود .

برداشت کنار گذاشته شده Out-Take

برداشتی که در نسخه نهایی فیلم به کار نمی‌رود . از یک صحنه معمولاً بیش از یک بار فیلم می‌گیرند و به هر نوبت فیلم گرفتن یک « برداشت » گفته می‌شود (به واژه‌ی Take رجوع شود.)

برداشت مجدد Re-Take

فیلمبرداری مجدد از یک یا چند صحنه .

برداشتهای روزمره Dailies

(رجوع شود به «راش» Rashes)



۱- میکروفن و بوم ۲- مدیر فیلمبرداری ۳- فیلمبرداری ۴- دوزین فیلمبرداری ۵- کمک فیلمبردار ۶- کارگردان ۷- کلاکت ۸- منشی صحنه ۹- پروژکتور ۱۰- عکاس صحنه ۱۱- گرمور ۱۲- متصدی بوم ۱۳- کارگر صحنه ۱۴- بازیگران فیلم ۱۵- رزینانس



Back Projection

بک پروجکشن

(نمایش فیلم از پشت)

(که به آن Rear Projection و شیوهی استفاده از پرده‌ی شفاف Transparent هم می‌گویند)

شیوهی تاباندن فیلم روی یک پرده‌ی شفاف در پشت سر موضوع فیلمبرداری (دستگاه نمایش در آن سوی پرده‌ی شفاف قرار دارد) و بعد فیلمبرداری از مجموع ایندو یعنی از موضوع و از فیلمی که پشت سر او روی پرده شفاف تابانده شده است. با این نحوه، مناظر خارجی را که قبلاً گرفته شده در استودیوی فیلمبرداری پشت سر هنرپیشه روی پرده شفاف می‌تابانند و از ایندو با هم فیلم می‌گیرند و در نتیجه دیگر لزومی به بردن هنرپیشه به خارج از استودیو و فیلمبرداری در محیط بیرون نیست. یک نمونه‌ی بسیار رایج فیلمبرداری به این طریق صحنه ایست که هنرپیشه هادراتومبیلی نشسته‌اند و پشت سر آنها منظره‌ای در حال حرکت دیده می‌شود. اتومبیل (که قسمت جلو را فاقد است) و هنرپیشه‌ها در داخل استودیو هستند. منظره‌ی متحرک که قبلاً و جدا فیلمبرداری شده (منظره‌ی جاده یا خیابان) روی پرده شفاف پشت سر آنها تابانده و از شیشه‌ی عقب اتومبیل دیده می‌شود. بعد از مجموع ایندو یعنی هنرپیشه‌ها در داخل اتومبیل و منظره روی پرده شفاف، فیلمبرداری می‌کنند و هنگام نمایش این تصویر (که با حرکت دادن بدنه‌ی اتومبیل و عبور سایه‌ها از روی صورت هنرپیشه‌ها تقویت می‌شود) القا می‌گردد که هنرپیشه‌ها در اتومبیل متحرکی نشسته‌اند. دلیل استفاده از این شیوه تسلط بیشتر بر نور و صدا موقع فیلمبرداری



در تصویر بالا ملاحظه می‌فرمایید که مثلاً هنرپیشه در اتومبیلی که سمت جلو و اطراف و سقف آن را برداشته‌اند مشغول رانندگی است. دستگاه نمایش، فیلمی از منظره جاده یا خیابانی در حال حرکت را بر یک پرده شفاف بر پشت سر هنرپیشه می‌تابانند. یک دوربین فیلمبرداری از روبروی هنرپیشه از هنرپیشه و فیلمی که بر پشت سر او تابانیده شده تماماً فیلم می‌گیرد. مجموعه این تصویر تابانده شده و هنرپیشه وقتی که نمایش داده می‌شود بنظر می‌رسد که هنرپیشه واقعاً در اتومبیلی در خیابان یا جاده در حال حرکت است.

و جلوگیری از شرایط دشوار و گاه غیر قابل کنترل فیلمبرداری در محیط واقعی و خارجی و در دسرها و هزینه‌های ناشی از آن است. با این شیوه ضمناً از قرار دادن هنرپیشه در شرایط خطرناک (قایق روی دریای خروشان، حرکت بر بدنه‌ی صخره‌ها) جلوگیری می‌شود. (نمایش فیلم از پشت) امروزه جای خود را بیشتر به نمایش فیلم از روبرو (Front Projection) (رجوع شود) داده است که قابلیت انعطاف بیشتری دارد و جای کمتری را در محیط استودیو اشغال می‌کند.

Boom

بوم

دسته‌ی بلندی که میکروفن صدا برداری را موقع فیلمبرداری بر سر آن نصب می‌کنند و خارج از حوزه‌ی دید دوربین بالای سر هنرپیشه‌ها نگاه می‌دارند و همراه با حرکت آنان اینطرف و آنطرف می‌برند.



«بوم» و متصدی «بوم» به هنگام فیلمبرداری در صحنه داخلی -
استودیو (تصویر بالا) و در صحنه خارجی (تصویر پایین)

پ



Disturbution

پخش (۱)

مرحله‌ی بعد از تولید (Production) فیلم . تهیه کننده حق توزیع فیلم را به پخش-کننده (معمولاً به مدت ۵ یا ۷ سال) واگذار می کند و پخش کننده فیلم را در اختیار نمایش-دهنده Exhibitor (که اجاره کننده Renter هم گفته می شود) قرار می دهد . شرکت های بزرگ فیلمساز هالیوود برای کنترل بیشتر بازار فیلم تا سالهای متعددی خود تولید کننده ، پخش کننده و نمایش دهنده ی فیلم در سلسله سینماهایی بودند که در اختیار داشتند. قانونی در سالهای اخیر این انحصار را از بین برده است.

Release .

پخش (۲)

عمل پخش و توزیع فیلم آماده ی نمایش بین سینماهای نمایش دهنده .

Panavision

پاناویژن

یک شیوه ی فیلمبرداری برای نمایش روی پرده ی عریض . فیلمبرداری روی فیلم «نگاتیف» . ۷ میلیمتری انجام می گیرد (که پهنایش دو برابر فیلم های نگاتیف ۳۵ میلیمتری معمولی است) بعد از این نگاتیف . ۷ میلیمتری یا روی فیلم مثبت (پوزیتیف) . ۷ میلیمتری چاپ و نمایش داده میشود و یا به وسیله ی عدسی « آنا مورفیک » (به اصطلاح Anamorphic Lens رجوع شود) روی فیلم ۳۵ میلیمتری فشرده و چاپ می شود و این فیلم ۳۵ میلیمتری بعداً در دستگاه نمایش به وسیله ی عدسی دیگری باز و منبسط و بر پرده ی نمایش تابانده می شود. به این شیوه ی دوم یعنی وقتی تصویر فشرده و چاپ می شود، منظره روشن تر و تمیزتر از کار در می آید .

توزیع مجدد فیلم‌هایی را که یک بار قبلاً نشان داده شده است Re-Issue می‌گویند .

پرداخت Treatment

اصطلاحی در مورد نوشتن سناریو به شکلی فشرده و بدون ذکر جزئیات ، مفصل‌تر از یک طرح ساده ولی خلاصه‌تر از سناریوی کامل .

پرده (تصویر) قسمت شده Split Screen

به اصطلاح « تصاویر کنسار هم » (Multiple Image) رجوع شود .

پرده سینما Screen

پرده‌ی محل نمایش فیلم، که فیلم بر آن تابانده می‌شود. این پرده ممکن است سطحی مات (غیرشفاف) باشد. پرده‌های رایج سینماهای امروز الیاف نقره‌ای دارد و سوراخ سوراخ است تا اولاً نور را باز تاباند و ثانیاً صدای بلندگوها از پشت پرده رد شود.

پرده عریض Wide Screen

شیوه‌ی نمایش فیلم روی پرده‌ی عریض‌تر از حد مرسوم (حد مرسوم سابق نسبت ۱ به ۱/۳۳ برای پرده‌های سینما بود ، به اصطلاح Aspect Ratio نگاه کنید) . نسبت پرده‌ی عریض ویا تصویر منعکس بر پرده‌ی عریض ۱ به ۱/۶۶ و بیشتر است (رجوع شود به اصطلاح‌های « سینماسکوپ » Cinemascope « سینه راما » Cinerama - « پاناولیژن » Panavision و « ویستاویژن » Vistavision)
در اوایل کار سینما تجاربی با پرده‌ی

عریض صورت گرفته بود : در نمایش فیلم « ناپلئون » Napoleon (۱۹۲۷) از « آبل - گانس » - A. Gance - در قسمتی تصویر ، بر سه پرده در کنار هم تابانده میشد. در همان سال « کلوداوتان لارا » C. Autant-Lara فیلمی صامت برای نمایش خاصیت عدسی « آنامورفیک » (نگاه کنید به Anamorphic Lense) ساخت اما این تلاش‌ها از حد تجربه خارج نشد و رواجی نیافت تا در سال ۱۹۵۳ که سینمای آمریکا در اثر رقابت تلویزیون برای جلب عامه به شیوه‌ی فیلمبرداری برای نمایش بر پرده‌ی عریض روی آورد ، فیلم « خرقة » (The Robe) به طریقه‌ی سینماسکوپ عرضه شد و محبوبیت این فیلم باعث رواج انواع شیوه‌های فیلمبرداری برای نمایش بر پرده‌ی عریض گردید، به طوری که امروزه تقریباً دیگر فیلمی برای نمایش بر پرده‌ای با ابعاد سابق ساخته نمیشود.

پزیتیو (نسخه مثبت فیلم) Positive
نسخه‌ای که بعد از چاپ در لابراتوار

از روی نسخه‌ی منفی (نگاتیف) به دست می‌آید و تصویر بر آن تصویر واقعی است و هر جسمی به شکلی که در عالم واقع هست دیده می‌شود (برخلاف نسخه‌ی منفی - نگاتیف - که در آن رنگهای تیره ، روشن و روشنی‌ها تیره و سیاه دیده می‌شود) .

پلان سکانس Plan - Séquence

اصطلاح فرانسوی به معنی یک « فصل » از فیلم که صورت یک « نما » ی طولانی بدون قطع را داشته باشد .

شروع فیلم «رنگی از شرارت» A Touch of Evil (در ایران: «ضربه‌ی شیطان») اثر «اورسن ولز» O. Welles - (۱۹۵۸) که یک فصل کامل است به شکل یک «نما»ی طولانی بدون انقطاع گرفته شده.

به این اصطلاح Sequence Shot هم گفته می‌شود.

هنرپیشه در نقش و در یک صحنه روبروی خودش ظاهر می‌شود و یا آدم ریزی‌انه در مقابل یک غول قرار می‌گیرد، که سابقاً هر کدام از اجزاء را یک نوبت و جدا از دیگری فیلم می‌گرفتند، منتها موقع فیلم برداری از هر جزء، قسمت مقابل را بوسیله‌ی ماسک می‌پوشاندند که فیلم نور نبیند. (این نوع صحنه‌ها را حالا در لابراتوار و موقع چاپ انجام می‌دهند).

پن Pan

حرکت افقی دوربین از چپ بر راست و یا بالعکس، روی پایه ثابت. حرکتی شبیه به کسی که ثابت ایستاده و سرش را از چپ بر راست (یا بالعکس) حرکت میدهد و افق را از زیر نظر می‌گذراند.

(هم‌چنین نگاه کنید به Swish Pan)

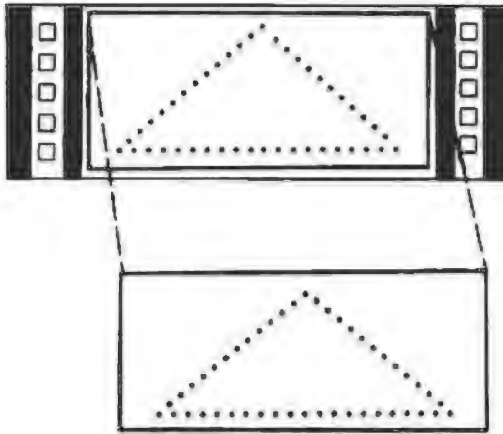
پوشش متحرک Travelling Matte
به اصطلاح «پوشش» (Matte) رجوع شود.

پیکسیلیشن Pixillation
شیوه‌ای در تحرک دادن به آدمها یا اشیاء واقعی به طوریکه حرکت کردن آنها حالت و شتاب حرکت واقعی را نداشته باشد (حرکت آدمها در این شیوه شبیه به لغزیدن سریع بر زمین جلوه می‌کند). فیلم برداری به شیوه‌ی یک کادر در هر چند ثانیه انجام می‌شود، در فاصله‌ی بین دو کادر پشت سرهم جسم یا آدم را جا به جا می‌کنند و سرهم شدن کادرها و نمایش آنها حرکتی سریع‌تر از معمول و حالتی اغلب مضحک را به وجود می‌آورد. فیلم کوتاه کانادایی «همسایه‌ها» Neighbors (۱۹۵۲) اثر «نورمن مک‌لارن» N. Mc Laren تماماً به این شیوه ساخته شده بود. (این تدبیر سوای تدبیر حرکت تند شده Accelerated Motion است).

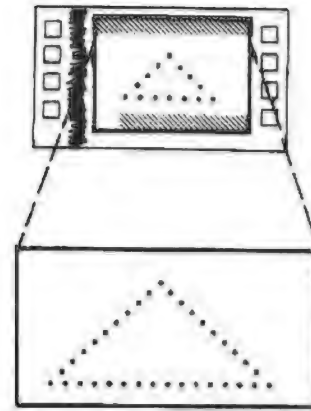
«پن» سریع (سوئیش پن) Swish Pan
حرکت افقی سریع دوربین، طوری که تصویر حد فاصل بین دو نقطه محو به نظر برسد، به این اصطلاح Zip Pan هم گفته می‌شود.

پوشش (ماسک) Mask
پوششی که در مقابل عدسی دوربین فیلم برداری قرار می‌گیرد تا قسمتی از حوزه دید دوربین را بپوشاند و نگذارد که قسمتی از صحنه بروی فیلم منتقل شود، مثل صحنه‌ای که کسی با دوربین چشمی نگاه می‌کند و ما منظره را (از نظر او) به صورت دوتا دایره‌ی متقاطع می‌بینیم که اطرافش سیاه است.

از «ماسک» معمولاً در کار ایجاد حقه‌های سینمایی استفاده می‌شود، مثل موقعی که



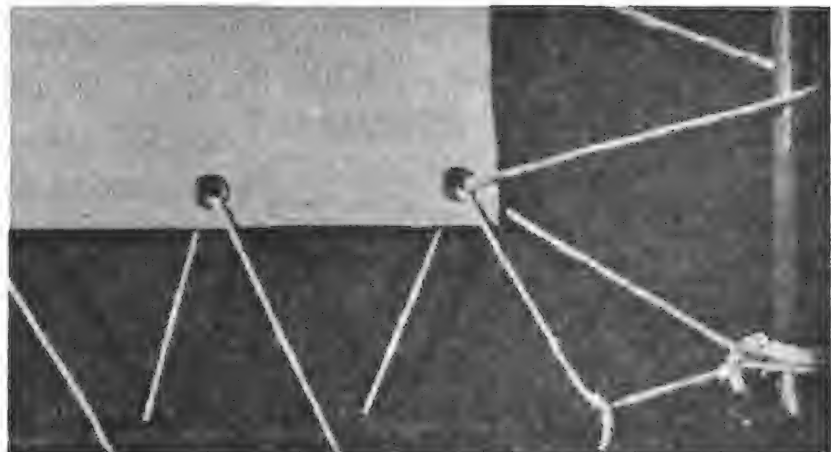
بناويزن ۷۰، نسبت ابعاد ۲/۲:۱.



اندازه استاندارد وايد اسکرين، نسبت ابعاد ۱/۸۵:۱.



دو نما از فيلم «زنكي از شرارت»
(ضربه شيطان) از: اورسن ولز -
که شروع آن يك فصل كامل
است و به شكل يك «نما» ي
طولاني بدون انقطاع گرفته شده
است.



برده ي سينما: که امروزه الياف
نقره اي دارد و سوراخ سوراخ است.

ت

از این طرز نورپردازی در فیلم‌های خاص (مثل فیلم سیاه Film Noir) برای ایجاد حالت گرفتگی، اندوه و شامت استفاده می‌کنند.

Editing

تدوین

تدوین فیلم عبارتست از سلسله مراتب جمع‌آوری «نما»های منفرد و جداگانه‌ی فیلم و نوارهای صوتی و سرهم کردن آنها به صورت یک واحد پیوسته‌ی متشکل و معنی‌دار. تدوین به شکل بدوی و ابتدایی‌اش یعنی به هم چسباندن «نما»های فیلم به حساب ردیفی که قبلاً در سناریو معین شده است. به صورتی جامع‌تر و وسیع‌تر، تدوین هنر شکل

Todd-A-O

تاد - ای - او

یک شیوه‌ی فیلمبرداری (روی فیلم ۶۵ میلی متری) برای نمایش برپرده‌ی عریض (با فیلم مثبت ۷۰ میلی متری). این شیوه در اوایل دهه‌ی پنجاه عرضه شد. روی فیلم جا برای شش نوار صدا وجود دارد، یعنی صدای فیلم از شش منبع و جهت مختلف می‌تواند پخش شود. از فیلم‌های معروف نمایش داده شده به این طریق «اوکلاه‌ها» Oklahoma (۱۹۵۵) و «دور دنیا در ۸۰ روز» Around the World in 80 Days (۱۹۵۶) بود.

Low Key Lighting

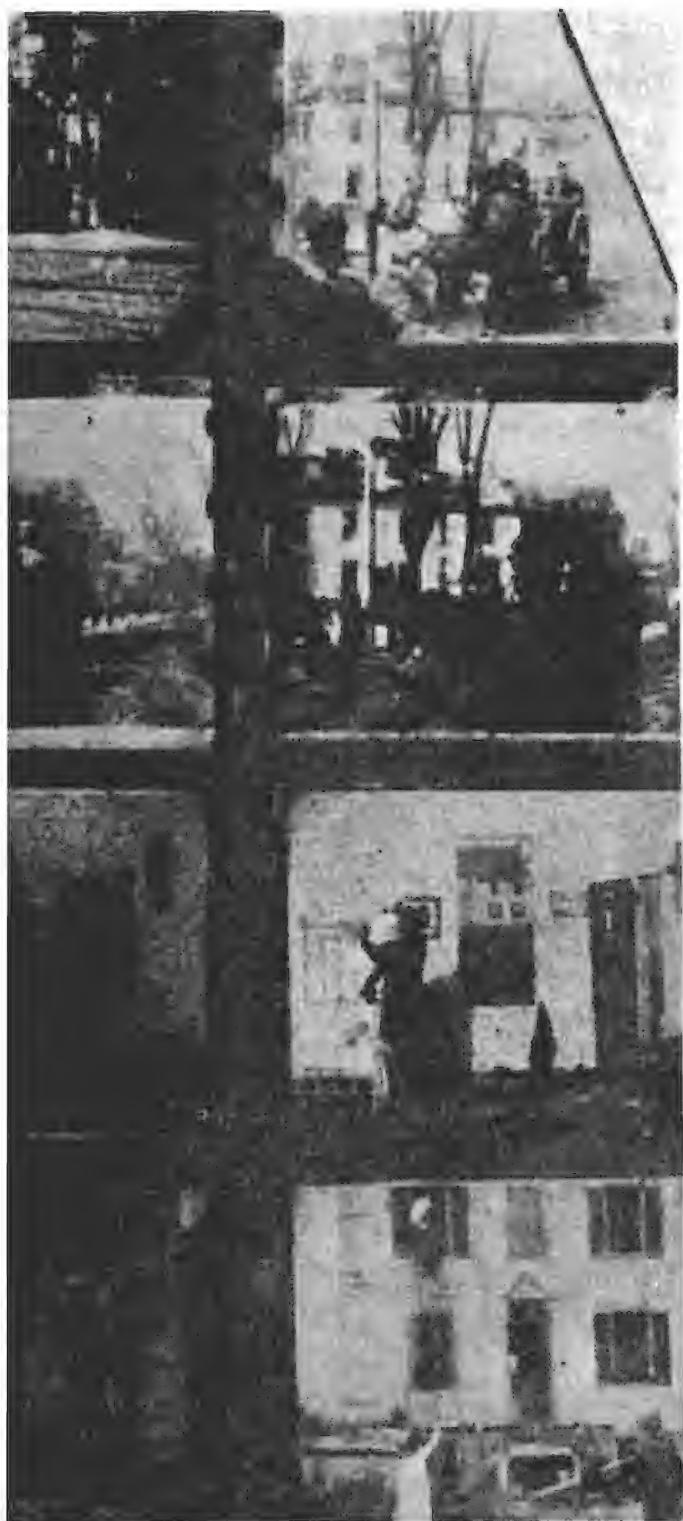
تاریکی بیش از معمول
نورپردازی به شیوه‌ای که در آن تاریکی و قسمت‌های سایه‌دار صحنه بیشتر باشد.



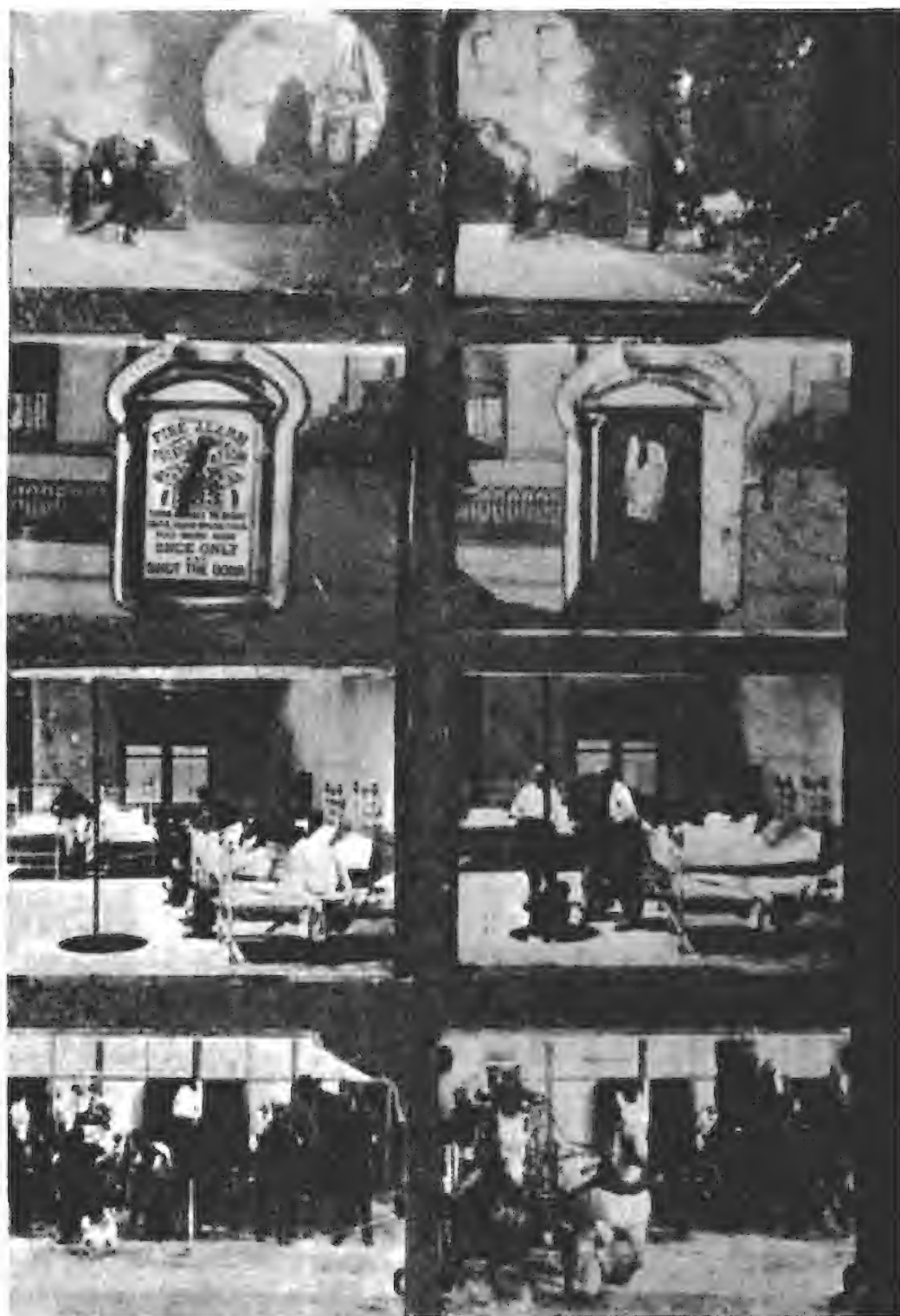
و نظام ، روح و معنی و وزن (ریتم) بخشیدن به اجزا ضرورتاً جدا فیلمبرداری شده است ، به صورتی که از سرهم شدن این اجزا «فیلم» (منظور و حرف فیلمساز) حاصل گردد . خیلی از فیلمسازان معتقدند که فیلم در اتاق تدوین ساخته می شود و تدوین کننده می تواند فیلم را احیاء کند . متصدی تدوین (Editor) که در کنار کارگردان ، سناریست ، بازیگران ، آهنگساز ، فیلمبردار و طراح دکور و لباس یکی از چند هنرمند (و درعین حال متخصص فنی) شرکت کننده در ساختن فیلم است به تنهایی یا بایک یاچند دستیار، برداشت های روزمره (Rushes) را از لابراتوار دریافت می کند و صدا و تصویر را هماهنگ می سازد. بعد «نما» ها را به ترتیب تقدم و تاخرشان در فیلمنامه در برشی ناپروورده و ابتدایی (Rough Cut) سرهم می چسباند . بعد چند نوبت دیگر هر بار قطع فیلم را پرورده تر و دقیق تر انجام می دهد تا وصل از یک «نما» به «نما» ی دیگر نرم و بدون جهش انجام گیرد ، به هر «نما» دقیقاً زمان لازم برای انتقال مفهوم و حس آن داده شود تا به حسب بار معنوی ، مفهوم و وزن خاص خود را به دست بیاورد و بالاخره نسخه ی تدوین شده ی نهایی (Fine Cut) به دست بیاید . بعد کار ترکیب (Mix) نوارهای صوتی سه گانه ی نوار گفتگوها (Dialogues) نوار صدا های متفرقه (Sound Effects) و موسیقی متن (Musical Score) و آوردن هر سه این نوارها بروی یک نوار واحد انجام می گیرد. اگر تصاویری جدا از آنچه فیلمبرداری شده قرار است در لابراتوار چاپ شود (انواع تداخل ، محتوای تصویر ، چاپ تصاویر روی هم

تصویر بالا: اوکلاهما (فرد زینه مان - ۱۹۵۵)

تصویر پایین: دور دنیا در هشتاد روز (مایکل اندرسون - ۱۹۵۶) از فیلم های معروف نمایش داده شده بطریقه «تاد ای. او»



بالا: ادوین. اس. پوزتر
پائین: دیوید وارک گریفیث



نصویر بالا: نمایی از فیلم «زندگی یک آتش نشان آمریکایی» (ادوین. اس. پورتر-۱۹۰۳) از اولین آناری بود که اهمیت خلاقه تدوین در آن احساس می شد.



«ادوین.اس. پورتر» از اولین فیلمسازیانی بود که به اهمیت خلافتی تدوین در فیلم توجه کرد: (سرقت بزرگ قطار—۱۹۰۳)

حقه‌های سینمایی) اینها همه روی کپی کار (Work Print) انجام می‌گیرد. بعد از روی این کپی کار در شکل تدوین شده‌اش فیلم منفی تدوین می‌شود. بعد نوار صوتی ترکیب شده با تصویر هماهنگ (Synchronize) می‌شود و بالاخره از روی این نسخه منفی تدوین شده‌ی نهایی به اضافه‌ی صدا، کپی اول (Answer Print) گرفته می‌شود که در آن به اصطلاح به نظرات فیلمساز جواب داده شده است.

کار مسئول تدوین فیلم نزد فیلمسازان معتبر آنقدر مهم است که بسیاری از آنها اغلب با یک تدوین‌کننده واحد و همیشگی که با سبک و نظر آنها آشناست کار می‌کنند. از اولین فیلمسازانی که به اهمیت خلاقه‌ی تدوین در فیلم توجه کردند «ادوین اس. پورتر» (Edwin S. Porter) در فیلم‌هایی مثل «سرقت بزرگ قطار»

(The Great Train Robbery)

و «زندگی یک آتش‌نشان آمریکائی» (Life of An American Fireman)

(۱۹۰۳) و «سیسیل هپورث»

(Cecil Hepworth)

در فیلم «نجات یافته به وسیله‌ی ولگرد» (Rescued By Rover)

(۱۹۰۵) بودند. تا سال ۱۹۱۰ اساس تدوین فیلم و یا شکل بخشیدن به بیان فیلم به وسیله‌ی تدوین، ریخته شده بود و فیلمساز آمریکایی «دیوید وارک-گریفیت» (D. W. Griffith) به این اصول تکوین، دقت و کارائی بیشتری بخشید. او بود که شیوه‌ی قطع متناوب و پیشبرد مقارن دو واقعه (Parallel Action) را به سینما معرفی کرد. تأکید وی بر اهمیت

و تأثیر «نما» (به عوض صحنه) سینمای روسیه بعد از ۱۹۱۷ را زیر تأثیر خود درآورد. فیلمسازان روس مخصوصاً «آیزنشتاین»، «پودوفکین» و «کولشف» با تدوین به تجربه پرداختند و نظریات هنری جداگانه‌ای درباره‌ی مونتاز (رجوع شود به مونتاز Montagu) ارائه دادند. در سینمای آمریکا و آلمان تکیه بیشتر بر حرکت دوربین و استفاده‌ی درامی از نور و صحنه بود و تدوین این عناصر را تقویت می‌کرد.

بعد از ظهور صدا در سینما گفتگو به مقدار زیاد جای سمبلیزم و استعاره پردازی تصویری را گرفت. تدوین حالا کارش هرچه نرم‌تر و بی‌قطع‌تر نشان دادن فیلم بود. برداشت‌های طولانی و رواج عمق صحنه در دهه ۴۰ (که گاه به آن تدوین در داخل دوربین فیلمبرداری گفته میشد) اهمیت بیشتری یافت. فیلمسازان موج نوی سینمای فرانسه و فیلمسازان پیشروی سینمای آمریکا با به هم ریختن قواعد تدوین کلاسیک و قطع‌های غیرمنتظره بین گذشته و حال، تصور و واقعیت، شیوه‌های تازه‌ای را رواج دادند که به صورتی متعادل‌تر، تا حدودی به سینمای متعارف تجارتی هم راه یافت.

تدوین‌کننده Editor

متصدی تدوین فیلم که با نظر کارگردان «نما»های مختلف و غالباً پراکنده را برحسب شماره‌هایی که دارند، به هم می‌چسباند. تدوین‌کننده ضمن این عمل صدای هر «نما» را نیز با آن «سینک» (تطبیق) می‌کند. لازم به توضیح است که شماره هر «نما» و «سکانس» (فصل) و «برداشت» در آغاز

هر بار فیلمبرداری روی «کلاکت» (رجوع کنید) نوشته می‌شود و متصدی «کلاکت» آن را یک لحظه جلوی دوربین می‌گیرد تا از آن چند کادر فیلمبرداری شود. در همین موقع متصدی «کلاکت» شماره «نما» و سایر مشخصات آن را با صدای بلند ادا می‌کند تا روی نوار صدا ضبط شود. آنگاه دسته «کلاکت» را بهم می‌کوبد. صدای این ضربه روی نوار صدا و بهم خوردن دسته «کلاکت» روی تصویر فیلم، راهنمای «سینک» صدا و تصویر خواهد بود.

تشکیل شده باشد. به‌طوریکه طرح هر یک از تصاویر (هرچند محو) از خلال سایر تصویرها پیدا باشد (مثل چهره‌ای برزمینه‌ی یک ساختمان و روی این دو تصویر صفحه روزنامه‌ای). این تدبیر برای خلاصه و فشرده بیان کردن یک خبر و یا انتقال حس، حالت یا فضائی خاص به کار می‌رود (با Multiple Image «چند تصویر در کنار هم» اشتباه نشود).

تصاویر کنار هم Multiple-Image
موقعی که در کادر یک «نما»ی واحد

دو یا چند تصویر مشابه یا مختلف در کنار هم ظاهر شوند. مثلاً در فیلم‌های قدیمی گاهی در صحنه‌ای که دو نفر به هم تلفن می‌کردند هر کدام را در یک طرف کادر نشان می‌دادند که با خطی از وسط جدا شده بودند. این تدبیر در فیلم آمریکایی «مسابقه‌ی بزرگ» در تهران: جایزه بزرگ (Grand Prix) (۱۹۶۶) ساخته‌ی «جان فرانکن هایمر» (J. Frankenheimer) به افراط به کار رفته بود. به این تدبیر «پرده‌ی قسمت شده» (Split Screen) هم گفته می‌شود.

تصویر ثابت Freeze Frame
به «کادر ثابت» (Fixed Frame) رجوع شود.

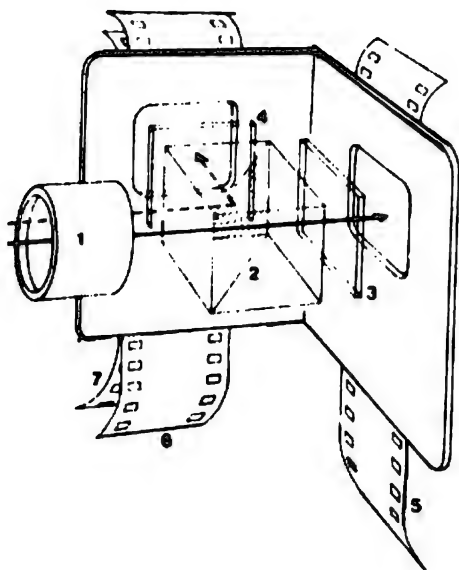
تصویر کمی محو Soft Focus
تصویری مه‌آلود و نه چندان واضح که به وسیله‌ی قرار دادن صافی‌های مخصوص یا

تدوین موازی Cross - Cutting
قطع متناوب از یک صحنه به صحنه‌ی دیگر و نشان دادن تکه‌ای از یک واقعه و تکه‌ای از واقعه‌ی دیگر، به‌طوریکه دو ماجرا به‌طور موازی و متناوب پیش برده‌شود.

ترانسپرنسی Transparency Process
به اصطلاح «بک پروجکشن یا نمایش از روبرو» (Front/Back Projection) رجوع شود.

تصاویر Visuals
تصاویر فیلم (قسمت تصویری فیلم) در مقابل قسمت صدای آن.

تصاویر روی هم Multiple - Exposure
یک «نما»ی واحد که از چاپ و یا روی هم افتادن دو یا چند تصویر مختلف



شیشه‌های آغشته به «وازلین» جلوی عدسی دوربین فیلمبرداری به دست می‌آید. خطوط اجسام در این نوع تصویر کمی محو است و در فیلم‌های قدیمی بیشتر در نشان دادن صحنه‌های عاشقانه و رؤیایی به کار می‌رفت.

تکنی کالر Technicolor

از اوان شروع سینما از حدود سال ۱۹۰۰ تا ۱۹۳۵ چند نوع شیوهی رنگ‌آمیزی در سینما ابداع و عرضه شد که بین آنها اولین شیوهی موفق فیلمبرداری رنگی «تکنی کالر» بود. «تکنی کالر» نام تجاری یک شیوهی فیلمبرداری و چاپ رنگی بود (که بعدها به‌طور کلی مترادف با فیلمبرداری رنگی گردید). این شیوه اولین بار در ۱۹۱۵ به‌ظهور رسید که به تدریج در سه دوره و سه مرحله تکمیل گردید تا در سال ۱۹۳۲ اولین طریقه‌ی فیلمبرداری رنگی کامل به وجود آمد. در دوربین فیلمبرداری تکنی کالر سه نوار فیلم جداگانه به کار می‌رفت. یک منشور نور را به سه رنگ اصلی (قرمز، سبز، آبی) تقسیم می‌کرد و هر کدام از این سه نوار یکی از این سه رنگ را می‌گرفت بعد از روی هر کدام از نوارهای فیلم منفی، یک نوار فیلم با تصویر اندکی برجسته به صورتی که در گراورسازی به کار می‌رفت تهیه می‌شد و هر کدام از این سه نوار را به یکی از سه رنگ (قرمز، سبز، آبی) آغشته می‌کردند. بعد این گراورهای فیلمی هر کدام به نوبت بر روی یک نوار فیلم شفاف که به ماده‌ی حساس جذب رنگ آغشته بود قرار می‌گرفت و رنگ خود را به این نوار فیلم شفاف می‌داد و در نهایت از مجموعه‌ی این سه گراور فیلمی،

تصویر بالا: دوربین رنگی به شیوهی تکنی کالر، نور از عدسی دوربین (۱) می‌گذرد، به منشور نورشکن (۲) می‌خورد. این منشور هم نور را از خود عبور می‌دهد و هم منعکس می‌کند سپس نور از یک فیلتر سبزرنگ (۳) به نوار فیلم اول (۵) می‌خورد و بر آن تصویر سبز (قسمت‌های سبز تصویر) را ثبت می‌کند. نوری که به منشور خورده و منعکس نشده بعد از عبور از یک فیلتر قرمز (۴) بر نوار فیلم دوم (۶) تصویر آبی را ثبت می‌کند، و بر نوار فیلم سوم (۷) تصویر قرمز رنگ را. بین نوار فیلم دوم و سوم که پشت هم قرار گرفته‌اند یک صافی وجود دارد که عمل تفکیک رنگ را بین نوار دوم و سوم انجام می‌دهد.

یک نوار فیلم تمام رنگی حاصل می‌شد .
 (کاری که در چاپخانه برای به‌دست آمدن
 تصویر رنگی انجام می‌شود .)
 اولین فیلم رنگی که به این شیوه ساخته
 شد در سال ۱۹۳۳ و فیلم نقاشی متحرک
 «گل‌ها و درخت‌ها» (Flowers and Trees)
 اثر «والث دیزنی» بود . در سال ۱۹۳۴
 «کنت مک‌گوان» (Kenneth Mc Gowan)
 فیلم کوتاه (دو پرده‌ای) زندگی «لاکو کاراچا»
 (La Cucaracha) را به شیوه‌ی «تکنی کالر»
 گرفت و بالاخره اولین فیلم بلند سینمایی
 به شیوه‌ی «تکنی کالر» کامل «بکی شارپ»
 (Becky Sharp) (۱۹۳۵) اثر «روبن مامولیان»
 (Rouben Mamoulian) بود . در سال
 ۱۹۴۱ کمپانی «تکنی کالر» به‌جای سه نوار
 فیلم یک نوار فیلم ارائه داد که بر آن هر سه
 فیلم منفی به‌صورت سه‌لایه (که بین هر کدام
 فیلتری برای جذب رنگی خاص بود) روی
 یکدیگر قرار گرفته بود ، در نتیجه برای
 فیلمبرداری رنگی دیگر دوربین سنگین و سه
 نواره‌ی تکنی کالر لازم نبود و می‌شد از
 دوربین‌های عادی استفاده کرد . در ۱۹۵۲
 کمپانی «ایستمن کدک» (به‌واژه‌ی
 Eastman Color رجوع شود) فیلم منفی
 جدیدی به بازار فرستاد که در آن شیوه‌ی
 انتقال رنگ از یک نوار به نوار دیگر به‌کار
 نمی‌رفت و چاپ رنگ به شیوه‌ی شیمیایی و
 آسان‌تر بود . و این سهولت کار به‌زودی فیلم
 منفی «ایستمن» را جایگزین فیلم قبلی کرد
 منتها خیلی زود روشن شد که چاپ رنگی
 به طریقه‌ی تکنی کالر رنگ‌هایی دقیق‌تر
 و با عمری طولانی‌تر به‌دست می‌دهد ،
 در صورتی که فیلم‌های گرفته شده برنگاتیف
 «ایستمن» بعد از چند سال رنگ‌های سبز و



بالا: سیمونل گلدورن
 پایین: دیوید سلیزیک

آبی در آن از بین می‌رود و سراسر تصویر به رنگ بنفش در می‌آید. در ایام اخیر برای رفع این نقیصه فعالیت‌هایی صورت گرفته و نسخه‌ی منفی «نگاتیف» صدمه دیده و دگرگون شده‌ی بعضی از فیلم‌های قدیمی را توانسته‌اند که احیا و بازسازی کنند.

تا به نام مثلاً کارگردان. ولی بعدها با بهم خوردن بساط قدرت استودیوها شکل تهیه‌ی فیلم از این صورت متمرکز خارج شد و تهیه‌کنندگان منفرد و جزء بیشتری پیدا شدند و گاه کارگردان‌ها و یا هنرپیشه‌ها خود کار تهیه‌ی فیلم (تأمین سرمایه و استخدام کادر تهیه) را نیز عهده‌دار می‌شدند و این امر به‌خصوص در سالهای اخیر زیاد رایج بوده است.

تهیه کننده Producer

کسی که بساط مادی و نیروی خلاقه‌ی انسانی فیلم را فراهم و جمع می‌آورد. چنین کسی می‌تواند شخصاً سرمایه‌گذار فیلم باشد و یا برای یک سرمایه‌گذار کار کند، قصه‌ای را پیدا کند (یا به او عرضه شود) نویسنده‌ای را به کار تهیه‌ی سناریو بگمارد، کارگردان و هنرپیشه‌ها و سایر افراد کادر سازنده‌ی فیلم را استخدام کند و مواظب مخارج و حسن اجرای برنامه‌ی تهیه‌ی فیلم باشد. سابقاً تهیه‌کنندگان بزرگ فیلم، به‌خصوص در سینمای آمریکا، خود شرکاء عمده یا گردانندگان اصلی استودیوهای بزرگ فیلمسازی بودند و یک عده تهیه‌کننده جزء یا به اصطلاح مدیر تهیه Executive Producer زیر نظر آنها کار می‌کردند. این تهیه‌کننده‌های جزء، نظیر کارگردان‌ها و هنرپیشه‌ها و فیلمبرداران و غیره، حقوق بگیر و تحت استخدام تهیه‌کننده‌های عمده (صاحبان استودیوها) بودند، و در واقع مأموران اجرای نظرات و برنامه‌ها و سلیقه‌های ارباب‌ها به‌شمار می‌رفتند. فیلم‌ها نیز بیشتر به اسم تهیه‌کنندگان عمده نظیر «سیموئل گلدوین» Samuel Goldwyne، «لوئیس ب. مایر» (L. B. Mayer) «دیوید سلزنیک» (D. Selznick) و امثال آنها شناخته می‌شد.

تیپ سازی Type - Casting

هنرپیشه را در نقش متناسب با قالب و ریخت ظاهری‌اش شرکت دادن (مثلاً رل آدمهای بد جنس را به اشخاص بدقیافه دادن)، چون تصویر یک هنرپیشه در نقشی خارج از آنچه هیأت ظاهری‌اش القا می‌کند برای تماشاگر مشکل است (مثل تصور موجودی لاغر و نحیف در نقش پهلوانی شکست‌ناپذیر) بعضی هنرپیشه‌ها به‌خاطر خصوصیات ظاهری در تمام طول زندگی حرفه‌ای‌شان در قالب یک نوع نقش به‌خصوص اسیر می‌شدند و خیلی کم اتفاق می‌افتاد که بتوانند از این قالب خارج شوند.

تیلِت Tilt

حرکت عمودی دوربین روی محور ثابت، مثل شخصی که ایستاده و طول ساختمان بلندی را از بالا تا پایین (یا برعکس) نگاه کند.

ج

جرتیلی « (Crane Shot) می‌گویند .

جایزه آکادمی Academy Award
به واژه‌ی «اسکار» (Oscar) رجوع
شود .

جَمپ کات (قطع ناگهانی) Jump Cut
جهش غیر منتظره در جریان روایت
تصویری ، بیشتر برای خلاصه و فشرده کردن
سلسله وقایع ، مثلاً مردی از اتاقش در منزل
خارج می‌شود ، قطع : به اتاق کارش در
اداره وارد می‌شود .

جرتقیل Crane
جرتقیل مخصوص فیلمبرداری که
پایه‌اش متحرک است و یک بازوی بلند دارد
که بر انتهای آن سکویی است و بر این سکو
دوربین فیلمبرداری و مسئول دوربین قرار
می‌گیرد . با این جرتقیل می‌توان از ارتفاع
حدود ۷ متر و یا بیشتر فیلمبرداری کرد و
بازوی آن قادر به حرکت به هر سمتی است .
جرتقیل روی پایه به کمک دست ، برق و یا
نیروی هیدرولیک حرکت می‌کند . تصویری
را که از بالای «جرتقیل» گرفته شود «نمای

بالا: فیلمبرداری فضای داخلی با جرتقیل در فیلم «بربادرفته»
(ویکتور فلمینگ - ۱۹۳۹)
پاتین: فیلمبرداری در فضای خارجی با جرتقیل در فیلم «یک به علاوه یک»
(ژان لوک گودار - ۱۹۶۸)



چ

اِپراتور) را در آنجا ساخت ، بار دیگر «چینه چیتا» مورد توجه قرار گرفت . «چینه چیتا» که به ادعائی بزرگترین استودیوی فیلمسازی اروپاست چهارده «بلاتو»ی مخصوص فیلمبرداری به وسعت های مختلف و سه بر که دارد که بزرگترین آنها ۶۲×۱۶ متر است . از جمله فیلم های عمده ای که در این محل ساخته شده اند «بن هور» (Ben Hur) (۱۹۵۹) ، «کلئوپاترا» (Cleopatra) (۱۹۶۲) و «رم» (Roma) (۱۹۷۲) اثر «فلینی» است .

«چینه چیتا» هم چنین زمینه وقایع داستان فیلم «بلیسیما» (Bellisima) (۱۹۵۱) اثر «لوکینو ویسکونتی» (L. Visconti) بود .

چینه چیتا (شهر سینما) Cine Cita
استودیوی وسیع و مجهزی که در اواخر دهه ی ۳۰ در حومه ی «رم» ساخته شد و تحت نظارت دولت قرار گرفت . دولت فاشیست «موسولینی» که سینما را وسیله تبلیغاتی مناسبی یافته بود به فیلمسازی توجهی خاص داشت ، با این نظر که شهر سینمائی «رم» به رقابت به «هالیوود» به پردازد . در طی جنگ «چینه چیتا» بمباران شد و پس از جنگ صورت اردوگاه را پیدا کرد ، ولی در سال ۱۹۵۰ تجهیزات و تشکیلات فیلمسازی در «چینه چیتا» از نو تعمیر و دایر شد و مخصوصاً در سال ۱۹۵۱ که آمریکائی ها (کمپانی «متروگلدوین مایر») فیلم تاریخی و مجلل «کجا میروی» (Quo Vadis) - در ایران : هوسهای



تصویر بالا: نمایی از فیلم «م. (فلینی - ۱۹۷۲). این فیلم تماماً در «چینه‌چینا» ساخته شد.
تصویر بالا: نمایی از فیلم ایتالیایی «کجامی روی؟» (انریکو گواترون - ۱۹۱۳) که در سال ۱۹۵۱ هم وسیله آمریکایی‌ها در چینه‌چینا بازسازی شد.

ح

حرکت!

Action!

حرکت آرام (اسلوموشن) Slow Motion

حرکاتی که روی پرده‌ی سینما کندتر از حرکت معمولی جلوه می‌کند. اگر با دوربین فیلمبرداری به جای ۲۴ کادر در ثانیه که سرعت عادی است تعداد بیشتری کادر (مثلاً ۴۸ کادر) در ثانیه فیلم بگیرند، فیلم موقع نمایش حرکات را کند و کشدار نشان می‌دهد. صحنه‌های عاشقانه (دویدن دختری با لباس سفید در آغوش طبیعت) و صحنه‌های رؤیا و تصور و امثال آن را گاهی به این صورت و با حرکت کند شده نشان می‌دهند. تدبیری که از فرط تکرار بسیار فرسوده و ملال آور شده است.

دستوری که کارگردان موقع فیلمبرداری برای شروع بازی به هنرپیشه‌ها می‌دهد. این دستور شامل چهار قسمت است:

- نور (Lights) (که مسئولین چراغ‌ها و نورافکن را روشن می‌کنند)
- صدا (Sound) متصدی ضبط صدا، ضبط صوت را به کار می‌اندازد و با صدای بلند ضبط صدا را اعلام می‌کند.
- دوربین (Camera) (متصدی دوربین دستگاه را به کار می‌اندازد)
- حرکت! (Action) (هنرپیشه‌ها بازی را شروع می‌کنند).

حرکت سریع (فست موشن) Fast Motion

وقتی که فیلم به میزانی کمتر از ۲۴ کادر در ثانیه (که میزان فیلمبرداری معمولی است و حرکات در آن با سرعت عادی جلوه می‌کند)، فیلمبرداری شود حرکات سریع‌تر از معمول به نظر می‌رسد. از این شیوه (که گاهی هم در لابراتوار و موقع چاپ فیلم حاصل می‌شود) بیشتر برای ایجاد حالات مضحک استفاده می‌کنند. این اصطلاح را (Accelerated) هم می‌گویند.



حرکت معکوس Reverse Motion

حرکتی خلاف جهت واقعی و طبیعی، مثل عقب حرکت کردن آدمها و اتومبیل‌ها، جهش از سطح استخر به روی تخته‌ی شیرجه و غیره. اگر موقع فیلمبرداری دوربین را وارونه کنند و از صحنه فیلم بگیرند، بعد این تکه فیلم گرفته شده را دریاورند و سروته کنند و در وسط تکه‌ی قبل و بعد خود به‌جسباندند حرکت اشیاء و اشخاص در این تکه از فیلم معکوس خواهد بود. در فیلم‌های حرفه‌ای این عمل غالباً در لابراتوار انجام می‌شود.

شرح تصاویر: تصویر اول: حرکت آرام (اسلوموشن)، تدبیری که از فرط تکرار ملال آورده، در فیلم «زایر سکی پوینت» (میکل آنجلو آنتونیونی - ۱۹۶۹)، معنای تازه داشت.

تصویر دوم تا چهارم: حقه‌های سینمائی، فیلمهایی که به سفرهای فضایی و افسانه‌های علمی می‌پردازند نظیر: راز کیهان (تصویر دوم)، استافلی کوپریک - ۱۹۶۸، برخورد های نزدیک از نوع سوم (تصویر سوم)، استیون اسپیلبرگ - ۱۹۷۹ و جنگ ستاره‌ها (تصویر چهارم)، جرج لوکاس - ۱۹۷۸، انواع اثرات مخصوص فیلمبرداری را در بر دارند.

حلقه های سینمایی Special Effects

اثرات و حالات مخصوص سینمایی که به آن به طور کلی «حلقه های سینمایی» هم اطلاق می شود. در فیلم سازی عموماً یعنی چیزی را که واقعاً رخ نداده (وگاه نمی تواند رخ دهد) با تدابیری مطابق واقع جلوه دادن (یا اثر و حالت واقعیت را ایجاد کردن). تمام آنچه که غیر از فیلمبرداری از مناظر و اتفاقات واقعی و عملی در فیلم می آید شامل همین حالات و اثرات مخصوص می شود، این اثرات در نتیجه ساختگی و غیر مستند هستند (یعنی در فیلم مستند جایی ندارند). در نوشته های شروع فیلم تفاوتی گذاشته می شود بین «اثرات مخصوص» (Special Effects) و «اثرات مخصوص فیلمبرداری» (Special Photographic Effects) «اثرات مخصوص» تمام چیزهایی است که عملاً جلوی دوربین انجام می شود و شامل رویدادهای خطرناک و غیرعادی، آتش سوزی، زلزله، توفان، پرت شدن از بلندی، نیزه به تن فرو رفتن و امثالهم می شود. اغلب در این موارد نمونه (مدل) های کوچکتر از واقع به کار می رود... «اثرات مخصوص فیلمبرداری» شامل بعضی بدیهیات و نقطه گذاری های فیلمی مثل محو و تداخل تصویر (Dissolve)، تصویر از پشت یا از روبرو (Back/Front Projection)، کند یا سریع تر شدن فیلم ثابت شدن تصویر و تحرك دادن به تصویر یا جسم ثابت (Animation) و امثالهم می شود. فیلم قدیمی «دزد بغداد» (The Thief of Bagdad) (۱۹۴۰) با قالیچه و غول پرنده در شیشه، شامل یک سلسله از حلقه های سینمایی بود. در سالهای

اخیر فیلمهایی که به سفرهای فضایی و افسانه های علمی می پردازند نظیر «راز کیهان» (A Space Odyssey) (۱۹۶۸)، «برخوردهای نزدیک از نوع سوم» (Close Encounters of the Third Kind) (۱۹۷۹) و «جنگ ستاره ها» (Star Wars) (۱۹۷۸) انواع اثرات مخصوص و بیشتر اثرات مخصوص فیلمبرداری را دربر دارند.

حلقه Reel

قرقره ای که فیلم به آن پیچیده می شود و در دستگاه نمایش (آپارات سینما) قرار داده می شود. فیلم های قدیمی را به حسب طول مدت نمایششان «تک حلقه ای» (One Reeler) یا «دو حلقه ای» (Two Reeler) می گفتند؛ مدت نمایش فیلم «تک حلقه ای» صامت ۱۵ دقیقه و «تک حلقه ای» ناطق ۱۰ دقیقه بود. هر ده دقیقه فیلم ۳۵ میلی متری برابر با ۹۰۰ فوت و هر ده دقیقه فیلم ۱۶ میلی متری برابر با ۳۶۰ فوت است. در ایران به جای حلقه، اصطلاح پرده را به کار می برند و فیلم ها را «تک پرده ای» و «دو پرده ای» و غیره عنوان می کنند. بدیهی است که حلقه های بزرگتری هم هست که بیشتر از ۱۰ یا ۲۰ دقیقه فیلم بر آن پیچیده می شود و تمامی یک فیلم را می توان به دو یا سه حلقه، بزرگ قسمت کرد.

خ

خط مشی مؤلف **Politique des Auteurs**

به اصطلاح «نظریه مؤلف»
(Auteur Theory) رجوع شود .

Synopsis

خلاصه داستان

خلاصه قصه و سناریوی فیلم که در یکی دو صفحه به طور فشرده تنظیم شده باشد . برای اطلاع کسانی که مایلند بدانند فیلم درباره چیست (مثلا تهیه کننده یا بازیگر و غیره) تا بعد درباره ی خواندن یا نخواندن سناریوی مفصل تصمیم بگیرند، این خلاصه داستان را تهیه می کنند .

Exterior

خارجی

این کلمه و کلمه ی مقابلش «داخلی» (Interior) در سناریو یکی از دو کلمه مشخص کننده ی هر فصل از ماجراست . در شروع فصل قید می شود که خارجی یا داخلی است و در روز یا در شب می گذرد . بدیهی است که صحنه ی خارجی ممکن است که در محوطه ی داخل استودیو فیلمبرداری و به جای صحنه ی خارجی واقعی قلمداد شود (چون فیلمبرداری در داخل استودیو سریع تر و راحت تر است تا در محیط خارجی واقعی ، در استودیو محیط و نور و سروصداها را بهتر می شود کنترل کرد تا در خارج) .

د

است . فیلمبردار و مسئول تنظیم عدسی براین سکوی چرخدار قرار می گیرند . حرکت دوربین روی سکوی چرخدار را هم (Dolly) می گویند . Trucking و Tracking نیز حرکت کردن دوربین روی سکوی متحرك است .

Grain

دانه

يك نوع کیفیت « غشاء حساس » (Emulsion) فیلم خام . فیلم هایی که بافت درشت دارند (وبه اصطلاح «دانه-دانه» Grainy) هستند خاصیت « تعیین » (Definition) در آنها کم است و جزئیات تصویر را با تفکیک و ریز نشان نمی دهند . این نوع فیلم ها بیشتر برای گرفتن آثار

Interior

داخلی

اشاره ای در سناریو، در شروع شرح صحنه، که داخلی است یا خارجی (Exterior) «داخلی» یا «خارجی» و «شب» یا «روز» بودن صحنه دو خصیصه ای اصلی شرح صحنه در سناریوست .

هم چنین صحنه های داخلی يك فیلم را در مجموع (Interiors) می گویند .

Dolly

دالی (ارابه)

سکوئی چرخدار برای حرکت دادن دوربین فیلمبرداری که معمولا برای دقت و بی صدایی با دست حرکت داده می شود . ارابه گاهی روی ریل و گاهی با چرخ های لاستیکی روی سطوح صاف قابل حرکت

واقع‌گرا و «مستند» نما از مناظر به اصطلاح «چرک» (زندگی فقیرانه صحنه‌های جنگ و امثال آن) به کار می‌رود.

درام احساساتی (اپرای صابونی)

Soap Opera

اصطلاح آمریکائی، درام بسیار احساساتی و سوزناک درباره‌ی مسایل خانوادگی (عشق و ازدواج و شکست و روابط فرزند و مادر و غیره) که ابتدا در رادیو و بعد در تلویزیون به‌طور سریال ارائه می‌شد (نمونه‌ی معروفش در تلویزیون سریال «روزهای زندگی» است) و خطاب آن به خانم‌های خانه‌دار طبقه متوسط بود. این اسم از آنجا روی این نوع درام‌ها ماند که پول تهیه‌ی آنرا مؤسسات سازنده صابون و پودر رختشویی می‌دادند که در ضمن برنامه کالای خود را تبلیغ می‌کردند.

فنی در سناریو نویسی ... «دکوپاژ» کردن سناریو یعنی بعد از نوشتن شرح صحنه و گفتگوها، اضافه کردن نکات فنی مربوط به فیلمبرداری، مثل نوع «نما» (نزدیک، دور و غیره)، حرکت دوربین، نوع عدسی، و غیره ... فرانسوی‌ها برای توصیف نرمش بیان فیلم‌های قدیمی آمریکایی که در آنها حرکت دوربین و قطع «نما»ها محسوس نبود اصطلاح «دکوپاژ کلاسیک» را به کار می‌بردند

دوبلاژ (دوبله) Dub

این اصطلاح معمولاً به برگرداندن صدای فیلم از زبان اصلی به زبان دیگر اطلاق می‌شود. اما صدا گذاشتن روی فیلم (درسورد فیلم‌هایی که صدا توأم با فیلمبرداری ضبط نمی‌شود) را نیز «دوبله» می‌گویند.

دوبله‌کیت نگاتیو Dupe Negative

کپی‌ی نسخه‌ی منفی (نگاتیو) فیلم که از روی یک نسخه‌ی مثبت کشیده می‌شود تا در صورت صدمه رسیدن به نسخه‌ی منفی اصلی، یک نسخه‌ی منفی دیگر در دست باشد. در مصارف تجارتي گاهی کپی‌ی نسخه‌ی منفی را به مشتری فیلم می‌فروشند تا از روی آن به تعداد مورد قرارداد نسخه مثبت تهیه کند و نمایش بدهد.

دوربین ذهنی Subjective Camera

«نما»یی که ظاهراً از دریچه‌ی چشم قهرمان داستان یا کسی که تماشاگر صحنه است نشان داده می‌شود، یعنی دوربین جای

درجه تیرگی Density

میزان و شدت تیرگی یا روشنی (نور دیدن یا ندیدن) تصویر فیلم.

دستگاه نمایش فیلم Projector

(همان که به فارسی اصطلاحاً آهارات می‌گویند).

دکوپاژ Decoupage

طرح و شکل فنی فیلم به ترتیب و نظام نماها، حرکت دوربین و سایر خصوصیات

چشم (و در داخل ذهن) او قرار دارد .
این اصطلاح هم‌چنین معادل است با
«نمای نقطه نظری»

(The Point - of - view Shot)

دوربین صدابردار Sound Camera

دوربین (یا دستگاه) برای ضبط «صدای
اپتیک» (به اصطلاح Optical Sound
رجوع شود) روی نوار فیلم به صورت خطوط
زیگ‌زاگ و مناطق تاریک - روشن . دوربین
صدابردار دستگاهی است شبیه به دوربین
فیلمبرداری که در آن نوار فیلم قرار دارد
و یک سلول الکتریکی صدا را می‌گیرد و
به صورت تپش‌های تصویری به حاشیه‌ی نوار
فیلم می‌دهد . این فیلم را چاپ می‌کنند و
سپس با نوار فیلمی که تصویر بر آن نقش بسته
روی یک نوار فیلم واحد می‌آورند .



دوربین - قلم Camera-Stylelo

«دوربین به منزله‌ی قلم» اصطلاحی که
فیلمساز و منتقد فرانسوی «آلکساندر آستروک»
(A. Astruc) در سال ۱۹۴۸ در مقاله‌ای
به همین عنوان به کار برد ، و منظورش این
بود که زبان سینما در رسا بردن ، قابلیت
انعطاف و بیان نهفته‌ها (معنویات) ، می‌تواند
مشابه زبان ادبیات باشد .



دیافراگم Diaphragm

دریچه‌ای که در دوربین فیلمبرداری
(و عکاسی) پشت عدسی (و جلوی فیلم خام)
قرار می‌گیرد و مدت زمان و میزان رسیدن
نور به فیلم را کنترل می‌کند .

تصویر بالا: تصویری از فیلمبرداری با «دالی» این نوع دارای
چرخهای لامپکی است.

تصویر پایین: سویری از دوبلاژ یک «ترن آکمانی» دوبلورها در
سمت راست و صدابردار در سمت چپ ملاحظه می‌شوند.



دیسالو (تداخل تصاویر) Dissolve

محو تدریجی یک تصویر و ظهور تدریجی تصویری دیگر بر آن . تداخل تصویرها یک جور نقطه گذاری در بیان داستان و نمودار گذشت زمان و تغییر مکان است .

تداخل تصویرها گذشت زمانی طولانی تری از یک قطع (Cut) ساده را می رساند و خود حاکی از گذشت زمانی کمتری از محو تدریجی (Fade) تصویر است.

تداخل تصویرها را Lap Dissolve هم می گویند.



دیفوزر Diffuser

ورقه ای از جنس پارچه ی ظریف و یا گاز (شبکه ی ریزافت) جلوی منبع نور صحنه قرار داده می شود که نوری که موقع فیلمبرداری بر صحنه می تابد پخش شود تا سایه روشن ها باصطلاح نرم شوند.



تصاویر متون مقابل از بالا تا پایین - نمونه ای از عمل دیسالو (تداخل تصاویر).

محو تدریجی یک تصویر و ظهور تدریجی تصویری دیگر بر آن را در قسمتی از فیلم «شمال از شمال غربی» (آلفرد هیچکاک - ۱۹۵۹) نشان می دهد.



راش

Rushes

نسخه چاپ شده (مثبت) نگاتیف‌های فیلمبرداری شده همراه با صدا را «راش» می‌نامند. بازبینی «راش»‌ها برای کنترل نتیجه کار (بازی هنرپیشگان، کیفیت تصویر و حرکات دوربین و غیره) انجام می‌گیرد. در پایان فیلمبرداری «راش»‌ها در اختیار تدوین‌کننده فیلم قرار می‌گیرد تا در دو مرحله تدوین اولیه (راف‌کات) و تدوین نهائی (فاین‌کات) به صحنه‌های فیلمبرداری شده نظم و ریتم پیشرفت منطقی داستان را بدهد.

راف‌کات

Rough Cut

یکی از مراحل تدوین فیلم، بریدن فیلم و سرهم کردن صحنه‌ها، به نحوی که صحنه‌ها

فقط مطابق تداوم داستانی دنبال هم قرار بگیرند و بین «نما»های منفرد پیوند تمیز و بدون جهش نباشد. برش تمیز و پرورده «فاین‌کات» در یک مرحله‌ی بعدی انجام می‌شود (به اصطلاح Fine Cut رجوع کنید).

رفلکتور

Reflector

سطح شفاف بازتابانده‌ی نور (معمولاً دارای آب‌نقره) که در فیلمبرداری صحنه‌های خارجی نورخورشید را به وسیله‌ی آن به صحنه باز می‌تابانند و وسیله‌ای برای تأمین روشنائی صحنه است.

روز به جای شب

Day for Night

فیلمبرداری از صحنه‌هایی که در داستان



هنگام شب اتفاق می افتد، در روشنایی روز...
فیلمبردار به کار بردن صافی (فیاتر) های
مخصوص شدت نور روز را می گیرد و فضای
روز همچون شب جلوه می کند.

رویداد موازی Parrallel Action

دو واقعه‌ی همزمان که در فیلم به طور
موازی و همگام پیش برده شوند، یعنی یک تکه
از یک واقعه و تکه‌ای از واقعه‌ی دیگر (که
در همان زمان ولی در مکان دیگری دارد
اتفاق می افتد) به طور متناوب و بین همدیگر
نشان داده شوند، نظیر صحنه‌ای که در آن
کسی قصد قتل قهرمان زن فیلم را داشته
باشد و در همین خلال ما قهرمان مرد داستان
را ببینیم که دارد به سرعت می شتابد که خود
را به محل واقعه برساند و زن را نجات بدهد،
و این دو اتفاق مرتب به طور متناوب، یک
تکه از یکی و تکه‌ای از دیگری، نشان داده
شوند.

شیوه نشان دادن متناوب این دو واقعه
را تدوین و قطع موازی می گویند (به اصطلاح
Cross - Cutting رجوع شود)



تصویر بالا: رفلکتور

تصویر پایین: نمایی از فیلم «شب آمریکایی» (روز برای شب،
ساخته: فرانسوا تروفو- ۱۹۷۳) اشاره به فیلمبرداری از صحنه‌هایی
که داستان هنگام شب اتفاق می افتد و در روز فیلمبرداری می شود.

ز

داده می‌شود و بعد در زاویه‌ی مخالف طرف
مقابل وی.

Subtitles

زیر نویسی

شیوه‌ای برای برگرداندن زبان فیلم‌های
خارجی به زبان محلی: گفته‌گوهای فیلم بصورت
نوشته زیر تصاویر مربوط به خودشان ظاهر
می‌شوند.

زاویه ، زاویه دید Angel, Angel of Wiew

زاویه‌ای که در آن نگاه دوربین
فیلمبرداری «موضوع» را در بر می‌گیرد. عدسی
زاویه باز Wide Angle حوزه‌ی وسیع‌تری را
شامل می‌شود. عدسی تله فتو Telephoto
(مخصوص فیلمبرداری از دور) حوزه‌ی باریک‌تر
تری را نشان می‌دهد. دوربین اگر از پایین به
موضوع نگاه کند از زاویه‌ی سربالا Low Angle
فیلمبرداری می‌کند و برعکس از زاویه‌ی سرازیر
High Angle

Reverse Angle

زاویه‌ی مخالف

«نما»یی که جهت مقابل و مخالف
«نما»ی قبل از خود را نشان می‌دهد، مثل
صحنه‌ی گفته‌گو که اول یک شخص نشان



شرح تصاویر بالا: زان لوک - گودار (سمت چپ) زان بیرگون (سمت راست) در نمایی از فیلم «ولادیمیر و زانا» - ۱۹۷۱ فیلم به زبان فرانسه است و زیرنویس انگلیسی دارد. پائین: دو نما از فیلم «رژنایا و یونگین» (سمت راست): از زاویه سرازیر. (سمت چپ) از زاویه سربالا.

س

سرعت

Speed

۱) سرعت حرکت نوار فیلم در دوربین فیلمبرداری و دستگاه نمایش که در مورد فیلم ناطق ۳۵ میلیمتری ۲۴ کادر در ثانیه است و برای فیلم صامت ۱۶ تا ۱۸ کادر در ثانیه (برای همین هم موقعی که فیلم‌های صامت را که با سرعت ۱۶ یا ۱۸ کادر در ثانیه برداشته شده‌اند با دستگاه‌های نمایش امروزی و سرعت ۲۴ کادر در ثانیه نشان می‌دهند حرکات به طرز مضحکی سریع‌تر می‌شود).

۲) سرعت عدسی دوربین فیلمبرداری، قابلیت جذب بیشتر نور توسط عدسی دوربین فیلمبرداری.

۳) سرعت (قابلیت) جذب نور فیلم حساس. فیلم‌هایی را که قابلیت بیشتری برای جذب نور دارند (و در نتیجه با نور کمتری می‌شود با

آنها فیلم گرفت) فیلم‌های دارای سرعت بالا (یا حساسیت زیاد High Speed Film) می‌گویند.

سروصداهای متفرقه Sound Effects

تمام صداها و فیلم به جز گفتگوها و موسیقی، سروصداها و مختلف (صدای پا، موتور اتوموبیل، ریزش آب، غرش هواپیما و غیره).

سرهم کردن Assembly

اولین مرحله در تدوین یک فیلم. تمام نماها به ترتیبی که در سناریو آمده‌اند سرهم می‌شوند فیلم در این مرحله هنوز دارای تدوین دقیق Rough Cut نیست و تقطیع صورت « ناپرونده» Rough Cut دارد.

سریال (۱)

Serial

یک نوع فیلم‌های دنباله‌دار که ساختن آنها در سینمای آمریکا از ۱۹۱۳ باب شد و تا سال ۱۹۵۶ ادامه داشت. فیلم‌های پرحادثه، سراسر هیجان و زدوخورد که بیشتر مخصوص تماشاگران کم‌سن و سال ساخته می‌شد و به شرح قهرمانی‌های یک شخصیت زورمند و افسانه‌ای، مدافع عدالت و خوبی، در زمینه‌های جذاب و غریب، در ماجراهای خطرناک و مبارزه با دشمنان متعدد و زورمند می‌پرداخت طول این فیلم‌ها از طول یک فیلم معمولی بیشتر بود و معمولاً به صورت چند فصل (Episode) پشت سرهم ساخته می‌شدند. یک فیلم «سریال» معمولاً حدود ۱۲ تا ۱۵ فصل داشت که هر فصلی تقریباً نیم‌ساعت طول می‌کشید و هر فصل را که معمولاً به یک نقطه و لحظه‌ی مهیج و خطرناک ختم می‌شد (و بیننده را کنجکاو و تعقیب‌ساز می‌کرد) در ستان‌س مخصوص بچه‌ها همراه با چند فیلم کوتاه دیگر نشان می‌دادند (در ایران سه یا چهار فصل را دنبال هم می‌کردند و بصورت یک «سری» یا یک فیلم بلند نمایش می‌دادند و تمام «سریال» معمولاً در سه «سری» روی پرده می‌آمد).

اولین فیلم «سریال» در سال ۱۹۱۳ به اسم «بر سر روی چه آمد» - What Happened To Mary - روی پرده آمد که بعداً به صورت فیلم‌های کوتاه (۱۵ دقیقه‌ای) دنبال شد و تمام این فیلم‌ها به ماجراهای دختری به اسم «مری» می‌پرداخت و اقتباس از یک سریال پرحادثه‌ی روزنامه‌ای بود که هر کدام به هیجانی ختم می‌شد. در سال ۱۹۱۴ فیلم سریال با فیلم «خطرات پالین» - The Perils Of Pauline - تثبیت شد و علاقمندان زیادی را به سوی خود



بالا: تام میکس
پائین: کن مانیارد

کشید. بازیگر اصلی این فیلم‌ها «پرل وایت» Pearl White - به شهرت زیادی دست یافت. ساختن فیلم‌های «سریال» در دوره‌ی سینمای صامت با فیلم‌های متعدد دنبال شد که شاید مشهورترین آنها فیلم‌های «روت رولند» - Ruth Roland (ملقب به «ملکه‌ی سریال») نظیر «دایره‌ی سرخ» - Red Circle - بود. اولین سریال ناطق در ۱۹۲۹ با اسم «تک‌خال اسکاتلند یارد» The Ace of Scotlandyard ساخته شد. فیلم‌های «سریال» در دهه‌ی ۳۰ به اوج محبوبیت رسید و این اعتبار در دهه‌ی ۴۰ نیز کماکان ادامه داشت تا ظهور تلویزیون و سریال‌های تلویزیونی به عمر این پدیده‌ی جذاب در ۱۹۵۹ با فیلم «گشایش معبر خشکی» - Blazing the Overland Trail - پایان داد. معروف‌ترین، محبوب‌ترین و شاید بهترین فیلم سریال «فلاش گوردون» - Flash Gordon - باشد که در ۱۹۳۶ روی پرده آمد و به شرح حوادثی می‌پرداخت که برای قهرمانی به اسم «فلاش گوردون» (در ایران «صاعقه») در سیارات دیگر پیش می‌آمد. این فیلم چنان محبوبیتی یافت که عملیات قهرمان در دو سریال دیگر با ساسی «سفر فلاش گوردون به مریخ» - Flash Gordon's Trip to Mars - (۱۹۳۸) و «فلاش گوردون، فاتح کیهان» Flash Gordon Conquers the Universe (۱۹۴۰) دنبال شد و مقام «سلطان سریال» را برای هنرپیشه این فیلم‌ها «باستر کراب» - Buster Crabbe - تثبیت کرد. بعضی دیگر از سریال‌های معروف و متمایز اینها هستند: «مدافع تنها» - The Lone Defender - (۱۹۳۴) در ایران معروف به ماجراهای «رن‌تن‌تن» با شرکت‌سگی به اسم Rin Tin Tin «سکه‌ی سیاه» - The Black Coin - (۱۹۳۶)



بالا: راد کامرون
پائین: نام میکس

Strikes - (۱۹۴۵) «سوپرمن» Superman (۱۹۴۸) قصه‌های این فیلم‌ها از روی رمان‌های دوپولی و بعدها از روی سریال‌های رادیویی و نیز شخصیت‌های قصه‌های نقاشی شده برای بچه‌ها موسوم به کمیک (Comics) گرفته می‌شد. (مثل «سوپرمن» و «فلاش گوردون» که ارزش‌خیزهای این جور قصه‌ها بودند). غیر از «باستر کراب» کسانی مثل: کن مانیارد، باک جونز (شیخ سوار) تام میکس، کلایتون مور، جانی مک براون، کن ریچموند (بلای جان نازی) کرک آلن (سوپرمن) لیندا استرلینگ (ملکه وحوش) چارلز برد (دیک ترиси) تام تایلر (سرعقب - فانتوم) هرمان بریکس (خروس جنگلی - یکه سوار) آلن لین (بیشرمان) راد کاسرون (خنجر مقدس) روی بار کرافت (شخصیت منفی اغلب سریال‌ها نظیر «ضربه غول ارغوانی») چارلز میدلتون (شخصیت منفی سریال‌های صاعقه موسوم به «سینگ») بازیگران اصلی این فیلم‌ها بودند.

فیلم‌های «سریال» سریع و کم‌خرج و اغلب به وسیله‌ی استودیوهای درجه دوم مثل «ریپابلیک» (Republic) و کارگردان‌های غیر معروف ساخته می‌شدند و ظاهراً فیلم‌های جدی و عمیقی نبودند اما در بهترین شکل‌های خود (صاعقه، سرعقب، بلای جان جاسوسان، خنجر مقدس، نقابدار سیاه) فیلم‌هایی بودند بسیار پرکشش و مهیج، خوش ساخت و محکم و سرشار از تخیل و بداعت که اساس و بانی جذب اولین علاقه‌های تماشاگران خردسال به هنر سینما بودند. به فیلم‌های «سریال» اصطلاحاً «صخره‌آویز» Cliff Hanges - هم می‌گویند به اعتبار یک صحنه‌ی تپیک و تکراری که در آن قهرمان معمولاً در لب پرتگاهی آویزان می‌ماند.

«پنجه‌ی خفه‌کننده» - The Clutching Hand (۱۹۳۶) «شیخ سوار» The Phantom Rider (۱۹۳۶) «خطه‌ی زیردریا» - The Undersea Kingdom - (در ایران «سلطان کشور زیر دریا») «دیک ترиси» Dick Tracy (۱۹۳۷) «جیم جنگلی» Jungle Jim - (۱۹۳۷) «بازگشت زورو» - Zorro Rides Again - (۱۹۳۷) «شاهین وحش» - Hawk of the Wilderness - (در ایران «خروس جنگلی») (۱۹۳۸) «یکه سوار» The Lone Ranger (۱۹۳۸) «طبل‌های فومانچو» - Drums of Fumancho - (۱۹۴۰) «تیرانداز سبز پوش» The Green Archer (۱۹۴۰) «دکتر شیطان» Mysterious Dr. Satan (۱۹۴۰) «سایه» - The Shadow (۱۹۴۰) «ماجرای کاپیتان مارول» Adventures of Captain Marvel (در ایران معروف به «سرعقب» یا «شزم») (۱۹۴۱) «دختر جنگل» - Jungle Girl - (در ایران «ملکه‌ی وحوش») (۱۹۴۱) «ناخدای نیمه شب» Captain Midnight (۱۹۴۱) «جاسوس شکن» - Spy Smasher - (در ایران معروف به «بلای جان نازی») (۱۹۴۲) «خفاش» - Batman - (۱۹۴۳) «اعجوبه نقابدار» - The Masked Marvel - (در ایران «نقابدار سیاه») (۱۹۴۳) «شیخ» - The Phantom - (در ایران معروف به «فانتوم») (۱۹۴۳) «ضد جاسوسی در قلب آفریقا» - Secret Service in Darkest Africa - (در ایران «خنجر مقدس سلیمان») (۱۹۴۳) «دلیران غرب» - Daredevils of the West - (در ایران «بیشرمان») (۱۹۴۳) «بندراشباح» - The Haunted Harbor - (۱۹۴۴) «مأمور شماره ۹۹» Federal Operator 99 (۱۹۴۵) «ضربه‌ی غول ارغوانی» The Purple Monster

سریال (۲)

Cliff-hanger

این واژه (به معنی « صخره آویز ») در اصل به صحنه های خطرناک رایج در فیلم های « سریال » (که طی آنها قهرمان گاهی به خطر پرتاب از کوه تهدید می شود) اطلاق می گردید، و بعداً به طور کلی به عنوان معادل « سریال » به کار رفت .

کننده در تهیه ی فیلم، مثل هنرپیشه ها و غیره در دست دارند.

همین سناریو وقتی که در آن جزئیات فنی مثل حرکات دوربین، نوع «نما» ها و غیره (برای رجوع کارگردان، فیلمبردار و سایر اعضای کادر فنی) قید شده باشد سناریوی مخصوص فیلمبرداری « Shooting Script » خوانده میشود .

سکانس (فصل)

Sequence

قسمتی از فیلم که خود به خود جزئی کامل است و معمولاً با « روشن شدن تدریجی تصویر » (Fade-In) شروع و به « تاریکی تدریجی » (Fade-Out) ختم می شود. اگر خواسته باشیم فیلم را به داستان بلند (رمان) شبیه کنیم، «نما» معادل با جمله، صحنه معادل با « بند » (پاراگراف) و « سکانس » معادل با « فصل » در کتاب خواهد بود. (همچنین نگاه کنید به اصطلاح « پلان - سکانس » (Plan-Sequence) .

سناریوی مخصوص فیلمبرداری Shooting Script

به اصطلاح «سناریوی کار» (Script) رجوع شود .

سناریوی مصور شده Story Board

یک سلسله نقاشی پشت سر هم که با چند سطر نوشته زیر هر تصویر، قصه یا سناریوی فیلم را بیان کند. این نوع سناریوی مصور شده که در کار ساختن فیلم های نقاشی متحرک Animation تقریباً همیشه معمول است، در کار ساختن فیلم های زنده و عادی نیز به وسیله ی بعضی از کارگردان ها به صورت یک راهنمای فیلمبرداری، برای مشخص کردن محل دوربین، تعیین نوع «نما»، حرکات دوربین، کادربندی و غیره نیز بکار می رود، از جمله « آلفرد هیچکاک » که سراسر فیلم را به صورت «نما» های واحد به صورت نقاشی تنظیم و از روی آنها فیلمبرداری می کرد .

سناریو (فیلمنامه)

Scenario

واژه ی ایتالیائی، طرح داستان فیلم که صحنه به صحنه و فصل به فصل دنبال هم آمده نمودار وقایع و شخصیت های ماجرا باشد. این واژه در سینمای فرانسه و ایتالیا مرسوم است و معادل آن در سینمای آمریکا و انگلیس Screenplay است .

سناریوی کار Script

سناریویی که موقع کار، اعضای شرکت



سوپر ایمپوزیشن (روی هم افتادن چند تصویر)
Superimposition

رجوع شود به اصطلاح « تصاویر روی هم »
 (Multiple Exposure)

سیستم «ستاره» سازی **Star System**

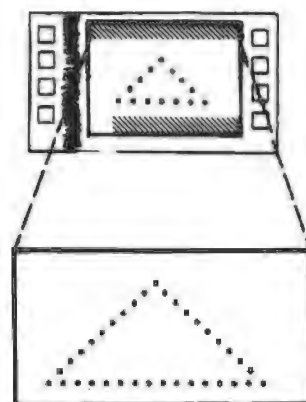
شیوه‌ای که در هالیوود ابداع شد و به جاهای دیگر نیز کشید و بنای سینما را بر پرورش و عرضه‌ی ستاره‌ها و راه دادن آنها به خواب و خیال تماشاگران قرار داد و بعد فیلم‌ها را بر مبنای تیپ و شخصیت شناخته شده‌ی هنرپیشه‌ها قرار دادن و تحمیل این بساط به وسیله‌ی تبلیغات به مردم ساده دل به نحوی که آرایش سرو زلف و از آنها تقلید کنند و در سرگ آنها بعضی دست به خودکشی بزنند.

استودیوهای بزرگ فیلمسازی آمریکا هر کدام گروهی هنرپیشه را در استخدام داشتند و آنها را اغلب در فیلم‌های قالبی و فرمولی بکار واسیداشتند و پروردن این افراد و ساختن آنها به صورت بت برای میلیون‌ها تماشاگر مراحل پیچیده و مفصلی را شامل می‌شد.

سینکرون کردن **Synchronization**

سلسله مراتب (مراحل) تطبیق دادن تصویر و صدای فیلم، به نحوی که حرکات با صداهای مربوطه خودشان بخوانند و مطابق باشند (چون که صدا و تصویر به هرحال هر کدام جداگانه ضبط می‌شوند این تطابق در کار صداگذاری روی فیلم بعد از فیلمبرداری باید انجام شود) .

نمونه‌هایی از «سوپر ایمپوزیشن» - تصاویر روی هم - در دو فیلم:
 آمبرسون‌های باشکوه (تصویر بالا) ۱۹۴۲ و خانمی از شانگهای (تصویر
 پائین) - ۱۹۴۷ هر دو اثر از «اورسن ولز» می‌باشد.



تصویر بالا: برادران لومیر (چپ: اگوست و راست: لویی) مخترعین دستگاه فیلمبرداری و نمایش
تصویر پایین: (سمت راست): نمودار فیلم سکوپ روی پرده که با استفاده از عدسی آنامورفیک ممکن می گردد. (سمت چپ): نمایی از
فیلم خرقه (هنری کاستر- ۱۹۵۲)، اولین فیلمی که بطرفه سینماسکوپ عرضه گردید.

سینما توگراف

Cinématographe

دستگاه فیلمبرداری و دستگاه نمایش اختراعی برادران «لومی‌یر» (Lumière) به ثبت رسانده شده در تاریخ فوریه ۱۸۹۵.

سینماسکوپ

Cinemascope

یک طریقه‌ی فیلمبرداری برای نمایش روی پرده‌ی عریض که در آن از عدسی آنامورفیک Anamorphic Lens (رجوع شود) استفاده می‌کنند. این عدسی را پرفسور «هانری کره‌تی‌ین» H. Chrétien فرانسوی اختراع کرد و کمپانی فیلمساز آمریکایی (فوکس قرن بیستم) به ثبت تجارتي رساند و اولین فیلم را در سال ۱۹۵۲ به نام «خرقه» The Robe به این طریق عرضه کرد. پرده نمایش سینماسکوپ دارای نسبت عرض و طول یک به دو و نیم $(\frac{1}{2}:1)$ است.

سینما - حقیقت (۱)

Kino-Pravda

سری بیست‌وسه تایی فیلم‌های کوتاه مستند خبری که «ژیگاورتوف» فیلمساز روس از سال ۱۹۲۲ تا ۱۹۲۵ کارگردانی کرد. «ورتوف» گروهی فیلمبردار را تعلیم داد و به سراسر روسیه فرستاد تا زندگی را در آن سرزمین روی فیلم ضبط کنند. بعد خودش فیلم‌های آنان را در قالبی مخلوط از فیلم مستند و فیلم نقاشی متحرک همراه با نظراتی انتقادی تدوین و تألیف می‌کرد. هدف این فیلم‌ها آشنا ساختن تماشاگران روس با پیشرفت‌های اجتماعی ناشی از انقلاب بود.

شیوه‌های تجربی مونتاژ و فیلمبرداری این سری فیلم‌ها در کار مستند سازان بسیاری اثر گذاشت و بعدها به وسیله‌ی «ورتوف» در فیلم‌های بلند به کار رفت.

سینما - حقیقت (۲)

Cinéma-Vérité

اصطلاحی دیگر برای فیلم مستند (Documentary) که به خصوص به کار فیلمسازانی اطلاق می‌شد که از دهه‌ی پنجاه به بعد با وسایل سبک و افراد معدود (اغلب یک کارگردان - فیلمبردار و یک صدابردار) به ساختن فیلم‌های مستند از مسایل روز پرداختند و شیوه‌ی کارشان بیشتر شبیه به خبرنگارهای تلویزیونی بود. فیلمساز «سینما - حقیقت» برخلاف فیلمساز مرسوم فیلم مستند که می‌کوشید نسبت به موضوع بی‌طرف بماند در موضوع به نیت دریافت حقیقت و بداهت بخشیدن به اثر دخالت می‌کرد. این اصطلاح را که ابتدا فیلمساز روس «ژیگاورتوف» Dziga Vertov وضع و در آثارش معمول داشت بعداً منتقدان برای توصیف فیلم «خاطرات یک تابستان» Chronique d'un été (۱۹۶۱) ساخته‌ی «ژان‌روش» J. Rouch و «ادگار مورن» E. Morin فرانسوی به کار بردند.

سواى «ژان‌روش» شخصیت‌های مهم دیگر «سینما - حقیقت» شامل این افراد می‌تواند باشد:

«فرانسوا رایشنباخ» F. Reichenbach ، «ماريو روسپولی» M. Ruspoli ، «ژان‌ترمان» J. Herman ، «کریس مارکر» و «ژاک روزیه» J. Rozier کار فیلمساز در این مورد ضبط حقیقت آنی است و چندان در بند آن نیست که فیلم از نظر فنی تمیز و بی‌عیب باشد.

سینماگر

Cinéaste

اصطلاحی وزین‌تر از کارگردان که فرانسوی‌ها (معمولاً در مورد فیلمسازان مهم و هنرمند) به کار می‌برند.

جنبشی در جهت ساختن فیلم‌های مستند که در انگلستان در دهه‌ی پنجاه براساس نظریات «کارل رایس» (K. Reisz)، «تونی ریچاردسون» (T. Richardson) و «لیندسی آندرسون» (L. Anderson) آغاز شد. هدف فیلمسازان «سینمای آزاد» به گفته‌ی خودشان، ساختن فیلم‌هایی اجتماعی و متعهد و آزاد از تحمیلات سینمای تجارتي، برانگیختن شور و سرزندگی، تشویق به یافتن بیانی شخصی در شناخت «اهمیت وضعیت‌های زندگی روزمره» بود. این افراد با اطلاق عنوان «فیلم مستند» بر آثار خویش مخالف بودند چون به نظر آنها در این عنوان یک جور مسخ زرق و برق‌دار واقعیت نهفته بود. یکی از خصایص عمده‌ی فیلم‌های «سینمای آزاد» آن بود که خارج از حیطه و سازبان سینمای حرفه‌ای ساخته می‌شد. کارهای عمده‌ای که زیر لوای «سینمای آزاد» به وجود آمد اینهاست: «مادر اجازه نمی‌دهد» (Mamma Don't Allow) (۱۹۵۵) (ساخته‌ی «ریچاردسون» و «رایس»)، «ای سرزمین رویا» (O' Dreamland) (۱۹۵۳) و «هر روز به جز کریسمس» (Every Day Except Christmas) (۱۹۵۷) (ساخته‌ی «لیندسی آندرسون»)، «مابچه‌های لمبت هستیم» (We Are The Lambeth Boys) (۱۹۵۹) (ساخته‌ی «کارل رایس»).

این جنبش که مخالف روش‌ها و دید جاری در تأثیر و ادبیات بود نیرو و روح تازه‌ای به سینمای انگلستان بخشید و در سینمای تجارتي روز اثر قاطعی برجا گذاشت. فیلمسازان وابسته به این جنبش، بعد از برچیده شدن بساط «سینمای آزاد» نحوه‌ی بینش خود را در فیلم‌های داستان‌داری که در حیطه‌ی سینمای



تصویر بالا: کارل رایس (نفر سمت چپ به همراه جیمز کان، در زمان تهیه فیلم قماربانان)
تصویر پایین: شنبه شب و یکشنبه صبح (کارل رایس - ۱۹۶۰)

تجارتی می‌ساختند اعمال کردند.

سینمای مستقیم Direct Cinema

خویشاوند آمریکایی شیوهی اروپایی سینما - حقیقت (Cinéma-Vérité) (رجوع شود). اصطلاحی که بر یک نوع روش فیلم-سازی مستند در آمریکا اطلاق می‌شود. این روش از اوایل دهه‌ی ۶۰ پا گرفت و در آن خدمه و وسایل فیلمبرداری به حداقل تقلیل پیدا می‌کرد، به عبارت دیگر رابطه‌ی بین فیلم و موضوع، مستقیم (وبا حداقل وساطت فیلمساز و وسایل فنی) است. در شیوهی فیلمسازی «سینمای مستقیم» برخلاف شیوهی «سینما - حقیقت» فیلمساز در شکل و جهت دادن به رویداد دخالتی نمی‌کند. عنوان «سینمای مستقیم» برای بیان طرز کار و نحوه‌ی بینش و تلقی فیلمسازانی چون «درو» (Drew)، «لی کاک» (Leacock)، «پن بیکر» (Pennbaker) و برادران «میلز» (Maysles) وضع شد. فیلمسازانی که در یک گروه کار می‌کردند و در طرز کار خویش، تحت تأثیر روش عکاسی خبری (فتو ژورنالیسم) بودند، به خاطر تحرک و به چشم نیامدن دوربین و آیت و صداقتی که در اثر بود، این گروه در کار خویش به وسایل و شیوه‌های فیلمبرداری تازه‌ای متوسل می‌شد، که از این لحاظ، یعنی از نظر سبکی وسایل، قلت افراد، سرعت و آیت ضبط و کار بصورت جمعی، به چند نوع فیلمسازی مستند دیگر مثل روش «سینمای آزاد» (Free Cinema) انگلیس (رجوع شود) و «سینما - حقیقت» فرانسه و به خصوص شیوهی خبرگزاری تلویزیونی، شباهت پیدا می‌کرد. در «سینمای

مستقیم» حرفه‌ای‌گری فنی فرع بر احساس نهفته در واقع قرار می‌گیرد، فیلمبرداری تمیز و بی‌غلط نیست، «قطع» و گفتار کمتر به کار می‌رود، برداشت‌ها طولانی و بی‌وقفه است (که توجه بیننده از موضوع منحرف نشود)، فیلمساز اغلب بدون تصور قبلی و در دست داشتن سناریوی آماده، به موضوع رو می‌آورد و مثل یک خبرنگار خود را به جریان واقع می‌سپرد. موفقیت فیلم‌های «سینمای مستقیم» به حدت و غرابت موضوع و موقعیت‌ها، به حساسیت بینش و ابتکار فیلمبردار و متصدی ضبط صدا، به نامریی ماندن فیلمساز و دوربین و به ضبط لحظات و حرکات غیر منتظره و افشاء کننده بستگی دارد.

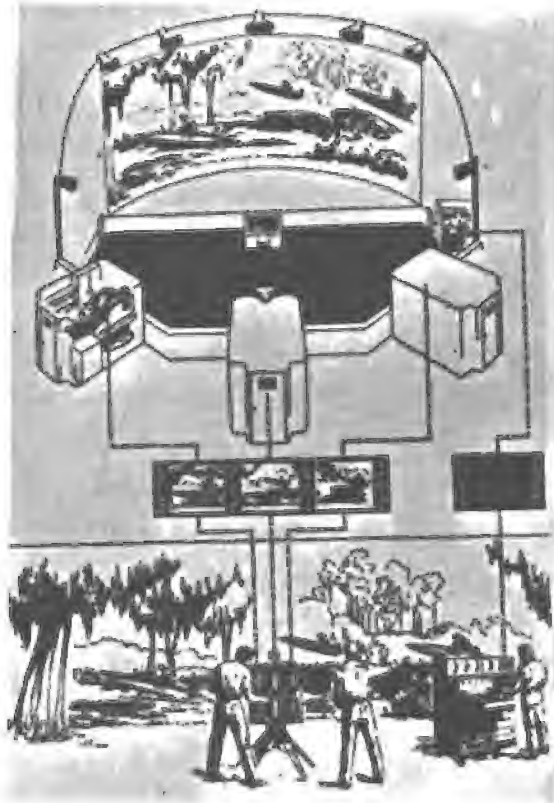
بعضی از فیلم‌های مهم شیوه «سینمای مستقیم» اینها هستند: «صندلی» (The Chair) (۱۹۶۳) ساخته‌ی «درو»، «لیکاک»، «پن بیکر» و سایرین: «تولد و مرگ» (Birth & Death) (۱۹۶۹) ساخته‌ی «آرثر وایولین فارون» (A. & E. Farron)، «پشت سر را نگاه نکن» (Don't Look Back) (۱۹۶۷) ساخته‌ی دان آلن پن بیکر (Donn Alan Pennbaker) و «دستفروش» (The Salesman) (۱۹۶۹) ساخته برادران «میلز».

سینمای هنری Art House

اصطلاحی اصلاً آمریکائی که به سینماهایی اطلاق می‌شود که فیلم‌های هنری قدیمی و آثار غیرتجارتی جدید را که باب طبع اکثریت عامه نیست برای یک عده تماشاگر محدود خاص و علاقمند نشان می‌دهد. این نوع سینماها در فرانسه از سال ۱۹۲۴ به وجود آمد.

سینه‌راما

Cinerama



سیستم فیلمبرداری برای نمایش روی پرده‌ی عریض که در آن سه دوربین فیلمبرداری با فیلم ۷۰ میلیمتری - که بتوان بر آن باندهای متعدد صدا قرار داد - تواناً از صحنه در یک حوزه‌ی وسیع فیلمبرداری می‌کند و سه دستگاه نمایش بر یک پرده عریض و خمیده این سه فیلم را تواناً نمایش می‌دهد. این سیستم را «فرد والر» F. Waller آمریکائی اختراع کرد و اولین فیلم با این شیوه در سال ۱۹۵۲ به اسم «اینست سینه‌راما» This is Cinerama - روی پرده آمد. بعدها به علت مشکلاتی که فیلمبرداری با سه دوربین و نمایش با سه دستگاه در برداشت دوربین و دستگاه نمایش تبدیل به یکی و چیزی تقریباً شبیه به سینما - سکوپ شد که در آن یک نوع عدسی آنامورفیک به کار می‌رود.

در تصویر فوق سیستم فیلمبرداری و نمایش سینه‌راما، بصورت سه دوربین توانم سه دستگاه نمایش بر یک پرده عریض و خمیده را ملاحظه می‌نمایید.



تصویر بالا: رابرت فلاهرتی (نفر وسط) با «ریچارد لیکاک» (نفر اول سمت چپ) به هنگام تهیه فیلم «داستان لوئیزانا»
 تصویر پایین: نمائی از فیلم «فروشنده سیار» یا «دستفروش» (ساخته: آلبرت و دیوید مایلز- ۱۹۶۶)

ش

Heavy شخصیت منفی فیلم
(معمولا در فیلم‌های «وسترن» یا جنایی).

Gag شوخی (بذله)
بیشتر منظور بذله‌های تصویری است
به خصوص در فیلم‌های کمدی پر تحرک و
شلوغ سینمای صامت که از یک سلسله مضامین
مضحک تشکیل می‌شدند. کسی را که کارش
ابداع این جور بذله‌ها بود **Gagman** می‌گفتند.

ص

صدابرداری بعد از پایان فیلمبرداری

Post-Synchronization

معمولا صدای فیلم (سروصداها و گفتگوها، به جز موسیقی) همزمان با فیلمبرداری ضبط می‌شود، ولی در مواردی هم فیلم را (بدون صدا) می‌گیرند و بعداً صدا را در استودیوی دوبله ضبط می‌کنند و روی فیلم می‌آورند. در اغلب کشورهای عمده فیلمساز دنیا صدا در سر صحنه موقع فیلمبرداری گرفته می‌شود. ولی در بعضی کشورها مثل ایتالیا معمولا فیلم را بدون صدا می‌گیرند و بعد صدا روی آن می‌گذارند.

روشن و خطوط زیگ - زاگ در حاشیه‌ی نوار فیلم، کنار تصویر، در یک نوار ممتد نقش می‌بندد و موقع نمایش فیلم، یک چشم الکتریکی تصویر آنرا می‌گیرد و به صدا تبدیل می‌کند. « صدای اپتیک » روش معمول ضبط صدا بر فیلم است.

نوع دیگر صدای ضبط شده‌ی در حاشیه فیلم، صدای مغناطیسی است (به صدای مغناطیسی رجوع شود).

صدای استریوفونیک Stereophonic Sound

صدای ضبط شده‌ای که در پخش، بعد، عمق و جهت صدای طبیعی را داشته باشد. در سینما صدای «استریوفونیک» اولین بار در

صدای اپتیک Optical Sound

صدایی که به صورت تکه‌های تاریک

فیلم «فانتازیا» (Fantasia) - (۱۹۴۱) ، اثر «والث دیزنی» (Walt Disney) به کار رفت و سالها بعد بارواج انواع شیوه‌های نمایش برای پرده عریض (سینه‌راما، سینماسکوپ و غیره) و همراه با تصویر به اصطلاح دارای عمق ، صدای استریوفونیک هم به فیلم‌ها بازگشت و صدا هم عمق پیدا کرد و از جهات مختلف و از منبع طبیعی ایجاد صدا ، پخش گردید.

صدای واقعی Actual Sound

صدایی که منبع ایجاد آن شیئی یا شخصی است که در صحنه حضور دارد (دیده می‌شود) بر خلاف « صدای گفتاری » (Commentative Sound) یا « گفتار » (Commentary) که صدائی روی صحنه شنیده می‌شود بدون آنکه گوینده‌اش دیده شود.

صدای مستقیم Direct Sound

صدای سر صحنه، صدابرداری از صحنه در حین و مقارن با فیلمبرداری . (چونکه در مواردی اول فیلمبرداری می‌کنند و بعد در استودیوهای صدابرداری ، صدا و گفتگوها را به فیلم اضافه می‌کنند).

صحنه (۱) Scene

صحنه کوچکترین واحد کامل فیلم است. یک سلسله «نما» یا یک «نما» که در یک محل می‌گذرد و تشکیل یک واقعه را می‌دهد. صحنه معادل با «بند» (پاراگراف) است در کتاب.

صدای مغناطیسی Magnetic Sound

صدایی که بر نوار مغناطیسی ضبط شده باشد، مثل نوار ضبط صوت.

موقع فیلمبرداری ، صدا (شامل گفتگو و سروصداها) جداگانه بر نوار ضبط می‌شود. این نوار بعداً با نوار موسیقی ترکیب (Mix) می‌شود و در دستگاه «ترکیب کننده» (Mixer) به صورت یک نوار تصویری ، بر حاشیه‌ی فیلم ضبط می‌گردد و صورت صدای اپتیک (به صدای اپتیک رجوع شود) را به خود می‌گیرد.

در مواردی یک حاشیه و مغزی باریک نوار مغناطیسی در کناره‌ی فیلم می‌دهند و صدا بر این حاشیه ضبط می‌گردد .

صحنه (۲) Set

محل و زمینه‌ی وقوع صحنه‌ی فیلم ، که معمولاً در استودیوی فیلمبرداری و به‌طور مصنوعی (با دکور) ساخته می‌شود.

صحنه یاب (ویوفایندر) Viewfinder

«چشمی» مخصوصی که فیلمبردار از پشت آن صحنه را نگاه می‌کند که ببیند صحنه از دریچه‌ی نگاه دوربین فیلمبرداری به چه صورتی دیده می‌شود و بر فیلم به چه صورتی ضبط خواهد شد.

«صحنه یاب» سر دوربین سوار است، در عین حال جدا هم می‌تواند باشد که کارگردان یا فیلمبردار در دست بگیرد و از نقاط و زوایای مختلف صحنه را از زیر نظر بگذراند تا مناسب‌ترین محل را برای قرار دادن دوربین پیدا کند.

ط

طراح دکور Set Designer

کسی که مطابق با نیاز سناریو و نظر کارگردان و سایر اعضای درجه اول کادر تهیه‌ی فیلم (احتمالاً تهیه‌کننده و فیلمبردار) طرح دکورهای فیلم و اماکنی را که داستان فیلم در آنها می‌گذرد می‌ریزد و بعد با نظارت او این اماکن ساخته می‌شود.

ترتیب شکل ظاهری و شخصیت عینی فیلم به مقدار زیاد مدیون کار «طراح» است. اهمیت کار طراحان از همان آغاز کار سینما در فیلمهای عظیم و مجلل «دیوید وارک - گریفیت» D. W. Griffith (نظیر تعصب Intolerance - ۱۹۱۶) آشکار بود.

طراحی دکور شاید بیش از هر دوره‌ی دیگری در سینما در دهه‌ی بیست در مکتب سینمای اکسپرسیونیستی آلمان (رجوع شود) و در فیلم‌هایی مثل «دفتر دکتر کالیگاری» Das Cabinet Des Dr. Caligari (۱۹۱۹) به طراحی «هرمان وارم» H. Warm، «والتر - روریگ» W. Röhrig و «والتر رایمن» W. Reiman و «گولم» Der Golem (۱۹۲۰)، «مرگ خسته» (۱۹۲۱)، «نوسفراتو» (۱۹۲۲) «نیبلونگن» Die Nibelungen (۱۹۲۴)

طراح هنری Art Director

به‌مسئول این کار، گاهی «طراح اثر» Production Designer هم گفته می‌شود طراح مطابق با تاریخ و زمان وقوع ماجرای فیلم و فضای مورد نظر و سبک کار کارگردان زمینه‌های وقوع و وسایل را طرح می‌ریزد و سایرین طرح‌های او را پیاده می‌کنند. به این



بالا: «لازار میرسون» بهترین دکوراتور سینما بین دو جنگ جهانی، برای فیلم «جشن فهرمانی» اثر «ژاک فده» در سال ۱۹۳۵ میدان مرکزی یک شهر «فلامان» دو آغاز قرن هفدهم را کاملاً بازسازی کرد. این بزرگترین دکور ساخته شده تا آن زمان در اروپا بود. پایین: در فیلم «بنجره روبه حیاط» (۱۹۵۴) آلفرد هیچکاک ساختمان یک مجتمع مسکونی را عیناً بازسازی کرده است.

و متروپولیس Metropolis (۱۹۲۶) دخالت
و هویت خود را بروز داد.



طلق Cell

اصطلاح مربوط به فیلم های نقاشی
متحرک. منظور طلق های شفاف است که بر
هر کدام از آنها جزیی از تصویر فیلم نقاشی
می شود و هر طلق (یا تصویر) با طلق قبلی
و بعدی خود اندکی فرق دارد. (برای ه ثانیه
فیلم نقاشی متحرک باید به طور متوسط ۶۰
طلق نقاشی شده به کار برد).

Footage (به حسب فوت)

(هر فوت معادل ۳۰/۴۸ سانتی متر و
هر ۱۰۰ فوت فیلم تقریباً برابر با یک دقیقه
مدت نمایش است).



فیلم «دفتر دکتر کالگاری» روبرت وینه، ۱۹۱۹ - (تصویر بالا)

و «نویسه انو» - فردریک ویلنیم موزناو، ۱۹۲۲
(تصویر پایین) نمونه های درخشان طراحی دکور طلی دهه بیست در
مکتب سینمای اکسپرسیونیستی آلمان هستند.

ع

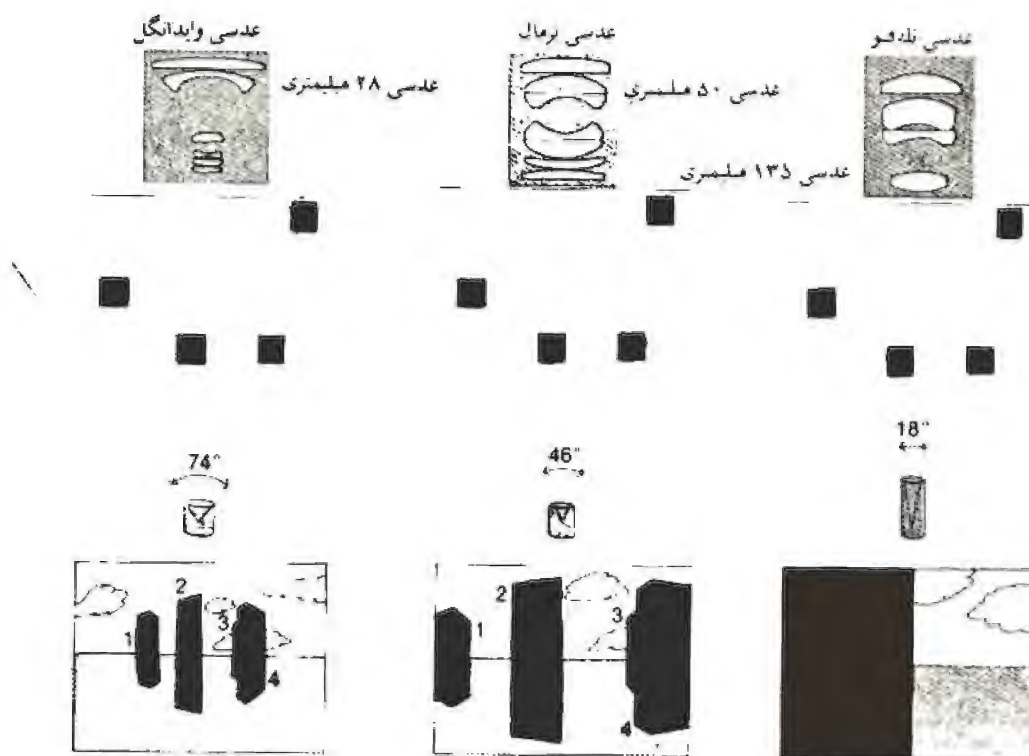
عدسی آنامورفیک Anamorphic Lens

عدسی خاصی که موقع فیلمبرداری جلوی دوربین قرار می‌دهند تا میدان «دید» تقریباً دو برابر معمول را بتواند فیلمبرداری کند. عدسی «آنامورفیک» این حوزه وسیع را فشرده و روی نوار فیلم ۳۵ میلی متری ضبط می‌کند. موقع نمایش این عمل معکوس می‌شود و عدسی دیگری تصویر فشرده را «باز» می‌کند و روی پرده‌ی عریض می‌تاباند. از این عدسی بیشتر در سیستم نمایشی سینما سکوپ استفاده می‌شود.

باید دانست که عدسی آنامورفیک را می‌توان برای فیلمبرداری روی انواع فیلم با عرض‌های مختلف از هشت، شانزده، سی و پنج، شصت و پنج و هفتاد میلیمتری به کار برد.

عدسی (لنز) Lens

عدسی دوربین فیلمبرداری. عدسی‌های معمولی فاصله‌ی کانونی‌شان بین ۳۰ تا ۵۰ میلی متر است. عدسی‌های دارای فاصله‌ی کانونی بیشتر از حد (Long Focus Lenses) برای گرفتن «نما»های دور به کار می‌روند (و Telephoto Lens هم خوانده می‌شوند). عدسی‌های دارای فاصله‌ی کانونی کمتر از حد معمول (Short Focus Lenses) حوزه‌ی دیدی بیشتر از حد معمول را دربر می‌گیرند (و عدسی Wide Angle هم خوانده می‌شوند). (هم چنین به بحث Focal Length رجوع شود.)



زوایائی که در آن نگاه دوربین فیلمبرداری موضوع را دربر می گیرد وسیله سه عدسی اساسی حاصل می گردد: ۱- عدسی زاویه باز (۲۸ میلی متری) عدسی معمولی (۵۰ میلی متری) عدسی تله فتو (۱۳۵ میلی متری) - عدسی معمولی اجسام را در فاصله و رابطه معمولی نسبت بهم نشان می دهد. عدسی زاویه باز به نظر می رسد که جسم در فاصله دورتری قرار دارد و فاصله بین اجسام موجود در تصویر بیشتر شده است. عدسی تله فتو جسم را به بیننده نزدیک تر و درشت تر می کند و فواصل بین را که در تصویر وجود دارد کاهش می دهد.

عدسی تله فتو Telephoto Lens

عدسی مخصوص فیلمبرداری از راه دور . هر عدسی ای که فاصله‌ی کانونی اش بیشتر از حد معمول (۰.۵ میلی متر) است و اجسام دور را نزدیک می آورد . برای گرفتن فیلم از راه دور ، که گاهی دوربین نمی تواند به «موضوع» عملاً نزدیک شود (مثلاً فیلم های مستند درباره‌ی حیوانات وحشی یا فوران آتشفشان و امثال آن) از این نوع عدسی استفاده می شود . «عدسی تله فتو» (که نوع متعارفش دارای فاصله‌ی کانونی ۱۳۵ میلی متر است) فاصله‌ی بین اجسامی را که در دوردست قرار دارند کمتر از آنچه در واقع هست نشان می دهد و به نظر می رسد که صحنه عمق ندارد ، یعنی تصویر «تخت» جلوه می کند .

عدسی زوم Zoom Lens

عدسی دارای فاصله‌ی کانونی قابل تغییر از حد یک «عدسی زاویه باز» (Wide Angle) تا حد یک عدسی تله فتو (Telephoto) . عدسی «زوم» شبیه به تلسکوپ و دوربین های یک چشمی در خود جمع شونده است و به فیلمبردار این امکان را می دهد که در حین کار بدون حرکت دادن دوربین ، موضوع فیلمبرداری را جلو بیاورد یا عقب ببرد . سهولت کار با این عدسی و تحرك ظاهری که به صحنه می دهد باعث شده که به خصوص در سالهای اخیر بعضی از فیلمسازان در به کار بردن آن راه افراط را در پیش بگیرند .

عدسی واید انگل Wide-Angle Lens

عدسی ای که فاصله کانونی اش کمتر از حد معمولی (۰.۵ میلی متر) است و در نتیجه

دارای زاویه‌ی «دید» باز و وسیعی است . یعنی حوزه‌ی وسیع تری را از حد معمول می بیند و می گیرد . عدسی زاویه باز (که معمول ترینش عدسی ۲۸ میلی متر است) عمق بیشتری به صحنه می دهد و خطوط تصویر را کمی غیر معمول می کند . اگر تصویر صورت درشتی را با این عدسی بگیرند شبیه به تصویر چهره‌ای می شود که در آینه های خیلی محدب منعکس شده باشد . این عدسی را موقعی به کار می برند که جا برای عقب بردن دوربین و گنجاندن حوزه‌ی وسیعی در تصویر نیست ، هم چنین در مواردی که به خواهند برای ایجاد حالاتی خاص چهره‌ای را به شکلی مسخ شده نشان بدهند . (عدسی ۰.۵ میلی متری از آن جهت متعارف و معمولی است که فقط با عدسی دارای این فاصله‌ی کانونی است که جسم و ابعاد تصویر به صورت واقعی و با «پرسپکتیو» طبیعی به نظر می رسند) .

عمق صحنه Depth of Field

قسمتی از حوزه‌ی دید عدسی دوربین که در آن جسم دارای وضوح (Focus) است و جزئیات خطوطش به روشنی دیده می شود .

عناوین (تیتراژ) Titles

(۱) نوشته هایی که معمولاً در شروع فیلم ها می آید و معرف سازندگان و بازیگران فیلم است . این نوشته ها را Credits یا Credit Titles هم می گویند .

(۲) نوشته های تابلواری که در فیلم های صامت قدیمی بین صحنه های فیلم ظاهر می شد و داستان فیلم را توضیح می داد و یا شرح گفتگوها بود .

ف

Fine Cut

فاین کات

برش ریز و دقیق ، وصل «نما» ها و صحنه ها به هم جوری که فیلم جریان و بیانی روان (وعلیرغم قطع «نما» ها) بدون جهش و تمیز داشته باشد . «فاین کات» برشی است دقیق ، در مقابل برش خام و ناپرووده «راف کات» (Rough Cut) که صرفاً سرهم چسباندن «نما» ها و «برداشت» ها (Takes) به ترتیب تقدم و تأخر آنها در سناریوست ، بدون توجه به ریزه کاری ها و تمیزی و روانی قطع و وصل «نما» ها .

Formalism

فرمالیزم

- گرایش و توجهی بیشتر به قالب و شکل ظاهری اثر تا به محتوای آن.

Focal Length

فاصله کانونی

فاصله ای (معمولاً به حسب میلی متر) از مرکز سطح خارجی عدسی تا سطح فیلم . عدسی های معمولی فاصله ی کانونی شان بین تقریباً ۳۰ تا ۵۰ میلی متر است که فواصل بین اشیاء را در حالت طبیعی و مثل رؤیت چشم انسانی نشان می دهند . از این اندازه کمتر (مثلاً عدسی ۲۸ میلی متری) عدسی های «زاویه ی باز» (Wide Angle) هستند که برای نشان دادن حوزه ای وسیع تر و بازتر از معمول به کار می روند و فواصل بین اجسام را کمتر از حالت عادی به نظر می رسانند . از ۵۰ میلی متری بیشتر (مثلاً عدسی ۷۰ یا ۱۳۵ میلی متری) عدسی هایی هستند که برای فیلمبرداری از راه دور به کار می روند . (Telephoto Lenses) و فواصل بین اجسام را بیشتر از آنچه هست جلوه می دهند .

- نظریه‌ای در هنر مبنی بر این که مفهوم و تأثیر یک اثر هنری بیشتر و اساساً در شکل و قالب ظاهری آن نهفته است تا در موضوع و محتوایش.

- جنبشی در دهه‌ی ۱۹۲۰ تا ۱۹۳۰ در سینمای شوروی که اساس آنرا بعد از انقلاب ۱۹۱۷ مسکو فیلمسازی به نام «لوکولشف» (Lev Kuleshov) ریخت و فیلمسازان سرشناسی مثل «آیزنشتاین» و «پودوفکین» دنبالش را گرفتند و با آزمایش‌های متعدد در فرم و در کار مونتاز ظرف چندین سال برایش قاعده گذاشتند و اصول آنرا تکوین و منظم کردند، در کتابها به تشریحش پرداختند و در فیلم‌های خویش اعمال ساختند. به طور خیلی خلاصه به موجب نظریه‌ی «فرمالیست»‌های سینمای «شوروی» واحد سازنده‌ی فیلم (نما) و محتوای آن (آنقدر اهمیت ندارد که نحوه‌ی ترکیب «نما»ها و در جریان «مونتاز» (به بحث Montage رجوع شود) «نما» می‌تواند به نحوی «درون‌نما» (اکسپرسیونیستی) در ترکیب‌های مختلف بازگو کننده و سازنده باشد و این تأثیر به نحوه‌ی ترکیب بیشتر بستگی دارد تا به خود «نما» مثل موردی که «نما»ی واحدی از صورت یک مرد اگر به نوبت با «نما»یی از جسد یک مرده، یک ظرف غذا، یک کودک ترکیب شود، جداگانه می‌تواند بیان‌کننده‌ی غم، گرسنگی و محبت باشد.



فریم (کادر) Frame

یک قاب از تصویر فیلم ، یک کادر فیلم ، یک تصویر واحد از فیلم .

تصویر بالا: سرگئی آیزنشتاین از فیلمسازان سرشناس که فرمالیسم در آثارش اهمیت داشت.
تصویر پایین: آلن رنه - از سینماگران برجسته موج نوی فرانسه.

فلاش بک (رجوع به گذشته) Flashback

تدبیری سینمایی در بیان قصه که طی آن فیلم واقعه‌ی زمان حاضر را رها می‌کند و (معمولاً از نظر یکی از قهرمانان داستان) به نقل اتفاقی در گذشته می‌پردازد. در فیلم‌های قدیمی معمولاً برای آن که تماشاگر بفهمد که فیلم الان می‌خواهد به یادآوری گذشته به‌پردازد و بیننده زمان حال را با گذشته مخلوط نکند یا نوشته‌ای ظاهری می‌شد (با ذکر زمان گذشته مثلاً «ده سال قبل») و یا دورکادر فیلم یک جورمه و ابری ظاهر می‌شد (که یا فقط در شروع صحنه یادآوری بود و یا در تمام طول قسمت یادآوری باقی می‌ماند) که معلوم شود این قسمت جدا از زمان حاضر است. در حال حاضر مخصوصاً بعد از تحولاتی که فیلم‌های «سوج نو» سینمای فرانسه در شکل بیان قصه سبب شدند و گذشته و حال و آینده و واقعیت و تصور را درهم آمیختند (به‌خصوص «آلن رنه» A. Resnais با فیلم‌هایی مثل «هیروشیما عشق من» Hiroshima Mon Amour - ۱۹۵۹) و «سال گذشته در مارین باد» L'Année Dernière à Marienbad

(۱۹۶۱)، تماشاگرهای فیلم‌های سینمایی آگاه‌تر شده‌اند و فیلم بدون اخطار قبلی به گذشته رجوع می‌کند و گاه صحنه‌ای بسیار کوتاه از گذشته مثل برق در وسط اتفاقات زمان حاضر پیدا و ناپیدا می‌شود. بعضی از فیلم‌ها تقریباً سراسر یادآوری گذشته هستند، مثل «همشهری کین» (Citizen Kane) از «اورسن ولز» (Orson Welles) (۱۹۴۱) «راشومون» (Rashomon) از «آکیرا کوروساوا» (A. Kurosawa) (۱۹۵۱) و «کنتس پا - برهنه» (The Barefoot Countessa) از



تصویر بالا: نمائی از فیلم «سال گذشته در مارین باد» - ۱۹۶۱ ساخته «آلن رنه» فیلمی که گذشته، حال و آینده، واقعیت و تصور در آن درهم آمیخته است.

تصویر پایین: نمائی از فیلم «همشهری کین» ۱۹۴۱ ساخته‌ی: اورسن ولز - این فیلم تقریباً سراسر یادآوری گذشته بود.

«جوزف ال منکیه‌ویتس» J. L. Mankiewicz
(۱۹۵۴).

Flash Forward (تجسم آینده)

معکوس یادآوری گذشته، موقعی که فیلم در نقل قصه ناگهان به زمان آینده می‌جهد و مثلاً یکی از شخصیت‌ها اتفاقاتی را که قرار است بعدها رخ دهد در نظر مجسم می‌کند و فیلم این اتفاقات را نشان می‌دهد. فیلم «جنگ تمام شده» (La Guerre est Finis) اثر «آلن رنه» (۱۹۶۷) در قسمت‌هایی به تجسم آینده از نظر شخصیت اصلی ماجرا می‌پرداخت.



Foot Stop

فوت استاپ

میزان باز یا بسته بودن دریچه‌ی (دیافراگم) دوربین فیلمبرداری که هر قدر بیشتر باشد دریچه بسته‌تر و تنگ‌تر است و نور کمتری به فیلم می‌رسد.

Focus

فوکوس (وضوح)

خطوط منعکس از جسمی که روی عکس‌دوربین فیلمبرداری قرار دارد بعد از عبور از عکس‌در یک نقطه (محور تقاطع) به هم می‌رسند و جسم در این نقطه واضح دیده می‌شود، یعنی تصویری که چشم از دریچه‌ی دوربین می‌بیند (و بر فیلم نقش می‌بندد) دارای وضوح است. موقع نمایش فیلم نیز عکس دستگاه نمایش، در یک فاصله کانونی بخصوص تا سطح فیلم، تصویر را روی پرده سینما واضح نشان می‌دهد.

تصویر بالا: «راشومن» - ۱۹۵۱ ساخته «آکیرا کوزوماوا»، نمونه برجسته از فیلم‌هایی که «فلاش بک» در آن جلوه دارد.
تصویر پایین: جنگ تمام شده - ۱۹۶۷ ساخته «آلن رنه»، نمونه بارز از فیلم‌هایی که نقل قصه ناگهان به زمان آینده می‌جهد.

فیدآت (تاریک شدن تدریجی تصویر)

Fade-Out

تصویر فیلم به تدریج در سیاهی فرومی رود
و صحنه یا فصلی به این ترتیب ختم می گردد
تا صحنه ی بعدی به تدریج از درون تاریکی
(Fade-In) در بیاید .

فیداین (روشن شدن تدریجی تصویر)

Fade-In

یک شیوه ی نقطه گذاری سینمایی ، برای
شروع کردن یک صحنه و نشان دادن گذشت
زمان: تصویر اول سیاه است بعد به تدریج از
تاریکی در می آید و واضح می شود.
تصویر روشن شونده معمولا بلافاصله بعد از
« تصویر تاریک شونده » (Fade-Out) می آید .

فیلتر (صافی) Filter

ورقه ی نازکی معمولا از طلق رنگی که
جلوی عدسی دوربین فیلمبرداری قرار می گیرد
تا رنگ نوری را که به فیلم می رسد تغییر
دهد. مثلا در فیلم سیاه و سفید با قراردادن
« فیلتر » زرد جلوی دوربین، آسمان آبی تیره تر
و ابرهای سفید مشخص تر می شود. در فیلم
رنگی « فیلتر » برای آن به کار می رود که
نوع نور با حساسیت فیلم رنگی تطبیق داده
شود، مثل موقعی که فیلم رنگی مخصوص
فیلمبرداری در محیط داخلی رابرای فیلمبرداری
از صحنه های خارجی و در نور بیرون به کار
می برند. گاه صافی های رنگی رابرای دادن
حالت مبالغه شده و یا ایجاد احساسی خاص در
صحنه جلوی منبع نور قرار می دهند و به صحنه
رنگ یا رنگ های تندی می دهند. در فیلم
آمریکایی « مولن روژ » (Moulin Rouge)

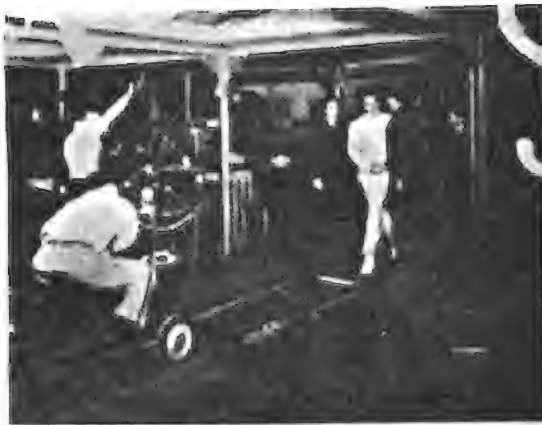
(۱۹۵۲) از صافی های رنگی برای ایجاد
فضای پاریس اوایل قرن حاضر و نقاشی های
« تولوزلوترک » (که فیلم به سرگذشت او
می پرداخت) زیاد استفاده شده بود .

فیلمبردار (۱) Cameraman

باید دانست که لغت « فیلمبردار »
یک اصطلاح است و معمولا بر سر دوربین
فیلمبرداری بیش از یک نفر کار می کند.
دوربین معمولا یک مسئول دارد (که در واقع
فیلمبردار اصلی و مسئول اجرای نظر کارگردان
است.) این مسئول را در آمریکا « مدیرعکاسی »
یا « فیلمبرداری » (Director of Photography)
در انگلستان « فیلمبردار نورپرداز »
(Lighting Cameraman) می گویند.... دوربین
فیلمبرداری معمولا دارای یک فیلمبردار
« متصدی دوربین » (Camera Operator) یک
« مسئول تنظیم عدسی » (Focus Puller)
یک « مسئول کلاکت » (Clapperboy)
و یک یا چند مسئول جا به جا کردن دوربین
(Grip) است . جز در موارد بسیار آماتوری
که دوربین در دست یک نفر است ، فیلم های
حرفه ای بسته به وسعت دستگاه فیلم ، چند تا
چندین نفر مسئول دوربین دارد .

فیلمبردار (۲) Cinematographer

یا در واقع مدیر فیلمبرداری (اصطلاح
آمریکایی) (به توضیح ذیل واژه، فیلمبردار
(۱) Cameraman رجوع شود.)



فیلمبردار نورپرداز Lighting Cameraman

اصطلاحی که در سینمای انگلیس در مقابل اصطلاح آمریکایی «فیلمبردار» (Cinematographer) معمول است و مسئول و مدیر فیلمبرداری معنی می‌دهد.

Cinematography

فیلمبرداری

گرفته شده از نام اختراع برادران «لوسییر»

۹۰ -



فیلمبرداری با وقفه

Stop-Motion Photography

فیلمبرداری به شیوه‌ای که در آن دوربین یک کادر از موضوع، فیلم بگیرد، بعد متوقف شود و پس از مکشی کوتاه یا طولانی کادر دیگری را بگیرد و این کار (با حفظ یکسان بودن زسان بین هر «نوبت» فیلم گرفتن) همچنان ادامه پیدا کند. به این طریق است که شکفتن یک گل را که ممکن است دوماه روز طول بکشد، در فیلم ظرف چند ثانیه مشاهده می‌کنیم. دوربین به‌طور خودکار تنظیم می‌شود تا در وقفه‌هایی معین فیلم بگیرد منتها باید زمینه‌ی تصویر و نور عوض نشود که در تصویر پرش به وجود نیاید.



فیلمبرداری بدون صدا برداری توأم

Wild Shooting

معمولا فیلم و صدای آن (گفتگوها و سروصداهای متفرقه) را با هم می‌گیرند. وقتی که بدون ضبط صدا فیلم بگیرند به این کار



جمعی از فیلمبرداران سرشناس دنیا،
 صفحه مقابل: (بالا) «گرگ تولند» به هنگام فیلمبرداری فیلم
 «همشهری کین» - (وسط) هال روسون (پائین): دانیل قاپ
 این صفحه: (راست - بالا): هسکل وکسلر به هنگام فیلمبرداری
 «مدبوم کول»
 (راست - پائین): کلیفورد اشتاین به هنگام فیلمبرداری «هیندنبرگ»
 (چپ - بالا): «لئون تاهروی» هنگام فیلمبرداری «کلبوباترا»
 (چپ - وسط): «جیمز وانگ هو» به هنگام فیلمبرداری «هادر» و
 (چپ - پائین): «جوزف روتنبرگ» به هنگام فیلمبرداری فیلم «قدرت
 جوانی».

Wild Shooting گفته میشود. هم‌چنین به صدابرداری جداگانه وبدون گرفتن فیلم Wild Track هم اطلاق میشود.

فیلم بانند Feature
فیلم بلند سینمایی (معمولاً داستان‌دار)، از هفتاد و پنج دقیقه بیشتر (در مقابل فیلم کوتاه، فیلم تک پرده‌ای و دو پرده‌ای).

در سالهای اخیر کار فیلمبرداری را (به علت عدم نیاز به حمل نورافکن‌های متعدد و سنگین) آسان‌تر و سریع‌تر کرده است و اصولاً در نوع و کیفیت فیلم‌ها که قبلاً بیشتر محدود به داخل استودیوها بودند اثر گذاشته است. سینما « بیرونی» تر و فیلم‌ها پر تحرک‌تر و واقع‌گراتر شدند و فیلمبرداری در محل‌های واقعی بیشتر رواج یافته است.

فیلم خام Film Stock

فیلمی که هنوز به کار نرفته و برای فیلمبرداری داخل دوربین قرار داد، می‌شود.

فیلم بی‌خطر (فیلم نسوز) Safety Film
به اصطلاح « فیلم نیترا تی» (Nitrate Film) رجوع شود.

فیلمخانه (سینما تک) Cinématèque

موزه و یا آرشیو فیلم.

فیلمخانه فرانسوی Cinemateque Francaise

از معروف‌ترین و معتبرترین موزه‌ها و بایگانی‌های فیلم در جهان با ذخیره‌ی ۶۰ هزار فیلم (که بعد از بایگانی فیلم کتابخانه‌ی کنگره‌ی آمریکا با ۷۰ هزار فیلم شاید در جهان مقام دوم را داشته باشد). «فیلمخانه‌ی فرانسه» موجودیت خود را مدیون « هانری لانگلوآ» (H. Langlois) است که در سال ۱۹۳۶ این مرکز را ابتدا به قصد صرفاً حفظ فیلم‌های صامت قدیمی به وجود آورد. «فیلمخانه‌ی فرانسه» به تدریج به صورت سوزه و کتابخانه‌ی سینمایی و بایگانی فیلم و محل نمایش آثار سینمایی درآمد. فیلمسازان جدید سینمای فرانسه، فیلمسازان معروف به «سوج‌نو»

فیلم چند داستانه Episode Film

فیلم بلندی که از مجموعه‌ی چند فیلم کوتاه تشکیل می‌شود و معمولاً موضوع یا مایه واحدی در تمام آنها جریان دارد. فیلم چند داستانه می‌تواند کار یک فیلمساز یا اثر کارگردان‌های مختلفی باشد. « بوکاجو. ۷ » (Boccaccio 70) (۱۹۶۱) ساخته‌ی « فلینی»، « ویسکونتی» و « دسیکا» یک نمونه از چنین فیلمی است.

فیلم حساس Fast Film

فیلمی که قابلیت جذب روشنایی‌اش از فیلم معمولی بیشترست و در نتیجه در نور کم و گاه نور موجود در محیط و بدون احتیاج به نورهای تقویتی و مصنوعی هم می‌توان با آن فیلم گرفت. تکوین و رواج فیلم‌های حساس

مدعی هستند که مدرسه‌ی سینمایی شان سالن‌های نمایش این فیلمخانه بود و سینما را با دیدن و مکرر دیدن فیلم‌های مختلف (گاه ۶ برنامه در روز) آموختند.

سینما و سینماگران در هیچ سرزمینی و هیچ فیلمخانه‌ای با احترام، علاقه و اعتبار و نظام سرزمین فرانسه و فیلمخانه‌ی فرانسه ارائه نشده‌اند و مورد استقبال عوام و خواص قرار نگرفته‌اند.

فیلم نشان می‌دادند و فیلم اصلی، فیلم مهم و هنرپیشه‌دار و پرخرج و حدود ۹۰ تا ۱۰۰ دقیقه بود... خیلی از فیلمسازان مهم، دوره‌ی کارآموزی خود را در فیلم‌های درجه دوم گذراندند که با بودجه‌ی خیلی کم و وسایل محدود و خیلی سریع ساخته می‌شد.

فیلم زیرزمینی Underground Film

به طور اعم، فیلمی که مستقل و بدون ارتباط با مجاری معمولی تأمین هزینه و توزیع، با پول کم و در حیطه‌ی سینمای غیر تجاری ساخته شده باشد (هم‌چنین نگاه کنید به «سینمای پیشرو» (Avant-Garde Cinema) به طور خاص، این اصطلاح در اواخر دهه‌ی پنجاه در آمریکا باب شد و در تعریف سینمایی که قبلاً به آن تجربی، شخصی، مستقل یا پیشرو می‌گفتند به کار رفت. سینمای «زیرزمینی» آمریکا، ریشه در «سینمای پیشرو» و «فیلم مجرد» (نگاه کنید به اصطلاح Abstract Film) در اروپا و جانشینان این نوع سینما در دهه‌ی ۲۰ و ۳۰ در آمریکا دارد. در دهه‌ی ۴۰، به علت رواج و ارزانی فیلم و وسایل فیلمبرداری ۱۶ میلی‌متری، در ساحل غربی آمریکا جنبشی تازه در زمینه‌ی سینمای شخصی و غیر تجاری آغاز شد، جنبشی که در آن تأیید و تشویق هنرمندان اروپایی و نمایش فیلم‌های تجربی آنان نقش داشت. یکی از اولین آثار این جنبش جدید «توری‌های به‌داز ظهر»-

Mesher in the Afternoon

(۱۹۴۳)، اثر «مایا دیرن» M. Deren
فیلمی شاعرانه، رویاواره و بسیار ذهنی و شخصی بود. نمونه‌های دیگر: «زیورگلدانی» Potted Psalm - (۱۹۴۴)، از «جیمز بوتون»

فیلم خبری Newsreel

فیلم‌های معمولاً کوتاهی که به وقایع و اخبار روز می‌پردازند و گاهی در سینماها پیش از فیلم داستانی نمایش داده می‌شوند.

فیلم «ری‌ورسال» Reversal Film

فیلمی که نسخه‌ی منفی (نگاتیف) و نسخه‌ی مثبت (پوزیتیف) آن یکی است، یعنی همان فیلمی را که در دوربین می‌گذارند و با آن فیلم می‌گیرند بعد از ظهور، نسخه‌ی مثبت و قابل نمایش به دست بدهد. فیلم‌های ۸ میلی‌متری «ری‌ورسال» هستند.

فیلم درجه دو B. Picture

اصطلاح آمریکایی که به نوعی فیلم اطلاق می‌شد که با خرج و وسایلی کمتر و محدودتر از فیلم‌های اصلی و عمده و با شرکت هنرپیشه‌های درجه دوم با طول حدود ۵۰ تا ۷۰ دقیقه ساخته می‌شد و خاصیت «برنامه پرکن» داشت، چون که سینماها معمولاً دو

درختان» (Guns of the Trees - ۱۹۶۱) را زیر تأثیر «موج نوی سینمای فرانسه» ساخته بود، نمونه‌های دیگر سینمای شخصی در این دوره «سایه‌ها» (Shadows - ۱۹۶۰) از «جان کاساویتس» J. Cassavetes - «رابط» (The Connection - ۱۹۶۱) از «شرلی کلارک» (S. Clarke) و «گل داودی مرا بکن» (Pull My Daisy - ۱۹۵۹) از «رابرت فرانک» R. Frank و «آلفرد لزل» A. Leslie بود. «کاساویتس» شیوهی بداهه‌سازی را در یک نوع سینمای قصه‌گو که اساسی کاملاً شخصی داشت باب کرد. در اوایل دهه‌ی ۶۰ گروه سینمای جدید آمریکا (New American Film Group) به وجود آمد. هدف این گروه نفی سانسور و طرفداری از فیلم‌های «زمن و ناپرونده ولی زنده» بود. در ۱۹۶۲ بنیاد تعاون برای ساختن فیلم‌های ارزان و شخصی ایجاد شد که فقط امکان کمک به فیلم‌های کوتاه را داشت.

اصطلاح سینمای «زیرزمینی» اوایل دهه پنجاه رایج شد، چون یکی دو فیلم بی‌پرده‌ی این گروه (نظیر «موجودات مشتعل» Flaming Creatures - ۱۹۶۳) اثر «جک اسمیت» توقیف شد و این فیلمسازان ناگزیر آثارشان را به طور مخفی نشان می‌دادند. کارهای آنان نمودار طغیان گروهی بود که با اعمالی خلاف رویه و اخلاق مرسوم، ملامت جامعه‌ای مستقر و مرفه ولی پوسیده و فاقد تفکر و حساسیت را به خود می‌خریدند. در این فیلم‌ها تقلید مسخره از رسوم جاری زندگی (منعکس در فیلم‌های تجارتنی) تا حد یک هنر تعالی می‌یافت. «آندی وار هول» A. Warhol با الهام از «اسمیت» فیلم‌های بی‌حرکت خود نظیر «بوسه» (Kiss - ۱۹۶۳) و «نیمکت»

J. Boughton و «سیدنی پیترسن» S. Peterson و «کفش‌های پیشگام» Lead Shoes (۱۹۴۶)، از «پیترسن» فیلم‌هایی در مایه‌ی سوررئالیستی بودند.... در اواخر دهه‌ی ۴۰ نسای جوان به حیطه‌ی سینمای تجربی رو آورد، از آن جمله بودند «کنت انگر» Kenneth Anger - (با فیلم آتشبازی‌ها ۱۹۴۷)، «گریگوری مارکوپولوس» G. Markopoulos («روان» - Psche - ۱۹۴۸)، و «کرتیس هارینگتون» C. Harrington («جزیی از جستجو» Fragments of Seeking - ۱۹۴۶)، مایه‌ی اغلب این فیلم‌ها رویاها و شهود جنسی و عوالم دوران بلوغ بود. این آثار همراه با کارهای «استن براکیچ» غالباً «پسیکودرام» Psychodrama عنوان میشوند.

در کنار این فیلم‌های «فرویدی»، فیلم‌هایی کاملاً تجربیدی نیز به ظهور رسید، مثل آثاری که «هری اسمیت» مستقیم روی نوار فیلم نقاشی کرده بود، یا کارهای برادران «ویتنی» (نظیر «پنج آزمایش فیلمی» Five Film Exercises - ۴۵ - ۱۹۴۳) صرفاً کار با نقش‌های مجرد بود. این فیلم‌ها کم‌کم امکان نمایش می‌یافت و زمینه‌ی بروز آثار دیگری را فراهم می‌کرد، از آن جمله «جغرافیای تن» (Geography of the Body - ۱۹۴۳) از «ویلارد ماس» W. Maas و «نگاهی به باغ» (A Glimpse of the Garden - ۱۹۵۷) از «سری منکن» M. Menken فعالیت فیلمسازان تجربی آمریکا در دهه‌ی پنجاه هم ادامه داشت. در این دوره مجله‌ی «فیلم کالج» - Film Culture - برای انعکاس سینمای جدید آمریکا بنیاد گذاشته شد (۱۹۵۵). سردبیر مجله «جوناس مکاس» J. Mekas خود فیلمسازی تجربه‌گر بود که «تفنگ‌های

(Couch - ۱۹۶۴) را ساخت. فیلم «امپایر» (Empire ۱۹۶۴) او یک «نمای ثابت هشت ساعته از ساختمان «امپایراستیت» نیویورک است. محتوای جنسی و نفی گرایانه آثار «اسمیت» و «وارهول» توجه عموم را نه فقط از بداعت‌های هنری آثار آنان بلکه از اهمیت فیلم تجربی در معنای وسیع هنرآموزی منحرف ساخته است.

در نیمه‌ی اول دهه‌ی ۶۰ در آمریکا کارهای بارز «سینمای زیرزمینی» اینها هستند:

«سرد سگ ستاره» (Dog Star Man ۱۹۵۹-۶۴) و «هنر بینش» (The Art of Vision ۱۹۶۵) از «استن براکیچ»، «دوبار مرد» (۱۹۶۳) اثر «مارکوپولوس»، «عقرب برمیخیزد» (۱۹۶۶) و «افتتاح گنبد لذت» (Inauguration of the Pleasure Dome ۱۹۵۴/۶۶) هر دو اثر «کنت انگر» و فیلم بلند سوررئالیستی نقاشی متحرک «جادوی زمین و آسمان» (Heaven and Earth Magic ۱۹۵۸/۶۱) از «هری اسمیت». در این آثار با تمام تنوع و اختلاف‌هایشان سینما به عنوان هنری پیشرو، الهام‌خود را در نقاشی و موسیقی جستجو می‌کرد تا در سایر فیلم‌ها. موضوعات این آثار غالباً بسیار غیر متعارف و شخصی بود و ریشه در توهمات داشت. ساختمان روایی و زمانی این فیلم‌ها نیز با فیلم‌های معمولی فرق زیادی داشت.

در ساحل غربی آمریکا سینمای زیرزمینی صورت مشخص‌تری به خود می‌گرفت. شکل تغزلی، یا قالبی عامیانه و «خاکی» که اغلب به شیوه‌ی «کولاژ» و با سرهم کردن و روی هم انداختن فیلم‌های دیگران ساخته می‌شد. استاد این نوع سینمای زیبای شاعرانه

«بروس بیلی» (B. Baillie) است، با فیلم‌هایی نظیر «همه‌ی عمرم» (All My Life ۱۹۶۶) «خیابان کاسترو» (Castro Street ۱۹۶۶) و «کیخوت» (Quixote ۱۹۶۵) «رابرت نلسون» (R. Nelson) نیز در کارهایش که مقداری انتقاد از فیلم‌ها و برنامه‌های تلویزیونی تجارتنی است همین شیوه‌ی «کولاژ» را به کار می‌برد. یک اثر نمونه‌ی او «یک فیلم» (A Movie - ۱۹۵۸) است.

رونق توزیع و تولید فیلم به طور تعاونی در «لوس آنجلس» و «سانفرانسیسکو» فعالیت‌های سینمای جدید را در ساحل غربی هم تشدید کرد و فیلمسازان جدیدی در این زمینه به میدان آمدند، نظیر «پت اونیل» (P.O'neill با «خوب کار می‌کند» (Runs Good ۱۹۶۹/۷۰) که با ماده‌ی کار موجود و فیلم‌های دیگران کار می‌کرد و «اسکات بارتلت» (S. Bartlett که در فیلم «ماه ۶۹» (Moon 69) تصویری ذهنی از سفر به ماه ارائه می‌داد فیلم «طول موج» (Wave Length ۱۹۶۷) اثر «مایکل اسنو» - M. Snow - نمودار روند جدیدی در سینمای زیرزمینی نیویورک و جدا شدن راه وی از «انگر»، «براکیچ»، «اسمیت» و نیز سینمای دفتر خاطرات واره‌ی «مکاس» است. این شیوه‌ی جدید با جنبش هنری معاصر نیویورک همراهی داشت و در آن تلاشی برای یافتن تصورات و مفاهیم زمانی - مکانی تازه‌ای مشهود بود. از فیلم‌های متمایز این دوره «عیب این فیلم چیست»

(What's Wrong With This Picture?)

(۱۹۷۰) اثر «جرج لاندو» G. Londow و «جلو و عقب» (Back and Forth - ۱۹۶۹) اثر «اسنو» را می‌توان ذکر کرد.

از اواسط دهه‌ی ۶۰ سینمای زیرزمینی در اروپای غربی مخصوصاً در آلمان، ایتالیا، هلند و انگلیس هم رواج یافت و فستیوال‌هایی در این زمینه به راه افتاد. در ۱۹۶۶ مؤسسه‌ی تعاونی فیلمسازان زیرزمینی در لندن دایر شد. در بین شخصیت‌های عمده‌ی سینمای زیرزمینی در آلمان «ویلهم و بریگیت‌هاین» W. B. Hein و «ورنر نکس» Werner Nekes (که در آثارشان بیشتر گرایش‌های سیاسی داشتند)، انگلستان «مالکوم لوگریس» (M. Le Grice) و در استرالیا «کورت کرن» K. Kren و «پیتر کوبلکا» P. Kubelka را می‌توان یاد کرد.



Film Noir

فیلم سیاه

اصطلاحی که منتقدان سینمایی فرانسه برای توصیف نوعی فیلم جنایی با فضای دلهره‌آسبز و تیره به کار برده‌اند، به خصوص فیلم‌هایی از این نوع که در دهه‌ی ۴۰ و اوایل دهه‌ی پنجاه در آمریکا ساخته شده است. ریشه‌ی این تعبیر از اصطلاح «رمان سیاه» گرفته شده که فرانسوی‌ها به نوعی از رمان‌های خوفناک سبک رومانتیک انگلیس اطلاق می‌کردند. بعدها، در دوران جنگ جهانی دوم، مخصوصاً با روی آوردن فیلمسازان آلمانی، وابستگان جنبش اکسپرسیونیستی (به Expressionism رجوع شود) به «هالیوود»، ساختن فیلم‌های جنایی، با فضای گرفته و تیره، گاه پیراسون احوال تبه‌کاران حرفه‌ای و کارآگاه‌های خصوصی، باب شد که چیزی از شامت و زندگی تلخ و تهدید شده‌ی فیلم‌های اکسپرسیونیستی را پشت سر داشت.



بالا: غرامت مضاعف (بیلی وایلدر - ۱۹۴۴)
وسط: اوج التهاب (رانولد والتس - ۱۹۴۹)
پائین: ضربه‌ی بزرگ (فریتز لنگ - ۱۹۵۳)

اصطلاح «فیلم سیاه» در معرفی دنیای کابوس-وار این فیلم‌ها (خیابان‌های خیس شبانه، سایه‌های بلند، زوایای تاریک، پس‌کوچه‌های متروک، قهرمانان تنهای تهدید شده‌ی (تلخکام و بدبین) بکار گرفته می‌شود. بعضی از فیلم‌های شاخص «سیاه» اینها هستند: «انسان فقط یک بار عمر می‌کند» (You only Live Once)، (۱۹۳۷) «زنی در ویرین» (The Woman in the Window)، (۱۹۴۴) «ضربه‌ی بزرگ» (The Big Heat)، (۱۹۵۳) «هر سه اثر «فریتزلانگ» (F. Lang)، «غرامت مضاعف» (Double Indemnity) (۱۹۴۴) و «سانست بولوار» (Sunset Boulevard) در ایران (غروب یک ستاره) (۱۹۵۸) (هر دو اثر «بیلی وایلد» (B. Wilder)، «شاهین مالت» (The Maltese Falcon) (۱۹۴۱) و «جنگل آسفالت» (The Asphalt Jungle) (۱۹۵۰) (هر دو اثر «جان هیوستن» - J. Huston)، «اوج التهاب» (The White Heat) (۱۹۴۹) اثر «رائول والش» (R. Walsh)، «آنها در شب زندگی می‌کنند» (They Live By Night) (۱۹۴۷) اثر (نیکلاس ری (N. Ray)

Puppet Film

فیلم عروسکی

فیلمی که شخصیت‌ها و بازیگرانش عروسک هستند و اغلب به وسیله‌ی فیلمبرداری تک‌کادری حرکت داده می‌شوند، یعنی دوربین فیلمبرداری یک کادر از عروسک فیلم می‌گیرد، بعد عروسک را حرکت مختصری می‌دهند، یک کادر دیگر فیلم می‌گیرند و این کار همچنان ادامه پیدا می‌کند و وقتی این

کادرهای تک-تک گرفته شده دنبال هم نمایش داده شود عروسک متحرک به نظر می‌رسد.

برای یک فیلم عروسکی ۵ دقیقه‌ای، عروسک را باید ۷۲۰۰ بار حرکت داد.

یکی از اولین فیلم‌های عروسکی جهان ساخته «جووانی پاسترونه» (G. Pastrone) بوده اسم «جنگ و رویای موسی»

(La Guerra e il Sogno di Momi) (۱۹۱۶) که در ایتالیا ساخته شد. بعد تا اوایل دهه‌ی ۴۰ کار عمده‌ای در این زمینه به چشم نمی‌خورد. بعد از جنگ دوم جهانی ساختن فیلم‌های عروسکی در کشورهای اروپای شرقی مخصوصاً در چکسلواکی با علاقه و جدیت باب شد و به صورت شاخه‌ی مهم و قابل توجهی از فیلمسازی درآمد، به خصوص که در این کشور تأثیر عروسکی سابقه‌ای بسیار دارد. بین عروسکی سازهای «چک» «ییرژی ترنکا» (Jiri Trnka) با فیلم‌هایی مثل «سالهای چک»

(Spalicek) (۱۹۴۷)، «افسانه‌های قدیم

چک» (Stare Povesti Ceske)

(۱۹۵۳) «رویای شب نیمه‌ی تابستان»

(Sen Noci Svatojanske) (۱۹۵۹)

و «دست» (Ruka) (۱۹۶۵) در

چکسلواکی (و شاید در جهان)، معیاری دست

نیافتنی از خلق فیلم‌های تغزلی زیبا و پر

احساس و مملو از جزئیات ظریف به وجود

آورد. غیر از «ترنکا» عروسکی سازهای عمده‌ی

«چک» «هرمینا تیرلوا» (H. Tyrlova)

و «برژا تیسلاو پویار» (B. Pojar) هستند. به

جز آنچه گذشت آثار زیر در زمینه‌ی فیلم‌های

عروسکی تمایز دارند: «حکم فرمانروا»

(Sad Krolewski) اثر «کاتارینا لاتالو»

(K. Lattalo) «بازیلیک» (Basilik)

سمفونی یک شهر بزرگ
(Berlin, Symphonie Einer Gross Stadt)
از والتر روتمان (W. Rottmann) (۱۹۲۷)-
«عشقهای صفر» (Loves of Zero) از رابرت
فلوری (R. Florey) (۱۹۲۹) - «جعبه‌ی
رنگ» (Colour Box) از «لن لای» (L. Lye)
(۱۹۳۵) - قسمت‌هایی از فیلم «فانتازیا»
(Fantasia) از والت دیزنی (W. Disney)
(۱۹۴۰) - «رادیکال‌های آزاد»
(Free Radicals) از «لن لای» (۱۹۵۸)-
«به بچه‌های بچه‌های بچه‌های ما»
(To Children of our Children's Children)
از «جان هالاس» (J. Halas) (۱۹۷۰).

Kammerspielfilm

فیلم مجلسی

این اصطلاح را «ماکس راینهاردت»
(M. Reinhardt) کارگردان و تهیه
کننده‌ی اتریشی تئاتر برای نمایشی وضع کرد
که جهت یک تئاتر جمع و جور و صمیمی در
نظر گرفته شده بود. اصول «فیلم مجلسی» را
«کارل مایر» سناریست اتریشی اعلام کرد.
از این اصول سبک سینمایی خاصی ناشی شد
که فیلم‌های وابسته به آن نوعی درام‌های
ناتورالیستی پیرامون زندگی و احوالات افراد
طبقه‌ی متوسط بود. خصیصه‌ی اصلی فیلم‌های
مجلسی، رعایت وحدت زمان، مکان و واقعه
است. دکورها مختصر و ساده و تعداد شخصیت-
ها محدود است. قهرمانان معمولاً اسم ندارند،
فیلم‌ها دارای محتوایی روانکاوا، موجز، صمیمانه
و محرم هستند و دوربین با مکتب بر چهره‌ها و
وقایع مفهوم نهانی و درونی صحنه را بازگو
می‌کند. محیط غالباً سرد و تاریک و غمگین
و تعمیم و نماینده‌ی روحیه‌ی شخصیت‌هاست.

اثر «سرافینوویچ» (Serafinowicz) و
«ویه‌چورکی یه‌ویچ» (Wieczorkiewicz)
(هرسه‌ازلستان)، «ریش‌آبی» (Barbe-Bleue)
از «ژان پن لوه» (J. Painleve) (۱۹۴۸)
(ازفرانسه)، «دنیا در اپرا» (World in Opera)
و «شاه سیاه» (Czarny Krol) هر دو از
«یرژی کوتوسکی» (J. Kotowski)
و «گالیور جدید» (Novy Gulliver)
از «پتوشکو» (Ptusko) (همه‌ازلستان).

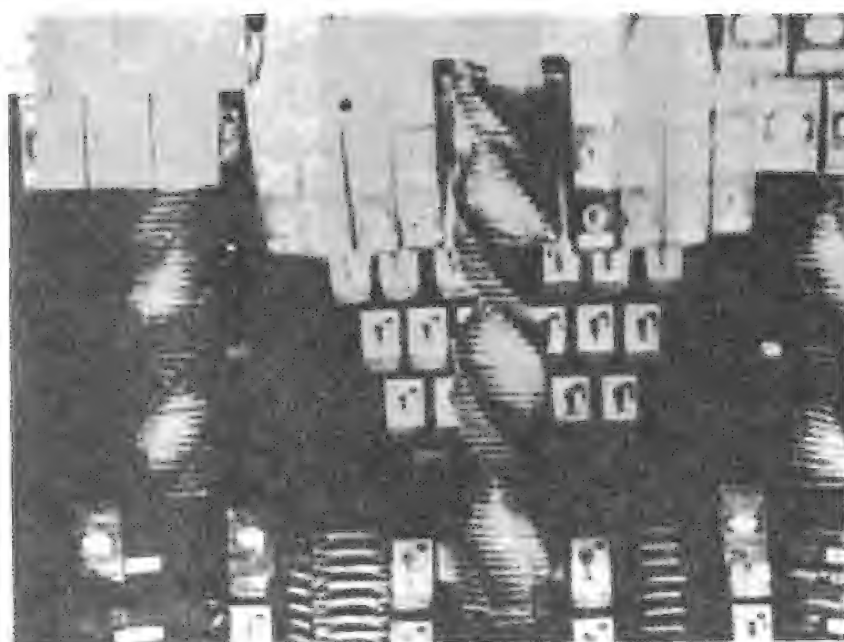
فیلم مجرد (فیلم انتزاعی) Abstract Film

اصطلاحی که به گروهی فیلم‌های تجربی
اطلاق می‌شود که به جای بیان قصه بر
ایجاد احساس به وسیله‌ی نقش‌های تجربی
تکیه می‌کنند، و به وجهی شعر مانند، بیشتر
قابل حس هستند تا قابل درک منطقی. فیلم مجرد
از جنبش «سینمای پیشرو» (Avant-Garde)
(رجوع شود) سرچشمه گرفت و بعداً دو
شاخه پیدا کرد، یکی که اساسش عکاسی
از واقعیت خارجی (بدون استفاده‌ی مضمونی
و داستانی رایج از آن) بود، و دیگری که
مستقیم به سراغ ماده‌ی کار تصویری تجربی
می‌رفت؛ این گروه دوم بیشتر به فیلم‌های
نقاشی متحرک روی می‌آورد، اعم از فیلمبرداری
از روی نقوش مجرد و یا نقاشی مستقیم روی
نوار فیلم.

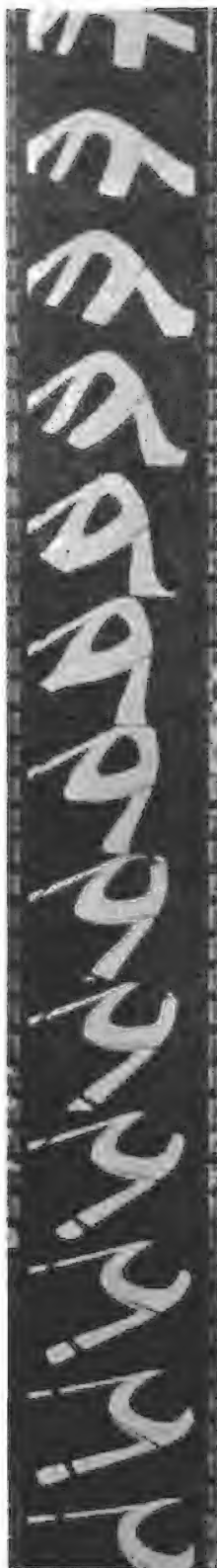
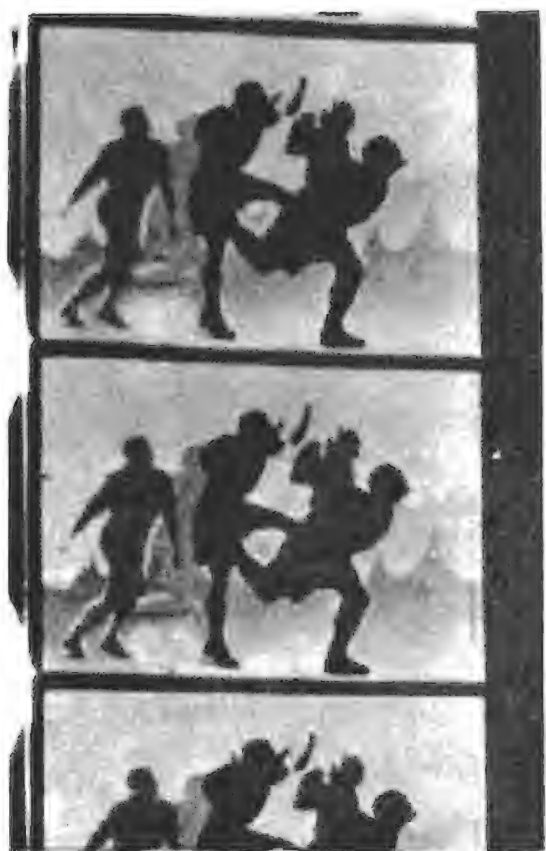
از نمونه‌های فیلم‌های مجرد می‌توان از این
آثار یاد کرد: «سمفونی مورب» (Symphonie -
Diagonale) از «ریختر» (Richter)
(۱۹۲۰-۲۲) - «باله‌ی مکانیک» (Le Ballet -
Mechanique) از «فرنان لژه» (F. Leger)
(۱۹۲۴) - «اماک باکیا» (Emak Bakia)
از «من‌ری» (M. Ray) (۱۹۲۶) - «برلین



«هانس ریختر» (سمت چپ) و
«هن رای» (سمت راست) دوتن
از سرشناس ترین سینماگران فیلم
مجرد- منتخب از جنبش سینمای
پیشرو به همراه «سرگئی آیزنشتاین»
(نفر وسط) در سال ۱۹۲۹.



نمایی از فیلم «باله مکانیک»
ساخته: «فرنان لژه» - ۱۹۲۴



ستون مقابل: نماهانی از فیلم «اماگ باکیا» - ساخته ی من زای -
 ۱۹۲۶
 تصویر بالا: نمائی از فیلم «فانتازیا» ساخته ی والت دیزنی - ۱۹۴۰
 تصویر پایین: نماهانی از فیلم «رادیکالهای آزاد» از «لن لای» -
 ۱۹۵۸

همچنین در این نوع فیلم بر اشیاء تأکید بسیاری می‌شود و اشیاء برای خود اهمیت و زندگی خاصی پیدا می‌کنند. بدیع‌ترین جنبه‌ی «فیلم مجلسی» در آن است که میان نوشته‌های توضیح دهنده ندارد و این‌امور در تقویت تأثیر درونی و روانی بیان تصویری فیلم اثر مثبت دارد.

از طرف دیگر فقدان نوشته‌های توضیحی باعث می‌شود که شخصیت‌ها، انگیزه‌ها و تحولات داستان (برای آن که مفهوم باشند) به صورت بسیار ساده و واضحی ارائه شوند. بعضی از آثار عمده‌ای که زیر عنوان «فیلم مجلسی» قرار می‌گیرند (و سناریوی تمام آنها را «کارل مایر» نوشته) اینها هستند: «پلکان عقبی» (۱۹۲۱) (Hintertreppe) «خورده شیشه» (۱۹۲۱) (Scherben) «سیلوستر» (۱۹۲۳) (Sylvester) «نازترین مرد» (۱۹۲۴) (Der Letzte Mann) از فیلم‌های مجلسی، «فیلم خیابانی» (به Street Film رجوع شود) ناشی شد.

فیلم مجموعه‌ای (فیلم تألیفی)

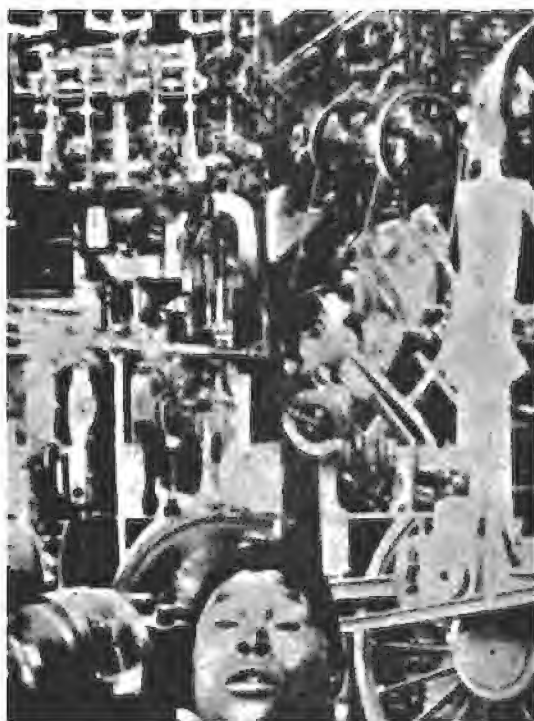
Compilation Film

فیلمی که تشکیل شده از تکه‌هایی که قبلاً به منظور دیگری فیلمبرداری شده و در فیلم دیگری نشان داده شده است. این نوع فیلم‌ها که از مجموعه‌ی تکه‌های فیلم‌های دیگر تشکیل می‌شوند تقریباً همیشه غیر داستانی هستند و هدفشان آموزشی، اطلاعی، تأثیر گذارنده و یا سرگرم کننده است. خیلی از فیلم‌های مستند که مثلاً به نمایش اوضاع جنگ جهانی دوم می‌پردازند مجموعه‌ای از قطعاتی هستند که از اینجا و آنجا و فیلم‌های دیگر گرفته شده‌اند.

فیلم «مریلین» (Marlyn) (۱۹۶۳) که به زندگی هنرپیشه‌ی درگذشته‌ی آمریکایی «مریلین مونرو» (M. Monroe) می‌پرداخت و تکه‌هایی از فیلم‌های او به اضافه‌ی قسمت‌هایی از چند فیلم خبری بود، نمونه‌ای از یک «فیلم مجموعه‌ای» به حساب می‌آید.

فیلم مستند Documentary Film

ضبط واقعیت، در مقابل فیلم داستانی (Fiction Film). اولین فیلم‌های تاریخ سینما (مثلاً بعضی از فیلم‌های «برادران لومی‌یر» فرانسوی) آثار مستند هستند. فیلم‌های مستند از ۱۹۰۸ به عنوان فیلم خبری Newsreel جزو برنامه‌ی ثابت نمایش فیلم در سینماها درآمدند از اولین مستندهای مهم آغاز سینما فیلم «سفر اکتشافی اسکات به قطب جنوب» (۱۹۱۱-۱۲) اثر (یا تدوین) هربرت پانتینگ (H. Panting) بود جنگ جهانی اول و لزوم تهیه‌ی فیلم‌های تبلیغاتی جنگی نیز به رواج مستند سازی کمک کرد. اولین توجه جدی به تهیه‌ی فیلم مستند و پیشرفت مهم در این زمینه در روسیه صورت گرفت. کمبود فیلم‌های خبری مربوط به دوران انقلاب سبب شد که فیلمسازان با حداقل مواد موجود، به وسیله‌ی تدوین دست به تجاربی سازنده در بیان فکر و معنی بزنند «ژیگاورتوف» از اولین تجربه‌کنندگان در این زمینه است که در فاصله‌ی ۱۹۲۲ تا ۲۵، بیست و سه فیلم خبری زیر عنوان «فیلم واقعیت» (Kino-Pravda) به وجود آورد. سبک تقطیع سریع و پر تحرک او به فیلم‌های داستانی روس و به مستند سازی در سراسر جهان راه یافت. در آمریکا «رابرت فلاهرتی» (R. Flaherty)



برلین سمفونی شهر بزرگ (والتر روممان - ۱۹۲۷)

شرح تصاویر صفحه مقابل:

بالا: نانوک شمالی (رابرت فلاهرتی - ۱۹۲۲)

وسط (راست): در هیچ چیز مگر ساعات (البرتو کاوالکانتی - ۱۹۲۶)

وسط (چپ): سه ترانه‌ی لنین (ژیکاورنوف - ۳۴ - ۱۹۳۳)

پائین: موآنا (رابرت فلاهرتی - ۱۹۲۶)

سفر اکتشافی اسکات به قطب جنوب (باتیک - ۱۹۱۱)



با فیلمی مثل «نانوک شمالی»

(Nanook of the North) (۱۹۲۲) در

مقابل بیان کوبنده و شتابان مستندهای روس، سبکی

آرام و غنایی را ارائه داد. این دو شیوه‌ی بیان،

تا به امروز دو سبک عمده و رایج مستندسازی

باقی مانده است. موفقیت تجارتي «نانوک»

منجر به ساخته شدن مستندهای دیگری چون

«علف» (Grass) (۱۹۲۵) اثر «کوپر»

و «شدسک» (Cooper & Schoedsack)

و «موآنا» (Moana) (۱۹۲۶) اثر

«فلاهرتی» شد.

فیلمسازان پیشرو آلمان و فرانسه دنبال

کار سازندگان روس را گرفتند. «کاوالکانتی»

(Cavalcanti) «در هیچ چیز مگر ساعات»

(Rien que Les heures) (۱۹۲۶)

«والتر روممان» در «برلین سمفونی

شهر بزرگ» (۱۹۲۷) و «ژان ویگو» در فیلم

«درباره‌ی نیس» (A Propos de Nice) (۱۹۳۰)

اثر سبک و ساختمان فیلم‌های روسی را نشان

می‌دادند. در خود روسیه «ورتوف» کارخودیش

را با فیلم بلند «مردی با دوربین فیلمبرداری»

و «سه ترانه‌ی لنین» به اوج رسانده و لی آثارش

به علت قالب‌گرایی مورد ایراد واقع شد. در

این زمان مشخصات عمده و مشترک فیلم‌های

مستند خود را بروز می‌داد: نفی ارزشهای

سیاسی و هنری سینمای تجارتي (که هالیوود

مظهر آن بود)، اعتقاد به فیلم به عنوان یک

قالب بیان هنری و توجه به سیاستی عموماً

چپ‌گرا. در انگلستان در دهه‌ی ۳۰ موجی

از فیلم‌های مستند مسئول زیر نظر «جان

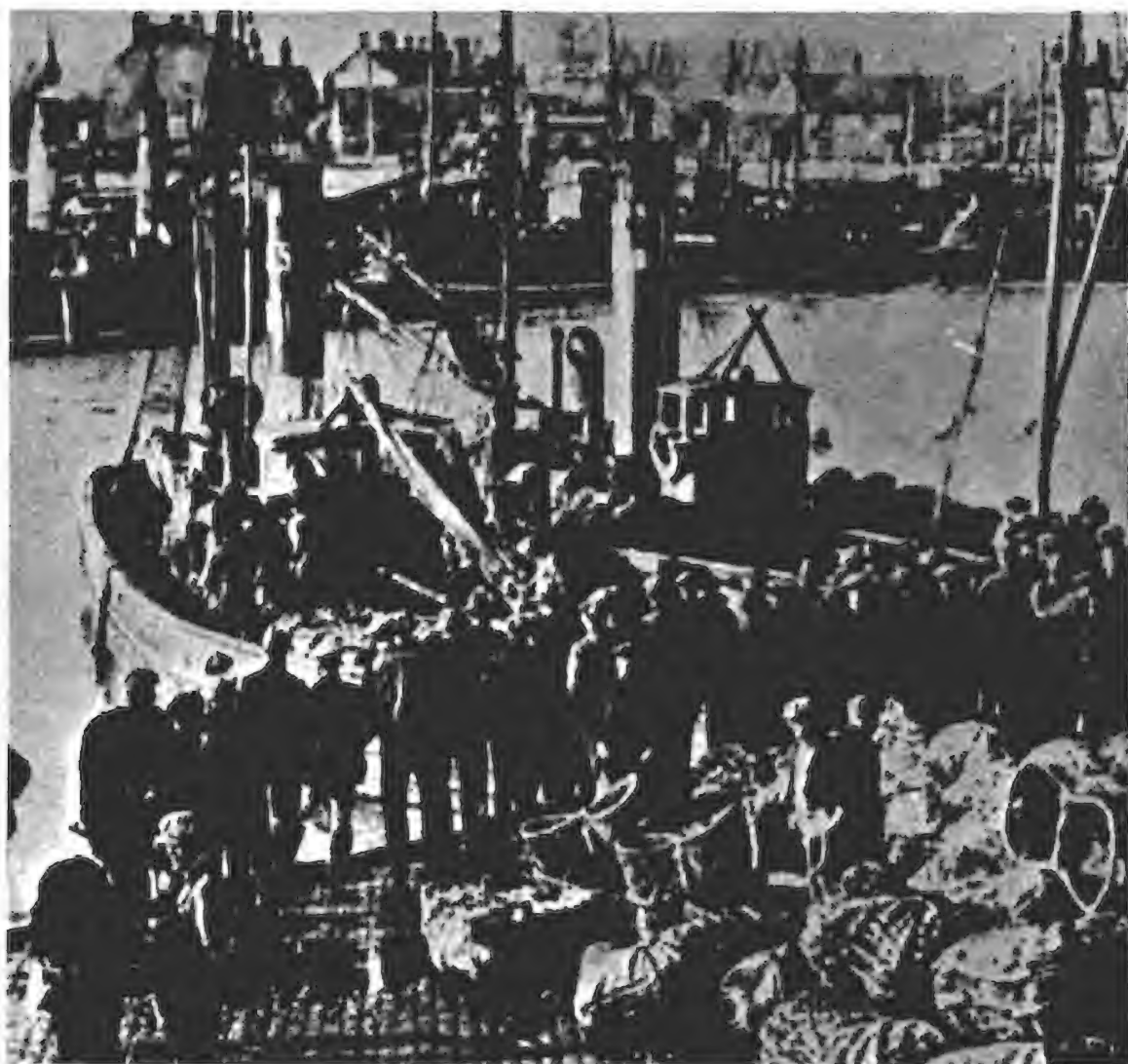
گریسن» (J. Grierson) به وجود آمد.

گروه وی شامل «بازیل رایت» (B. Wright)

(Song of Ceylon) «ترانه‌ی سیلان»

(۱۹۳۴) و «قطار پستی شبانه» (Night Train)





(۱۹۳۶) « هری وات » (H. Watt) ،
 « پل روتا » (P. Rotha) و « ادگار انستی »
 (E. Anstey) بود که بیشتر به اثر آموزشی فیلم
 توجه داشتند تا اثر سرگرم کننده و نمایشی .
 فیلم را وسیله ی بیانی و اقناعی مهمی قلمداد
 می کردند و خطایشان به جوامع علاقمند محدود
 و توجه شان به مسائل حاد اجتماعی مثل
 مسکن، غذا، آموزش، فقر، و غیره بود .



در دهه ی ۳۰ فیلم های مستند در آمریکا
 بیشتر فیلم های ده دقیقه ای خبری و مسافرتی
 (سفرگزاری) بود، اما به تأثیر از فیلم های
 مستند، سبکی واقع گرا به فیلم های جنایی نیز
 راه می یافت. در عین حال فیلم سازی مثل
 « پل استراند » (P. Strand) با فیلم « موج »
 (The Wave) (۱۹۳۷) و « پارلورنتس »
 (Pare Lorenz) با « خیشی که دشتها را شکافت »



(The Plow that Broke the Plains)
 (۱۹۳۶) و « رودخانه » (The River) (۱۹۳۷)
 نمونه هایی از فیلم های مستند متعهد و بیدار را
 ارائه دادند . . . اما فیلم ساز مستند جهت گیر
 بزرگی که در دهه ۳۰ ظهور کرد و هنوز از
 بزرگترین مستند سازان باقی مانده « یوربیس
 ایونس » (Joris Ivens) هلندی است
 که در سراسر دنیا، هر جا که مسئله ی اجتماعی
 مهمی بوده فیلم ساخته است و « زمین
 اسپانیائی » (The Spanish Earth) (۱۹۳۷)
 « چهارصد میلیون » (The 400 Million)
 (۱۹۳۸) نمونه های شاخصی هستند .



این صفحه (بالا): پست شانه (رایت، واپ - ۱۹۳۸)
 وسط: سرزمین (رایت فلاهرتی - ۱۹۴۱)
 پایین: دنیا ثروتمند است (پل روتا - ۱۹۴۸)

« زمین بی نان » (Las Hardes) (۱۹۳۲)
 کار « لوییس بونوئل » در اسپانیا، و فیلم های
 « لنی رایفن اشتال » (L. Riefenstahl)
 در آلمان از فیلم های مستند معروف دیگر
 دهه ی ۳۰ هستند. خانم « رایفن اشتال » با دو
 فیلم « پیروزی اراده » (Triumph des Willen)

شرح تصاویر: صفحه مقابل، بالا: آب آورده ها (جان گریسمون - ۱۹۲۹)

پائین (راست): برخورد (پل روتا - ۱۹۲۲-۳)
 پائین (چپ): فرانسه سیلان (بازیل رایت - ۱۹۳۵)

حیوانات . امروزه جای خالی فیلم مستند را تلویزیون پر کرده است .

فیلم موزیکال Musicals

فیلم موزیکال ، مثل فیلم « وسترن » ، یک پدیده خاص سینمای آمریکاست، یعنی در این سینما بوجود آمده، تکوین پیدا کرده و بهترین انواعش به ظهور رسیده است.

در تعریف فیلم موزیکال، هر فیلمی را که برای تنوع چند صحنه آواز و رقص داشته باشد نمی‌توان موزیکال دانست ؛ موسیقی و رقص و آواز باید جزء اصلی وجدائی ناپذیر فیلم باشد و در روایت قصه و رساندن حالت و معنی اثر نقش اساسی بازی کند.

اولین فیلم ناطق سینما، «خواننده جاز» The Jazz Singer (۱۹۲۷) یک فیلم آوازدار (هرچند نه موزیکال به معنی واقعی) بود . در سال ۱۹۲۹ فیلم « ملودی برودوی » (Broadway Melody) براساس یک واریته موزیکال تئاتری ، با صحنه‌های متعدد رقص و آواز چنان محبوبیتی یافت که میل فیلم‌های رقص و آوازدار و باصطلاح واریته‌ای سرازیر شد، بطوریکه در سال ۱۹۳۰ هفتاد فیلم موزیکال از این نوع روی پرده آمد. بازیگران این فیلم‌ها همان هنرپیشگان واریته‌های تئاتری بودند، اما در عمل نتوانستند خود را با شرایط فیلمسازی تطبیق دهند و هالیوود از همان آغاز کار مجبور به یافتن و تربیت استعداد های موزیکال خاص سینما شد. بیشتر موزیکال‌های اولیه ، نظیر « واریته هالیوود » (Hollywood Revue) (۱۹۲۹) « نمایش نمایشات » (Show of Shows) (۱۹۲۹) و « سلطان جاز » (King of Jazz) (۱۹۳۰) صورت واریته‌هایی را داشتند که

و «المپیا» (Olympia) (۱۹۳۸) دو حماسه در بزرگداشت نازیسم به وجود آورد. جنگ دوم جهانی بازار مستند سازی را بخاطر ساختن فیلم‌های تبلیغاتی رواج بیشتری بخشید.

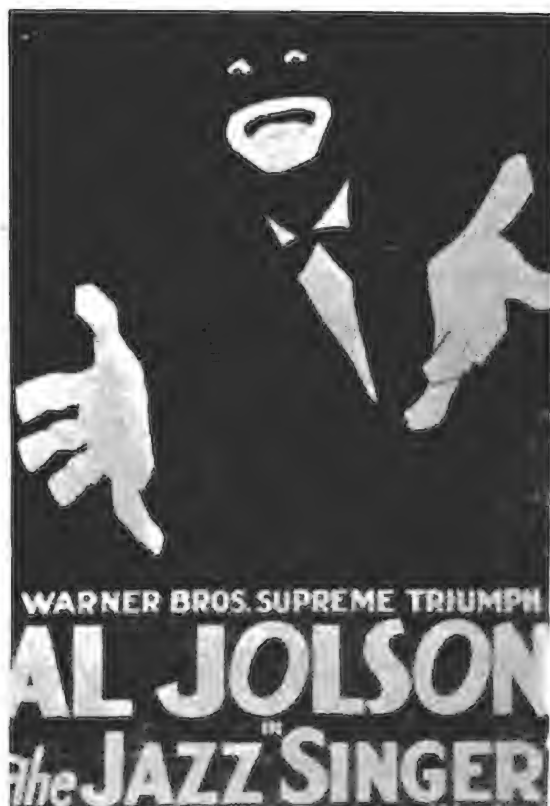
بعضی از فیلمسازان حرفه‌ای سینمای آمریکا، مثل « جان فورد » و « ویلیام وایلر » و « جان هیوستون » به ساختن اینگونه آثار دست زدند « هدف اششب » (Target for Tonight) (۱۹۴۰) اثر « هری وات » و « زادگاه » (The Native Land) (۱۹۴۲) کار « پل استراند » نمونه‌های دیگری از فیلم‌های مستند برجسته دوران جنگ بودند. جنبه‌ی سندی در کار خیلی از فیلمسازان واقع‌گرا خاصه فیلمسازان سبک نئورالیست ایتالیا اثر داشته و در واقع وجه تمایز آنها بوده است . از آن زمان تا به امروز از فیلمسازان و فیلمهای مستند شاخص در کشورهای عمده فیلمساز می‌توان از این نمونه‌ها یاد کرد:

« سرگذشت لوئیزیانا » (Louisiana Story) (۱۹۴۸) اثر فلاهرتی، « ماجرای بزرگ » (The great Adventure) (۱۹۵۳) اثر « آرنه سوکسدورف » (Arne Sucksdorff) « هلند انسانی » (The Human Dutch) (۱۹۶۳) اثر « برت هانسترا » (Bert Haanstra) « گرنیکا » (Guernika) (۱۹۵۰) و « شب و مه » (Nuit et Brouillard) (۱۹۵۵) اثر « آلن رنه »، « خاطرات یک تابستان » (۱۹۶۱) اثر « ژان روش » ، « ماه مه زیبا » (Le Joli Mai) (۱۹۶۳) اثر « کریس مارکر » ، « اندوه و ترحم » (Chagrin et la Pitie) (۱۹۶۹) اثر « مارسل اوفولس »، « وود استاک » (Woodstock) (۱۹۷۰) کار « مارک وازلی » (M. Wasleigh) و چند فیلم از والت دیزنی در باره‌ی زندگی

هنرپیشه‌های برودوی، رادیو، و نمایشات کاباره‌ای را در برنامه‌های موزیکال مجلی توأم با قطعات کمیک نشان می‌دادند. این فرمول تا سالها بصورت چهارچوب فیلم‌های موزیکال باقی ماند (اوج این قالب را وینسنت مینلی - V. Minelli - در فیلم «مهرویان زیگفیلد» - Ziegfeld Follies - ۱۹۴۵ نشان داد). اولین فیلم‌های موزیکال هالیوودی هم‌چنین نمودار اپرت‌های تأثیری بودند. سهم خلاقه دو کارگردان عمده سینما، «ارنست لوییچ» (E. Lubitsch) و «روین مامولیان» (R. Mamoulian) و جاذبه هنرپیشگانی مثل «جنت مک دونالد» (J. Macdonald) «نلسون ادی» (N. Eddy) و «موریس شوالیه» (M. Chevalier) «اپرت»‌های سینمایی یا کم‌دی موزیکال عاشقانه را قالبی بسیار محبوب و موفق ساخت. هر چند محبوبیت این فیلم‌ها با شروع جنگ دوم جهانی زوال یافت.

بسیاری از موزیکال‌های اولیه راسرaser یا قسمت‌هایی رنگی (تکنی کالر) فیلمبرداری می‌کردند. گرچه بحران اقتصادی آمریکا تهیه‌کنندگان را واداشت که تا مدتی رنگ را کنار بگذارند. فقط از سال ۱۹۳۹ و با فیلم «جادوگر شهر زمرد» (The Wizard of Oz) بود که رنگ در موزیکال با تمام تأثیر خود بکار گرفته شد و جزء جدائی ناپذیر و لازم این نوع فیلم درآمد.

هالیوود آهنگ سازان چندی نظیر «ریچارد راجرز» (R. Rogers) «کول پورتر» (Cole Porter) «جروم کرن» (J. Kern) و «ایروینگ برلین» (I. Berlin) را از برودوی به سینما کشید این دو نفر اخیر ترانه‌های بسیار معروفی برای فیلم‌های زوج



نویسنر «خواننده جاز» (بالا) آل جانسون در نمایش ارفنلم «خواننده جاز» ۱۹۲۷ (پائین).

رقاص « فرد آستر » (F. Astaire) و « جینیجر راجرز » (G. Rogers) ساختند . این دو نفر با ۹ فیلم مشترک شاید معروفترین زوج در تاریخ فیلم‌بوزیکال باشند. آهنگساز مشهور « جرج گرشوین » (G. Gershwin) فقط برای چهار فیلم آهنگ ساخت ولی بعد از سرگش موسیقی او اساس دو فیلم مشهور « یک آمریکایی در پاریس » (An American in Paris) ۱۹۵۱ - و « چهره مسخه » (Funny Face) ۱۹۵۷ - (درایران : « چهره زیبا ») قرار گرفت.

اولین فیلم‌های وارپته‌دار و « اپرت » - های سینمایی که عکس‌برگردان نمایش‌های محبوب و موفق تئاتری دهه بیست بودند کم‌کم جای خود را به موزیکال‌های مختص سینما با شخصیت و قالب سینمایی می‌دادند. نقطه شروع « فیلم » موزیکال را « خیابان چهل و دوم » (42 Street) (۱۹۳۳) به کارگردانی « لوید بیکن » (L. Bacon) و « پرواز به ریو » (Flying Down to Rio) (۱۹۳۳) به کارگردانی « تورنتون فریلند » (T. Freeland) می‌دانند. « خیابان چهل و دوم » رقص‌هایش بر اساس ریتم جاز و در مایه رقص استپ (Tap Dancing) بود.

این فیلم شخصیت بزرگ فیلم‌های موزیکال « باز بی برکلی » (Busby Berkeley) را بعنوان کارگردان و طراح رقص معرفی کرد، رقص‌هایی که با تعداد کثیری رقص و با حرکات بسیار متنوع، پیچیده و چشمگیر، بر زمینه دکورهای مفصل و غریب انجام می‌گرفت. دوربین فیلمبرداری که قبلاً در وضعیت‌های ثابت از اجرای صحنه‌های رقص و آواز فیلم می‌گرفت در طرح‌های « برکلی » با حرکات نرم و پیچیده خود جزو گروه رقصان درآمد.

پرده سینما از وجود صدها رقص که حرکاتی بسیار منظم و در عین حال متنوع را بر زمینه دکورهای عظیم و گاه سور رئالیستی اجرا می‌کردند، پرشد. نمونه‌هایی از این رقص‌ها گل‌های عظیمی بود که از وجود صدها رقصه تشکیل می‌شد و اشکال مختلفی به خود می‌گرفت، وجود صدها نوازنده دور یک پیانوی غول‌آسا، صدها دختر بجای تزئین‌های یک کیک عظیم جشن و یا به جای ملوانان یک کشتی، معدودی از طرح‌های او بودند. بداعت‌های « برکلی » و نوع نگاه او بر صحنه‌های رقص و شرکت دادن دوربین در صحنه‌ها مدل و زمینه کارهای بهترین سازندگان فیلم‌های موزیکال در سالهای آینده شد. فیلم‌های موزیکال با هنرپیشگانی مثل « آستر »، طراحانی مثل « برکلی » و موسیقی ترانه‌سازهای موفق، یکی از محبوب‌ترین انواع فیلم در دهه سی و چهل شد. در این سالها هر استودیویی هنرپیشه‌های موزیکال خاص خود را در اختیار داشت، از جمله فرد آستر و جینیجر راجرز (استودیو آر. ک. او) بینگ کرازی (B. Grosby) (پارامونت)، « دینا دورین » (Deanna Durbin) (یونیورسال)، « آلیس فی » (A. Faye) (بتی گریبل) (B. Grable) (فوکس قرن بیستم)، ولی مهم‌ترین و مشخص‌ترین موزیکال‌ها مخصوصاً در دهه چهل و پنجاه از استودیوی « مترو گلدوین مایر » صادر می‌شد که منابع نامحدودی از هنرپیشه و دکور و سرمایه در اختیار داشت. اولین هنرپیشه متمایز موزیکال‌های « مترو » « جودی گارلاند » (J. Garland) بود که با فیلم « جادوگر شهر زمره » در این زمینه شناخته شد.

« آرتور فرید » (A. Freed) بعنوان تهیه‌کننده مهم‌ترین مسئول تعیین سبک و مشخصات

بهترین موزیکال‌های هالیوود در دهه چهل و پنجاه و معرف اغلب هنرمندان بزرگ موزیکال بود. آثار او را شکوه چشم‌گیر ولی توأم با ظرافت و حسن سلیقه استفاده بجا و مؤثر از رنگ و دکور، سناریوی خاص فیلم (اقتباس نشده)، قطعات موزیکال جزو ذات قصه، موسیقی خوب و دلپذیر و وجود رقاصان و خوانندگان توانائی که در عین حال به نقش‌های خود می‌خوردند مشخص می‌کرد. « آرتور فرید» بود که به معرفی و پروردن یکی از بزرگترین استعدادهای تاریخ سینمای موزیکال « وینسنت مینلی» کمک کرد. حاصل کار این دو بعنوان تهیه‌کننده و کارگردان فیلم‌هائی نظیر « مرا درس‌لونی ملاقات کن» (Meet me in St. Louis) ۱۹۴۴ با شرکت «جودی گارلند»، «مهرویان زیگفلید» (۱۹۴۵) « دزد دریائی» (The Pirate) (۱۹۴۸) - باز با شرکت « جودی گارلند» ، « یک آمریکائی، در پاریس» (۱۹۵۱) « واگن نمایشات» (The Band Wagon) (۱۹۵۳) ، «ژی، ژی» (Gigi) (۱۹۵۸) « زنگها می‌زنند» (Bells Are Ringing) (۱۹۶۰ - در ایران : «تلفن چی ناقله») بود. همین تهیه‌کننده یکی دیگر از بهترین استعدادهای موزیکال «جین کلی» (G. Kelly) را زیر بال‌گرفت. «کلی» در کنار «فرد آستر» یکی از بهترین رقصندگان فیلم‌های موزیکال بود که در عین حال در کارگردانی چند فیلم و طراحی رقص‌ها دست داشت، شخصیت دیگری که باز « آرتور فرید» در زمینه موزیکال معرفی کرد کارگردان مشهور ، « استانی دامن» S. Donen است. او و « کلی» باتفاق چند فیلم ناب در این زمینه بوجود آوردند ، مثل «در شهر» ،

On the Town (۱۹۴۹) و بخصوص فیلم بسیار والای « آواز در باران» Singin in the Rain (۱۹۵۲). نام «جین کلی» بعنوان بازیگر یا کمک کارگردان و کمک طراح رقص ، با بعضی از بهترین موزیکال‌ها همراه بوده است، مثل «دختر پشت جلد» - Gover Girl - (۱۹۴۴ - در ایران : «مهرویان») «لنگر کشتی» - Anchors Aweigh (۱۹۴۵) ، مهرویان زیگفلید (۱۹۴۵) « دزد دریائی» (۱۹۴۸) ، «در شهر» (۱۹۴۹) « یک آمریکائی، در پاریس» (۱۹۵۱) ، «آواز در باران» (۱۹۵۲) « دعوت به رقص» - Invitation to the Dance - (۱۹۵۶ - که شخصاً کارگردانی و رول اول را بازی کرده بود). « آرتور فرید» هم‌چنین « روبن ماسولی» را به کارگردانی دو موزیکال بسیار خوب « تعطیل تابستانی» - Summer Holiday - (۱۹۴۹) و «جوراب ابریشمی» - Silk Stockings - (۱۹۵۶) واداشت. در اواخر پنجاه، بالا رفتن هزینه تولید و کاهش تماشاگران کم‌کم ساختن فیلم‌های موزیکال را که نوع پرخرجی از فیلمسازی بود، غیر قابل صرفه می‌ساخت. سلیقه عامه عوض میشد و رغبت به قصه‌های پریان و حوادث غیر واقعی جای خود را به تمایل به ماجراهای واقعی می‌داد. نمایشات تئاتری موفق همچنان به فیلم‌هائی نظیر «او کلاهما!» - Oklahoma! - (۱۹۵۵) «جنوب اقیانوس آرام» - South Pacific - (۱۹۵۸) برگردانده می‌شدند ولی اینها فیلم موزیکال به معنی واقعی‌اش نبودند. تنها کسی مثل «استانی دامن» بود که در فیلم‌هائی مثل « بازی پیژامه» - Pajama Game - (۱۹۵۷) ، و « ینکی‌های لعنتی» - Damn Yankees -





صفحه مقابل: (بالا - راست): لنگرکشتی، ۱۹۵۱ - (بالا - چپ): آواز در باران، ۱۹۵۲ - (پائین): خیابان چهل و دوم، ۱۹۳۳
 شرح تصاویر این صفحه: (بالا): در شهر، ۱۹۴۹ - (پائین): داستان وست ساید، ۱۹۶۱

- (۱۹۵۸) نشان داد که می‌توان نمایش‌های موزیکال را به قالب سینمایی موفقی درآورد. موزیکال‌های محبوب دهه ۶۰ مثل « داستان وست‌ساید » - West side Story - (۱۹۶۱) « بانوی زیبای من » - My Fair Lady - (۱۹۶۴) و « آوای موسیقی » - The Sound of Music - (۱۹۶۵) - در ایران: « اشکها و لبخندها » (توفیق خودرا همانقدر به محبوبیتی که در قالب نمایش‌های موزیکال تئاتری داشتند مدیونند که به سینما . موفقیت تجارتي « آوای موسیقی » و « مری پاپینز » - Mary Poppins - (۱۹۶۶) ساختن تعدادی کم‌دی موزیکال را در این دوره مسبب شد که اغلب ناموفق بودند. بطوریکه در سالهای ۷۰ و اوایل ۸۰ دیگر فیلم موزیکال عمده‌ای که سینمای متمایزی هم باشد بچشم نمی‌خورد بجز دو اثری که «باب‌فوسی» - B. Fosse - ساخته است: کاباره - Cabaret - (۱۹۷۳) و « تمام این سروصدا » - All That Jazz - (۱۹۸۰) خارج از سینمای آمریکا هم فیلم‌های موزیکال معدودی بروز کرده‌اند که کمتر جزو یک دوره و روند فیلمسازی بوده و به خارج راه یافته‌اند ، نظیر « کنگره میرقصه » - Der Kongress Tanzt - (۱۹۳۱) و چند فیلم دیگر در اواخر دهه ۳۰ از آلمان... در فرانسه چند فیلم در اوایل دوران صامت از « رنه کلر » و یکی دو فیلم در دهه ۶۰ از « ژاک دمی » - J. Demy - مثل « چترهای شربورگ » - Les Parapluies de Cherbourg - (۱۹۶۴) - در انگلستان موزیکال شاخصی جز دوسه اثر از « کن راسل » در دهه ۷۰ که غرابت‌ها و مبالغه‌های خاص خود را دارد (مثل « دوست پسر » - The Boy Friend و « لیستومانیا »

- Lizstomania -) دیده نمی‌شود . مقایسه‌ای بین دو فیلم موزیکال براساس یک قصه ، یکی « جادوگر شهر زمرد » و دیگری - The wiz - محصول اوایل دهه هشتاد نمودار انحطاط این سبک و فقدان استعداد درخشان در بین فیلمسازان امروزیست ، استعدادی که بتواند یاری برابری با امثال « وینسنت مینلی » ، « استانی دانون » و « جین کلی » را داشته باشد.

فیلمنامه (سناریو) Screenplay
به واژه‌ی « سناریو » (Scenario) رجوع شود.

فیلم - نگاه Kino-Glaz
اصطلاحی که به وسیله‌ی فیلمساز روس « ژیگاورتوف » (Dziga Vertov) ابداع شد که هم‌تصور سینما را از نظر او و هم گروه فیلمسازی را که در این نظریات با او شریک بودند در بر بگیرد. این گروه را گاه «سینما چشمی» (Kinokki) هم خوانده‌اند. « Kino-Glaz » (۱۹۲۴) عنوان یکی از فیلم‌های این گروه نیز بود. نظریات «ورتوف» که در واقع پدر «سینما - حقیقت» بود در فیلم معروف او « مردی با دوربین فیلمبرداری » Chelovek S. Kinoapparatom (۱۹۲۹) منعکس است

فیلم نیترا تی

Nitrate Film

- فیلم ۳۵ میلی متری، بر اساس سلولز نیترات، که در ۱۸۸۹ به وسیله‌ی « جرج- ایستمن » G. Eastman صاحب مؤسسه‌ی کداک (Kodak) به عنوان اولین نوار فیلم قابل انعطاف ابداع و عرضه شد تا سال ۱۹۵۱ باب بود منتها خیلی زود آتش می‌گرفت و وقتی در دستگاه نمایش سریع رد می‌شد و داغ می‌شد ایجاد حریق می‌کرد. این نوع فیلم در سال ۱۹۵۱ جای خود را به فیلم نسوز (Safety Film) داد. فیلم‌های قدیمی چاپ شده روی نوار نیترا تی نگاهداریشان در بایگانی‌ها مشکل است چون بعد از مدتی فیلم یا می‌سوزد یا خود بخود به هم می‌چسبد و پودر می‌شود. خیلی از بایگانی‌های فیلم سعی در برگرداندن فیلم‌های قدیمی روی نوار فیلم نسوز امروزی دارند که عمرش طولانی‌تر و نگهدارنده‌اش آسان‌تر است.

فیلم‌ولوژی (فیلم‌شناسی) Filmology

مطالعه و تحلیل سینما به عنوان یک پدیده‌ی اجتماعی، سیاسی و تاریخی.

فیلم‌های خیابانی Street Films

اصطلاحی که اولین بار بوسیله‌ی نویسنده و نظریه‌پرداز آلمانی « زیگفرید کراکاوئر » Z. Kracauer در توصیف گروهی فیلم آلمانی به کار رفت که در فاصله‌ی ۱۹۲۰ تا ۳۰ ساخته شد. در داستان این فیلم‌ها جذبه‌ی ترسناک و ممنوع زندگی خیابانی، قهرمانان را از دزون زندگی کدر و یک نواختشان

بیرون می‌کشید، آنان را در خیابان، گاه با فضایی روبرو می‌ساخت که در خانه وجود نداشت. بعضی از نمونه‌های « فیلم خیابانی » اینها هستند :

« خیابان » (Die Strasse) ساخته‌ی « کارل گرونه » - K. Grune - (۱۹۲۳) ، « خیابان بی نشاط » - Die Freudlose Gasse - ساخته‌ی « گئورگ ویلهلم پابست » - G.W. Pabst (۱۹۲۵) « فاجعه‌ی یک روسپی » (Dirnentragodie) ساخته « برنورن » Bruno Rahn (۱۹۲۷) (هم‌چنین نگاه کنید به اصطلاح « فیلم مجلسی ») (Kammerspiel Film)

فیلم‌های گانگستری Gangster Films

فیلم‌های گانگستری همانطوریکه از این عنوان بر می‌آید بطور عمده به زندگی تبهکاران بزرگی مربوط می‌شوند که اغلب سرکرده و یا وابسته به یک گروه (Gang) متشکل تبهکار بودند. این فیلم‌ها بعنوان یک نوع (Genre) خاص در سینمای آمریکا در دهه ۳۰ و ۴۰ به اوج اعتبار رسیدند. ولی اصل پیدایش فیلم‌های جنائی را باید در سینمای فرانسه و در دهه اول قرن بیستم جستجو کرد، در فیلم‌های « لوئی فویاد » (L. Feuillade) ، سریال‌هایی مثل « فانتوما » (Fantomas) (۱۹۱۳) ، « خون‌آشامان » (Les Vampires) (۱۶ - ۱۹۱۵) و « ژودکس » (Judex) (۱۹۱۷) که افسانه‌هایی از اعمال تبهکاران مقتدر و یا قهرمانانی بود که با تبهکاران مبارزه می‌کردند در همین زمینه در سال ۱۹۱۲ فیلم « تفنگداران



دو نما از فیلم «مردی با دوربین فیلمبرداری» اثر «زیگموند» ۱۹۲۸



تصویر بالا: جرج ایستمن (سمت چپ) صاحب مؤسسه کداک و توماس ادیسون (سمت راست)
تصویر پایین: نمائی از فیلم «خیابان بی نشاط» (گئورگ ویلهلم پابست - ۱۹۲۵)

کوچه پیک (Musketeer of Pig Alle)
 اثر « گریفیت » را داریم که بیشتر شرح
 احوال خرده دزدها و اوباش است. در دهه
 ۲۰ فیلم شاخص در این مایه، دنیای
 تبهکاران (Underworld) (۱۹۲۷) اثر
 « جوزف فن اشتربنبرگ » (S. Von Sternberg)
 است. ولی بهرجهت معمولاً فیلم سزار کوچک
 (Little Caesar) (۱۹۳۱) اثر « مروین
 لروی » (Mervyn Le Roy) را سرآغاز فیلم‌های
 گانگستری و پایه‌گذار سنت‌های رایج در این
 نوع فیلم می‌دانند.

گانگسترهای متشکل بی‌سبب و وابسته به
 طایفه ایتالیائی الاصل « مافیا » بودند که با
 اولین مهاجرین به آمریکا آمدند و بزودی
 بساط تبهکاری را قبضه کردند. اوج پیدایش
 دستجات متشکل تبهکار در دهه ۲۰ بود که
 قانون منع فروش و استعمال مشروبات الکلی
 باعث رواج قاچاق الکل شد و چون در این کار
 سود هنگفتی وجود داشت گانگسترها آنرا
 بدست گرفتند. مبارزه این دستجات با پلیس و با
 گروه‌های رقیب خوراک جنجالی روزنامه‌ها بود
 و شخصیت‌های معروف گانگستری با زندگی
 استثنائی، ماجراجوئی‌ها، بیرحمی و قدرت و ثروت
 سرشار خود موضوع روز شدند، از همه مهم‌تر
 « آل کاپونی » (Al Capone) که اعمالش
 مستقیم و غیر مستقیم زمینه چند فیلم (از جمله
 همان « سزار کوچک ») قرار گرفت، فیلم
 « صورت زخمی » (Scarface) (۱۹۳۲)
 اثر هوارد هاکز نیز کمابیش شخصیت،
 « کاپونی » را ارائه می‌داد تا بعدها که چند
 فیلم با اشاره مستقیم به اسم و اعمال او ساخته
 شد.

اوج کمال فیلم گانگستری ده ساله ۱۹۳۰ تا
 ۴۰ است، دوره‌ای که بحران اقتصادی و فقر

و بیکاری به نحوی تبهکاری را توجیه کرد.
 در این دوره بود که جنایتکارانی که بعدها
 در فیلم‌ها به دفعات مطرح شدند، نظیر «جان
 دیلینگر» (J. Dillinger)، «نلسون بچه‌صورت»
 (Baby face Nelson)، «کلی مسلسل‌چی»
 (Machine Gun Kelly)، «ننه بیکر»
 (Ma Baker) و پسرانش، فلورید خوشگله
 (Pretty Boy Floyd) و بالاخره «بانی و کلاید»
 (Bonnie & Clyde) به ظهور رسیدند.

در دهه ۳۰ استودیوی فیلمسازی
 برادران وارنر این نوع فیلم را تقریباً بکلی در
 انحصار خود درآورد. مشخصه فیلم‌های
 گانگستری در این دوره پس‌کوچه‌های واقعی،
 آسفالتهای باران خورده، خیابان‌های تاریک،
 اسکله‌های شبانه، تالارهای بلیارد بازی،
 مشروب‌خانه‌های پردود، کاباره‌ها، آپارتمان-
 های شیک، گفتار عامیانه موجز، تیپ‌های
 خشن، بیرحم، خونسرد و جذاب، صدای
 شلیک گلوله و قزقرع لاستیک اتومبیل‌ها در
 تعقیب هم بود.

شرح تصاویر صفحه مقابل:

سنون اول (بالا): نمائی از فیلم «فانتوماس» ساخته‌ی: لوئی فویاد
 (۱۹۱۳)

سنون اول (پائین): نمائی از فیلم «زودکس» ساخته‌ی: لوئی فویاد
 (۱۹۱۷)

سنون اول، (چپ): پوسنر «فانتوماس»

تصویر پائین: نمائی از فیلم «خون آشامان» ساخته‌ی: لوئی فویاد
 (۱۹۱۶-۱۹۱۵)



از فیلم‌های شاخص این دوره می‌توان به «دشمن جامعه» (Public Enemy) (۱۹۳۱) اثر «ویلیام ولمن» اشاره کرد که جیمز کاگنی (J. Cagney) را به سینما معرفی کرد. «کاگنی» همراه با «ادوارد جی. رابینسون» (E.G. Robinson) (بازیگر «سزار کوچک») و «هامفری بوگارت» (H. Bogart) یکی از سه چهره درخشان این نوع فیلم‌ها شد.

از فیلم «چهره زخمی» به بعد افکار عمومی و سانسور با نمایش زندگی تبهکاران (به نحوی کمابیش تجلیل کننده) به مبارزه پرداخت و در سبک فیلم‌های گانگستری تغییرات عمده‌ای پیش آمد. از آن پس درکنار معرفی تبهکاران، به‌طور ضمنی به فقر و دشواری‌های زندگی به‌عنوان عاملی جنایت‌پرور اشاره می‌شد. کمپانی برادران وارنر این نوع فیلم جنائی جدید را (با زمینه اجتماعی) با فیلم «من از گروه زندانیان زنجیری گریخته‌ام» (I Am a Fugitive from a Chain Gang) (۱۹۳۲) به کارگردانی «مروین لروی» آغاز کرد. «بن بست» (Dead-end) (۱۹۳۷) - کارگردان ویلیام وایلر) و بدنبالش «فرشتگان کثیف‌چهره» (Angels With Dirty Faces) (۱۹۳۸) - کارگردان مایکل کرتیز - (M. Curtiz) شکل و مایه بسیاری از فیلم‌های بعدی را مشخص کردند. فیلم‌های مربوط به زندان‌ها و احوال زندانیان از مشخصات همین دوره و روند محسوب می‌شود. فیلم «دهه ۲۰ خروشان» (Rearing Twenties) (۱۹۳۹) - از «رائول والش» (Raoul Walsh) (با شرکت «جیمز کاگنی» و «هامفری بوگارت») فشرده و ختم تمام فیلم‌های این دوره، محسوب

می‌شود.

جنگ دوم جهانی فیلم‌های گانگستری را تحت الشعاع قرار داد، هر چند «مارک هلینگر» (M. Hellinger) به تهیه چند فیلم در روال سنتی و کلاسیک گانگستری ادامه داد، از آن جمله بود سیه‌رای بلند (High Sierra) (۱۹۴۱ - اثر «والش») زور محض (Brate Force) (در ایران: زندان سان کوئینتین) (۱۹۴۷ - از «ژول داسن» Jules Dassin) و آدمکش‌ها (The Killers) (۱۹۴۶ - از «رابرت سیودماک» R. Siodmak) ... فیلم‌های جنائی - گانگستری بعد از جنگ بیشتر برنمایش خشونت و ارائه شخصیت‌های بیمارروانی تکیه می‌کردند از آن جمله بودند «بوسه مرگ» (Kiss of Death) (۱۹۴۷ - بکارگردانی هنری هاتاوی - H. Hathaway)، «اوج التهاب» (White Heat) (در ایران: «دراوج قدرت» ۱۹۴۹ - از «رائول والش») و «با فردا وداع کن» (Kiss Tomorrow Good bye) (در ایران: «بوسه وداع» ۱۹۵۰ - کارگردان «گوردن داگلاس» G. Douglas) (هر دو فیلم اخیر با شرکت کاگنی) در دهه ۵۰ این نوع فیلم دیگر به گذشته پیوسته بود مگر آن‌که بیلی وایلد (B. Wilder) در فیلمی مثل «بعضی‌ها داغش را دوست دارند» (Some Like it Hot) (۱۹۵۹) آنرا دست بیاندازد، «بانی و کلاید» (۱۹۶۷ - کارگردان: آرتور پن - A. Penn) با الهام از فیلم‌های قدیمی و ارائه قهرمانان قربانی شرایط، محبوبیتی یافت بدون آنکه بتواند این نوع فیلم را زنده کند. دوره بعد از جنگ هم‌چنین معرف فیلم‌هایی بود که به طرح یک دستبرد بزرگ می‌پرداختند که معمولاً عاقبتی

نداشت. اوج این نوع فیلم‌ها «جنگل آسفالت» (The Asphalt Jungle) (۱۹۵۰ - اثر «جان هیوستن» - J. Huston) و «ریفی فی نزد مردان» (Du Rififi Chez Les Hommes) (۱۹۵۹ - از ژول داسن) بود که این دومی یک سلسله فیلم در این مایه را در اروپا براه انداخت.

فرانسه در دهه ۳۰ سنت فیلم‌های جنائی خاص خود را داشت، اما بعد از جنگ دوم باز به این نوع فیلم اقبال شد، بخصوص ژان - پیرمل ویل (J. P. Melville) در آثارش سعی در احیاء و دنباله‌روی از فیلم‌های جنائی و مخصوصاً «فیلم سیاه» آمریکایی را داشت (از آن جمله «دومین دستبرد» - Le Deuxieme Souffle - ۱۹۶۶ و «سامورائی» - Le Samourai - ۱۹۶۷).... «از نفس افتاده» (A Bout de Souffle) (۱۹۶۰) از «ژان - لوک گودار» (J. L. Godard) تجلیلی از این نوع فیلم است.

در دهه ۷۰ فیلم بسیار معروف و دو قسمتی پدر خوانده (Godfather) (۷۱-۱۹۷۰) اثر «فرانسیس فورد کاپولا» (F.F. Coppola) علیرغم محبوبیت زیادش باز یک فیلم تک بود تا جزئی از یک سلسله فیلم، فیلم‌های گانگستری باز همچنان ساخته می‌شوند ولی دیگر به جریان زنده روز و وقایع دهه ۳۰ بستگی ندارند.

خیلی از فیلمسازان هالیوود در جریان کارشان یک یا چند فیلم از اعمال تبهکاران ساخته‌اند ولی در بین آنهایی که بخصوص در این زمینه تبحر و سلیقه از خود نشان داده‌اند و آثارشان تمایزی پیدا کرده می‌توان به اینها اشاره کرد:

«رابرت آلدریچ» (R. Aldrich) («بوسه

مرگبار»، «Kiss Me Deadly - ۱۹۵۰»)، «ژول داسن» («زور مطلق»؛ «شهر برهنه»، «The Naked City» (۱۹۴۸) «ریفی فی نزد مردان» («سیمونل فولر» (S. Fuller) «جیب بری در خیابان جنوب» «Pick up On South Street» (۱۹۵۲)؛ «خانه خیزرانی» (House of Bamboo) (۱۹۵۵)؛ «دنای زیرزمینی آمریکا» (Under World USA)؛ «۱۹۶۰»، «هوارد هاکز» (صورت زخمی)؛ «جان هیوستن» («جنگل آسفالت»)؛ «فریتز لانگ» (F. Lang) («ضربه بزرگ» - The Big Heat - ۱۹۵۳)؛ «مروین لروی» («سزار کوچک»؛ «من از گروه زندانیان زنجیری گریخته‌ام» «نیکلاس ری» (N. Ray) («آنها در شب زندگی می‌کنند» They Live by Night - ۱۹۴۷)؛ «دختر پارتی» - در ایران: «دختر بلهوس» - (۱۹۵۸)؛ «رابرت راسن» (R. Rossen) («تن و جان» - Body and Soul - ۱۹۴۷)؛ «دانلد سیگل» (D. Siegel) («سرقت بزرگ» - The Big Steal) (۱۹۴۹)؛ «شورش در بند شماره ۱۱» - Riot in Cell Block 11 - ۱۹۵۴؛ «صف تبهکاران» - The Line - Up - ۱۹۵۸؛ «نلسون بچه صورت» - ۱۹۵۷؛ «آدمکش‌ها» - ۱۹۶۴؛ «رابرت سیودماک» («آدمکش‌ها» - ۱۹۴۶)؛ «فریاد شهر» - Cry of the City - ۱۹۴۸؛ «نارو» - Criss - Cross - ۱۹۴۸)؛ «رائول والش» («دهه خروشان» - ۲)؛ «سیه‌رای بلند» - در ایران «فرار در کوهستان» - ۱۹۴۱؛ «اوج التهاب» - ۱۹۴۹؛ «مجری قانون» (The Inforcer - ۱۹۵۱)؛ «ویلیام ولمن» (W. Wellman) («دشمن جامعه» - ۱۹۳۱).

فیلم هنری

Film d'Art

جنبشی در آغاز کار سینما در فرانسه که هدفش فیلمبرداری از نمایش‌های تئاتری مهم و معتبر بمنظور حفظ این نمایش‌ها بود... هم‌چنین نام مؤسسه‌ای (Le Film d'Art) که در ۱۹۰۸ شروع به کار کرده و با استفاده از نویسندگان سرشناس (مثل «آنا تول فرانس» و «ادموند روستان») قصدش جلب تماشاگران ثروتمند تر و فهمیده‌تر به جانب سینما بود اولین فیلم این مؤسسه «قتل دوک دوگیز» (L'Assassination du Duc de Guise) (۱۹۰۸) بود که با موفقیت زیادی روبرو شد ولی آثار بعدی این سازمان چنین محبوبیتی را نیافت.



بالا: مزار کوچک (مروین لروی-۱۹۳۰) - پائین: جنگل اسفالت
(جان هیوستون - ۱۹۵۰).



بالا: پدرخوانده (فرانسیس فورد کاپولا - ۷۱ - ۱۹۷۰) - پائین: ساموئل (زان پیرملویل - ۱۹۶۷) - بائی و کلابد (آرمورین - ۱۹۶۷).

ک

فیلم به تعداد زیاد انجام می‌پذیرد). دردهی ۶۰ مخصوصاً بعد از فیلم فرانسوی «چهارصد ضربه» (400 Coups) اثر «فرانسوا تروفو» (F. Truffaut) (۱۹۵۹) که با تصویر ثابتی ختم می‌شد، این کار به صورت مدی در آمد و فیلم‌های بسیار با تصویر ثابت تمام می‌شدند.

Cartoon

کارتون

اصلاً یعنی نقاشی مضحک (کاریکاتور) که بعداً به طور اصطلاحی برای فیلم‌های (معمولاً کمیک) نقاشی متحرک رایج شد. (به «انیمیشن» Animation رجوع شود).

کات (قطع)
Cut
قطع از یک «نما» (یا صحنه یا فصل) به «نما» (یا صحنه یا فصل) دیگر. عوض شدن صحنه با یک جهش (قطع) ساده.

کات موازی
Intercut
به «تدوین موازی» Cross-Cutting رجوع شود.

کادر ثابت (فیکسدفیم) Fixed Frame
هنگامی که فیلم در یک تصویر به خصوص از حرکت می‌ماند و ثابت می‌شود. (این کار با تکثیر و چاپ یک تصویر از

کارگردان

Director

سازنده و مسئول اصلی فیلم، هنرمند آفریننده‌ی اصلی پشت سر هر فیلم، ناظر و مدیر خلاقه‌ی کاری که سایر هنرمندان و متخصصان فنی در جریان ساختن فیلم انجام می‌دهند، مسئول اصلی شکل و معنی بخشیدن به فیلم، رهبری کننده‌ی بازی هنرپیشه‌ها، تعیین کننده‌ی سبک تصویری فیلم و نوع فیلمبرداری (رهبری فیلمبردار)، ریتم و نوع تدوین فیلم (رهبری تدوین)، و یکی از انتخاب کننده‌های اصلی نوع موسیقی، نوع دکور، لباس و تمام خصوصیات فنی و هنری دیگر فیلم.....

این البته نقش کارگردان خلاق و (در نهایت آمال) آزاد است. در شیوه‌ی فیلمسازی تجاری و ماشینی، معمولاً استودیوها و تهیه‌کننده‌ها بر تهیه‌ی فیلم دخالت بارزتری دارند و کارگردان چیزی جز اجراکننده‌ی ساده‌ی دستورات و نظرات استودیو یا تهیه‌کننده نیست و مدارج آزادی او به میزان توفیق یا ثدم توفیق کارهایش بستگی دارد. هرچند که کارگردانان حرفه‌ای هنرمند، گاه علیرغم تحمیل و دخالت‌ها، سبک و هویت خود را در وراء فیلم بروز می‌دهند.

کپی (نسخه)

Print

یک نسخه (کپی) از فیلم؛ یک نسخه از فیلم چاپ شده (مثبت)

کپی اول

Answer Print

اولین نسخه‌ی مثبت تصحیح شده و کامل فیلم که همراه با صدا از لابراتوار چاپ از روی نسخه‌ی منفی به دست می‌آید. نسخه-

های قبل از «نسخه‌ی اول» را نسخه‌های فوری Rushes (رجوع شود) و نسخه‌ی بعد از «نسخه‌ی اول» را که آماده پخش و نمایش است نسخه‌ی پخش Release Print (رجوع شود) می‌گویند.

کپی با صدا

Married Print

نسخه‌ی مثبت (Positive) فیلم (نسخه‌ی آماده‌ی نمایش) شامل صدا و تصویر هر دو. در موقع تدوین فیلم، صدا و تصویر از هم جدا هستند. بعد که تدوین فیلم و صدا تمام شد، صدا از روی نوار مغناطیسی به صورت یک حاشیه‌ی تصویری (یک نوار باریک زیگ-زاگ‌دار) بر کناره‌ی فیلم منتقل می‌شود. اصطلاح بالا اصطلاح رایج در سینمای انگلستان است و در سینمای آمریکا به آن Composite یا Combined می‌گویند.

کپی پخش

Release Print

نسخه‌ی فیلم که آماده‌ی پخش و نمایش است (یعنی همه‌ی کارهای فنی‌اش انجام گرفته و کاملاً حاضر و آماده است).

کپی کار

Work Print


یک نسخه از فیلم مثبت (پوزیتیف) که بدون توجه زیاد به عالی بودن کیفیت تصویر چاپ میشود که یا در نمایش برداشت‌های روزمره (Rushes) به کار می‌رود، یا در گرد آوردن و سرهم کردن تکه‌های گرفته شده (Assembly) و یادار تهیه‌ی یک نسخه فیلم به صورت تدوین خام و ناپرووده

(Rough Cut) . « نسخه‌ی کار » بهر جهت نسخه‌ایست که متخصصین فنی با آن و روی آن کار می‌کنند و نسخه‌ی تهیه شده برای نمایش نیست.

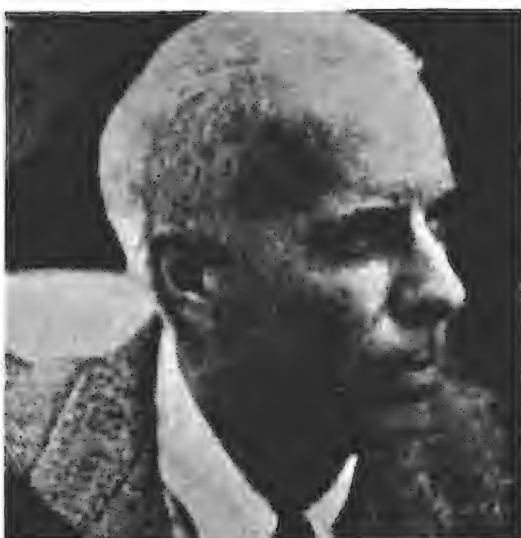
کراب دالی Crab Dolly
ارابه‌ی مخصوصی که دوربین فیلمبرداری را روی آن سوار می‌کنند و میتواند به هر طرف بچرخد و حرکت کند و به علت سبک و یاریک بودن کار کردن با آن آسانتر از ارابه Dolly های مرسوم است.

کلاکت Claque (Clapperboard)
یک تکه تخته یا تابلوی کوچک که بر آن با گچ اسم فیلم، شماره‌ی «نما»، نوبت برداشت و اسم کارگردان را می‌نویسند و در شروع فیلمبرداری از هر نما جلوی دوربین می‌گیرند.
دوربین که شروع به کار کرد مسئول کلاکت دسته‌ای را که با یک لولا از یک طرف به بالای کلاکت وصل است با ضربه‌ای (صدای « دق ! ») پایین می‌آورد.
« کلاکت » راهنمای مسئول تدوین فیلم در ردیف کردن « نما » ها به حسب شماره‌ی ردیف از روی سناریو و صدای کلاکت راهنمای مسئول تدوین صدا در تطابق صدا با حرکت (Synchronisation) در شروع هر « نما » ست.

کمدی خل بازی Screwball Comedy
یک‌جور فیلم کمدی که منحصرأ در دهه‌ی

	
PROD.NO. TITLE DIRECTOR	
camera no.	roll no.
SCENE	TAKE

تصویری از یک کلاکت — در این نوع کلاکت، علاوه بر پیش‌بینی نام کارگردان، شماره نما و نام فیلم، شماره دوربین (در صورت تعدد)، شماره پروژه تهیه و شماره حلقه و سکانس نیز نوشته می‌شود.



۳. در سینمای آمریکا رایج بود وبه وقایعی غیر محتمل ، اتفاقات پر شتاب و تیپ‌های غریب و مبالغه شده با رفتار غیر معمول می‌پرداخت و معمولاً مربوط به زندگی طبقه‌ی بالا و روابط زن و مرد بود و زمینه‌ای مرفه و مجلل داشت. طنز در این نوع کمدی بیشتر لفظی و بر اساس مباداه‌ی متلک‌ها و مضامین دو پهلوی بود ولی گاه مضامین تصویری در مایه‌ی کمدی‌های شلوغ و مخربکارانه (Slap Stick) هم در آن راه داشت. نمونه‌های بارز « کمدی خل‌بازی » « یکشب اتفاق افتاد » It Happened one Night (۱۹۳۴) اثر « فرانک کاپرا » (F. Capra) « قرن بیستم » Twentieth Century (۱۹۳۴) و « بزرگ کردن بچه » Bringing Up Baby (۱۹۳۸) هر دو اثر « هوارد هاوکز » (H. Hawks) هستند. در سالهای اخیر فیلم « تازه چه خبر دکترا؟ » What's Up Doc? (۱۹۷۲) اثر « پیتر با گدانوویچ » (P. Bogdanovitch) تلاشی در احیای این نوع فیلم (یا سپاسی نسبت به آن) بود.

کم نور دادن Underexposure
به فیلم موقع فیلمبرداری کمتر از حد لازم نور دادن که نتیجه‌اش آن است که تصویر تاریک‌تر از حد معمول از کار در می‌آید. این کار را گاهی عمداً برای ایجاد حالات و اثرات خاص (نظیر فضای دلگیر و غم‌انگیز) انجام می‌دهند.
(هم چنین به اصطلاح Exposure رجوع شود.)

بالا: فرانک کاپرا
پائین: هوارد هاوکز

کینه توسکوپ Kinetoscope

دستگاه نمایش فیلم اختراعی « ادیسون » که در سال ۱۸۹۳ عرضه شد و در آن فیلم های گرفته شده به وسیلهی « کینه توگراف » به طور انفرادی برای افراد نشان داده می شد . « کینه توسکوپ » چیزی شبیه به «شهر فرنگ» بود که از دریچه بالایش یک تماشاگر می توانست فیلم را نگاه کند. دستگاه « کینه تو سکوپ » به زودی جای خود را به دستگاه نمایشی « سینما توگراف » Cinematographe برادران « لومییر » فرانسوی داد که فیلم در آن روی پرده تابانیده می شد و اصل دستگاه های نمایش فیلم امروزی بود.



کینه توگراف Kinetograph

اولین دوربین فیلمبرداری که طرح آنرا « توماس ادیسون » (T. Edison) آمریکایی در سال ۱۸۹۱ به ثبت داد. در این دوربین برای اولین بار نوار فیلم خام قابل انعطاف بکار رفت. فیلم قابل انعطاف اختراع « جرج ایستن » بود و همین وضع فیلم های امروزی را داشت، یعنی فیلم ۳۵ میلی متری بود و چهار تا سوراخ در هر طرف یک کادر قرار داشت، منتها در دوربین « کینه توگراف » فیلم به جای آن که مثل امروز عمودی حرکت کند افقی حرکت می کرد.



تصویر بالا: کینه توسکوپ (ادیسون)

تصویر پایین: کینه توگراف (ادیسون) در یک نمایش در سال ۱۸۹۴.

گ

گفتار (۱) Narration Comentary

صدایی که روی تصویر و صحنه‌ی فیلم می‌آید (گوینده‌اش دیده نمی‌شود) و صحنه را همراهی می‌کند. گفتار ممکن است شرح خود صحنه باشد و یا ربطی به تصویری که می‌بینیم نداشته باشد و موضوع دیگری غیر از واقعیهی روی پرده را بیان کند.

گفتار (۲) Voice-Over

صدایی که روی صحنه‌های فیلم می‌آید، کسی مطلبی را شرح میدهد و گوینده‌ی خود دیده نمیشود، برابر با اصطلاح Narration و Comentary (رجوع شود).



لپ دیسالو **Lap Dissolve**
همان مفهوم Dissolve را می‌دهد که گاهی
از آن به صورت عبارت بالا یاد می‌شود.

م

متصدی دوربین فیلمبرداری، Operator

Camera Operator

کسی که پشت دوربین فیلمبرداری می‌نشیند و به دستور مدیر فیلمبرداری دوربین فیلمبرداری را به کار می‌اندازد و فیلم می‌گیرد.

متصدی حرکت دوربین Grip

کسی که در محل فیلمبرداری مسئول جابجا کردن وسایل فیلمبرداری و اسباب صحنه و انجام حرکات دوربین (غیر از « حرکت افقی » - Pan - و « حرکت عمودی » - Tilt -) است . این شخص ضمناً ارابه‌ی مخصوص فیلمبرداری (Dolly) و « جرثقیل » (Crane) را هم در مواردی که این وسایل با دست حرکت می‌کنند و الکتریکی نیستند حرکت می‌دهد.

Cutter

متصدی برش

کسی که وظیفه‌ی بریدن فیلم و سرهم جسباندن تکه‌های فیلمبرداری شده را به عهده دارد. این شخص کارش صرفاً فنی است و با مسئول تدوین (Editor) (رجوع شود) تفاوت دارد، هرچند در عمل گاهی این دو واژه در یک معنی و برای مشخص کردن یک نوع کار مصرف می‌شود.

Gaffer

متصدی برق

متصدی اصلی برق صحنه . مسئول نور دادن به صحنه که زیر نظر فیلمبردار کار می‌کند.

متصدی میزان کردن علسی دوربین

Focus Puller

موقع فیلمبرداری، دوربین فیلمبرداری (که زیر نظر مدیر فیلمبرداری کار میکند) دوگرداننده اصلی دارد. فیلمبردار (متصدی دوربین) که عملاً فیلم می‌گیرد و متصدی علسی که مواظب است که با جابجا شدن دوربین و تغییر فاصله‌ی جسم تا دوربین، تصویر همیشه واضح بماند و در نتیجه باید فاصله‌ی کانونی علسی را مطابق با حرکت دوربین و فاصله با جسم، مرتب تغییر دهد.

محل دوربین Set-Up

جای دوربین فیلمبرداری و نورها. (وقتی که مثلاً گفته می‌شود در فلان صحنه ۱۷ Set-Up به کار رفته، یعنی ۱۷ بار جای دوربین عوض شده، یعنی دوربین از ۱۷ نقطه و زاویه‌ی مختلف صحنه را فیلم گرفته است.)

محل فیلمبرداری Location

(خارج از استودیو) هر محلی، غیر از صحنه‌ی استودیو که در آن فیلمبرداری صورت می‌گیرد، اعم از محیط خارجی یا محیط داخلی (ساختمان واقعی). سابقاً فیلم‌ها بیشتر مقید به محیط استودیو بودند (که کنترل شرایط: نور، صدا و عوامل خارجی آسان‌تر است)، ولی امروزه کمتر فیلمی است که تمام یا قسمتی از آن در خارج از استودیو فیلمبرداری نشود. سبکی وسایل کار و حساسیت فیلم‌ها این عمل را میسر ساخته و به فیلم‌ها رنگ و روح واقعی‌تر و مؤثرتری داده است. موفقیت فیلم‌های

« نئورئالیستی » سینمای ایتالیا در اواسط دهه‌ی ۴۰ به بعد و لزوم سرعت در کار تهیه‌ی فیلم برای تلویزیون در سالهای اخیر، در بیرون کشاندن فیلم‌ها به محیط خارج از استودیو نقش عمده‌ای داشته است.

مدرسه‌ی مطالعات عالی سینمایی (ایدک)

Institute Des Hautes Etudes
Cinematographiques (IDHEC)

مدرسه‌ی معروف مطالعات سینمایی فرانسه که در سال ۱۹۴۳ به وسیله‌ی « مارسل لریه » (M. L'Herbier) بنیاد گذاشته شد. « ایدک » در عین وابسته بودن به دولت فرانسه از استقلال داخلی برخوردار است و هدفش تربیت فیلمساز و بالا بردن میزان فرهنگ سینمایی در کلیه‌ی سطوح است. دوره‌ی رشته‌های مختلف سه سال است و محصل با در دست داشتن مدرک دبیرستانی پس از یک امتحان ورودی در رشته‌های کارگردانی، تهیه‌ی فیلم، فیلمبرداری، طراحی دکور و لباس، صدا برداری، تدوین و منشی - گری صحنه پذیرفته می‌شود.

مدیر فیلمبرداری

Director of Photography

رجوع شود به « فیلمبردار » (۴)
Cinematographer

ملودرام Melodrama

« ملودرام » در اصل یعنی درام (نمایش) همراه با موسیقی (ملودی)، معنی دقیق‌ترش

موج نو Nouvelle Vague' La

اصطلاحی که روزنامه نویس‌های فرانسوی برای توصیف جنبشی در پایان دهه‌ی پنجاه در سینمای این کشور به کار بردند. این جنبش از سال ۱۹۵۸ تا ۵۹ به وسیله‌ی فیلمسازانی که اغلب اولین فیلم خود را می‌ساختند صورت گرفت (اصطلاح «موج نو» بعداً برای تعریف هر نوع حرکت تازه‌ای در قبال شیوه‌های قدیمی فیلمسازی در سایر کشورها نیز به کار رفت). «موج نو» مینمای فرانسه را فیلمسازان جوانی به راه انداختند که بیشترشان نویسنده‌ها و منتقدان سینمایی مجله سینمایی معروف «دفترهای سینما» (Cahiers du Cinema) بودند و در رأس آنها «فرانسوا تروفو»، «ژان لاکوکر» و «ژاک ریوت» (J. Rivette) و «کلود شابرول» (C. Chabrol)، قرار داشتند. این فیلمسازان، سینمای معاصر بی‌حال و خسته فرانسه را با فیلمسازان بی‌روح و اغلب پیر یا میانه سال، با قصه‌های فرسوده و مکرر و روش ساخت کلاسیک، غیر شخصی و مطمئن و بازی‌های دراماتیک و خلاصه به قول خودشان «سینمای پدر» (Cinema du Papa) رانفی می‌کردند و خواهان ساختن فیلم‌هایی بودند که از سلیقه و بینش سازنده‌ی خودش بیشتر خبر بدهد. منتقدان این مجله برای فیلمسازان آمریکایی، مخصوصاً برای سازندگان فیلم‌های ظاهراً غیر جدی که قصه‌های «سنگین» و «مهم» نداشت، سازندگان فیلم‌های جنایی، وسترن و موزیکال، کسانی مثل «هیچکاک»، «هوارد هاگز» (H. Hawks) و «وینسنت مینلی» (V. Minnelli) ارزش زیادی قائل بودند و کار این فیلمسازان در آثار آنان منعکس بود.

نوعی درام قرن نوزدهم است که به صورتی ابتدایی به مبارزه‌ی بین قهرمان مثبت با آدمهای ناجنس می‌پردازد. در ایام اخیر «ملودرام» به درام‌های احساساتی سبک و سطحی اطلاق می‌شود که به اوضاع زندگی خانواده، عشق و اشک و اندوه می‌پردازد و تلویزیون زیاد نشان می‌دهند.

منشی تداوم صحنه‌ها Continuity Girl

یا به اختصار «منشی صحنه»، کسی که جزئیات هر «نما» (از محل هنرپیشه، وضع نشستن او، جزئیات لباس، آرایش مو، مشخصات گریم، طول خاکسترسیگار، مقدار نوشیدنی در لیوان، جای اشیاء صحنه و غیره) را یادداشت می‌کند که در «نما» یا «نما»های بعدی که ظاهراً و از نظر زمان فیلم، دنباله‌ی همین «نما»ست ولی در عمل وحین فیلمبرداری ممکن است فاصله‌ی زمانی زیادی بین آنها افتاده باشد، این جزئیات با هم جور باشند و صحنه‌ها از لحاظ جزئیات و کلیه‌ی خصوصیات تداوم داشته باشند.

این منشی و متصدی را (که غالباً یک زن است) در آمریکا و فرانسه بیشتر «منشی سناریو» (Script Girl) می‌گویند.

منشی صحنه Script Girl

مسئول ضبط جزئیات صحنه و نگاه‌دارنده وضعیت تمام اجزا صحنه به منظور حفظ تداوم بین «نما»ها (هم چنین به اصطلاح Continuity Girl رجوع شود).



شرح تصاویر: بالا (راست): «فرانسواتروفو» - بالا (وسط): «کلودشامرول» - بالا (چپ): «زان لوک گودان» نویسنده گان و متفقدان ستمانی مجله «دفتزهای سینما» که از بیان موج نوی سینمای فرانسه بودند.
پائین (راست): چهارصد ضربه (فرانسواتروفو) - پائین (وسط): راهب - (ژاک ریوت) پائین (چپ): از نفس افتاده (زان لوک گودان).

اولین فیلم «موج نو» موسوم به «سرژ زیبا» (Le Beau Serge) اثر «شابرول» (۱۹۵۹) بود که با سرمایه‌ی شخصی خودش ساخته شد و قصه‌ای ساده، هنر پیشه‌هایی کاملاً تازه، زمینه‌ای واقعی و شیوه‌ای بی‌پیرایه و صریح داشت. تأثیر مهم بعدی را فیلم‌های «چهارصد ضربه» (400 Coups) اثر «تروفو» و «هیروشیما عشق من»

(Hiroshima Mon Amour) (۱۹۵۹) اثر «آلن رنه» (A. Resnais) و موفقیت آنها در فستیوال «کان» به جا گذاشت و سبب شد که تهیه‌کنندگان به کارگردان‌های تازه که فیلم‌های کم خرج و موفق می‌ساختند کار بدهند (مخصوصاً که وضع اقتصادی سینمای فرانسه هم آن روزها خوب نبود و فیلم‌های فیلمسازان قدیمی کار نمی‌کرد).

در ۱۹۵۹ بیست و چهار فیلمساز و در ۱۹۶۰ چهار و سه فیلمساز اولین فیلم‌های خود را در سینمای فرانسه ساختند (هر چند بعضی از این فیلم‌ها غیر قابل نمایش بود). فیلم‌های «پسرعموها» (Les Cousins) (۱۹۵۹) اثر «شابرول» و «از نفس افتاده» (A Bout de Souffle) اثر «گدار» موفقیت تجارتي داشت ولی کار اغلب فیلمسازان جدید با عدم استقبال مردم روبرو شد و سرمایه‌گذارها از شور افتادند.

از بین فیلمسازان «موج نو» چندتایی باقی ماندند و (به جز «گدار» که روشی شخصی و خیلی خصوصی در فیلمسازی در پیش گرفته) در خط سینمای تجارتي افتادند (مثل «تروفو» و «شابرول»).

«موج نو» در واقع یک جنبش و مکتب منظم نبود، اصطلاحی «باز» و کلی بود برای اطلاق به سبک کار فیلمسازی که : اغلب اولین



فیلم خود را می‌ساختند، در آثارشان «دیدنی» شخصی و غیر رسمی را اعمال می‌کردند، دوربینی متحرک را به کوچه و خیابان و محل‌های واقعی می‌بردند و در کارشان گرایش‌های سیاسی نداشتند، به جز «گذار» که از اوایل دهه ۶۰ فیلمسازی را با تعهدی سیاسی سر سختانه‌ای توأم کرد و فیلمسازی انقلابی شد و خود را از جرگه سینمای تجارتی به کلی کنار کشید.



موسیقی متن Musical Score

موسیقی از نخستین روزهای پیدایش سینما با نمایش فیلم‌ها همراه شد. «لوئی لومی‌یر» در اولین جلسه نمایش فیلم «۱۳ فوریه ۱۸۹۵» یک نوازنده پیانو را واداشت همراه با نمایش فیلم بنوازند تا هم سروصدای دستگاه نمایش را بخواباند و هم حس وحالی به فیلم دهد. هنوز هم آنچه از موسیقی متن فیلم‌های صامت تداعی می‌شود بیشتر همین پیانیست تکنواز است تا موسیقی‌ای که بعدها در سینماهای مجلل با ارکستر مجهز و نوازندگان متعدد نواخته می‌شد. شروع موسیقی متن در دوران سینمای صامت پیانیستی بود که با نگاه به پرده با لبداه می‌نواخت (و گاهی هم از آثار موجود معروف موسیقی استفاده می‌کرد) و ادامه اوج این موسیقی آثاری بود که برای فیلم بخصوصی تهیه و تنظیم و سروصداهای متفرقه هم در آن گنجانده می‌شد.

یکی از مشخصات بارز فیلم معروف «پیدایش یک ملت» (Birth of a Nation) (۱۹۱۵) اثر «دیوید وارک گریفیث» موسیقی متن آن بود که کارگردان باتفاق آهنگسازی بنام جی. سی. بریل J.C. Briel

«داربوس میلهود»، آهنگاز معاصر فرانسوی تنها یکبار برای فیلم موسیقی نوشت، سال ۱۹۲۴ فیلم «غیر انسانی» ساخته «ماورل لریه»



با استفاده از مایه های موسیقی بومی آمریکائی و قطعات اصیل برای فیلم تهیه کرد. همین همکاری بین فیلمساز فرانسوی آبل گانس «Abel Gance» با آرتور هونگر A. Honegger بر سر فیلم «چرخ» (La Roue) (۱۹۲۲) و ناپلئون «Napoleon» (۱۹۲۷) بین «مارسل لربیه» «M.L'Herbier» (کارگردان) داریوس میلهود D. Milhaud بر سر فیلم «غیر انسانی» (L'Inhumaine) (۱۹۲۴) و بین «گریگوری کوزینتسف» (G. Kozintsev) و لئونید تراویرگ (L. Trauberg) (کارگردان) با دمیتری شوستاکوویچ «D. Shostakovich» - بر سر بابل جدید (Novyi Vavilon) ۱۹۲۹ وجود داشت.

از آهنگسازان متمایز دهه ۲۰ یکی هم ادموند میسل (E. Meisel) بود که موسیقی اش برای متن فیلم «برلین سمفونی یک شهر بزرگ» (۱۹۲۷) یکی از عناصر اصلی و سازنده اثر محسوب می شد. موسیقی متن نسخه پخش شده در آلمان فیلمهای «نبرد ناو پوتمکین» Bsonencset Potemkin (۱۹۲۵) و اکتبر Oktibr (۱۹۲۸) «آیزنشتاین» را نیز همین شخص تنظیم کرد. در دوران سینمای صامت چند بار تلاشهایی صورت گرفت که در خلال نمایش فیلم موسیقی ضبط شده بر صفحات گرامافون را جانشین ارکستر زنده کنند، از آن جمله در سال ۱۹۲۶ استودیوی برادران وارنر فیلم «دون ژوان» را با موسیقی و سروصدای ضبط شده بر صفحه بیرون داد که موقع نمایش فیلم موسیقی و اصوات صفحه را با تصویر تطبیق می دادند. (این سیستم ویتافون «Vitaphone» نام داشت). از این زمان به بعد دیگر همراهی

«آرتور هونگر» - سازنده موسیقی متن برای فیلم های «چرخ» -
۱۹۲۲ - و «ناپلئون» - ۱۹۲۷ ساخته «آبل گانس»



موسیقی زنده (ارکستر یا تکنواز زیر پرده سینما) با فیلم به پایان رسید. به بعضی از فیلمهایی که صامت فیلمبرداری شده ولی پس از نصب دستگاههای پخش صدا در سینماها روی پرده آمدند ، حاشیه موسیقی متن افزوده شد ، نمونه اش فیلم « تابو » Tabu (۱۹۳۱) از « مورتانو » (Murnau) یا موسیقی « هوگورایزن فیلد » H. Reisenfeld بود. تا پیش از آن که روش آمیختن صداها « گفتگو، موسیقی متن ، سروصداهای متفرقه » روی یک نوار و حاشیه صوتی واحد عملی شود (به بحث میکس مراجعه شود) بعضی از فیلمها موسیقی متن را بکلی کنار گذاشتند . فیلم « حق السکوت » Black Mail (۱۹۲۹) اثر آلفرد هیچکاک (اولین فیلم ناطق سینمای انگلستان) از این امر استثناء بود که در آن موسیقی اندک ولی بسیار بجا بکار رفته بود، هم چنین است در فیلم « در غرب هیچ خبری نیست » All Quiet on The Western Front (۱۹۳۰) از لویس- مایلستون ، (L. Milestone) . رنه کالر فیلمساز فرانسوی، با وجود شکی که نسبت به اصالت هنری « صدا » در فیلم داشت، در « زیر بامهای پاریس » - Sous Les Toits de Paris - (۱۹۳۰) از موسیقی متن و ترانه های محبوب روز استفاده زیبایی کرد. در فیلم فرشته آبی (Der Blau Engel) (۱۹۳۰) از یوزف فن اشترنبرگ J.V. Sternberg و رفاقت « Kameradschaft » (۱۹۳۰) از گئورگ ویلهلم پابست G.W. Pabst موسیقی متن فقط در جائیکه عملاً در فیلم ارکستر نوازنده و یا وسیله ای آنرا می نواخت شنیده می شد. بعضی از فیلمسازان دیگر هم در استفاده از موسیقی متن همین روش را بکار برده اند

تصویر بالا: دیمتری شوستاکوویچ، سازنده موسیقی متن فیلم « بابل جدید » - ۱۹۲۹

شرح تصاویر صفحه مقابل:

تصویر بالا: فیلم « در غرب هیچ خبری نیست » ساخته: لوئیس مایلستون - ۱۹۳۰ در این فیلم موسیقی اندک ولی بسیار بجا بکار رفته بود.

تصویر وسط (راست): نمائی از فیلم « بابل جدید » ساخته: گریگوری کورزیسکوف و تولید تراوبرگ - نتیجه یک همکاری درخشان بین سازندگان فیلم و سازنده موسیقی متن « دیمتری شوستاکوویچ ».

تصویر بالا (چپ): نمائی از فیلم « حق السکوت » - ساخته: آلفرد هیچکاک - ۱۹۲۹. این اولین فیلم ناطق سینمای انگلستان، حداقل موسیقی و مؤثرترین موسیقی را داشت

تصویر پایین: سیستم وینافون... با این سیستم برای فیلم صامت « دون ژوان » ۱۹۲۶ موسیقی و سروصدا ضبط و پخش کردند.





(نمونه بارزش «لوتیس بونوئل») ولی روش رایج همان گنجاندن موسیقی متن دراماتیک و حالت پرداز معمول است. بعد از استقرار صدادر سینما، استودیوهای فیلمسازی هالیوود بخش تهیه موسیقی را هم به سازمان خود افزودند، دراین بخش یک سرپرست مسئول تهیه و گذاشتن موسیقی متن روی فیلمها و بخصوص تطابق دقیق موسیقی با لحظه های فیلم بود. دراین دوره نامی از آهنگساز در نوشته های فیلم ذکر نمی شد و موسیقی متن بیشتر ادامه همان موسیقی دوره صامت، یعنی موسیقی حالت ساز و پر آب و تاب و مبالغه شده بود، تا کم کم آهنگسازی که بیشتر اصل و ریشه اروپائی داشتند و به استخدام استودیوها درآمده بودند در دهه ۳۰ با آثار متمایز خود به موسیقی فیلمها شخصیت دادند و نام آهنگساز و موسیقی متن جزو وجوه اعتبار فیلم شد. مخصوصاً از این جهت باید از ماکس استاینر M. Steiner نام برد که با موسیقی متن کینگ کونگ (King Kong) (۱۹۳۳) و خبرچین «The Informer» (۱۹۳۵) تلقی تازه و جسورانه ای را در تهیه موسیقی متن دخالت داد. دیگرانی که در موسیقی متن فیلمها در شروع کار اثر گذاشتند و تا سالها نامشان همراه با فیلمهای بزرگ و مهم بود، «دمیتری تیومکین» «D. Tiomkin» «فرانتس-واکسمن» (F. Waxman) «میکلوس روژا» (E.W. Korngold) «ارنست ولفگانگ کورنگولد» (B. Herrmann) «آلفرد نیومن» (A. Newman) «فردریک هولندر» (F. Holander) و «ویکتور یانگ» (V. Young) را می توان نام برد. جدا از هالیوود عده ای آهنگساز در جاهای دیگر در امکانات هنری موسیقی فیلم بررسی



شرح تصاویر صفحه مقابل:

(بالا): میکلوس روژا

(پائین): برنارد هرمن

شرح تصاویر این صفحه:

تصویر بالا: نمائی از فیلم «کینگ کنگ» ساخته «مریان سی. کوپر»

و «ارنست شوذنزاک» - ۱۹۳۳

تصویر پائین: خبرچین (ساخته: جان فورد - ۱۹۳۵) موسیقی متن دو

فیلم یادشده کار «ماکس استاینر» بود.



می کردند. موريس ژوبر (M. Jaubert) در
فیلمهایی مثل « چهارده ژوئیه » Quatorze
Juillet (۱۹۳۳) از « رنه کلهر »،
کشتی آتلانت (L' Atalante) (۱۹۳۴) از
« ژان ویگو » و « روز برمی آید » (Le Jour
se Leve) (۱۹۳۹) از بارسل کارنه و ژوزف
کوسما (J. Cosma) در بسیاری از فیلمهای
« ژن رنوار » فیلمهای مستند نیز
آهنگسازان معتبری را بخود جلب کردند.
مثل « ویرجیل تامسون » (V. Thomson) -
در آثارش برای « پارلورنز » (Pare Lorenz)
در دهه ۳۰ و بعدها برای « فلاهرتی »،
« بنجامین بریتن » برای « پست شبانه »
(Night Mail) (۱۹۳۶) « موثر ماتیسون »
(Muir Mathieson) که برای « آکساندر
کوردا » در لندن فیلم موسیقی فیلمهای زیادی
را ساخت . از آهنگسازان دیگر سینمای
انگلستان می توان موسیقی « آرتور بلیس »
(A. Bliss) را برای فیلم چیزهای آینده
(Things to Come) (۱۹۳۶) ،
موسیقی وون ویلیامز (Vaughn Williams)
را برای مدار ۴۹ درجه (94 Parallel)
(۱۹۴۱) و « اسکات در قطب جنوب »
(Scott Of The Antarctic) (۱۹۴۸) ،
موسیقی ویلیام والتون (W. Walton) برای
هنری پنجم (Henry V) (۱۹۴۴) و
موسیقی پیتر مکسول دیویز (P.M. Davies)
را برای شیطان ها (The Devils) نمونه -
های والائی شمرد .
همکاری پرو کوفی یف (Prokofiev)
با آیزنشتاین بر سر فیلم « آکساندر نوسکی »
(A. Nevsky) نمودار تلاشی درخشان برای
تطابق بخشیدن اشکال تصویری با مضامین
سمعی بود. در فیلمهای نقاشی متحرک انطباق



شرح تصاویر صفحه مقابل:

بالا: سرگئی آیزنشتاین (راست) و سرگئی پروکوفی یف، به هنگام ضبط
موسیقی فیلم «ایوان مخوف»
پائین: نمائی از فیلم «آکساندر نوسکی» نمودار تلاش درخشان در
تطابق اشکال تصویری و مضامین سمعی در همکاری آیزنشتاین و
پروکوفی یف

شرح تصاویر این صفحه:

تصویر بالا: کشتی آتلانت (ژان ویگو- ۱۹۳۴) موسیقی از: موريس
ژوبر،
تصویر پائین: چیزهای آینده (ویلیام کامرون منزیز- ۱۹۳۶) موسیقی
از: آرتور بلیس.

بیشتر بین موسیقی و تصویر حاصل پذیرست و در این زمینه هنرمندان پیشروی متعددی با موفقیت تجسس کردند. از آن جمله لن لای (Len Lye) نورمن مک لارن (N. Mc Laren) و آلکساندر آلکسیف (A. Alexeiff) - والت دیزنی در آثارش هماهنگی موسیقی و تصویر را به اوج تبحر فنی رسانید، ولی مقداری آسان‌گرایی و مشتری‌پسندی در آثارش مشهود است.

در دهه ۵۰ نقش موسیقی فیلم اهمیت بیشتری پیدا کرده بر نام آهنگسازان فیلمها تکیه شد و موسیقی فیلمها بصورت صفحه بطور جداگانه به علاقمندان ارائه گردید. از فیلم ماجرای نیمروز High Noon (۱۹۵۲) و محبوبیت ترانه‌ای که در سراسر فیلم بصورت یک مایه اصلی تکرار می‌شد، و فروش صفحات این ترانه، ساختن ترانه در فیلمها بصورت یک نوع الزام درآمد و ترانه‌های موسیقی فیلم سه سکه در چشمه و عشق چیز با شکوهی است (در ایران: تپه وداع) با محبوبیت شدید خود به رواج این گرایش دامن زدند. در همین دهه ۵۰ جاز بصورت موسیقی متن در فیلمها راه یافت، مثل فیلم «تشریح یک جنایت» (۱۹۵۹) که موسیقی متن آنرا «دوک الینگتون» ساخته بود و یا جنگل تخته سیاه (۱۹۵۵) که در موسیقی متنش از موسیقی راک بیل هیلی استفاده می‌شد. از اواخر دهه ۶۰ و با فیلم‌هایی مثل فارغ التحصیل (در ایران: گراجوئت) (۱۹۶۷) خوش‌رو (در ایران: ایزی راید) (۱۹۶۹)، و کابوی نیمه شب (۱۹۷۰) موسیقی پاپ در فیلمهایی که قصه‌های مدرن و مربوط به جامعه را داشت جاری شد.

بعضی از فیلمسازها آگاهی خاصی نسبت به حضور موسیقی در فیلمهایشان دارند، مثل

آلن رنه که موسیقی را حتی پیش از شروع فیلمبرداری در تصویر پردازی خود دخالت می‌دهد.

در مواردی موسیقی کلاسیک و قطعات مشهور موجود در آثار بعضی از فیلمسازان نقش‌هایی سازنده داشته‌اند، مثل قطعاتی از سن‌سان و موتسارت در قاعده بازی (۱۹۳۹) از ژان رنوار، قطعه‌ای از «راخمانیف» در «برخورد کوتاه» (۱۹۴۵) از دیویدلین، موتسارت در الویرا مادپگان، (۱۹۶۷)، اثر «بوویدربرگ»، «ویوالدی» در کودک وحشی (۱۹۶۹)، از فرانسوا تروفو، «مالر» در «مرگ در ونیز» (۱۹۷۱) اثر «ویسکونتی». اینها عده‌ای از برگزیدگان سازنده موسیقی فیلم در سینمای جهان هستند:

دانیل آلفیتیاتروف (D. Amfiteatrof) (لسی به خانه برگرد، قسمت دیگر جنگل، لحظه از دست رفته، هوس انسانی، رومل روباه صحرا، جنگل برهنه، جهنمی صورتی پوش، گروهان دندی....) ژرژ اوریک (G. Auric) (خون یک شاعر، آزادی برای ما، در دل شب، زیبا و عفريت سزار و کلوپاترا، بی‌بی-پیک، شبی در رم، مولن‌روژ، بازگشت جاودانی، اورفه، زیباییان شب) (در ایران: رؤیای شیرین) مزد ترس، رینی فی، سلام بر غم..)

جان باری (J. Barry) (موسیقی متن تمام فیلمهای سری «جیمز باند» و نیز: پرونده ایپکرس، زولو، تعقیب، جعبه عوضی، شیر در زمستان، کابوی نیمه شب....)

المر برنشتاین (Elmer Bernstein) - (ترس ناگهانی، مرد بازوطلائی، ده فرمان، بوی خوش موفقیّت، هفت دلاور، کشتن مرغ مینا...)

لئونارد برنشتاین (L. Bernstein) - (در شهر، در بارانداز، داستان وست‌ساید) سرگتی -

پروکوفیف (S. Prokofief) (آلکساندر
نوسکی ، لرمانتوف ، ایوان مخوف..) آندره
پره‌وین- (A. Previn) (ژی ژی ، پورگی وپس ،
المرگنتری ، یک دوسه ، ایرما خوشگل ، بانوی
زیبای من...)

دمیتری تیومکین (D. Tiomkin) - (آلیس
در سرزمین عجایب ، افق گمشده ، والس بزرگ ،
ماه و شش پنی ، سایه شک ، دوئل در آفتاب
تصویر ژنی ، مردان ، ماجرای نیمروز ، سربلند و
نیرومند ، سرزمین فراغت ، ترغیب دوستانه ، غول ،
گذرگاه شبانه ، جدال دراوکی کورال ، پیرمرد دریا
، نابخشوده ، آلاسو ، توپ های ناوارون ، پنجاه و پنج
روز در پکن ، سقوط امپراطوری رم ، چایکوفسکی
ژرژ دلرو (G. Delerue) - (هیروشیما
عشق من ، به پیانیست تیراندازی کنید ،
ژول وژیم ، مردی برای همه فصلها ، ساعت ۲ ،
پوست نرم ، شب آمریکائی ، تحقیر ، آن ملکه
هزار روزه ،)

نینوروتا (N. Rota) - (همکاری با
فلینی ، در اغلب فیلمهایش و گاهی برای سایر
فیلمسازان : ولگرد ها ، جاده ، جنگ و صلح -
« نسخه آمریکائی » ، شیادان ، کابیریا ،
زندگی شیرین ، زیر آفتاب سوزان ، روکو و برادران ،
بوکاچو ، هشت و نیم ، ژولیتای ارواح ،
ساتیریکون ،) میکلوس روژا (Miklos
Rozsa) (شوالیه بی سلاح ، چهار پر ،
دزد بغداد ، خانم هامیلتون ، پنج قبر تا قاهره ،
غراست مضاعف ، آهنگ فراموش نشدنی ،
تعطیلی از دست رفته ، طلسم شده ، آدمکش ها ،
زور محض ، زندگی مضاعف ، شهر برهنه ،
دنده آدم ، جنگل آسفالت ، کجا میروی) در
ایران : هوسهای امپراطور (ایوانه) ، ژول سزار ،
شهوت زندگی ، بن هور ، شاه شاهان (در ایران
فروغ بی پایان) ، ال سید ، سدوم و گومورا ،

هتل بین المللی ، فدورا ، ...)
موریس ژار (M. Jarre) - (هتل
بیماران ، سر بر دیوار ، چشمان بی چهره ، سرگ
در مادرید ، لورنس عربستان ، دکتر ژیواگو ،
نفرین شدگان ، پرده پاره ، طولانی ترین روز ،
حرفه ای ها ، دختر رایان ..) دمیتری شوستاکوویچ
(D. Shostakovich) - (بابل جدید ،
کوه طلائی ، مردی با تفنگ ، همشهری
بزرگ ، جوانی ماکزیم . بازگشت ماکزیم ،
سقوط برلین ، میچورین ، ترانه رودخانه ، جنگ
و صلح « نسخه روسی » هاملت ،)

هوگو فرید هوفر (H. Friedhofer) -
(ماجراهای مارکوپولو ، زنی درویشترین ، بهترین
سالهای زندگی ما ، ژاندارک ، کارناوال بزرگ ،
تک خال در آستین ، وراکروز ، سربازهای
یک چشم)

جووانی فوسکو (G. Fusco) - (خاطرات
یک عشق ، رفیق ها ، فریاد ، حادثه ، کسوف ،
صحرای سرخ ، جنگ تمام شده)

برونیسلا کاپر (B. Kaper) - (چراغ گاز ،
حماسه فورسایت ، نشان سرخ دلیری ، لی لی ،
قو ، برادران کارامازوف ، باتر فیلد هشت ،
(در ایران : گناهکار نیویورک) ، شورش در
کشتی بونتی ، لرد جیم ، طبرق ،)

آرون کاپلند (A. Copland) - (موشها و
آدمها ، شهر ما ، ستاره شمال ، کر ، اسب کهر ،
وارث ، یک چیز وحشی ،)

اریخ ولفگانگ کورنگولد (E.W. Korngold)
(رؤیای نیمه شب تابستان ، آنتونی ادورس ،
مرتج سبز ، ماجراهای رابین هود ، کینگزرو ،
فریب ،)

ژوزف کوسما (J. Cosma) - (مهمانی در
ییلاق ، توهم بزرگ ، ماری یز ، قاعده بازی ،
صبحانه برچمن ، بچه های بهشت ، دروازه های



شرح تصاویر این صفحه:
 ستون اول (بالا): مانوس هاجیداکیس (سازنده موسیقی متن فیلم های
 یکشنبه ها هرگز، توپکابی، آمریکا آمریکا)
 ستون دوم (بالا): آرون کابلند (سازنده موسیقی متن فیلم های: موشها
 و آدمها، اسب کهر، یک چیز وحشی)
 ستون دوم (پائین): نینوروتا (سازنده موسیقی متن فیلم های: زیر آفتاب
 سوزان، هشت و نیم، صابریکون، زندگی شیرین و روکو و بردانش).



تصویر بالا: دبمنتری نیومکین (سازنده موسیقی متن فیلمهای: چایکوفسکی، آلامو، ماجرای نیمروز، غول، پنجاه و پنج روز در پکن...)...

شب، سرباز کوچولو ، خون حیوانات، حیوان انسان نما)

ارنست گولد (E. Gold) - (مردی که زیساد می‌دانست ، در ساحل ، مهاجرت، (در ایران: اکسدوس) - . محاکمه نورمبرگ، دنیای دیوانه دیوانه، ارثیه باد، کشتی احمق‌ها، راز سانتاوتوریا،)

میشل لوگران (M. Legrand) - (لولا ، زندگی خود را کردن، خلیج فرشتگان، چترهای شربورگ، دسته جداگانه، یک زن - شوهردار ، مادموازل های روشفور، کلثواز ۷ تا ۷، ماه مه زیبا، ایستگاه قطبی زیرآ، پوست - الاغ، حادثه توماس کراون، تابستان ۴۲، وقتی برای دوست داشتن، واسطه، ...)

فرانسیس لای (Francis Lai) - (یک مرد یک زن، مایرلینگ، زیستن برای زندگی، مذکر - مؤنث ، خانه‌ای با ورق، سوار بر باران، قصه - عشق،)

هنری منچینی (H. Mancini) - (یک متخصص دیگر ساختن «ترانه» های محبوب. همکاری با تمام فیلمهای سری « پلنگ - صورتی » و نیز: ضربه شیطان، صبحانه در تیفانی، مسابقه بزرگ ، عربسک، گل آفتاب گردان، لی لی عزیز ، هاتاری، معما ، دو همسفر، روزهای شراب و گل سرخ،)

انیو موریکونه (Ennio Morricone) - (که ترانه‌های وسترن ، مخصوصاً آنهایی که با سوت می‌زنند را باب کرد: برای یک مشت دلار، تنورم، مشتها در جیب، برای چند دلار بیشتر، خوب و بد و زشت، نبرد الجزیره، جزیره‌ای در آتش،)

آلکس نورث (A. North) - (اتوبوسی بنام هوس، مرگ دستفروشی، زنده باد زاپاتا، دزیره، خال گل سرخ، فردا گریه خواهم کرد،

کلثو باترا، ناجورها ، پائیز قبیله شاین، رنج و خلسه)

آلفرد نیومن (A. Newman) - (از ناسی‌ترین و مهمترین آهنگسازان سینما، با سابقه کار در بیش از دویست و پنجاه فیلم از جمله : نانا ، دادزورث، بن بست ، ارکستر الکساندر، گونگادین ، خوشه‌های خشم، آهنگ برنادت، لبه تیغ، کاپیتان کاستیل، بی وفای تو، عشق چیز با شکوهی است، من و سلطان، خائن جعلی ، چگونه غرب تسخیر شد، ...)

فرانتس واکسمن (F. Waxman) - (عروس فرانکشتاین، خشم ، ناخدا ی دلیر، ربکا، داستان فیلا دلفیا ، زن سال، نیروی هوایی، هدف : برمه ، قضیه پارادین، سانست بولوار، (در ایران : غروب یک ستاره)، مکانی در آفتاب، پنجره عقبی ، مستر رابرتز، سایونارا، سرگذشت، راهبه ، سیمارون، تاراس بولبا، فرمان گمشده،)

مانوس هاجیداکیس (M. Hadjidakis) (یکشنبه‌ها هرگز، توپکاپی، امریکا ، امریکا) برنارد هرمن (B. Herrmann) - (همکار هیچکاک در اغلب فیلمهایش در دهه پنجاه تا اوایل ۷۰ ، یکی از حساس‌ترین و اصیل ترین سازندگان موسیقی برای فیلم : همشهری کین ، آمبرسون‌های با شکوه، برف‌های کلیمانجارو، مرد عوضی ، در دسر یک قتل، سرگیجه ، شمال از شمال غربی ، روح، مارنی، جزیره اسرارآمیز، نبرد رودخانه نروتا، بر زمین خطرناک ، مسافرتها ی گالیور، عروس هیاهپوش فارنهایت ۴۵۱ ، وسوسه، راننده تاکسی، ...)

فردریک هولاندر (F. Holander) (فرشته آبی، مردی که برای شام آمد، هوس، پیروزی، آندروکلس و شیر، دستری باز می‌تازد، ما فرشته نیستیم، پنج هزار انگشت د کترآ، ...)



ویکتور یانگ (V. Young) - (یکی دیگر از سرشناس ترین و متبحرترین آهنگسازان فیلم با سابقه کار طولانی و پیوند با فیلمهای مشهور از جمله : برای که زنگها به صدا درمی آید، شین، بزرگترین نمایش عالم، مسکه در چشمه ، دوردنیا در هشتادروز،)

مونتاژ Montage

واژه‌ی فرانسه به معنی « سر هم کردن » و در سینمای فرانسه صرفاً معادل با « تدوین » (Editing) است . در سینمای آمریکا و انگلیس « مونتاژ » یعنی فصلی کوتاه در فیلم، متشکل از یک سلسله تصاویر سریع و زودگذر که به وسیله‌ی « فید » و « دیسالو »، یکدیگر وصل شده‌اند تا به طور فشرده گذر زمان یا تغییر مکان یا هر نوع تغییر یا نقل و انتقالی را بیان کنند، یا فضای معنوی خاصی را به طور سمبلیک به وجود آورند و یا اطلاعات زیادی را در مدتی کوتاه در اختیار ما بگذارند. نمونه‌های آشنا و تکراری فصل‌های «مونتاژ»، صفحات تقویمی است که ورق می‌خورد، گردش چرخ لکوموتیو است روی زمینه‌ای از تصاویر شهرهای مختلف، چرخش صفحات اول روزنامه‌هاست و بعد ثابت شدن سرمقاله‌ی درشت، ریختن برگ درخت و بعد سفید شدن شاخه‌ها از برف و بعد جوانه زدن همین شاخه‌ها، و امثال اینها، « مونتاژ » را فیلمسازان اولیه سینمای روس، مخصوصاً « آیزنشتاین »، « پودوفکین » معادل با تدوین خلاقه (در مقابل تدوین صرفاً سرهم کننده تکه‌های قصه‌ی فیلم) به کار بردند. به نظر آنها « تدوین » (مونتاژ) مهم‌ترین مرحله‌ی فیلمسازی است و فیلم فقط در این مرحله است

بالا: «پودوفکین» هنگام مونتاژ فیلم «پروزی» در سال ۱۹۳۸.
پائین: «آیزنشتاین» به هنگام تهیه فیلم الکساندر نوسکی در سال ۱۹۳۸

که بر سایر هنرها پیشی می‌جوید و چیزی واقعاً تازه ارائه می‌دهد. «پودوفکین» و «آیزنشتاین» هر دو شاگردان «لوکوله شف» (Lev Kuleshev) بودند و نظرات خود را تحت تأثیر تجارب او تکوین بخشیدند. «کوله شف» از ۱۹۱۷ به بعد در کارگاه خود با شاگردانش دست به تجاربی در «فرم» (قالب) فیلم زد.

آنها چون فیلم محام برای فیلمبرداری در دسترس نداشتند از تکه‌های فیلم‌های قبلا گرفته شده استفاده می‌کردند. این تکه‌ها رابه شکل‌های مختلف سرهم می‌کردند و در این راه به حالات و حقایق تازه‌ای در شیوه‌ی تدوین فیلم پی می‌بردند. معروفترین تجربه‌ی آنها این بود که «کوله شف» سه «نما»ی واحد از چهره‌ی «ایوان موژوخین» (I. Moszhukin) هنرپیشه‌ی معروف آن زمان سینمای روس گرفت و هر بار آنرا با «نما»یی از یک ظرف غذا، یک کودک و جسد یک مرد، همراه و پیوند کرد. در هر نوبت این چهره (به اعتبار تصویر پیوسته به آن) به ترتیب، حالت گرسنگی، محبت و اندوه را به بیننده القاء می‌کرد (گرچه خود چهره در واقع حالت ثابتی داشت).

«پودوفکین» در نوشته‌هایش نظریه‌ی تدوین پیوندی (Relational Editing) را ارائه داد. تدوین به نظر او «شیوه‌ای جهت کنترل راهنمای روانی» تماشاگر بود، پس کار تدوین اینست که ببینید فیلمساز چگونه می‌تواند در بیننده اثر بگذارد. «پودوفکین» پنج نوع مونتاژ جداگانه مشخص کرد: مونتاژ متضادها، مونتاژ موازی، مونتاژ سمبلیزم، مونتاژ مقارن، مونتاژ «لایت موتیف» (Leitmotif) (مایه اصلی تکرار

شونده). وی در عین حال برای «نما»ی واحد و محتوای داخل «نما»، یا در واقع «میزانسن» (به بحث Mise en Scene رجوع شود) نیز اهمیت قائل بود، او تدوین را قلب فیلم می‌دانست و معتقد بود که تدوین باید روایت فیلم را تقویت و کمک کند نه اینکه آنرا تغییر بدهد.

«آیزنشتاین» عقیده‌ای مخالف با «پودوفکین» داشت، وی به «مونتاژ متضادها» (Montage of Contrasts) معتقد بود و به گمان او هدف مونتاژ باید خلق افکار و واقعیتی تازه می‌بود، نه کمک به پیشبرد وقایع داستان فیلم. نظر او بر اساس انقبای بعضی از کشورهای خاور دور قرار داشت که در آن دو علامت جدا در کنار هم معنی سومی را می‌دهند (مثل علامت «سگ» که در کنار علامت «دهان» معنی «دهان سگ» نمی‌دهد و معنی‌اش «پارس کردن» است). وی معتقد بود اجزاء فیلم باید تجزیه و خنثی شود تا بتواند به عنوان ماده‌ی کار تازه‌ای برای مونتاژ دیالکتیک به کار رود. عناصر اساسی یک «نما»ی واحد (یا به قول او «جذبه» Attraction این «نما» با «نما»یی دیگر می‌توانست چنان ترکیب شود که مفهوم تازه‌ای را به وجود بیاورد. (نظریه‌ی او را در مورد مونتاژ، مونتاژ جذبه‌ها - Montage of Attraction - هم می‌گویند). به طور کلی به نظر او واقعیت فیلمبرداری شده دیگر واقعیت خارجی نبود، ماده‌ی خام و یک جور جذبه یا «شوکی» (تکان) برای فیلمساز بود تا هر طور که می‌خواهد آنها را سرهم کند و از ترکیبشان معانی جدیدی به دست آورد.



تصویربائین: طرحی از «کولوشف» برای فیلم «نسلی دهنده بزرگ»
۱۹۳۳

تصویر بالا: «سرگشی آیزنشتاین» به هنگام مونتاژ فیلم «اکتبر» در سال
۱۹۳۸.

موویلا (میز مونتاز) *Moviola*

میز مخصوص تدوین فیلم که متصدی برش و یا تدوین فیلم پشت آن می‌نشیند، فیلم بر صفحه‌ی کوچکی (حدود یک تلویزیون کوچک) ظاهر می‌شود و تصویر را می‌شود نگهداشت به عقب و یا جلو برد و حرکت آنرا سریع کرد و هر جا لازم بود روی نوار فیلم را علامت گذاشت و همانجا یا بعداً برید. نوار صدا هم جداگانه روی همین میز حرکت می‌کند و می‌تواند مقارن با تصویر و یا جدا از آن تدوین شود.

میزانسن *Mise en Scene*

اصطلاحی فرانسوی که اصلاً تأثیریست و اجرا و به تحقق در آوردن نمایشنامه را معنی می‌دهد. در سینما، «میزانسن» یعنی قسمتی از کار فیلمسازی که روی صحنه انجام می‌گیرد، مثل بازی دادن هنرپیشه‌ها، انتخاب جا و حرکت دوربین، نورپردازی و غیره (در مقابل عمل «تدوین» که بعداً انجام می‌شود). «میزانسن» به تعبیری دیگر و نزد منتقدان فیلم، دخالت در فضای پلاستیک (محسوس و مادی) است، در مآهول «مونتاز» که دخالت در زمان پلاستیک است (به بحث Montage رجوع شود). از آغاز کار سینما، «مونتاز» در مقابل «میزانسن» دو زمینه‌ی اصلی کشاکش بین منتقدان و نظریه پردازان فیلم بوده است. «میزانسن» اعتبار بیشتری برای موضوع و ماده‌ای که در مقابل دوربین فیلمبرداری قرار دارد قائل می‌شود، و «مونتاز» کنترل بیشتری برای دستکاری در این ماده به فیلمساز می‌دهد. کاری را که «مونتاز» با زمان می‌کند «میزانسن» با

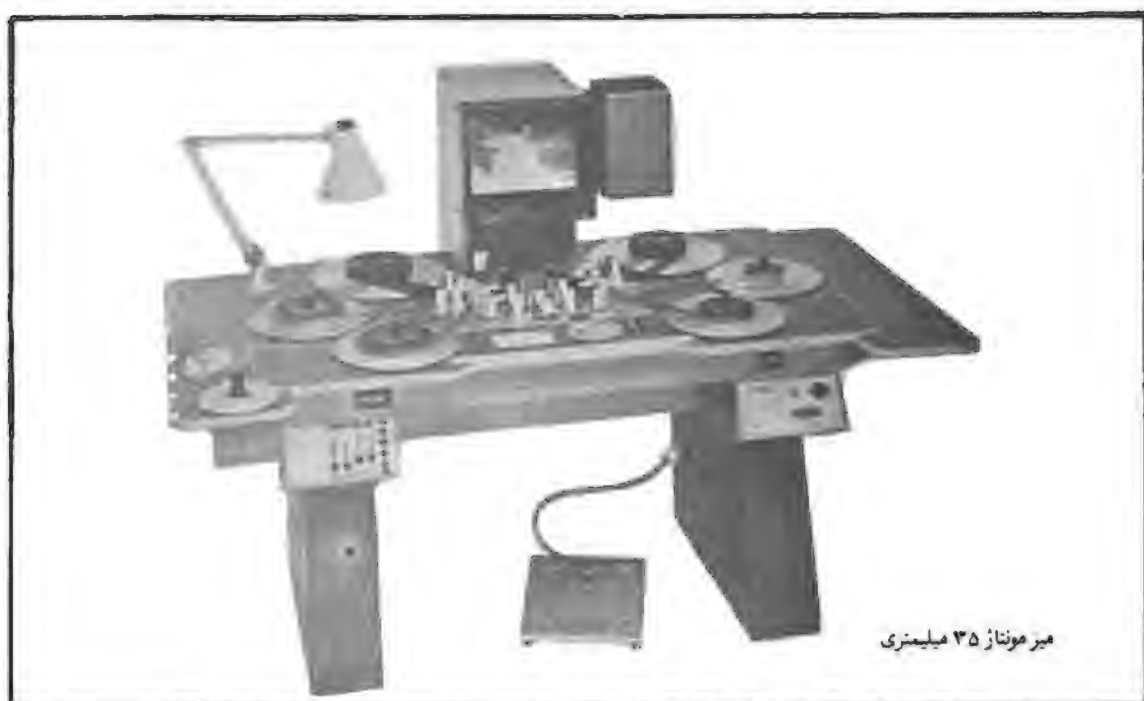
مکان و در مکان انجام می‌دهد. به قول «ژان لوک گدار»، فیلمساز فرانسوی، ایندو عامل از هم جدا نیستند و «مونتاز» جزو اساسی «میزانسن» است و کار ایندو با هم، آنست که در فیلم به واقعیتی «روانی» و «معنوی» دست یابند که از حد واقعیت پلاستیک (مادی و محسوس) درگذرد. باز به تعبیری دیگر «میزانسن» یعنی نحوه‌ی استفاده از کلیه‌ی عناصر مادی و عینی‌ای که روبروی دوربین قرار دارد.

هم چنین نوع کادر و «نما»، حرکت دوربین و نور یا رنگ پردازی برای بیان معنویات، حسیات و تفکرات. «میزانسن» یعنی بیان‌کننده‌ی جوهر و حس فیلم و غایت فیلمساز. به زعم منتقدان جدید، «میزانسن» می‌تواند که مفهوم و مقصود پنهانی فیلم را از وراء خط ظاهری قصه فیلم (و گاه علیرغم قصه و سطح فیلم) منتقل سازد.

میکس کردن (میکساز) *Mixing*

معمولاً یعنی ترکیب کردن نوارهای سه‌گانه‌ای که صدای فیلم را تشکیل می‌دهند (نوار موسیقی، نوار گفتگو، نوار سروصداها و متفرقه). این کار در یک دستگاه مخصوص انجام می‌شود و هر سه نوار بر یک نوار واحد ضبط می‌گردد (به این اصطلاح در فرانسه «میکساز» *Mixage* می‌گویند).

این اصطلاح معنی دیگری هم دارد که کمتر به کار می‌رود و آن معادل ترکیب و ادغام تصاویر (*Dissolve*) است.



ن

نئورئالیزم

Neorealism

«نئورئالیزم» (جنبش واقع‌گرای جدید رایج در سینمای ایتالیا در دهه‌ی ۴۰) در اصل به شیوه واقع‌گرای (Verismo) سینمای ایتالیا بین سالهای ۱۹۱۳ تا ۱۹۱۶ بر می‌گردد که فیلم‌های ایتالیایی تحت تأثیر نوشته‌های رئالیست ادبیات سیسیلی قرن نوزدهم، به مسایل انسانی بر زمینه‌های طبیعی می‌پرداخت. سینمای بعد از جنگ جهانی دوم در ایتالیا به صورت یک جور واکنش در مقابل فیلم‌های به اصطلاح تفریحی و مشغولیاتی سبک دوره‌ی فاشیست، از نو به شیوه‌ای واقع‌بینانه رو آورد. در دوره‌ی رواج فاشیزم، سینما یک جور وسیله‌ی سرگرمی پوچ و بی‌فکرو یا آلت تبلیغاتی در دست حکومت بود «موسولینی» که سینما را منبر تبلیغاتی مؤثری میدانست به

قصه‌ی ایجاد یک هالیوود دوم، مرکز فیلمسازی «رم»، چینه‌چیتا (Cine Cita «شهر سینمایی») را در سال ۱۹۳۷ بوجود آورد. تعداد فیلم‌های ساخته شده از ۷ فیلم در سال ۱۹۳۰ به ۸۰ فیلم در ۱۹۳۹، اوج فاشیزم رسید، اما این فیلم‌ها که زیرسانسور شدند قرار داشتند بیشتر به ادبیات قرن نوزدهم، مفاخر تاریخی گذشته، ماجراهای کمدی و یا روابط عشقی طبقه‌ی مرفه (فیلم‌های معروف به «تافن سفید») می‌پرداختند که ربطی با واقعیات و اتفاقات روز نداشتند.

اصطلاح «نئورئالیزم» را اولین بار منتقدی به اسم «پیتر آنجلی» (Pietrangelì) در سال ۱۹۴۲ در وصف فیلم «وسوسه» (Osessione) اثر «لوکینو ویسکونتی» (L. Visconti) (۱۹۴۲) بکار برد. «وسوسه» که مورد دستبرد



بالا: لوکینو ویسکونتی
پائین: پیترو جرمی

شدید سانسور قرار گرفت در چند جلسه به‌طور مخرمانه به صورت کامل نشان داده شد و شیوه‌ی واقع‌گرایی و اصالت فضای اجتماعی و شخصیت‌هایش در فیلمسازان جوان شدیداً اثر گذاشت. «ویتوریو دسیکا» (V. De Sica) و سناریست او «چزاره زاواتی-نی» (C. Zavattini) در تجسم زندگی طبقه‌ی متوسط در فیلم «بچه‌ها مراقب ما هستند» (I Bambini Ci Guardano) (۱۹۴۲) همین شیوه‌ی بی‌پرده و بی‌ملاحظه را در پیش گرفتند. اما اوج شکوفایی نئورئالیسم با فیلم‌های سه‌گانه‌ی «روبرتو روسلینی» (R. Rossellini) فرا رسید: «رم شهر بی‌حفاظ» (Roma, Cita Aperta) (۱۹۴۵)، «پاییزا» (Paiza) (۱۹۴۷)، «آلمان، سال صفر» (Germania, Anno Zero) (۱۹۴۷)، سه فیلمی که به دوران جنگ، آزاد شدن ایتالیا و بازسازی مملکت بعد از جنگ می‌پرداخت. این فیلم‌ها با حداقل وسایل و در محیط واقعی و با استفاده از آدمهای کوچک (در کنار بعضی هنرپیشه‌های حرفه‌ای) و دوربین روی دست گرفته شده بود و حال و روز مردم گرفتار در شرایط آن روزها را با صراحت و آنیت و بدون هیچ نوع احساسات رقت‌انگیزی منتقل می‌کرد. صراحت و زمختی این فیلم‌ها در ایتالیا آن زمان اثر چندانی نکرد ولی در بعضی محافل خارج شوری برانگیخت. فیلم‌های دیگر نئورئالیستی این دوره بیشتر به جنگ می‌پرداختند ولی بعد جنگ جای خود را به اثرات ناشی از آن مثل فقر و بیکاری و بعد سایر مسائل اجتماعی داد. مشخص‌ترین فیلم‌های این دوره آثار زیر بودند «بی‌ترحم» (Senza Pietà) اثر «آلبرتو لاتوآدا» (A. Lattuada)، «واکسی»



(بالا): دزدان دوچرخه - ویتوریو دیسکا، ۱۹۴۶
 (پائین - راست) بی نرحم - آلبرتو لانوآدا، ۱۹۴۷ - (پائین -
 چپ): اومیرنو. د - ویتوریو دیسکا، ۱۹۵۲



(بالا): زمین «بلرزد» - لوکینو و اسکوتی، ۱۹۴۸
 (پائین - راست): واکس - وینورودسکا، ۱۹۴۶ (پائین - چپ):
 پائیزا - روبروتوروسه لینی، ۱۹۴۷

(Sciuscia) ، (۱۹۴۶) و «دزدان دوچرخه»
 (Lardi di Biciclette) (۱۹۴۸) هر دو اثر
 «دسیکا» ، «زمین، میل، زد» (La Terra Trema)
 (۱۹۴۸) اثر «ویسکونتی» ، «راه اسید»
 (Il Camino Della Speranza) (۱۹۴۹)
 اثر «پیتروجرمی» (Pietro Germi) ، «شکار
 فاجعه آمیز» (Caccia Tragica) (۱۹۴۷) و
 «برنج تلخ» (Riso Amaro) (۱۹۴۹) هر دو اثر
 «جوزپه دسانتیس» (G. De Santis) این
 فیلم ها به خصوص به جهت تفاوت کلی ای که با
 محصولات هالیوودی داشت در غرب هم به
 صورت یک پدیده ی متنوع ، هیجانی برانگیخت.
 در دهه ی ۱۹۵۰ جنگ و مسایل ناشی
 از آن از شدت وحدت افتاد وعامه از فیلم های
 واقع گرای زشتی نما خسته شد . فیلم های
 «معجزه در میلان» (Miracolo A Milano)
 (۱۹۵۱) و «اومبرتو-د» (Umberto D.)
 (۱۹۵۲) هر دو اثر «دسیکا» کمابیش پایان
 دوره ی جنبش نئورئالیستی سینمای ایتالیا را
 مشخص می کند . این جنبش گرچه عمری
 کوتاه داشت ولی اثرش دورگرو وسیع بود
 و نوعی نحوه نگاه ساده و غیر احساساتی و
 واقع گرا و شیوه عمل فیلمسازی (استفاده از
 زمینه های واقعی و آدمهای واقعی و وسایل
 محدود) را در بین فیلمسازان خیلی از کشور-
 های جهان سبب شد نظیر «ساتیا جیت رای»
 (S. Ray) که هنوز در هندوستان این شیوه را
 ادامه می دهد .



Diffusion

نرم کردن تصویر

فیلمبرداری به شیوه ای که در آن
 جزئیات و خطوط ریز تصویر کمی محو باشد.
 این شیوه در فیلم های قدیمی موقع فیلمبرداری

بالا: روبرتو روسلینی
 پایین: ویتوریو دسیکا



از تصاویر درشت در صحنه‌های عاشقانه و احساساتی، زیاد به کار می‌رفت، و نیز در فیلمبرداری از چهره‌ی هنرپیشه‌های پا به سن گذاشته، که با این شیوه چین و چروک صورت محو می‌شد. در این روش «دیفوزر» صافی محو کننده‌ای روی غلسی دوربین فیلمبرداری قرار می‌گرفت، منتها در نقاطی که لازم بود جسم واضح جلوه کند (مثلا چشم‌های هنرپیشه) صافی را سوراخ می‌کردند.



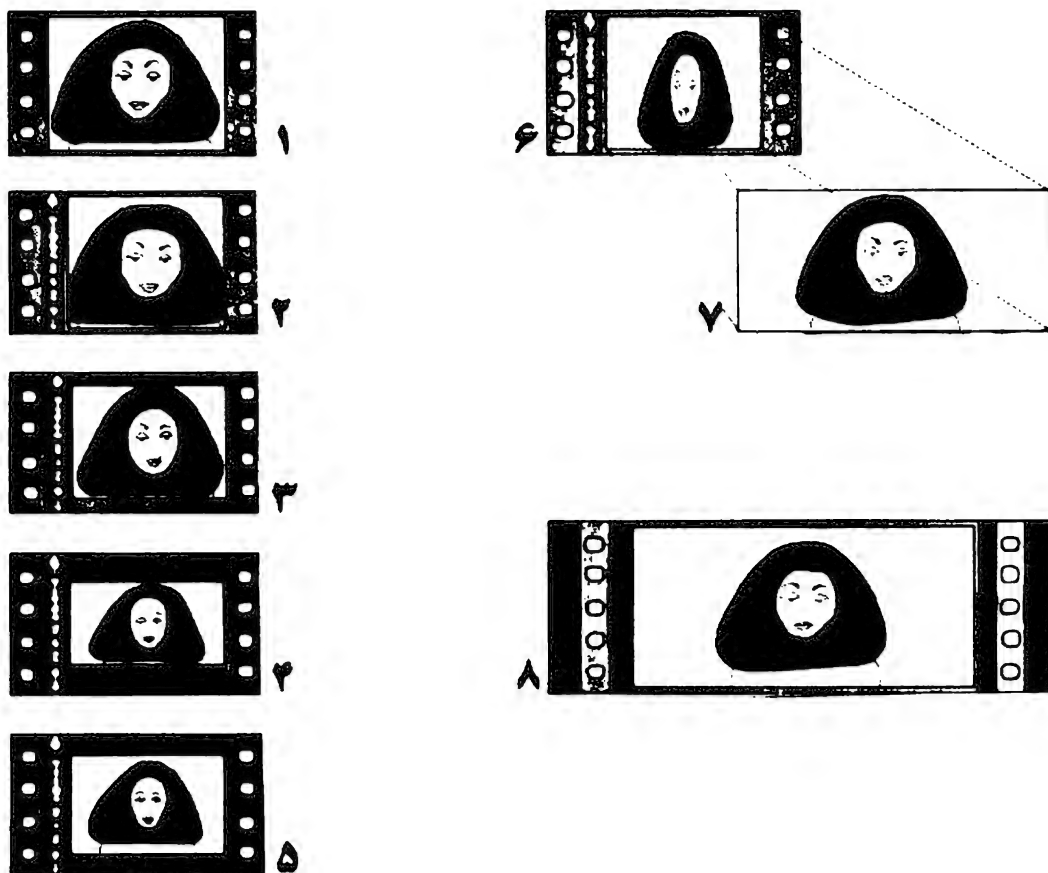
نسبت ابعاد Aspect Ratio

نسبت بین طول و عرض پرده‌ی سینما (با تصویر روی پرده سینما). در سالهای اولیه و تا پس از ظهور سیستم‌های فیلمبرداری مخصوص نمایش بر پرده‌ی عریض، نسبت طول و عرض پرده سینما ۱/۳۳ به ۱ بود. نسبت ابعاد بعضی از شیوه‌های رایج نمایش به شرح زیر است: سینماسکوپ (با صدای استریو): ۲/۵۵ به ۱
سینماسکوپ (با صدای معمولی): ۲/۳۵ به ۱
موپرسکوپ: ۱/۳۵ و ۲/۱ به ۱
اولترا پاناویژن: ۲/۷ به ۱
تاد - ای - او: ۲/۲ به ۱
ویستاویژن: ۱/۸۵ به ۱

نظریه مؤلف Auteur Theory

نظریه‌ای انتقادی که در دهه‌ی پنجاه بین نقد نویسندگان سینمایی فرانسه اشاعه یافت و بتدریج منتقدان سایر کشورهای جهان پی آنرا گرفتند. به موجب این نظریه فیلمساز را باید در تداوم مایه‌های رایج آثارش و تکوین و تحول این مایه‌ها در طی کار او سنجید و

بالا: نیکلاس ری - پائین: آتوره مینجر، از جمله فیلمسازانی که با حمایت منتقدان فرانسوی پیرو «نظریه مؤلف»، به عنوان سینماگران اندیشمند و قابل تعمق معرفی شدند.



نسبت ابعاد (طول و عرض) تصویر فیلم (دهانه یا دریچه دستگاه نمایش):

۱- فیلم صامت: ۱/۳۳ به ۱ (اگر طول تصویر ۱/۳۳ متر باشد عرض آن ۱ متر خواهد بود)

۲- فیلم های ۳۵ میلی متری ناطق اولیه: ۱/۲ به ۱

۳- فیلم ۳۵ میلی متری استاندارد شده: ۱/۳۳ به ۱

۴- فیلم ۳۵ میلی متری برای نمایش بر پرده عریض با استاندارد آمریکائی: ۱/۸۵ به ۱

۵- فیلم ۳۵ میلی متری برای نمایش بر پرده عریض با استاندارد اروپائی: ۱/۶۶ به ۱

۶ و ۷- فیلم ۳۵ میلی متری با تصویر فشرده شده بوسیله عدسی آنامورفیک (شماره ۶) با نسبت ۲ به ۱، با تصویر تابانده شده بر پرده

(شماره ۷) با نسبت ۲/۳۵ به ۱

۸- فیلم ۷۰ میلی متری غیر آنامورفیک (فشرده نشده) با چهار باند صدای مغناطیسی با نسبت ۲/۲ به ۱

N. Ray « اتوپره مینجر » ، O. Preminger ،
 « هوارد هاوکز » H. Hawks ، « سیمونل فولر »
 S. Fuller « جری لوئیز » J. Lewis و خیلی های
 دیگر.....

نگاتیو (فیلم منفی) Negative

نسخه‌ی منفی فیلم که قسمت‌های تاریک
 و روشن بر آن معکوس ثبت شده و پس از چاپ
 از روی آن ، نسخه مثبت (Positive) به دست
 می‌آید .

Shot

مقدار تصویری که دوربین فیلمبرداری
 بدون قطع از یک صحنه می‌گیرد . «نما»
 کوچکترین واحد ساختمان فیلم است و یک
 فیلم از «نما» های متعدد (حدود ۶۰۰ تا
 ۱۰۰۰ «نما») تشکیل می‌شود . «نما» به
 حسب دور یا نزدیک بودن دوربین فیلمبرداری
 به « موضوع » به انواع مختلف تقسیم می‌شود

✓ «نما»ی خیلی دور Extreme Long Shot

✓ «نما»ی دور Long Shot

✓ «نما»ی متوسط Medium Shot

✓ «نما»ی نزدیک (یا درشت) Close Shot
 (Close Up)

✓ «نما»ی خیلی نزدیک Extreme Close Up
 «نما»یی که با دوربین متحرک (سوار برارابه
 یا روی ریل و غیره) گرفته شود.

Tracking Shot یا Travelling Shot خوانده
 میشود .

(به هر کدام از اصطلاح‌های بالا برای
 توضیح بیشتر رجوع شود)

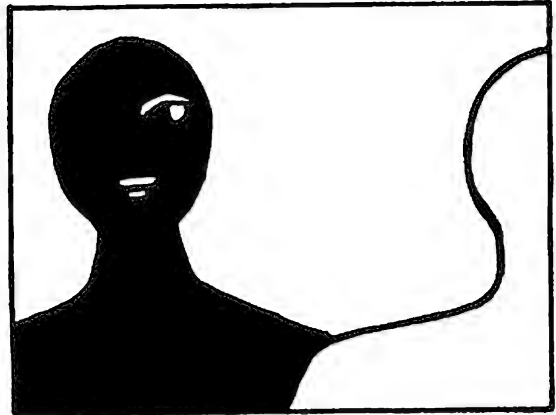
نه طبق معمول گذشته فیلم را به‌طور منفرد و
 مجزا از سایر کارهای فیلمساز . به عقیده‌ی این
 منتقدان فیلم یک کار جمعی ولی یک اثر
 فردی است و فیلمسازان آفریننده ، مهر شخصیت
 و جهان‌بینی و گاه سبک تصویری خاص خود را
 بر اثر می‌زنند و در کارهای آنان یک خط
 تفکر و یک سلسله مایه‌های خاص وجود دارد
 و منتقد باید این مایه‌ها را گاه از وراء اثر واز
 پشت ظاهر و خط قصه از درون فیلم و
 مخصوصاً از « میزان سن » Mise - en - Scene
 (رجوع شود) استخراج کند.... این خط‌مشی
 انتقادی را در نیمه‌ی دوم دهه چهل مخصوصاً
 بعد از اشاعه‌ی مجدد فیلم‌های آمریکایی در
 فرانسه بعد از جنگ آندره بازن A. Bazin در

مقابل تلقی جاری از فیلم خوب یعنی فیلم جدی ✓
 یعنی فیلم درام و یعنی موضوعهای مهم انسانی
 و بازی‌های هنرپیشگان معروف بنیاد گذاشت و در
 دهه‌ی پنجاه به وسیله‌ی منتقدان جوان مجله‌ی
 «دفترهای سینما» Les Cahiers du Cinema
 مثل « گدار » ، « فرانسواتروفو » F. Trufeu
 « کلود شابرول » C. Chabrol و « اریک رومر »
 E. Rohmer با حرارت و صمیمیت دنبال شد.
 همین منتقدان بودند که براساس نظریات خویش
 در اواخر دهه‌ی پنجاه جنبش سینمایی «موج نو»
 « La Nouvelle Vague » (رجوع شود) را
 به وجود آوردند .

با حمایت این منتقدان فیلمسازانی که قبلاً
 آثارشان به خاطر مفرح بودن جدی گرفته
 نمی‌شد، مخصوصاً فیلمسازانی آمریکایی و
 سازندگان فیلم‌های جنایی، وسترن، موزیکال و
 حادثه‌ای به دنیا به عنوان فیلمسازان نخبه
 و اندیشمند و قابل تعمق معرفی شدند به خصوص
 کسانی نظیر «آلفرد هیچکاک» A. Hitchcock ،
 «وینسنت مینلی» V. Minnelli ، «نیکلاس ری» ،

✓ «نما»ی آرشیوی Library Shot

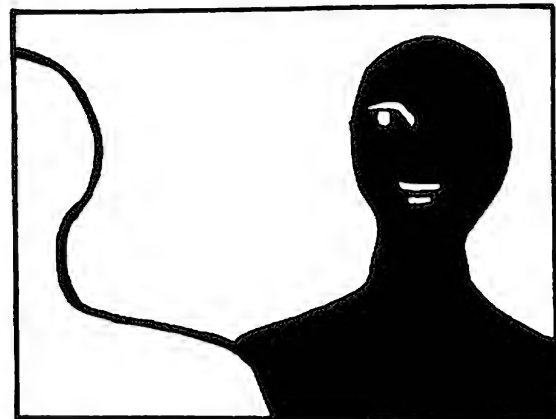
به «نمای بایگانی» (Stock Shot) رجوع شود.



✓ «نما»ی از روی شانه

Over - the - Shoulder - Shot

«نما»یی که معمولا در صحنه‌های گفتگو به کار می‌رود. به این ترتیب که دوربین از بالای شانه و پشت یکی از دوطرف، صورت یا نیم تنه طرف مقابل او را نشان می‌دهد، و این کار ضمن گفتگوی آندو به‌طور متناوب تکرار می‌شود.



✓ «نما»ی بایگانی Stock Shot

استودیوهای فیلمسازی معمولا دارای بایگانی مفصلی هستند که در آن انواع و اقسام «نما»های مختلف مربوط به صحنه‌ها و وضعیت‌ها و مناظر کلی وجود دارد (نظیر طلوع یا غروب آفتاب، نشستن یا بلند شدن هواپیما، منظره‌ی عمومی دریا، کوهستان، صحرا، یک خیابان شلوغ، آسمان ابری، رژه‌ی سربازان، «نما»ی معرف شهرهای بزرگ و معروف جهان و صدها موضوع دیگر)، «نما»هایی که قبلا برای فیلم‌های دیگری گرفته شده و به کار رفته‌اند و وقتی که در فیلمی وجود آنها لازم شود از بایگانی درسی آورند و در فیلم می‌گنجانند. به این نوع «نما» هم چنین Library Shot هم می‌گویند.

✓ «نما»ی پوششی دار Matte Shot

نوار فیلمی که قسمتی از کادر تصویر آن دارای پوششی است که نور از آن رد

«نما»ی گرفته شده از بالای شانه.

سبوه‌ای برای فیلمبرداری صحنه‌های گفتگو، که تصویر هریک از طرفین به تفاوت از بالای شانه طرف دیگر نشان داده می‌شود.

Follow Shot

«نما»ی تعقیبی
«نما»ی متحرک . «نما»یی که موضوع
فیلمبرداری در آن دنبال می‌شود. به این نوع
«نما» Tracking Shot هم می‌گویند .

Full Shot

«نما»ی تمام قد
«نما»یی که در آن تمامی پیکر شخص
دیده شود، معادل با Medium Long Shot

Extreme Close-up

«نما»ی خیلی درشت
«نما»یی درشت‌تر و نزدیک‌تر از «نما»ی
نزدیک (Close-up) . اگر «نما»ی درشت
مثلاً چهره‌ای را نشان بدهد ، «نما»ی خیلی
درشت جزئی از این چهره ، مثلاً لب‌ها یا
چشم‌ها ، خواهد بود.... به این «نما» ، «نمای
جزئیات » (Detail Shot) هم می‌گویند.

Extreme Long-Shot

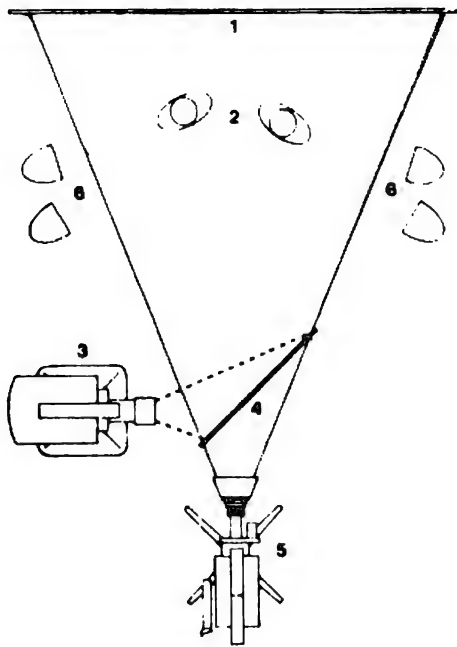
«نما»ی خیلی دور
«نما»یی دورتر و ریزتر از «نما»ی دور
(Long - Shot) مثلاً اگر «نما»ی دور یک
خانه را نشان بدهد ، «نمای خیلی دور» این
خانه را با محوطه‌ی اطرافش مثلاً در وسط
صحرا یا جنگل نشان خواهد داد.

Close-up

«نما»ی درشت
«نما» یا تصویر درشتی که دوربین
فیلمبرداری از فاصله‌ی نزدیک از «موضوع»
می‌گیرد . صورت یک شخص ، دست‌های
یک انسان ، کتابی روی میز ، یک گلدان گل

نمی‌شود. وقتی که این نوار پوشش‌دار بانوار
فیلمی که بر آن تصویری عادی گرفته شده ،
یک جا چاپ شود، درطول این تکه‌ی فیلم،
قسمت‌هایی پوشیده می‌ماند. روی این قسمت-
های پوشیده مانده بعداً می‌شود تصویر دیگری
را (که جداگانه گرفته شده) چاپ کرد. اگر
این قسمت‌های پوشیده مانده در طول آن
تکه‌ی فیلم از یک کادر به کادری دیگر
جابجا و کوچک و بزرگ شود و یا حرکت کند،
این سلسله مراتب را « پوشش متحرک »
(Travelling Matte) می‌گویند .

«مات» در واقع جانشینی است برای شیوه‌ی
« بک پروژکشن » یا « نمایش از روبرو »
(به مبحث Back, Front Projection رجوع
شود)، یعنی وسیله‌ایست برای اینکه دو تصویر
که جداگانه فیلمبرداری شده‌اند روی هم یا
کنار هم طوری قرار بگیرند که به نظر برسد
جزء یک منظره‌ی واحد هستند. مثل آدم‌ها
برزمینه‌ای از طبیعت، آدم‌ها در داخل اتومبیل
یا قطار و پشت سرشان منظره بیرون، که آدم‌ها
جدا و آن منظره پشت سر جدا فیلمبرداری شده‌اند
و بعداً روی هم قرار می‌گیرند. فرق «مات» با
«نمایش فیلم از پشت یا از روبرو» آن است
که «مات» در لایه‌اتوار و موقع چاپ انجام
می‌گیرد و تصویر زمینه پشت سر تمیزتر و
واضح‌تر است و این عمل هر اسکان‌تر و کم
در دستر است. چون موقع فیلمبرداری از یک
قسمت صحنه ، زمینه‌ی پشت سر که قرار است
بعداً بر آن تصویری جداگانه چاپ شود
زمینه‌ای به رنگ آبی یا رنگ زرد است ،
به شیوه‌ی « پوشش » ، شیوه‌ی « پرده آبی »
(Blue Screen) یا « پرده زرد » (Yellow Screen)
هم می‌گویند.



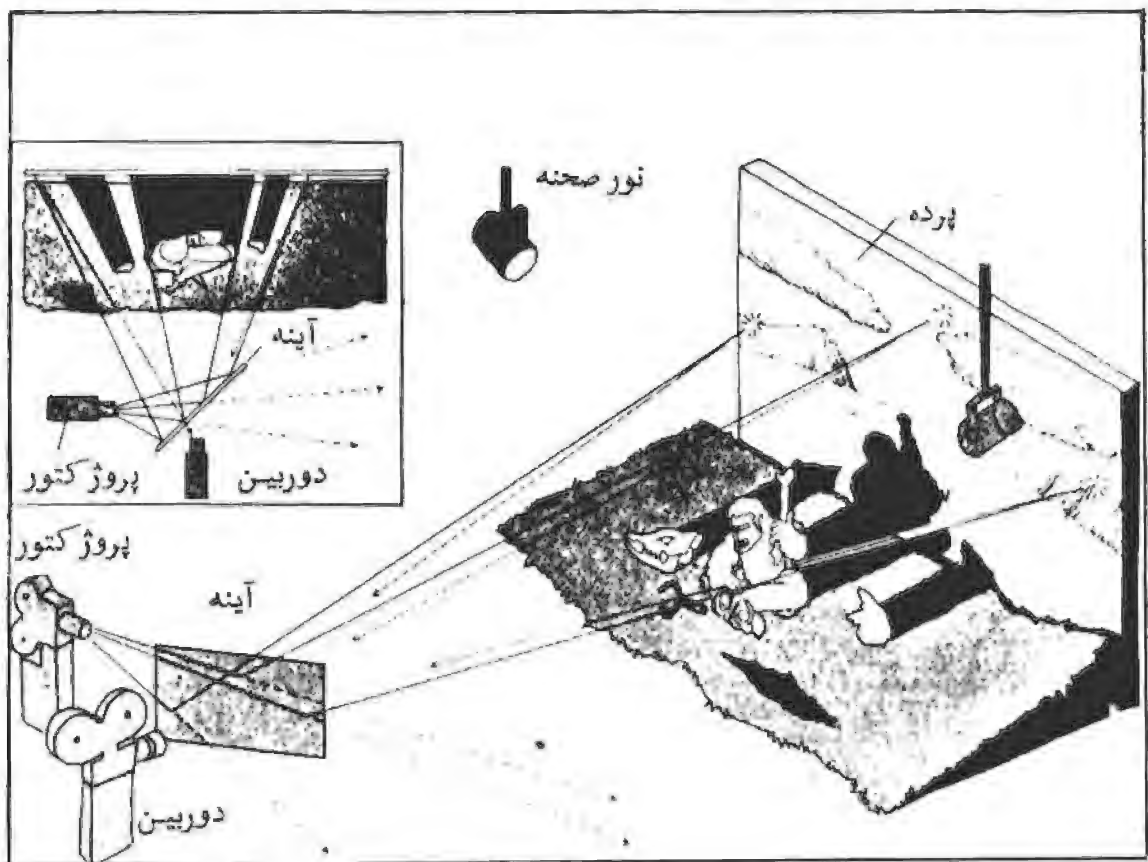
(به اختصار C.U.) نوع دیگر «نما»ی درشت، «نما»ی خیلی درشت (Big Close-up یا Extreme Close-up) است که درشت‌تر و نزدیک‌تر از «نما»ی نزدیک است، (مثل «نما»ی جزئی از صورت، چشم‌ها یا لب‌ها) به «نما»ی خیلی درشت، «نمای جزئیات» Detail shot هم می‌گویند.

«نما»ی دور، «نما»ی عمومی Long Shot
«نما»یی که حداقل تمام هیكل موضوع فیلمبرداری و گاه کمی بیشتر را در بر بگیرد.

«نما»ی دونفره Two-Shot
«نما»یی که در آن دونفر با هم (معمولا نیم‌تنه) نشان داده شوند.

نمایش فیلم (۱) Exhibition
مرحله‌ی بعد از تولید (Production) و توزیع (Distribution) فیلم، نمایش دادن فیلم برای عامه‌ی تماشاگر. نمایش دهنده معمولاً اجاره‌دار یا صاحب سالن سینماست. هر جا که کنترل فیلم در دست توزیع‌کننده و تهیه‌کننده‌های عمده نباشد و فیلم در تعدادی سینمای تحت اختیار مؤسسات فیلمساز بر انتخاب عامه تحمیل نشود، هر جا که نمایش-دهنده‌های منفرد و مختار بیشتر باشند، فرهنگ سینمایی بیشتر رشد می‌کند. نمونه‌ی یک چنین وضعیتی در فرانسه وجود دارد.

در نمای فوق طرحی از طریقه تاباندن فیلم از روبرو را ملاحظه می‌کنید: در مقابل پرده نمایش (شماره ۱) هنرپیشه‌ها (شماره ۲) را قرار می‌دهند. دستگاه نمایش (شماره ۳) فیلمی را که قبلاً از صحنه یا منظره‌ای گرفته شده بر یک آئینه (شماره ۴) می‌تاباند. این آئینه دو روست، یعنی هم خاصیت آئینه دارد و هم شیشه، سطحی که بطرف پرده نمایش قرار دارد مثل آئینه عمل می‌کند، یعنی تصویری را که بر آن تابانده شده بر پرده نمایش (شماره ۱) منعکس می‌کند. دوربین فیلمبرداری (شماره ۵) از وراء سطح دیگر آئینه که مثل شیشه عمل می‌کند هنرپیشه‌ها و منظره‌ای را که پشت سر آنها قرار دارد فیلم می‌گیرد. (شماره ۶ - چراغ‌های روشن کننده صحنه و هنرپیشه‌ها هستند.)



بالا: نمائی از فیلم «آودیه فضائی ۲۰۰۶» - راز گیهان - صحنه اخیر بطریقه «نمایش از روبرو» فیلمبرداری شده است.
پائین: نحوه فیلمبرداری (صحنه‌ای که تصویرش در فوق درج شده) در طراحی ملاحظه می‌کنید.

نمایش فیلم (۲)

Projection

نمایش دادن فیلم به وسیله‌ی تاباندن آن بر پرده‌ی سینما. نمایش دهنده‌ی فیلم (در اصطلاح ایرانی «آپاراتچی») را Projectionist می‌گویند.

نمایش فیلم از روبرو Front Projection

شیوه‌ای در فیلمبرداری، ترکیب یک صحنه‌ی زنده و صحنه‌ای که قبلاً فیلمبرداری شده (و فیلم آن بر پرده‌ای شفاف تابانده می‌شود) و فیلمبرداری از مجموع این دو (هم چنین به بحث «بک پروجکشن» Back Projection رجوع شود). فرق این شیوه با شیوه‌ی نمایش فیلم از پشت آن است که در اینجا، همانطوری که از اسمش پیداست، فیلم را از روبروی هنرپیشه یا موضوع فیلمبرداری (ونه از پشت سر) می‌تابانند، به این ترتیب که در کنار دوربین فیلمبرداری و بازویه‌ی ۹۰ درجه نسبت به آن یک دستگاه نمایش فیلم قرار دارد که فیلمی را که قبلاً گرفته شده (و قرار است که منظره‌ی زمینه و پشت سر هنرپیشه‌ها باشد) به آینه‌ای می‌تاباند که یک طرفش جیوه مالیده شده و تصویر را منعکس می‌کند و در عین حال خاصیت شیشه دارد که نور را از خود عبور می‌دهد. تصویر قبلاً فیلمبرداری شده، به سطح جیوه‌دار و منعکس کننده‌ی آینه می‌خورد و از آینه به روی پرده‌ی نمایش که پشت سر هنرپیشه قرار دارد می‌افتد. دوربین فیلمبرداری از وراء سطح شیشه‌ای آینه (که این سمتش که رو به دوربین است به صورت شیشه عمل می‌کند و نور را عبور می‌دهد) از هنرپیشه و پرده‌ای را که پشت سر اوست و منظره بر آن

تابیده، فیلم می‌گیرد. ضمناً سایه‌ای را که بدن هنرپیشه بر سطح پرده انداخته است با نورهایی که از دو طرف پرده می‌تابانند محو می‌کنند. این روش فعلاً معمول‌تر از روش نمایش فیلم از پشت است چون در استودیوی فیلمبرداری جای کمتری را اشغال می‌کند.

نمایش فیلم از پشت Rear Projection

به اصطلاح «بک پروجکشن» (Back Projection) رجوع شود.

Master Shot

✓ «نما»ی کلی

یک «نما»ی عمومی از صحنه، نمای دور و در برگیرنده تمامی صحنه. یک برداشت (Take) طولانی از تمامی صحنه به صورت «نما»ی عمومی، کارگردآوری «نما»های نزدیک‌تر را آسان می‌سازد. متصدی تدوین هر جا که کارش لنگ شد از این نما استفاده می‌کند.

Insert

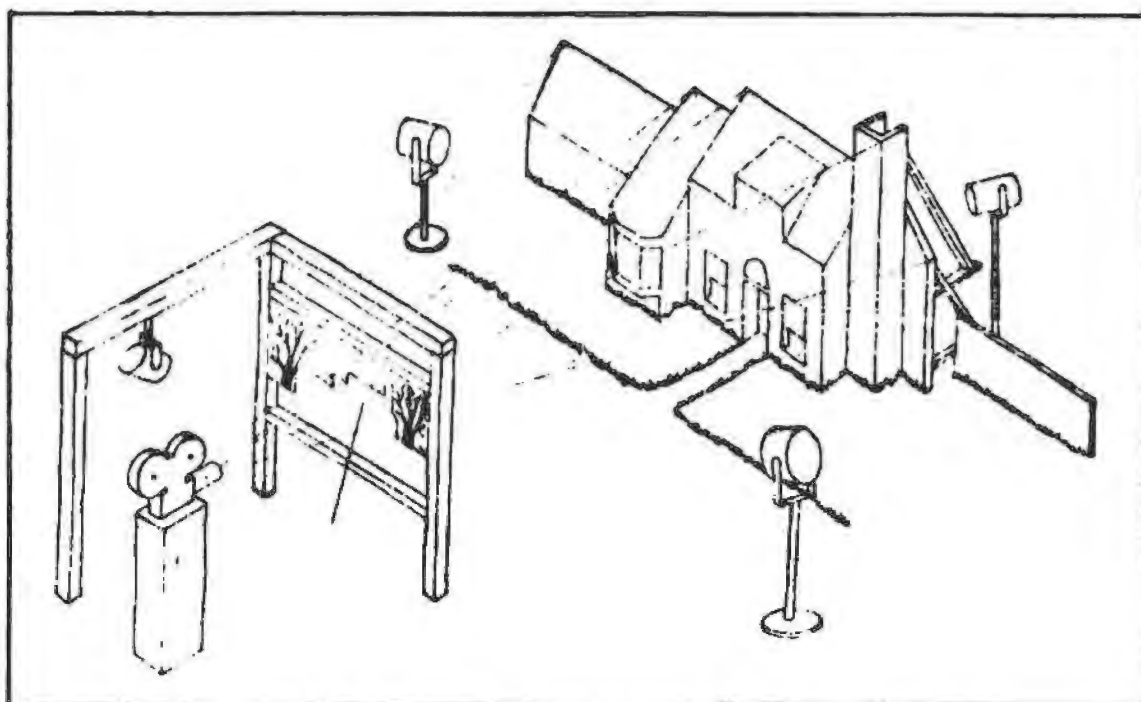
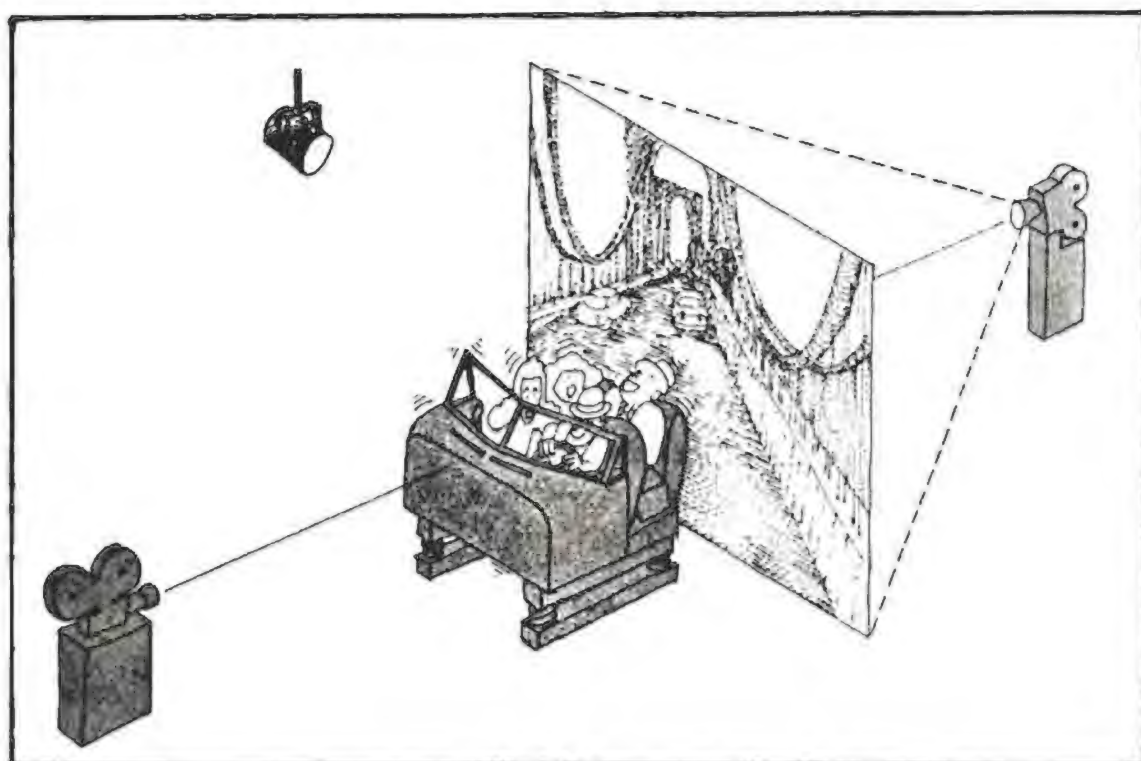
✓ «نما»ی لایبی

«نما»یی درشت از یکی از جزئیات صحنه (Detail Shot) که اهمیت عمده‌ای در جریان وقایع صحنه دارد و خبر یا اطلاع مهمی می‌دهد و میان وقایع ظاهر می‌شود. مثل «نما»یی از یک نامه، یک کلید، یک فنجان، یک کارد.

Tracking Shot

✓ «نما»ی متحرک (۱)

«نما»یی که با دوربین متحرک گرفته



بالا: نمایش فیلم از پشت.
پائین: نمای شیشه‌ای یا «نمای»ی قسمتی بر شیشه نقاشی شده.

در شروع صحنه بیاید و کارش معرفی وضعیت کلی، تثبیت موقعیت کلی صحنه است، مثل «نما»یی از یک مهمانی، یک خانه، یک مسابقه اسبدوانی و غیره.

شود. دوربین ممکن است بر ارابه‌ای که روی ریل حرکت می‌کند سوار باشد و یا ارابه روی ریل نباشد و بر چرخ‌های لاستیکی حرکت داده شود.

Tracking همان معنی Dollying و Trucking را دارد.

✓ «نما»ی نقاشی شده روی شیشه Glass Shot

یکی از «اثرات عینی» و به اصطلاح حقه‌های سینمایی (به Effects رجوع شود) که در آن قسمتی از صحنه‌ای که قرار است فیلمبرداری بشود روی سطحی شیشه‌ای نقاشی می‌شود و جلوی دوربین فیلمبرداری قرار می‌گیرد، جوری که صحنه را پر کنند. (مثلاً قسمت پائین صحنه نمایی از یک ساختمان است که با ابعاد طبیعی وجود دارد - خواه دکور و خواه واقعی - دوروبر این ساختمان را که قرار است دارو درخت باشد و در اصل وجود ندارد روی شیشه نقاشی می‌کنند و این نقاشی را نزدیک‌تر به دوربین، جوری که ابعادش با ابعاد منظره واقعی که عقب‌تر قرار گرفته مطابق شود، قرار می‌دهند و از هردو فیلم می‌گیرند.

✓ «نما»ی نقطه نظر Point-of-View Shot

«نما»یی که صحنه را از دریچه‌ی دید و نقطه نظر یکی از شخصیت‌های فیلم نشان بدهد. بطور خلاصه به این «نما» P.O.V. هم اطلاق می‌شود.

۱ «نما»ی متحرک (۲) Travelling Shot

«نما»ی گرفته شده با دوربین متحرک. «نمایی» که طی آن دوربین (سوار بر ارابه یا در داخل اتوبویل و غیره) «موضوع» متحرکی را همراهی می‌کند، برابر با Tracking Shot

۱ «نما»ی متوسط Medium Shot

«نمایی» حد فاصل بین «نما»ی دور و «نما»ی نزدیک.

۱ «نمای»ی مدل Model Shot

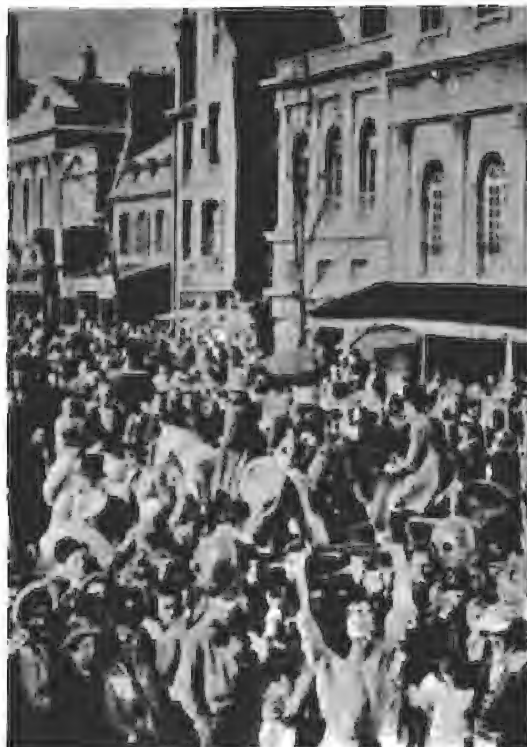
«نما»یی که در آن از نمونه‌های کوچک (ماکت) اجسام استفاده و به جای جسم بزرگ اصلی ارائه شده باشد. یک جور حقه‌ی سینمایی است، مثل دریایی که بر آن ظاهراً کشتی‌ها (ولی در واقع نمونه‌های کوچک) آنها شناور باشند، پلی که منفجر می‌شود، آسمان‌خراشی که فرو می‌ریزد، و غیره.

✓ «نما»ی معرفی کننده Establishing Shot

یک «نما»ی دور و عمومی که معمولاً «نما»یی که واکنش شخص یا اشخاصی

Reaction Shot

✓ «نما»ی واکنشی



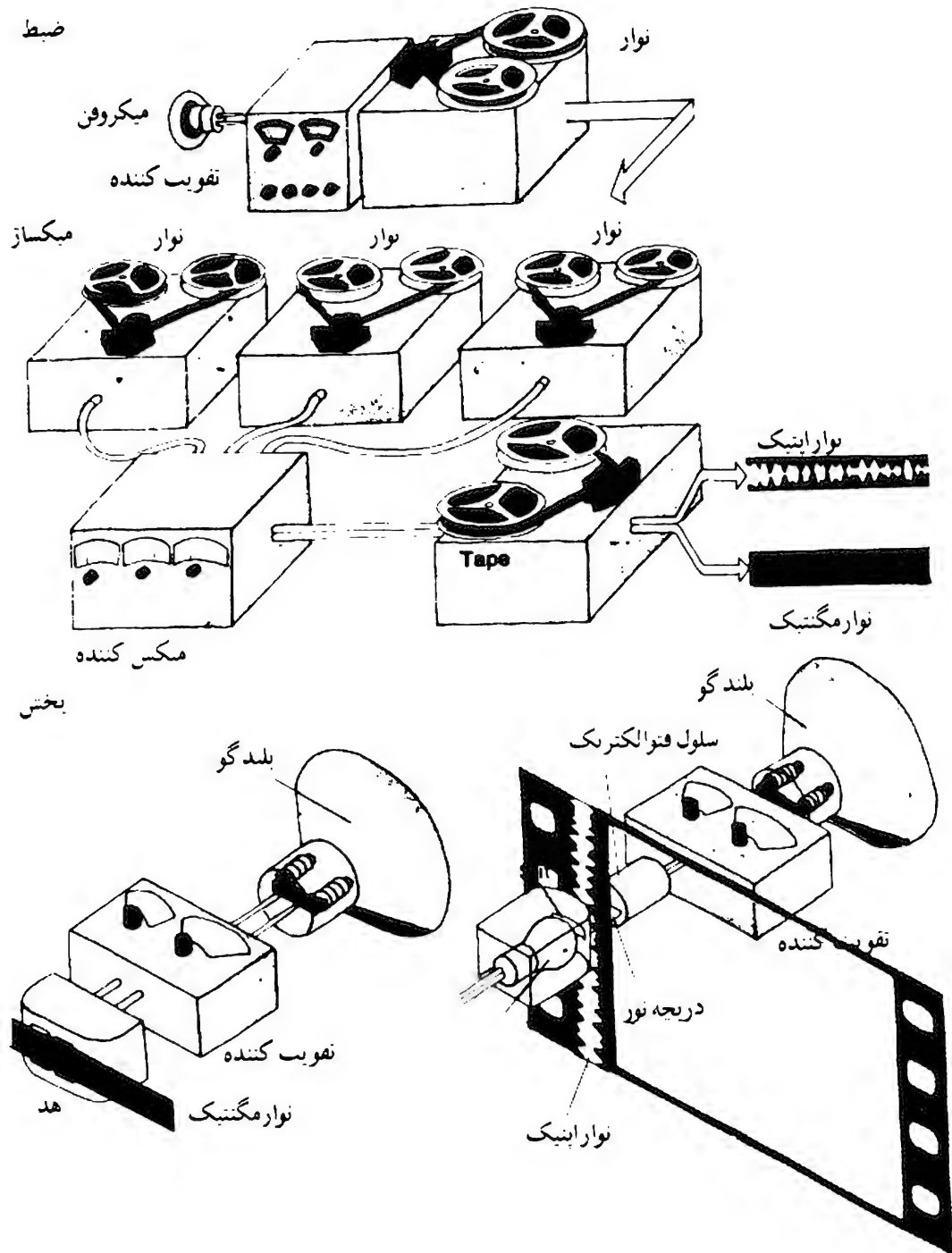
را که ناظر واقعه‌ای هستند نشان می‌دهد. معمولاً برای ایجاد انتظار و دلهره‌ی بیشتری در بیننده و هیجان بیشتری به واقعه بخشیدن در یک یا چند «نما»، چهره‌ی کسانی که به واقعه واکنش نشان می‌دهند ارائه می‌گردد و بعد خود واقعه که در جریان اتفاق است.

«نما»ی هوایی Aerial Shot
نمایی که دوربین فیلمبرداری از هوا، از ارتفاع نسبتاً زیاد، از بالای جرثقیل مخصوص فیلمبرداری، از داخل هواپیما و یا هلیکوپتر می‌گیرند.

نمره‌بندی (اتالوناژ) Grading
سلسله مراتب اصلاح رنگ و میزان تاریکی یا روشنایی هر «نما» در جریان چاپ نسخه‌ی نهایی فیلم، به طوریکه فیلم از این لحاظ یکدست باشد. چون در جریان فیلم‌برداری گاهی بین گرفتن دو «نما»ی پشت سر هم (که در فیلم ظاهراً بلافاصله دنبال هم می‌آیند) فاصله زمانی زیادی می‌افتد، ممکن است میزان تاریک - روشنی یا رنگ دو «نما»ی پشت سرهم فرق کند. لایبراتور موقع چاپ فیلم این فرق‌ها و کم‌و زیادیه‌ها را برطرف و فیلم را یکدست می‌کند جوری که اختلافی در رنگ و نورتوی چشم نزنند. به این اصطلاح Timing هم اطلاق می‌شود.

نوار Track
(۱) نوار صوتی (خلاصه‌ی Sound Track)
(۲) ریلی که دوربین و فیلمبرداری بر آن

تصویر بالا: نمای معرفی کننده (بچه‌های بهشت، مارسل کارنه - ۱۹۴۴)



نوار سر و صدای متفرقه فیلم — ناند های مختلف صدا (از قبیل دبالوگ، موسیقی، صداهای صحنه و غیره) با یکدیگر ترکیب می شوند و یک نوار مادر پدید می آورند که باند صدای اصلی فیلم را تشکیل می دهد. این باند اغلب به صورت اپتیک و گاهی هم به صورت مغنت ضبط می شود. صدای مغنت با استفاده از یک هد مغنت که به علائم الکترومگنتیک حساس است قابل شنیدن می شود. صدای اپتیک با استفاده از یک سلول فتوالکتریک که به مقدار نور منعکس شده از باند اپتیک حساس است قابلیت شنوایی پیدا می کند. نور لامپ تحریر کننده یک منبع نور یکنواخت است.

روی ارا به ای حرکت داده میشود .

۳) (To Track) حرکت دادن دوربین بر ارا به .

نوار سروصدا های متفرقه فیلم (ساند افکت)

Effects Track

صدای فیلم از سه نوار (Track) در اصل جداگانه ، تشکیل می شود . نوار گفتگوها (Dialogues) ، نوار موسیقی متن (Musical Score) و نوار سروصدا های متفرقه (Sound Effects) که این هر سه به وسیله ی متصدی تدوین صدا در آخر ، روی یک نوار صوتی واحد ترکیب (Mix) می شود.

نوار صدا

Sound Track

صدای فیلم از سه نوع صدای مختلف تشکیل می شود (گفتگوها Dialogues - موسیقی متن - Musical Score - سروصدا های متفرقه Sound Effects) که هر کدام جداگانه تهیه و تنظیم و سپس روی یک نوار واحد ترکیب Mix می شود . این صدای ترکیب شده به باریکه ای در حاشیه ی فیلم که باریکه یا نوار صوتی باشد منتقل می گردد .
(هم چنین نگاه کنید به «دوربین صدا بردار» Sound Camera).

Music Track

نوار موسیقی

نوار یا باندهی که روی آن فقط موسیقی فیلم ضبط می شود و بعداً با نوار گفتگوها Dialogues و نوار صدا های متفرقه - Sound Effects ترکیب Mix می شود و تشکیل نوار صوتی واحد فیلم Sound Track را می دهد .

Arc Light

نور آرک

«آرک» در الکتریسته به نوار نورانی قوسی شکلی گفته می شود که از یک سلسله جرقه های به هم پیوسته مداوم تشکیل می شود. این جرقه ها از نزدیک شدن دو الکترود که از یک جور کربن (زغال) مخصوص ساخته شده اند به وجود می آید (در اصطلاح آپاراتچی های ایران به این الکترودها زغال گفته می شود). نور آرک که منبع روشنایی دستگاه های نمایش فیلم (آپارات) است ، نوری است قوی ، سفید و یکدست که یکدستی شدت آن با نزدیک شدن زغال ها به یکدیگر به طور خود کار و تدریجی حفظ می گردد. هم چنین در فیلمبرداری صحنه های وسیع از نوعی پروژکتور بزرگ استفاده می شود که به جهت به کار گرفتن الکترود های کاربن برای ایجاد نوری قوی و سفید رنگ در آنها ، «آرک» نامیده می شوند. در سالهای اخیر استفاده از الکترود های کاربن در پروژکتورهای نمایش و نور منسوخ شده و بجای آن از لامپهای مخصوص استفاده می شود که نوری مشابه «آرک» دارند.

Key Light

نور اصلی صحنه

نور اصلی که برای روشن کردن صحنه موقع فیلمبرداری به کار می رود . (هم چنین نگاه کنید به « نور مکمل » Filler Light)

High Key Lighting نور بیشتر از معمول

شیوه ی نورپردازی به نحوی که « نور اصلی » سهم بسیار عمده ی روشنایی کل صحنه را تشکیل دهد و در نتیجه بین سایه و روشن در صحنه تضاد اندکی باشد. در این شیوه ی نورپردازی به طور کلی روشنایی در

صحنه حاکم است. این طرز نور دادن به صحنه در عموم فیلم های قدیمی «هالیوود» رایج بود و هنوز هم در مورد اغلب فیلم های رنگی اعمال می شود. از این نوع نورپردازی با مفیدی و روشنایی زیادتر از معمول برای ایجاد حالات درامی خاص استفاده می شود. مثلاً «فدریکوفلینی» این شیوهی نور زیاد دادن به صحنه را در نمایش صحنه های خاطره و تخیل در فیلم «هشت و نیم» (۱۹۶۳) به کار برده بود.

نور صحنه بیشتر باشد، دیافراگم دوربین را می توان تنگ تر کرد و به صحنه عمق بیشتری داد (از زمینه دورتری می شود فیلم گرفت). نورپردازی وظیفه ی مدیر فیلمبرداری و یکی از جنبه های بسیار مهم و حساس فیلمسازی است و در ایجاد شکل ظاهری فیلم و بخشیدن حس و حالت به آن نقش اساسی دارد.

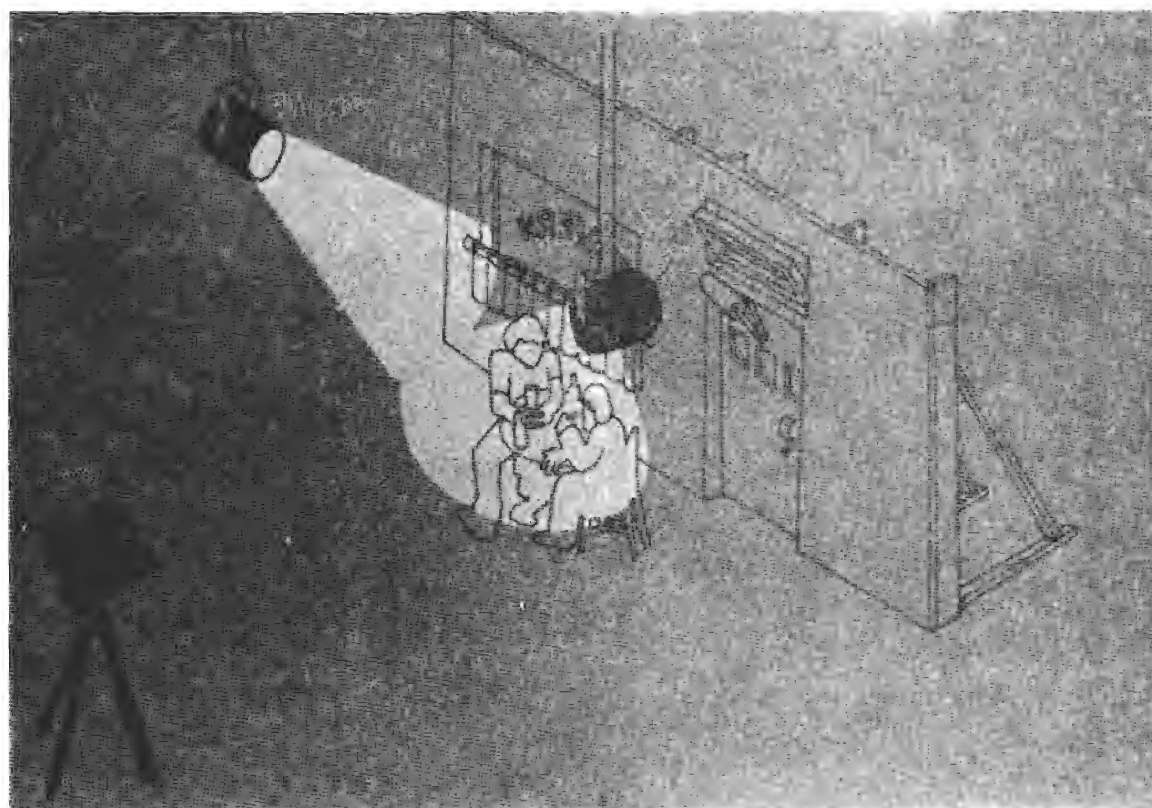
نور دادن به فیلم Exposure

میزان نوری که موقع فیلمبرداری به فیلم می رسد به وسیله ی دیافراگم (Diaphragm) و میزان گشادی یا تنگی آن (F - Stop) و همچنین طول مدت باز ماندن دریچه ی دوربین و نور دیدن فیلم (Shutter Speed) کنترل می شود و به حسب این دو عامل متغیر است. در عکاسی اختیار نور دادن به فیلم بیشترست تا در سینما، در سینما چون در هر ثانیه ۲۴ کادر فیلم از جلوی دریچه ی دوربین فیلمبرداری رد می شود و هر کادر فیلم به مدت یک بیست و چهارم ثانیه در مقابل دریچه قرار می گیرد و نور می بیند، دریچه به مدت زمان دو دهم ثانیه برای هر کادر فیلم باز است و برای حفظ عمق صحنه، دریچه به میزان حداقل تنگ نگاهداشته می شود، در نتیجه فیلمبردار میزان نوری را که به فیلم می رسد با اضافه یا کم کردن روشنایی خود صحنه کنترل می کند و ضمناً باید مواظب باشد که میزان نور بین «نما» های دنبال هم (که ممکن است با فاصله ای زمانی زیادی فیلمبرداری شده باشند) ناگهان تغییر نکند و یک «نما» ی روشن و «نما» ی بلافاصله بعد از آن (که ظاهراً در همان زمان رخ می دهد) تاریک نباشد. بعضی از فیلمسازان با زیادتر یا کمتر از حد معمول نور دادن به فیلم در جهت بیان مفاهیم

نورپردازی Lighting

روشن کردن صحنه برای فیلمبرداری از آن. فیلم های خام اولیه «حساسیت» (قابلیت جذب نور) کمتری داشتند و چون فیلمبرداری به نور زیادی احتیاج داشت استودیوها را جوری می ساختند که تالار فیلمبرداری بتواند رو به آفتاب بگردد. برای همین هم محل اولین استودیوهای فیلمبرداری را در کالیفرنیا (هالیوود) قرار دادند که ناحیه ای اغلب آفتابی است.

اولین پروژکتور (نورافکن) های روشن کننده صحنه های فیلمبرداری، «زغالی» (Arc) و بعد لامپی بودند. بعدها چراغ های کوارتز (Quartz) (که با بخار جیوه کار می کنند) ابداع شد که ساده تر و کوچک تر بود. این امر همراه با پیدایش فیلمهای «حساس» (Fast) که احتیاج به نور زیادی نداشت، کار فیلمبرداری را سهل تر و قابل انعطاف تر کرد به طوریکه حالا در خیلی از جاها صرفاً با «نور موجود» (Available Light) و بدون لامپ و نورافکن اضافی فیلم می گیرند و حتی فیلم رنگی حساسیتش به حدی رسیده که با نور شمع می شود فیلم گرفت. منتها هر قدر



بالا: نور بیشتر از معمول: فیلم کودکان وحشتناک (ژان تروملویا و ران کوکس) نور روی جسم محدود شده است.
پائین: نور مکرر: در طرح منبع اصلی نور را ملاحظه می کنید که به موضوع فیلمبرداری تابانده شده است.

(Fast Films) در نور طبیعی محیط های واقعی
(Locations) می توان فیلم گرفت.

Genre

نوع (ژانر)

کلمه ی فرانسه ، اصلاً به معنی نوع و
قسم ، و در سینما نوعی و گروهی فیلم خاص
مثل ژانر «مستر» ، ژانر «موزیکال» و غیره .

نیکل اودئون (سینمای دوپولی)

Nickle Odeon

اولین سری سالن های نمایش فیلم که در
سال ۱۹۰۰ به شکل ابتدایی در آمریکا باب
شد و کنزش خیلی گرفت. یک تالار دراز (معمولاً
دکان یا انباری) با ردیف نیمکت های چوبی
و دستگاه نمایش ابتدایی. اسم این سینماها از
کلمه «اودئون» که معادل یونانی تئاتر است
و اصطلاح عامیانه ی « نیکل » که سکه ی
سنتی (قیمت بلیت ورودی سینما) ست
تشکیل می شد.

شرح تصاویر صفحه مقابل:

نمای خارجی و داخل سالن سینماهای مشهور به «نیکل اودئون»
معروف به «سینمای دوپولی» در سال ۱۹۰۹.

و حالات خاص بازی می کنند، مثل فیلم هایی
که صحنه های رویا در آن زیاده از حد معمول
روشن و سفید است . . . وسیله ای که با
سلول های حساس به نور ، میزان نور صحنه را
می سنجد و معین می کند که تنگی یا گشادی
دیافراگم و مدت زمان نور دادن به فیلم چقدر
باید باشد ، «نورسنج» (Exposure Meter)
می گویند.

Overexposure

نور زیاد

به فیلم هنگام فیلمبرداری بیشتر از حد
لازم نور دادن که نتیجه اش سفید و روشن تر
شدن تصویر است بیش از حد معمول. این
عمل را برای ایجاد حالات خاص (مثلاً دادن
فضایی زیاده روشن و آفتابی به صحنه، یا گاه در
صحنه های رویا و امثال آن) عمداً انجام
می دهند .

Filler Light (Fill Light)

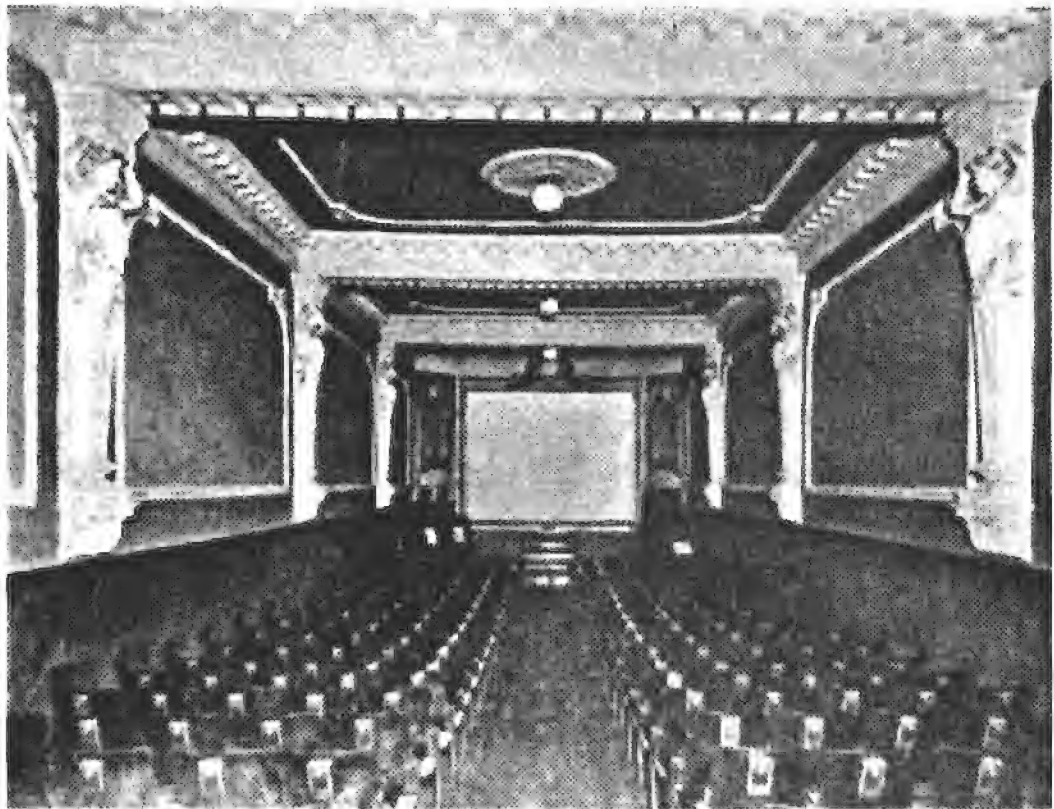
نور مکمل

روشنایی کمکی که از طرف مقابل
منبع اصلی نور (Key Light) به موضوع
فیلمبرداری تابانده می شود و سایه ها را نرم و
کمی روشن تر می کند و به قسمت هایی که در
تاریکی مانده اند و «نور اصلی» به آنها نرسیده
روشنایی می بخشد . «نور مکمل» ضعیف تر از
« نور اصلی » است.

Available Light

نور موجود

نور طبیعی هر محیطی (اعم از محیط
داخلی یا خارجی). نوری که به وسیله ی
روشنایی مصنوعی و نورافکن ها تقویت نشده
است. به کمک فیلم های حساس تر از معمول



و

Vamp

وامپ

در سینما مجازاً زن خون آشام، زن افسونگر و خانمان برانداز، زن زیبای لذت جو و بی رحمی که مردهای معمولاً چشم و گوش بسته و شریف و خانواده دار را از راه به در می برد و بعد از به هم زدن خانه و زندگی او به سراغ مرد دیگری می رود .

این اصطلاح ابتدا برای « تدا بارا » (Theda Bara) هنرپیشه فیلم های صامت به کار رفت که این تیپ را به صورت یک جور وسیله تبلیغ و جلب مشتری برای اودر فیلم هایش ساختند. در سالهای بعد، مثلاً در دهی چهل «ریتاهی ورت» (R. Hayworth) در فیلم هایی مثل «خون و شن» (Blood and Sand . ۱۹۴۰) و « عشقهای کارمن » (Loves of Carmen ۱۹۴۸) نمونه « وامپ » بود.

Second Unit

واحد دوم فیلمبرداری

در جریان تهیه ی بعضی از فیلم ها ، مخصوصاً فیلم های عظیم و مفصل، یک گروه فیلمبرداری که کمی به اسم « واحد دوم » قسمت هایی از فیلم را که معمولاً در خارج از استودیو می گذرد و در آن هنرپیشه های اصلی شرکت ندارند فیلمبرداری می کند . این گروه دوم، کارگردان و فیلمبردار و حیات فنی جداگانه ی خودش را دارد. طول مدت تهیه ی فیلم و زمان فیلمبرداری را به این ترتیب کوتاه تر می کنند.

در فیلم معروف «بن هور» (Ben Hur) (۱۹۵۹) اثر « ویلیام وایلر » (W. Wyler) : فصل مسابقه ی ارابه رانی را واحد دوم فیلمبرداری کرده بود، هم چنین است در مورد غالب فیلم های تاریخی و جنگی و اساطیر.

وایپ

Wipe

یک شیوهی نقطه‌گذاری سینمایی و وسیله‌ای برای انتقال از یک صحنه به صحنه‌ای دیگر. در این طریقه خطی از یک قسمت در سطح تصویر (به طور افقی، عمودی، مایل، چرخان یا باز شونده از وسط تصویر به شکل v و غیره) حرکت می‌کند و در جریان این حرکت صحنه قبلی را محو و صحنه‌ی جدید را جایگزین آن می‌کند. این تدبیر در فیلم‌های سابق زیاد معمول بود و امروزه کمتر از آن استفاده می‌شود.

Pace

وزن، گام، (ریتم)

وزن (ریتم) حرکت فیلم، شتاب یا کندی سلسله وقایع و روایت فیلم. «ریتم» سریع یا «نما»ها و صحنه‌های کوتاه‌تر به دست می‌آید و بالعکس. یک فیلم پر حادثه جنایی ریتمی تند دارد و یک فیلم هنری متعارف، ریتمی کند.

Props

وسایل صحنه

مختصر شده‌ی Properties وسایل صحنه، اشیاء و اسبابی که در صحنه‌ای که از آن فیلمبرداری میشود به کار میرود: سیز، صندلی، پرده، گلدان، کتاب، چراغ، ظرفها و غیره.

Western

وسترن

نوعی فیلم خاص سینمای آمریکا که در آن ماجراهایی مطرح می‌شد که مهاجران

سفید پوست در نیمه‌ی دوم قرن نوزده در قاره‌ی جدید با آن روبرو بودند، از هجوم برای یافتن طلا در «کالیفرنیا» و «داکوتا» تا جنگ‌های داخلی آمریکا، مبارزه با سرخ - بوستان، ساختمان راه آهن سرتاسری آمریکا، نبرد برای استقرار مالکیت بر زمین و احراز حق گله‌چرانی بین سرمایه‌داران بزرگ و خرده مالکین. چون وقایع این فیلم‌ها بیشتر در اراضی رام نشده‌ی «غرب» می‌گذشت، اطلاق اصطلاح وسترن (غربی) به این آثار از آنجاست. از ابزار ظاهری مشخص کننده این فیلم‌ها حضور افراد گاوچران (Cowboy - «کابوی» که نام دیگریست برای این فیلم - ها) با کلاه‌های لبه پهن و شلوار سواری و ششلول‌ها و حضور دایمی اسب‌هاست و شهرک‌های چوبی با یک خیابان در وسط، یک کافه‌ی مشروب فروشی Saloon، دفتر کلانتر Sheriff، یک کلیسا، یک دکه، نعل‌بندی و غیره. فیلم‌های «وسترن» به‌خاطر تحرک ظاهری، وجود قهرمانان قاطع، تنها زنی باک، مبارزه‌ای روشن با عوامل معارض، شکل غیر متعارف و جذاب زمینه‌ی وقایع (بیابان‌های باز و شهرک‌های محدود) و لباس و رفتار افراد، همیشه از محبوب‌ترین انواع فیلم در تاریخ سینما بوده است.

افسانه‌های قهرمانان غرب، پیش از ظهور در فیلم، با نمایش‌های سیار سیرکی به اسم «نمایشات غرب وحشی» (معروفتر از همه نمایش‌های شخصیتی به اسم «با فالویل - کودی» Buffalo Bill Cody «و در «رمان» - های دوهولی محبوبیتی داشت. از جمله‌ی این قهرمانان محبوب «وایلدبیل هیکاک» (Wild Bill Hikock) «کالا میتی جین» (Calamity Jane) «وایات ارب»

و کودک» (The Redman and the Child) (۱۹۰۸)، «قتل عام» (The Massacre ۱۹۱۳) (و «نبرد در تنگه الدربوش» Battle at Eldebruch Gultch. فیلم‌های «اینس» اصالت، واقعیت و وسعت حماسی بیشتری داشتند. وی با فیلم «معامله» (The Bargain) (۱۹۱۴) «ویلیام اس. هارت» (W.S. Hart) رابه سینما معرفی کرد که به خاطر شخصیت قوی و متین خود یکی از محبوبترین و نمونه‌ی اولین قهرمانان تنها و رومانتیک وسترن شد. «هارت» از زمینه‌ی زندگی در غرب اطلاع زیادی داشت و تعدادی از فیلم‌هایش نظیر «محور جهنم» (Hell's Hirge ۱۹۱۶) و «تخته‌ی آزمایش» (The Testing Block) (۱۹۲۰) را شخصاً کارگردانی کرد. وی اولین هنرپیشه بسیار محبوب فیلم‌های وسترن محسوب می‌شود.

در دهه‌ی ۲۰ فیلم‌های وسترن دیگر یک پدیده‌ی محبوب جهانی بودند. کارگردانان عمده‌ای که در این دهه در زمینه‌ی وسترن کار می‌کردند «سیسیل ب. دومیل» (C.B. Demille)، «هنری کینگ» (H. King) و «جان فورد» بودند. فورد در میان گاوچرانان زندگی کرده و شخصیت‌های وسترن و زمینه‌ی خاص آنرا خوب می‌شناخت. وی تا قبل از اولین وسترن معروفش «اسب آهنی» (The Iron Horse ۱۹۲۵) تعداد بسیاری فیلم وسترن کوتاه ساخته بود. بازیگران عمده‌ی وسترن‌های دهه‌ی ۲۰ «داگلاس فربنکس» (D. Fair Banks)، «هری کری» (H. Carry) و «ویلیام فارنوم» (W. Farnam) بودند. از وسترن‌های مهم و معروف این دوره «گاری سرپوشیده» (The Covered Wagon) - ۱۹۲۳ اثر «جیمز کروز» J. Cruze است که به

(Wyatt Earp) کلانتر شهرک «او. کی. کورال» (O.K. Corral) «بیلی دکید» (Billy the Kid) «جسی جیمز» و برادرش فرانک (Jesse Frank James) (این سه نفر آخری از جمله‌ی راهزنان بودند)، شخصیت‌هایی واقعی که اعمال منسوب به آنها به شدت با افسانه آمیخته بود.

در سال ۱۸۹۴ «ادیسون» یکی از نمایش‌های غرب وحشی را در دستگاه «کینه-توگراف» (Kinetograph) ضبط کرد و در ۱۸۹۸ فیلم وسترن کوتاهی به اسم «سالن بار کریپل کریک» (Cripple Creek Bar-Room) ساخت. در سال ۱۹۰۰ یک دسته دزد مشهور به «گروه وحشی» (Wild Bunch) به قطار راه آهن سرتاسری دستبرد زد و این قضیه موضوع فیلم «سرقت بزرگ راه آهن» (The Great Train Robbery ۱۹۰۳) اثر «ادوین اس. پورتر» E.S. Porter اولین وسترن متمایز و یکی از مهم ترین فیلم‌های اولیه‌ی سینما شد.

هنرپیشه‌ی اول این فیلم «جی.ام. آندرسون» (G.M. Anderson) در ۱۹۰۸ فیلمی به اسم «برانکوبیلی و کودک» (Broncho Billy and the Kid) ساخت که بسیار محبوبیت یافت. این شخص ماجراهای «برانکوبیلی» را در متجاوز از ۳۰۰ فیلم کوتاه ادامه داد.

دو عامل بسیار مؤثر در سینمای وسترن، کارگردان بزرگ سینمای آمریکا، «دیوید وارک گریفیت» (D.W. Griffith) و «تاماس اینس» T. Ince بودند «گریفیت» در فاصله‌ی ۱۹۰۸ تا ۱۹۱۴ تعدادی وسترن تک پرده‌ای (ده دقیقه‌ای) بسیار موفق ساخت، از آن جمله بود «سرخپوست



بالا: سرقت بزرگ راه‌آهن (ادوین.اس. پورتر- ۱۹۰۳) اولین وسترن متمایز و یکی از مهم‌ترین فیلم‌های اولیه سینما.
پائین: قتل عام (دبویلد وارک گریفیث- ۱۹۱۳) از جمله اولین وسترن‌های تک حلقه‌ای بسیار موفق (گریفیث) بود.



شرح تصاویر این صفحه:

بالا: اسب آهنی (۱۹۲۵) از اولین وسترن‌های معروف «جان فورد».
پائین: «حادثه آکسی‌بو» (ویلیام ولمن - ۱۹۴۳) از وسترن‌های معروف سانوری!

شرح تصاویر صفحه مقابل:

بالا: گاری سریوتیده (جیمز کروز - ۱۹۲۳) از وسترن‌های مهم دهه بیست.
پائین: دل‌بجان (جان فورد - ۱۹۳۹) از معروفترین وسترن‌های تاریخ سینما.

وسترن بعدی حماسی بخشید و امکانات هنری این قالب را نشان داد. موفقیت این فیلم که «جان فورد» رابه ساختن «اسب آهنی» برانگیخت، فیلمی که در آن برای اولین بار سبک سهل و متمتع این فیلمساز غزلسرا و «انسان» با شخصیت‌های آشنای محبوبش ارائه می‌شد. در این دوره وسترن‌های پرتحرک و صرفاً حادثه‌ای هم زیاد ساخته می‌شد که بازیگران اکثر آنها «کن ماینارد» (Ken Maynard) «باک جونز» (Buck Jones) «جک هولت» (J. Holt) و «تام میکس» (T. Mix) بودند. اساس این فیلم‌ها زد و خورد و دلاوری و عملیات آکروباسی خطرناک و تاخت و تاز بود. در آغاز دوره‌ی سینمای ناطق «وسترن» در دست کارگردانانی مثل «رائول والش» (Raoul Walsh) و «فورد» به جلوه‌ی خود ادامه داد. فیلم‌های «در آریزونا قدیمی» (In Old Arizona - ۱۹۲۹) و «معبر بزرگ» (The Big Trail - ۱۹۳۰) اثر «رائول والش»، «ویرجینیایی» (The Virginian - ۱۹۲۹) اثر «ویکتور فلمینگ» (V. Fleming) «بیلی دکید» (Billy, the Kid - ۱۹۳۰) اثر «کینگ ویدور» (K. Vidor) «قهرمانان جهنم» (Hell's Angels - ۱۹۳۰) و «سیمارون» (Cimarron - ۱۹۳۱) از «وسلی راگلز» (Wesley Ruggles) کارهای عمده‌ای هستند که در نیمه‌ی اول دهه‌ی ۳۰ در این زمینه صورت گرفته‌اند. فیلم «ویرجینیایی» یکی از اولین فیلم‌های «گاری کوپر» (G. Cooper) و «معبر بزرگ» اولین فیلم عمده‌ی جان وین (J. Wayne) است. که بعداً در سینما به خصوص در فیلم‌های وسترن محبوبیتی کم نظیر پیدا کردند. در ۱۹۳۵ فیلم‌های وسترن به صورت سری به بازار راه یافت، سلسله فیلم‌هایی کم





بالا: کاروانسالار (جان فورد - ۱۹۵۰) اولین وسترنی که با نظر مثبت به سرخ پوستان نگاه می کرد.
پائین: جویندگان (جان فورد - ۱۹۵۶) این بهترین اثر «جان فورد» است.



نالا: دونل در آفتاب (کینگ و بدور- ۱۹۴۶) یک وسترن حماسی و پرخرج.
 باشن: رود سرخ (هاوارد هاگز- ۱۹۴۸) اولین وسترن هاگز.

خرج و اغلب در یک مایه با هنرپیشه‌هایی مشخص نظیر «جان‌وین» و «هاپ‌الانگ کاسیدی» (Hopalong Cassidy) و بعدها «کابوی» های آوازه‌خوان مثل «روی راجرز» (R. Rogers) و جین آتری (Gene Autry) که در فیلم‌هایشان بر موسیقی دهانی - غربی (Country-Western) زیاد تکیه می‌شد. در اواخر دهه‌ی ۳۰ و اوایل دهه‌ی ۴۰ وسترن با فیلم‌هایی مثل «دلیجان» (Stagecoach - ۱۹۳۹) از «جان فورد» «اهل غرب» (Western - ۱۹۴۰) از «ویلیام وایلر» و «راه‌آهن سرتاسری غرب» (Western Union - ۱۹۴۱) اثر «فريتس لانگ» (F. Lang) به پختگی رسید و تحلیل شخصیت و ظرایف روانکاوانه در آن‌راه یافت. از وسترن‌های طی دوره‌ی جنگ دوم «حادثه‌ی آکس‌بو» (The Ox-Bow Incident) (۱۹۴۳) از «ویلیام ولمن» (W. Welman) (در باره‌ی اعدام بی‌محاكمه‌ی دوسردبیگانه) و «یاغی» (The Out Law - ۱۹۴۶) از «هوارد هیوز» (H. Hughes) بیشتر به‌خاطر سانسوری بودن موضوع و ستاره‌ی اولش مشخص هستند. بعد از جنگ، «فورد» و «ترن» موثر «کلماتاین عزیزم» (My Darling Clementine - ۱۹۴۶) «کینگ ویدور» وسترن حماسی و پرخرج «دوئل در افتاب» (Duel in the Sun - ۱۹۴۶) و «هوارد هاوکز» «رود سرخ» (Red River - ۱۹۴۸) را ساختند. «رود سرخ» اولین وسترن «هاوکز» و یکی از بهترین آثار در این زمینه است. جدی‌تر شدن مایه‌های وسترن در اوایل دهه‌ی پنجاه جلوه‌ی بیشتری یافت. در وسترن‌ها مسایل قرن جاری، مایه‌های متعدد تازه، تمثیل‌هایی از وقایع روز راه یافت. وسترن‌های

مهم این دوره اینها هستند: «تیر شکسته» (The Broken Arrow - ۱۹۵۰) (اولین «دلمر دیوز» (Delmer Daves)) (اولین وسترنی که با نظر مثبت به سرخ‌پوستان نگاه می‌کرد) «کاروانسالار» (Wagonmaster - ۱۹۵۰) و «جویندگان» (The Searchers - ۱۹۵۶) (در ایران: «جستجوی خواهر») هر دو از جان فورد (که این دومی به عقیده‌ای بهترین اثر اوست) «وینچستر ۷۳» (Winchester 73 - ۱۹۵۰) و «سردی از لاراسی» (The Man From Laramie - ۱۹۵۵) از آنتونی من (A. Mann)، «سر ظهر» (High Noon - ۱۹۵۲) (در ایران: «ماجرای نیمروز» از «فرد زینمن» (Fred Zinnemann)) «جان، گیتار» (Johnny Guitar - ۱۹۵۴) از «نیکلاس‌ری» (N. Ray) «پرتاب تیر» (Run of the Arrow - ۱۹۵۶) از «سیموئل فولر» (Samuel Fuller) «تی بلند» (The Tall T - ۱۹۵۷) و «تنه‌باز» (Ride Lonesome - ۱۹۵۹) هر دو اثر «باد باتیچر» (Budd Boetticher) «ریوبراو» (Riobravo - ۱۹۵۸) از «هوارد هاوکز» (یکی از استادانه‌ترین آثار این زمینه) ... در وسترن‌های جدید، تصور قدیمی خوب و بد به هم می‌ریخت. قهرمانان شخصیتی پیچیده و مخلوطی از بد و خوب را پیدا می‌کردند، از جمله وسترن‌های باصطلاح «بالغ» این دوره می‌توان «ششلول‌بند» (The Gun Fighter - ۱۹۵۰) از «هنری کینگ» و «تیرانداز چپ‌دست» (The Left-Handed Gun - ۱۹۵۸) از «آرتور پن» (A. Penn) و «شین» (Shane - ۱۹۵۳) از «جرج استیونس» (G. Stevens) را اسم برد، گرچه «شین» براساس همان قهرمان پاک و مقتدر و رومان‌تیک همیشگی

ساخته شده بود.

در اواسط دهه‌ی پنجاه یک سلسله سریال‌های تلویزیونی وسترن باب شد که عمده‌ی آنها «قطار گاری» (Wagon Train) «دود اسلحه» (Gun Smoke) و «بونانزا» (Bonanza) «شاین» (Cheyenne) «ویرجینیایی» و «وایاتارپ» بودند. هنرپیشه‌های سرشناس مثل «کلینت ایست وود» (C. Eastwood) و «استیوسک کوئین» (S. Mc Quinn) از این سریال‌ها به‌سینما راه یافتند.

در دهه‌ی ۶۰ با «وسترن»‌هایی روبرو می‌شدیم که از زوال قهرمان «وسترن» خبر میداد قهرمانی که برای حفظ ارزشهای روبه فنا پا می‌فشرد، از آن جمله بود «شجاعان تنها هستند» (Lonely are the Brave ۱۹۶۲) از «دیوید میلر» (D. Miller) «مردی که لیبرتی والانس را کشت» (The Man Who Shot Liberty Walance ۱۹۶۲) از «جان فورد» - «بر سرزمین بلند بتاز» (Ride the High Country - ۱۹۶۲) (جدال در بعد از ظهر) ، و «این گروه خشن» (The Wild Bunch - ۱۹۶۹) و «ترانه‌ی گیبِل هوگ» (The Ballad of Gable Hoque ۱۹۷۰) هر سه از «سام پکین پا» (S. Peckinpah) در این فیلم‌ها خشونت تجلی شدیدتر و واقع‌گرایانه‌تری داشت، تادری فاصله‌ی ۱۹۶۴ تا ۶۶ با وسترن‌های سه‌گانه معروف «سرجولثونه» (S. Leone) (برای یک مشت دلار - خوب و بد و زشت - داستانی از غرب) این خشونت ظاهری به اوج رسید و سیل وسترن‌های ایتالیایی را به بازار سرازیر کرد.

از مایه‌های رایج در وسترن‌های اواخر دهه‌ی

۶۰ و اوایل دهه‌ی ۷۰ توجه به سرخ‌بوستان بود و مطرح کردن مطالبی که بر آنها گذشته بود. در این زمینه بودند: «پاییز قبیله شاین» (Cheyenne Autumn - ۱۹۶۴) اثر «جان فورد»، «بزرگ‌مرد کوچک» (Litte Big Man - ۱۹۷۰) از «ارتور پن» و «سربازآبی» (Soldier Blue - ۱۹۷۰) از «رالف نلسون» (R. Nelson) «الدورادو» (Eldorado ۱۹۶۶) و «ریولوبو» (Riolobo - ۱۹۷۱) هر دو از «هوارد هاوکز» و «جرئت واقعی» (Tru Grit - ۱۹۶۹) از «هنری هاتاوی» (H. Hathaway) وسترن‌های خوب این دوره هستند. موفقیت و محبوبیت عظیم «بوچ کاسیدی و ساندنس کید»

(Butch Cassidy and the Sundance Kid) G. R. Hill (۱۹۶۹) از «جرج روی هیل» توجهی تازه را به این قالب موجب شد، ولی در اواخر دهه‌ی ۷۰ و اوایل دهه‌ی ۸۰ به‌استثنای «تیرانداز» (The Shootist ۱۹۷۶) از «دان سیگل» (D. Siegel) وسترن قابل توجهی بروز نکرد.

فیلم وسترن در سینمای سایر ممالک نیز به طور غیر مستمر اثر داشته است از همه بیشتر در سینمای ایتالیا که موج وسترن اسپاگتی (Spagetti Western) راسبب شد. نمونه‌هایی از وسترن در سینمای آلمان غربی، اسپانیا، یوگسلاوی، ژاپن و حتی هندوستان دیده شده است.

در سینمای ژاپن تأثیر وسترن را در فیلم‌هایی که به ساجراهای «سامورایی»‌ها (جنگجویان حرفه‌ای قرون وسطایی می‌پردازد) و مخصوصاً در آثار آکیرا کوروساوا (A. Kurosawa) می‌توان منعکس دید. جالب است که فیلم معروف این کارگردان «هفت سامورایی» (The Seven Samurai - ۱۹۵۴) که در



شرح تصاویر صفحه مقابل:

(بالا): تیراندار - دان سیگل، ۱۹۷۶

(پائین - راست): مردی که لیبرتی والانس را کشت - جان فورد، ۱۹۶۲

(پائین چپ): ابن گروه خشن - سام پکینبا، ۱۹۶۹ - و: تین - جرج استینس - ۱۹۵۳

شرح تصاویر این صفحه:

(بالا - راست): تنها بتاز - بادبانچرا، ۱۹۵۹ (بالا - چپ): ماجرای

نیمروز - فرد زینهمان، ۱۹۶۲ - (وسط - راست): بر سر زمین بلند

بتاز - سام پکینبا، ۱۹۶۲. (وسط - چپ): آسمان بزرگ - هوارد

هاکرز، ۱۹۵۲ (پائین): جرئت واقعی - هنری هاناوی، ۱۹۶۹



آن تأثیر وسترن‌های آمریکایی محسوس است خود اساس ایجاد وسترن مشهور و مردم پسند « هفت دلور » (The Magnificent Seven) - (۱۹۶۰) اثر « جان استرجس » (J. Sturgess) شد.

از قسمت پیشین تصویر گرفته و تا دورترین عقب‌ترین حد صحنه ، واضح باشند (چون معمولاً در یک « نما »، اگر جسم نزدیک به دوربین واضح باشد قسمت عقب صحنه محو است و بالعکس). این شیوه را فیلمبردار آمریکایی «گرگ تولند» (Greg Toland) در فیلمبرداری «همشهری کین» (Citizen Kane) (۱۹۴۱) از نو رواج داد و اعتباری هنری به آن بخشید.

وسترن اسپاگتی Spagetti Western

کنایه از وسترن ایتالیایی، که از سال ۱۹۶۴ با فیلم « برای یک مشت دلار » - (Per un Pugno di Dollari ساخته‌ی « سرجولونه » (S. Leone) ساختن آنها شروع شد و به سبب خشونت و تحرک ظاهری بیش از اندازه‌اش بسیار جلب نظر کرد و در دهه‌ی ۶۰ بازار سینماهای جهان را از انواع مشابه آکنده ساخت .

ویدئو Video

- ۱) تصویر تلویزیون (در مقابل صدای آن) .
- ۲) هنر تلویزیون .
- ۳) نوار «ویدئو» - Video Tape - که برنامه‌های تلویزیونی بر آن ضبط می‌شود و درپخش عمومی در خود تلویزیون و یا خصوصی - در دستگاه « ویدئو » - نشان داده می‌شود.

وضوح Definition

اصطلاحی که در مورد فیلم خام (Film Stock) به کار می‌رود و نمودار قدرت و قابلیت فیلم در تعیین و تفکیک عناصر تصویر است . اگر اجزاء تصویر از هم قابل تعیین و تفکیک باشند فیلم دارای « وضوح ظریف » (Fine Definition) است ، وگرنه تصویر چرک به نظر می‌رسد و نقطه‌های ریز سیاه و سفید که در کنار هم قرار گرفتنشان تصویر را به وجود می‌آورد درشت و مشخص هستند و در این مورد تصویر را « دانه - دانه » (Grainy) می‌گویند .

ویستا ویژن Vistavision

یک شیوه فیلمبرداری برای پرده معمولی که در آن تصویر دقت و وضوح بیشتری دارد. در این شیوه، نگاتیف در دوربین به طور افقی حرکت می‌کند و در نتیجه تصویر با ابعاد بزرگتر بر روی درازای فیلم ضبط می‌شود. بعد هنگام چاپ روی پزیتیف (نسخه مثبت) هر کادر نگاتیف را به اندازه کادر معمولی کوچک می‌کنند. به خاطر کوچک شدن، تصاویر واضح‌تر و دقیق‌تر به نظر می‌آیند. این شیوه که طی سالهای پنجاه در آمریکا مورد استفاده قرار می‌گرفت ، امروزه تقریباً منسوخ شده است.

وضوح تا عمق صحنه Deep Focus

اصطلاحی برای توصیف فیلمبرداری به شیوه‌ای که در آن اجسام و افراد در صحنه ،



وېډیو، ډی.اې.اې. او ډی.اې.اې....



هالیوود

Hollywood

کوه‌های برف‌پوش تا صحراهای لخت، نظر فیلمسازان را بخود جلب کرده بود. در سال ۱۹۰۸ فیلمبرداری فیلم « کنت دومونت کریستو » که در شیگاگو شروع شده بود در کالیفرنیا تمام شد. دیوید وارگ گریفیث فیلمساز بزرگ از سال ۱۹۱۰ فیلم‌هایش را مرتب در کالیفرنیا می‌ساخت. وقتی که در سال ۱۹۰۹ شرکت ثبت علائم و حقوق سینمایی بوجود آمد فیلمسازان مستقل، کار را دوراز نیویورک و نزدیک به مرز مکزیکو به‌صرفه‌تر دیدند و در نتیجه یک محور جدید فیلمسازی در ساحل غربی آمریکا بوجود آمد. اولین استودیوی فیلمسازی را در هالیوود به سال ۱۹۱۱ « دیوید هورسلی » (D. Horsley) پایه‌گذاری کرد. تا پایان همین سال ۱۵ شرکت دیگر در هالیوود صاحب استودیو شده

ناحیه‌ای در هشت‌مایلی شمال غربی شهر لوس‌آنجلس واقع در ایالت کالیفرنیا که به عنوان مرکز صنایع فیلمسازی آمریکا، محل تجمع استودیوهای بزرگ و سمبل فیلم، سینما و تمام تجمل و فانتزی و زیبایی‌های وابسته به آن شناخته شده است. اولین مهاجران و سرگردان‌ها در حدود سال ۱۸۷۰ در این ناحیه ساکن شدند. در فاصله ۱۸۸۰ تا ۱۸۹۰ همسر «هوریس. اچ. ویلکاکس» (H. H. Wilcox) که دلال معاملات املاک بود به این ناحیه اسم « هالیوود » را اطلاق کرد. هالیوود از سال ۱۹۱۰ شخصیت رسمی یافت و ناحیه‌ای از شهر لوس‌آنجلس شد. کالیفرنیا از جنوبی از حدود سال ۱۹۰۷ به سبب آفتاب دائمی و مناظری متفاوت از



بالا: هالیوود در سال ۱۹۰۳

پائین: هالیوود در سال ۱۹۳۰

بودند. با اضمحلال شرکت ثبت علائم و حقوق سینمایی، فیلمسازان مستقل نظیر «جسی لاسکی» (Jesse Lasky)، «سیموئل گلدوین» (S. Goldwyne) و «سیسیل ب. دومیل» (C.B. Demille) اعتباری تازه بدست آوردند. «دومیل» در سال ۱۹۱۳ فیلم «شوهر زن سرخ پوست» (The Squaw Man) را ساخت که اولین فیلم آمریکائی از نظر فروش و گیشه بود. این افراد همراه با کسان دیگری مثل «آدولف زو کور» (A. Zukor)، «تامس اینس» (T. Ince) و «لوئی ب. مایر» قانون منحصر به فردی برای فیلمسازی بوجود آوردند که بر آن شش بسیار دقیق تجارتی همراه با ذخیره کافی از استعداد و زیبایی فرمان میراند.

جدامانگی نسبی آمریکا از جریان جنگ اول جهانی، توفیق فیلم‌های دومیل، گریتیت و با پایان جنگ، استودیوها به سرعت توسعه یافتند و به وارد کردن استعدادهای اروپائی و استقرار سیستم ستاره‌سازی (به ستاره - سازی رجوع شود) پرداختند. این سیستم وفاداری و علاقه تماشاگران را تضمین می‌کرد. در این دوره، در کالیفرنیا نفت پیدا شد، قیمت زمین بالا رفت و از سراسر آمریکا افراد برای فرار از مشکلات بعد از جنگ و دوران رکود و راهیابی به دنیای جاذبه و رؤیا به کالیفرنیا رو آوردند. ازدیاد جمعیت و تمرکز استعدادهای و روحیات مختلف و ریخت و پاش‌های اعیانی مفرط که مطبوعات هم بی‌الغش می‌کردند به هالیوود صورت مظهر مجسم ثروت، شکوه، زیبایی، فهم و سلیقه را داد. مالیات‌ها هنوز زیاد نبود و درآمد هنریشگان وافر بود و می‌توانستند زندگی‌های افسانه‌ای در خور نقش‌های خود داشته باشند و برای گریز از ملال



بالا: «ساموئل گلدوین» و «ویلیام وایلر» به هنگام تهیه فیلم «دادزورت»
پائین: سیسیل - ب. دومیل.



بالا: آدولف زوکور
پائین: ناسن فینکلستین

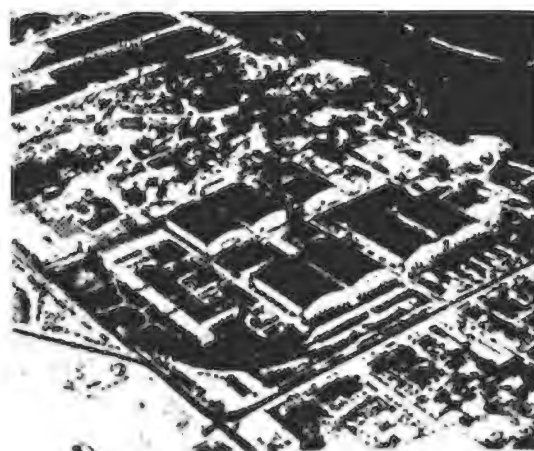
بدنبال لذت‌های جنجال انگیز باشند. افتضاحت
پیر سروصدای زندگی هالیوودی و حمه
پرهیزکاران به هالیوود بعنوان سنت گذار
نهاد در سال ۱۹۲۶ موجب تشکیل دفتر
«هیز» (Hays' Office) و در ۱۹۳۴
«لژیون عفاف» شد. دفتر «هیز» به ریاست
«ویلی هیز» برای رعایت اصول اخلاق در
فیلم‌ها بوجود آمد و بدنبال آن لژیون عفاف
(Legion of Decency) که جنبه کایسانی
داشت به شدت از بروز هر نوع امر
خلاف اخلاق در فیلم‌ها کاست و فیلم‌های
هالیوودی که در دهه ۲۰ بسیار بی‌پرده بود،
تا حد تفریط سر به زیر و عقیف شد (جوری
که حتی زن و شوهرها در فیلم نمی‌توانستند
در تختخواب دو نفره بخوابند و تخت‌هایشان
باید جدا می‌بود)

اختراع صدا در ۱۹۲۶ و کسادی
عمومی اقتصادی موجب بحرانی موقتی در
هالیوود شد. بعد از موفقیت اولین فیلم ناطق،
«خواننده جاز» (The Jazz Singer)
(۱۹۲۷) تمام استودیوها به دستگاه ناطق
مجهز شدند و گرچه بعضی از هنرمندان
مجبور شدند به علت داشتن صدای نامناسب
از کار کناره‌گیری کنند، با ایتحال عرصه‌ای
برای کارگردانان، بازیگران، نویسندگان
و متخصصان فنی جدید بوجود آمد و استعداد
هائی از تئاتر آمریکا و انگلیس وارد هالیوود
شدند. نفوذ دفتر «هیز» و شدت سانسور چهره
هالیوود را عوض کرد. فیلم‌ها به صورت تفریح
«سالم» و «خانوادگی» درآمد. ولی «زیبائی» و
«جلا»ی هالیوود در دهه ۳۰ و دوره
رکود اقتصادی رونقی حتی بیش از دهه
۲۰ بدست آورد. بازار شایعات پیرامون زندگی
خصوصی هنریشه‌ها و بی‌پروائی‌هایشان داغ

بود و این شایعات با تصاویر جذاب در مجلات سینمایی مخصوص علاقمندان سرسپرده (Fan Magazine) با زبانی عامه پسند منعکس می‌شد. نویسندگان شایعه‌پرداز در زندگی خصوصی و حرفه‌ای بازیگران سینما قدرت و نفوذی فوق‌العاده داشتند. در همین دوره بود که «معصومیت» باعث رونق کار بچه‌های هنرپیشه شد.

در دهه ۳۰ سیستم فیلمسازی استودیوئی به اوج رسید و هر استودیوئی شبکه خاص خود را با فیلم‌های مجلل از «مترو»، «گانگستری از»، «وارنر»، «تاریخی از»، «فوکس» و غیره، هر استودیوئی با اصطلاح «اصطبل» ستارگان، کارگردانان و سایر متخصصان تحت قرارداد خود را داشت. شیوه فیلمسازی تقریباً کارخانه‌وار بود که هر استودیو در مواعدهای مقرر تعدادی معین از نوعی خاص فیلم را بیرون می‌داد که خوراک سلسله سینماهای تحت اختیار و کنترل آن استودیوی خاص را مرتب تأمین کند.

طی دوران جنگ دوم جهانی آمریکا عملاً یگانه کشوری بود که فیلمسازی در آن بدون کمبود و وقفه ادامه یافت، ولی بعد از جنگ عواملی چند افسانه‌ها را بتدریج دگرگون ساختند. فیلمسازی در اروپا سر بلند کرد، گروه فیلمسازیانی پیدا شدند که می‌خواستند فیلم‌های مستقل و دور از نفوذ استودیوها بسازند. در ۱۹۵۰ تلویزیون بعنوان رقیب و خطری جدی برای سینما قد علم کرد. هالیوود با ارائه سیستم‌های جدید فیلمبرداری برای نمایش بر پرده عریض و صدای استریو و فیلم بودار و غیره سعی در جلب تماشاگران از دست رفته سینماها کرد. گروه‌های سینماهای نمایش‌دهنده فیلم از انحصار استودیوها خارج



بالا: استودیوهای آر.ک. او. در سال ۱۹۳۵

پائین: استودیوهای وارنر در سال ۱۹۳۵



بالا: استودیوهای فوکس در سال ۱۹۳۵
وسط: استودیوهای پارامونت در سال ۱۹۳۵
پائین: استودیوهای متروگلدوین مایر در سال ۱۹۳۵

شدند، مالیات‌ها افزایش یافت و دلارهای حاصله از فروش فیلم‌های آمریکائی در کشورهای خارجی قابل انتقال نبود و کار فیلمسازی در خارج ارزان‌تر در می‌آمد، این همه سبب می‌شد که فیلمسازی در هالیوود دیگر آن جنبه انحصاری سابق را نداشته باشد. تعقیب عناصر دست‌چپی در سینمای آمریکا در دهه پنجاه، در جریان محاکماتی پر سروصدا باز به اعتبار هالیوود لطمه بیشتری زد، کنترل استودیوها از دست یک فرد با قدرت به دست شرکت‌ها، گروه‌های بانکداران و سرمایه‌گذاران افتاد، استودیوها فیلم‌های قدیمی خود را به تلویزیون فروختند، بین تلویزیون و سینما مبادله افراد صورت گرفت و تلویزیون استعداد های سینما را جذب کرد و بعضی از کارگردانان تلویزیون به سینما آمدند.

از اوایل دهه ۵۰ سرمایه‌گذاران آمریکائی با شیوه‌های زیرکانه تجارتي توانسته‌اند کنترل خود را در بازارهای جهانی فیلم حفظ کنند، مخصوصاً با سرمایه‌گذاری در محصولات مشترک که با کارمزد کمتری تمام می‌شود.

هنوز تا به امروز کلمه « هالیوود » چیزی بیش از یک مکان جغرافیایی را در خاطر زنده می‌کند. یک نوع فیلمسازی خاص که بشخصه‌اش حرفه‌ای‌گری، ریتم و زبان و شیوه داستانگوئی صریح، غیر پیچیده همه کس فهم و وجود هنرپیشه‌های محبوب و سرشناس است. در بعضی از اقسام فیلمسازی مخصوصاً فیلم‌های موزیکال، وسترن، گانگستری و کمدی‌های با اصطلاح تمیز و سطح بالا، هرگز سینمای هیچ کشوری به پای هالیوود نرسیده است. خود شهر همچنان فضای شیک، اعیانی و پر تجمل خود را دارد، با

وبلاهای هنرپیشه‌ها و سالن‌های سینما با دکوراسیون‌های فاخر و تورهایی که افراد را به تماشای مراکز فیلمسازی می‌برد، هالیوود در اوج خود در نزد بسیاری از فیلمسازان و نویسندگان مورد علاقه، نفرت و گاهی ترکیبی از هر دو بود. درباره این شهر و فضایش داستان‌ها و فیلم‌های چندی پرداخته شده، مثل آخرین مرد مقتدر (The Last Tycoon)، نوشته اسکات فیتز جرالده که بوسیله ایلیناکازان فیلم شد (۱۹۷۶) و یا فیلم معروف سانسیت بولوارده (Sunset Boulevard) در ایران: غروب یکک ستاره - (۱۹۵۰) اثر «بیلی وایلد»



Stuntman هنرپیشه‌های بدل

مسئول انجام کارهای خطرناک در فیلم (پرش‌ها، سقوط‌ها و زدوخوردهای وحشیانه و معلق زدن با اتوموبیل و امثال آن) این افراد را با دستکاری در ظاهر و پوشاندن لباس مشابه با شخصیت اصلی فیلم در «نما» - های دور به جای هنرپیشه اصلی قالب می‌زنند. چون اگر به هنرپیشه اصلی صدمه بخورد کار ساختن فیلم متوقف می‌شود. حرکات خطرناک (Stunts) به دقت طرح‌ریزی می‌شود و هنرپیشه‌های بدل که تعریف و ورزشی کافی دارند به مخاطره‌ای حساب شده دست می‌زنند. معذک در بعضی صحنه‌های خطرناک، گاه بعضی از این افراد مجروح و حتی کشته می‌شوند.

«سانسیت بولوارده» (در ایران: غروب یک ستاره)

اثر: بیلی وایلد - ۱۹۵۰

ت

۴۱	پزیتو (نسخه مثبت فیلم)		آکتورز استودیو
۴۱	پلان سکانس		آنونس (برنامه آینده)
۴۲	پن	۹	آوانگارد
۴۲	« پن » سریع (سوئیشن پن)	۹	آریس
۴۲	پوشش (ماسک)	۱۰	
۴۲	پوشش متحرک	۱۱	
۴۲	پیکسلیشن		

ت

۴۴	تاد - ای - او	۱۲	تبرای اسبی
۴۴	تاریکی بیش از معمول	۱۲	اسکار
۴۴	تدوین	۱۲	اسپاستیک
۴۹	تدوین کننده	۱۵	اکسپرمیونزم
۵۰	تدوین موازی	۲۱	امولسیون
۵۰	ترانسپرنسی	۲۱	انیمیشن (تحرک دادن)
۵۰	تصاویر	۲۸	ایستمن کالر
۵۰	تصاویر روی هم		
۵۰	تصاویر کنار هم		
۵۰	تصویر ثابت	۳۹	بازیگری
۵۰	تصویر کمی محو	۳۵	برداشت
۵۱	تکنی کالر	۳۵	برداشت کنار گذاشته شده
۵۳	تهیه کننده	۳۵	برداشت مجدد
۵۳	تیپ سازی	۳۵	برداشت های روزمره
۵۳	تیلت	۳۸	بک پروجکشن
		۳۹	بوم

ج

۵۲	جایزه آکادمی		پاناویژن
۵۲	جرثقیل	۴۰	بخش (۱)
۵۲	جسپ کات (قطع ناگهانی)	۴۰	بخش (۲)
		۴۰	پرداخت
		۴۱	پرد (تصویر) قسمت شده
۵۶	چینه چوتا (شهر مینما)	۴۱	پرده سینما
		۴۱	پرده عریض

پ

خ

حرکت

حرکت آرام (اسلوموشن)
حرکت سریع (فست موشن)
حرکت معکوس
حلقه های سینمایی
حلقه

خ

خارجی
خطمشی مؤلف
خلاصه داستان

د

داخلی
دالی (ارابه)
دانه
درام احساساتی (اثرای صابونی)
درجه تیرگی
دستگاه نمایش فیلم
دکوپاژ
دوبلاژ (دوبله)
دوبله کیت نگاتیو
دوربین ذهنی
دوربین صدا دار
دوربین - قلم
دیافراگم
دیسالو (تداخل تصاویر)
دیفوزر

ر

راش

رای کات ۶۶
رلککتور ۶۶
روز به جای شب ۶۶
روداد موازی ۶۷
ز ۵۸
زاویه ، زاویه دهد ۵۸
زاویه مخالف ۵۹
زیرنویس ۵۹
سرعت ۶۰
سروصدای متفرقه ۶۰
سرمه کردن ۶۰
سریال (۱) ۶۱
سریال (۲) ۶۱
سکانس (فصل) ۶۱
سناریو (فیلمنامه) ۶۲
سناریوی کار ۶۲
سناریوی مخصوص فیلمبرداری ۶۳
سناریوی مصور شده ۶۳
سوپر ایپوزیشن (روی هم افتادن چند تصویر) ۶۳
سیستم «متاره» سازی ۶۳
سینکرون کردن ۶۳
سینماتوگراف ۶۴
سینماسکوپ ۶۴
سینما - حقیقت (۱) ۶۴
سینما - حقیقت (۲) ۶۴
سینماگر ۶۵
سینمای آزاد ۶۵
سینمای مستقیم ۶۶
سینمای هنری ۶۶
سینه راما ۸۰

ش

شخصیت منفی فیلم
شوخی (بدله)

ص

صدابرداری بعد از پایان فیلمبرداری
صدای اپتیک
صدای استریو فونیک
صدای مستقیم
صدای مغناطیسی
صدای واقعی
صحنه (۱)
صحنه (۲)
صحنه باب (ویولایندر)

ط

طراح دکور
طراح هنری
طلق
طول فیلم (به حسب فوت)

ع

عدسی (لنز)
عدسی آنابور فیک
عدسی تله فوتو
عدسی زوم
عدسی واید انگل
عق صحنه
عناوین (تیتراژ)

ف

فاصله کانونی ۸۲
فاین کات ۸۲
فرمالیزم ۹۱
فریم (کادر) ۹۲
فلاش بک (رجوع به گذشته) ۹۲
فلاش فوروارد (تجسم آینده) ۹۲
فوت استاپ ۸۳
لوکوس (وضوح) ۸۳
فیدآت (تاریک شدن تدریجی تصویر) ۸۲
فید این (روشن شدن تدریجی تصویر) ۸۲
فیلمتر (صافی) ۸۲
فیلمبردار (۱) ۸۲
فیلمبردار (۲) ۸۲
فیلمبردار نورپرداز ۸۲
فیلمبرداری ۹۶
فیلمبرداری با وقفه ۹۶
فیلمبرداری بدون صدابرداری توام ۹۶
فیلم بلند ۹۸
فیلم بی خطر (فیلم نسوز) ۹۸
فیلم چند داستانه ۹۸
فیلم حساس ۹۸
فیلم خام ۹۸
فیلمخانه (سینما تک) ۹۸
فیلمخانه فرانسوی ۹۸
فیلم خبری ۸۸
فیلم «ری ورسال» ۸۸
فیلم درجه دو ۹۰
فیلم زیرزمینی ۹۰
فیلم سیاه ۹۰
فیلم هروسکی ۹۰
فیلم مجرد (فیلم انتزاعی) ۹۰

	ل	۱۰۴
		۱۰۷
۱۳۲	لپ دیسالو	۱۰۷
	م	۱۱۲
		۱۱۸
		۱۱۸
۱۳۵	متصدی برش	۱۱۹
۱۳۵	متصدی برق	۱۱۹
۱۳۵	متصدی دوربین فیلمبرداری	۱۱۹
۱۳۵	متصدی حرکت دوربین	۱۱۹
۱۳۵	متصدی میزان کردن عدسی دوربین	۱۲۶
۱۳۶	محل دوربین	
۱۳۶	محل فیلمبرداری (خارج از استودیو)	
۱۳۶	مدرسه مطالعات عالی سینمایی (ایدک)	
۱۳۶	مدیر فیلمبرداری	۱۲۸
۱۳۶	ملودرام	۱۲۸
۱۳۷	منشی تداوم صحنه ها	۱۲۸
۱۳۷	منشی صحنه	۱۲۸
۱۳۷	موج نو	۱۲۹
۱۴۰	موسیقی متن	۱۲۹
۱۵۳	مونتاز	۱۲۹
۱۵۶	موویلا (میز مونتاز)	۱۲۹
۱۵۶	میزانسن	۱۲۹
۱۵۶	میکس کردن (میکساز)	۱۲۹
	ن	۱۳۰
		۱۳۰
		۱۳۰
۱۵۸	نئورئالیزم	۱۳۱
۱۶۲	نرم کردن تصویر	۱۳۳
۱۶۳	نسبت ابعاد	۱۳۳
۱۶۳	نظریه مؤلف	
۱۶۵	نگاتیو (فیلم منفی)	
۱۶۵	نما	
۱۶۶	«نما»ی آرشیوی	۱۳۳
۱۶۶	«نما»ی از روی شانه	۱۳۳

فیلم مجلسی
فیلم مجموعه ای (فیلم تألیفی)
فیلم مستند
فیلم موزیکال
فیلمنامه (سناریو)
فیلم - نگاه
فیلم نیترا تی
فیلمولوژی (فیلم شناسی)
فیلمهای خیابانی
فیلمهای کانگستری
فیلم هنری

ک

کات (قطع)
کات موازی
کادر ثابت (فیکسدفریم)
کارتون
کارگردان
کپی (نسخه)
کپی اول
کپی با صدا
کپی پخش
کپی کار
کراپ دالی
کلاکت
کمدی خل بازی
کم نور دادن
کینه تومسکوپ
کینه توگراک

گ

گفتار (۱)
گفتار (۲)

۱۶۶	نورزیاد	۱۷۸	«نما»ی بایگانی
۱۶۶	نور مکمل	۱۷۸	«نما»ی پوشش دار
۱۶۷	نور موجود	۱۷۸	«نما»ی تعقیبی
۱۶۷	نوع (ژانر)	۱۷۸	«نما»ی تمام قد
۱۶۷	نیکل اودئون (سینمای دوهولی)	۱۷۸	«نما»ی خیلی درشت
۱۶۷			«نما»ی خیلی دور
۱۶۷			«نما»ی درشت
۱۶۸			«نما»ی دور ، «نما»ی عمومی
۱۶۸			«نما»ی دو نفره
۱۶۸	واحد دوم فیلمبرداری	۱۸۰	نمایش فیلم (۱)
۱۷۰	واسپ	۱۸۰	نمایش فیلم (۲)
۱۷۰	وایپ	۱۸۱	نمایش فیلم از روبرو
۱۷۰	وزن ، گام ، (ریتم)	۱۸۱	نمایش فیلم از پشت
۱۷۰	وسایل صحنه	۱۸۱	«نما»ی کلی
۱۷۰	وسترن	۱۸۱	«نما»ی لائی
۱۷۰	وسترن اسپاگتی	۱۹۲	«نما»ی متحرک (۱)
۱۷۲	وضوح	۱۹۲	«نما»ی متحرک (۲)
۱۷۲	وضوح تا عمق صحنه	۱۹۲	«نما»ی متوسط
۱۷۲	وبده نو	۱۹۳	«نما»ی مدل
۱۷۲	ویستاویژن	۱۹۳	«نما»ی معرفی کننده
۱۷۲			«نما»ی نقاشی شده روی شیشه
۱۷۲			«نما»ی نقطه نظر
۱۷۲			«نما»ی واکنشی
۱۷۳	هالیوود	۱۹۲	«نما»ی هوائی
۱۷۳	هنرپیشه های بدل	۲۰۰	نمره بندی (اتالوناژ)
۱۷۳			نوار
۱۷۵			نوار سروصدا های متفرقه (ساندافکت)
۱۷۵			نوار صدا
۱۷۵			نوار موسیقی
۱۷۵			نوار آرک
۱۷۵			نور اصلی صحنه
۱۷۵			نور بیشتر از معمول
۱۷۶			نورپردازی
۱۷۶			نور دادن به فیلم